



Ms.
9556

~~Va 179~~ # 32

V^a 2-5

~~Dd. 181.~~

~~Num. 11.~~

Mss.
9556

Ms. 9556



Mutilados los folios

1, 18, 23, 35, 54, 68, 75

y 82

R. Paz

10 abril 1967

Dichos como en juda. onesse predicado el euangelio queriendo puse apredicar a los gentiles de. en memoria a los hermanos de quien
se mira. el euangelio escripto en ebraico. Ca asy como fue necessario para confirmacion de la fe. ser predicado el euangelio asy como se escripto
para confusion de las heresies. muchos fueron los que escriuieron el euangelio. mas qto solos quatro attoradit en su esay. por q en qto pines.
del mundo se abia de publicar la fe de la trinidad. 2 son como quatro fueras en el oigo del señor el ql letne por la predicacion del euangelio 2 por q
en qto manens de muerte el qna se humanal estava muerto asy por qto manens de predicacion febuys fuisse ante los euangelios que los

Aqui comienzan los Santos euan
gelios en Romance los quales son
Romangados por el Reuendo doctor
maestre martin de lucena el ma
calgo por mandado del excelenti
ssimo canallero yugo loyes de
mendoza

Aqui comienza el Santo euangelio
de sant matheo Capitulo primero

Es
es el libro
de la gene
racon de
ihu xpo fi
lo de dauid

filo de abraham. **A**brahim engē
dro a ysaac **E** ysaac enge
ndro a iacob **E** iacob engend
ro a iuda 2 a sus hermanos **E**
E iuda engendro a phares 2 sa
ra de tamar **E** phares engendro
a esiron **E** esiron engendro a
ssam **E** ssam engendro a amn
adab **E** amynadab engendro a
nasou **E** nasou engendro a sa
lma **E** salma engendro a loas
de Raab **E** loas engendro a
oled de Ruth **E** oled engend
ro a iasse **E** iasse engendro
a dauid el Rey **E** dauid el Rey
engendro a salamon de aquella
que de vrias fue **E** salamon

engendro a to wam **E** to wam
engendro a abia **E** abia enge
dro a aca **E** aca engendro a so
safat **E** safat engendro a
vsa **E** vsa engendro a lotan
E lotan engendro a acas **E**
acas engendro a esechias **E**
esechias engendro a manases **E**
manases engendro a amon
E amon engendro a losias
E losias engendro a leonias
2 a sus hermanos en la transmigra
con de babilonia **E** despues
de la transmigracon de babilonia
leonias engendro a saltiel **E**
saltiel engendro a sorubabel **E**
sorubabel engendro a abud
E abud engendro a eliachim
E eliachim engendro a asor
E asor engendro a cadoc **E** ca
doc engendro a achim **E** achi
engendro a elud **E** elud engen
dro a eleazar **E** eleazar enged
ro a natan **E** natan engendro
a iacob **E** iacob engendro a
josep el varon de maria de la ql
fue nascido ihu que se llama xpo
Dues todas las generaciones
de abraham fasta las genera
cones de dauid generaciones qto
se **E** de dauid fasta la tras
migracon de babilonia genera
cones quatorse **E** de la trans
migracon de babilonia fasta xpo
generaciones qto se **E** la gene

otras qto se non fue
ron fessibiles 2 fueron abi
des por muchos por que
preludianan a este nu
mero de qto por la birtud
del sacramento los euan
ge listas son figurados
en quatro figuras que no
son deceptorias. nro en
ganos. as. mas son de mys
terio. lo dixer. Matheo
figura se por figura de ome
por que fable de la bman
dar de ihu xpo larga men
te. Matheo figurase en
leon por que fable de la
Resurrecion. Lucas figu
rase en leon por que
fable del sacer dote. Matheo
figurase en agnola por que
escriuio los sacramentos
de la diuinit. // asi mes
mo ihu xpo fue ome de
sado de la virgen. lesero
en el sacra fiao leon en la
Resurrecion agnola en la
ascension. // esto se figu
ra en ota manera en ihu
xpo. asy como en ome la
bman dar en el. // asy co
mo en lesero el sacerdo
ao en el. // asy como en
leon el feyno en el. // asy
como en agnola el sacra
mento de la diuinit.

raon de xpo p sy era como fue
se desposada su madre maria con
josep ante que conuyesen fue
fallada preñada de spu santo
Et josep su marido como fuese
justo e non quysiese tomar la que
sola dexare escondida mente
Et estas cosas pensando el
ahe el angel del señor le apare
sco en sueño disiendo le josep
fijo de dauid non quieras temer
de tomar a maria tu muger lo
que della sera nascido de espu sa
nto es e parira un fijo e llamaras
su nombre ihu. E quel saluo fa
ra a su pueblo de los peccados del
los. Esto todo fue fecho por q
se cumpla lo dicho por el señor por
el profeta disiente. The la vir
gen conabira e parira fijo e lla
maran su nombre emanuel que
se interpreta conusco dios. E
levantandose josep del sueño fi
so segund que le mando el angel
del señor e como su muger e no
la conosha fasta que pario a su fi
lo pmo genito e llamo su nobre
ihus. **Capitulo Segundo.**

PUES como nascido
fuese ihus en
betlem de juda en los dy
as de herodes el rey. ahe
los magos de oriente vinie
ron a iherusalem disientes ad es
el que es nascido Rey de los judios
vimos su estrella en oriente e veni

mos a lo adorar. Oriente lo herodes
el Rey turlo e toda iherusa
lem con el. E ayunto a todos
los pñapes de los sacerdotes e a
los escrivanos del pueblo e sotil
mente queria saber de aqellos on
de nasciera xpo. Et aqellos le di
xeron en betlem de juda que asy
es escripto por el ppha. Et tu be
them citta de juda non la mas peñ
na eres en los pñapes de juda de
ty saldrá duque que foran a
pueblo y
rodes llama
los magos
dio dellos e
les aparese
en betlem di
ligenaa por
fallar des notifiand mello por que
yo viniente lo adorare. Los q
les como oyesen al Rey fueron se
e ahe el estrella la qual vieno en
orient e yua delante ellos fasta
que veno a estar sobre el logro
eta el moco. Et viendo el estre
lla se gozaron de grand gozo mu
cho e entrantes en la casa falla
ron al moco con maria su madre
E echando se lo adoraron eabi
ertos sus thesoros le offrieron
dadias oro e encensos e myrra. E
la fespuesta festejada en sueños
quido cognasen a herodes por otn
via se cognarō en su region los
ales como se fuesen ahe el angel

Del Señor apareció en sueños a Joseph disyente levantate y toma al niño y a su madre y fuye en egipto y estaras ende fasta que yo te lo diga. Así ha de ser que herodes demandara al niño para lo prender el qual se levanto y como al niño y a su madre de noche y fuese en egipto y esta ende fasta la muerte de herodes por que se cumpliese lo que fue por el Señor dicho por el profeta disyente. de egipto llame a mi filo. Entonces herodes viendo que fuese buscado de los magos yro mucho y enbio y mato todos los niños que eran en beleem y en todos sus fines de y matu ayuso segund el tiempo que se por de los magos entonces se cumplio el dicho por geremias el profeta profeta vos en itama oyda es llorada y aullido mucho y Rachel llorante a sus filios y non se quiso consolar que non eran. E muerto herodes ahe que apareció el angel del Señor en sueños a Joseph en egipto disyendo levantate y toma el niño y a su madre y ve en terra de yssrael ca muertos son los que demandaua el alma del niño. E levantando se como al niño y a su madre y veno en terra de yssrael. Oyente que archelaus en reynase en iudea por herodes su padre temyo de yr alla y amonestado en sueños fue en las partes de galilea y viniendo moro en la abdit que se llamaua nazareth

por que se cumpliese lo que es dicho por el profeta que nazareo se llamara. **Capitulo terçero.**

Enesos dias veno John baptista predicante en el desierto de iuda y disyente penitencia fazed que se allegara el Reyno de los celos. Puesto es el que es dicho por ysayas el profeta disyente vos de llamante en el desierto aparejad la via del Señor derechos fazed sus sendas. Puesto John avia vestimenta de pelos de camellos y gnta de piel traya cerca sus lomos. E su auez enu langostas y miel salua le. Entonces salia a el iherusalem y toda iudea y toda region cerca del jordan y baptizauan se en el jordan por el avosientes sus peccados. E viendo muchos de los fariseos y saduceos viniendo a su baptismo diuoles genemaron de bnuome quyen vos demostro foyr dela reynera yra pues fazed fruto digno de penitencia y non querides de spz entre vos padre auemos a abraham. Digo vos en vdr que poderoso es dios de estas piedras resuatar a los filios de abraham ya el seguron ala fays del arbol es puesto pues toda arbol que non fize buen fruto sera cortada y en fuego se echara. E yo vos baptizo en agua en penitencia aql que despues de mi vna mas fuerte es

que yo del qual el calca do trueno
soy digno aql vos bautizari en
espiu scto ⁊ de fuego. Del q̄l el su
adentadero sera en su mano ⁊ alpi
pura su era ⁊ ayuntara su trigo
en su trove. Las palas quema
ra con fuego non apagable. En
toco veno ihus en galilea en el
jordan a ioh̄n que fuese bautisa
do por el. ⁊ ioh̄n dene dinalo di
siendo yo por ty deno ser bautisa
do ⁊ tu vienes am̄. Respon
diendo ihus diuole deya agora q̄
asy nos ample complir toda iust
a a entonces lo dexo. ⁊ baudi
sado ihu luego subio del agua.
⁊ ahe los aelos le fueron abier
tos ⁊ vio el espiu del señor de cedi
te como paloma ⁊ veniente sobre
el ⁊ ahe vna voz del aelo desja a
q̄ste es my filo amado del qual
me agude. **Capitulo quarto**

Estomas ihu fue
traydo
al desierto por el espiu por
que fuese tentado del diablo ⁊
como ayuna se quenta dias ⁊ quē
ta noches despues ouo fambre.
⁊ legandose el tentador le diu
si eres filo de dios di q̄ estas pie
dras se fagan panes el q̄l Respon
diendo le diu escripto es no en el
pan solo buue el ombre mas en to
da palabra que procede de la boca
del señor. ⁊ entonces lo tomo el
diablo ⁊ lo lleuo en la sta abdad ⁊

instituyolo sobre el soberana Alt
ura del templo ⁊ diuole sy eres filo
de dios echate atras. Ca escripto es
Ca asus angeles mandara por ty
que en las manos te lleue por q̄
non ofendas con la piedra atupie.
⁊ diuole ihu otra vez escripto
es non tentaras al señor tu dios.
⁊ otra vez lo tomo el diablo ⁊
lo lleuo en vn monte muy alto ⁊
amostrole todos los Regnos del
mundo ⁊ la glia dellos ⁊ diuole to
dos estos te dare sy cayendo me a
doraras. ⁊ entonces le diu ihu
ve satanas escripto es al señor tu
dios adoraras ⁊ ael solo seruias.
⁊ entonces lo dexo el diablo ⁊ ahe
los angeles se allegaron ⁊ serui
anle. ⁊ como ouiese oydo q̄ ioh̄n
fuese traydo fuese en galilea. ⁊
de padula abdit de nasareth veno
⁊ moro en ca farnaum filera de la
mar en las fines de sabulum. ⁊
neptalim por que se cumpliese lo
que es escripto por ysayas pfeta
tisa de sabulum ⁊ tisa de naptali
via de la mar tras el jordan de ga
lilea de las gentes el pueblo q̄
estaua en las tenebras luz vio gū
de ⁊ los estantes en la Region de la
sombra de la muerte luz les fes
plandesio ⁊ dende començo ihu a
predicar ⁊ a despr penitencia fased
allegose el Regno de los aelos.
⁊ andante cerca de la mar de ga
lilea vio dos hffmanos a simon

pmacila.

que se llamaua pedro y andres su
 hermano que echauan las redes
 en la mar a ser pescadores y dixer
 venid a pos mi y fazed lo que yo
 os pediré de los ombres. **E** ell
 os, **después** de sus redes siguieron lo
 y andando vio otros dos hermanos
 iacobo el sededeo y iohán su hermano
 en el nayo. **Con** el sededeo su padre
 dellos que fendian sus redes. **E**
 llamolos y ellos luego desinam para
 las redes y a su padre lo siguieron.
E oiaua ihús toda galilea agra
 do en las sinagogas dellos y predi
 cando el euangelio del Regno de
 dios y sanando toda dolencia y toda
 enfermedad en el pueblo. **E** fue
 se su opinión en toda siza y offrea
 ron le todos los que abian mal
 por varias dolencias y comprhen
 didos de tormentos y los que abi
 an demonios y lunaticos y parali
 ticos y auolos. **E** siguieronlo y
 muchas compañías de galilea y de
 capul y de iherusalem y iudea y de
 tras el iordán. **Capítulo quinto**

E viendo las com
 pañas su
 bio en el monte y como se
 asentase subieron a el sus discipulos.
E abiete subo a alxaualos di
 xente bien aventurados los pobre
 es de espíu que de aqellos es el Re
 gno de los aelos. **Bien** aventurados
 los masos ca aqellos poseerán la tñra.
Bien aventurados son los que lloran

ca ellos se consolaban bien a ventu
 rados aquellos que han hambre y
 han sed ala iusticia. **Ca** ellos se far
 taurán. **Bien** aventurados los mi
 sericordiosos. **Ca** ellos la misericordi
 a conseguirán. **Bien** aventurados
 los de limpio coraçon. **Ca** ellos a
 dios verán. **Bien** aventurados
 los pacíficos. **Ca** aquellos filios
 de dios se llamarán. **Bien** aventura
 dos los q persequaon padeñen por la
 iusticia. **Ca** de aqellos es el Regno de
 dios. **Bien** aventurados soys qndo os
 maldixeren y vos siguieren y dixe
 ren todo mal contra vos mentient
 es por mi. **E** go sad y alegrad vos ca
 vna merced copiosa es en los ael
 os. **Ca** asy siguieron a los profe
 tas que fueron ante vos que vos
 soys sal de la tñra. **Ca** sy sal de sta
 llegare en la qual se salara ayn
 guna cosa valdra allende sy no
 que lo en bien afuera y sea pisada
 por los ombres. **Los** soys luz del
 mundo non puede la abdat escon
 derse sobre el monte puesta nū
 enaenden la candela y la ponen so
 la medida modio. **Mas** sobre el
 candelero por que lusa a todos los
 que son en la casa asy lusa vna
 luz. **Cerca** de los ombres por que
 vean vñs buenas obras y glorifi
 qn a vñ padre que es en los aelos
 non q trayas pensar q vñe yo a des
 tar la ley o los profetas. **Non**
 vñe a desatar mas a complir. **Y** dñd

apoy se dice en lengua
ebriay holon 7 es unu
nullo.

lo que es dicho

Vos digo fasta que paffe el gelo 7 la
tira vn poca o vn apoy non traspa
ra dela ley fasta que todas las cosas
se fagan. **E** el q desatare vno des
tos mandados mucho peqno sera nom
brado enel Regno de dios 7 el que
fisiere 7 alerare pql grande se llama
ra enel Regno delos aelos digo vos
en vidad que sy non abundare vna ju
sticia mas que delos estuamos 7 de
los fariseos non entraredes enel Re
gno delos aelos. **O**yistes a los an
tiguos non mataras el que matare
Reo sera por suysio yo vos lo digo q
qual quiera que se ensaña a su hff
mano Reo sera de suysio. **Q**ual qe
ra que dixer a su hffmano pacha?
Reo sera de conuicio. **Q**ual quier
que dixer loci mente Reo sera del
fuego de gehenna. **S**i offres
ces tu dadua al altar 7 ende te rear
dases que tu hffmano que tiene
alguna cosa Contra ty deua ende tu
don ante el altar 7 pmeramente
pste conuiciarte a tu hffmano 7 esto
ce den 7 offresce tu don. **C**onsien
te a tu aduersario cedo inuentia q
eres en la via con el pr que non te
enayga el aduersario al juez 7 el
juez al mpystro 7 seas metido en
la carcel. **V**erdad te digo que no sal
dras deude fasta que toffnes lo pos
trimero quatro vezes. **V**istres. **C**u di
cho es a los antiguos non fornicar
as. **E** yo vos digo que qual qer
que viere muger para la abdiar ya

forma. **C**on ella en su amon. **C**ea
sy tu olo diestro te estandalisa agra
alo 7 echalo de ty mejor es en vdar
aty que peresca vno de tus mymb
ros que todo tu cuerpo sea metido
en gehenna. **E** sy tu manderecha
te estandalisa aortalala 7 echala de ty
mejor te es en vidad que peresca vno
de tus mymbros que todo tu cuerpo
vaya en gehenna. **D**icho es. qual qy
era que dexare a su muger dele ca
de quitamento. **E** yo vos digo
que qual quiera que dexare a su mu
ger dexada la causa dela fornicar
cion faser la ha fornicar. **E** el
quel a dexada tomare adulteraria.
Otra vez oyistes que dicho es a los
antiguos non te plurimis toffnaris
al senior tus juramentos. **E** yo
vos digo non jurar de todo en todo
nm por el celo. **C**a trono del senior
es nm por la tpa ca es banqta de sus
pies nm por Ierusalem. **C**a es abdic
de grand nm por tu. **C**ulegi juramis?
Ca non puedes vn cillello faser bl
anco o negro. **E** sea vni palabpa
es non. **l**o que agllas cosas es
mas abundante es por mal. **O**yistes ca
es dicho olo por olo 7 diente por dien
te yo vos lo digo non resistir al m
al mas sy alguno te finere en tu me
villa diestra dale la otra. **E** aq
que quisiere enel suysio contender
Contra ty tu tunica toma 7 femite
gela 7 tu manton 7 qual quiera q
te angarisare mill pasos de con el

otras dos cosas el que te demasiada
re dale. Et el que quisiere mudar
se de ti non te aires oytes que dicho
es amaras a tu proximo z abysseste
mas a tu enemigo z yo vos digo q
mad abysse enemigos z fazed bien

Qu aquellos que vos abyssestieron z o
rad por aquellos q vos pseguyeron
vos Calupniadores por que seades
filios de vtro padre que es en los aelos
que su sol fase nacer a los buenos
z a los malos. Et llueue sobre

los iustos z non iustos. Si los
amades a los que vos aman que me
ed a meredes a esta mente a questo
fazen los publicanos. Et si salu
dardes a vros hermanos sola miete
que mas fazedes a esta mente los

edimeos esto fazen pues estad vos
perfectos segund que vtro padre ce
lestial es perfecto. **M**attad que
la vtra iusticia non la fazedes cerca
de los ombres por que seades vistos
por ellos en otra manera merced no

abredes cerca de vtro padre que es en
los aelos. **P**ues como fizieris
elemosinam non quieris que con
trompetas se ante delante ty seg
unt que los ypocritas fazen en las
sinagogas z en las calles por que
sean honrrados por los ombres.

Veradit vos digo que ya aquellos fea
bieron su merced. Si fazed
elemosna non sepa tu manysquer
da lo que fase tu derecha por q sea
tu elemosna en escondido z tu pa

dre que ve en lo escondido te lo to
gnara. **Capitulo Sexto.**

Como orades. **O**rades
segund los ypocri
tas que amia en las sinagogas z en
los sinagogas de las plazas estan
tes a orar por que sean vistos por
los ombres. **V**adit vos digo fea bi
eron su merced. Et tu como omnes

dentro en tu yaglla z cerrad la pu
erta ora a tu padre en escondido z
tu padre que ve en escondido te
lo tognara. **O**rades non q
des mucho fablar segund los ypocri
meos piensan que en su mucha
fabla sean festejados non vos que
rades a semejar a ellos. **S**ale vtro

padre que es lo que vos amuyene
ante q lo demandades pues asy ora
des. **P**re nre padre nro que es en
los aelos santificado sea en el tu
Nombre venga el tu Regno faga

se tu voluntad segund que en el celo
otro sy en la terra. Et nro pñ sobre
sustancia di nos lo oy z denmos
mas debdas segund que nos deva
mos a vros deudores. Et no nos

traygas a temptacion ante nos
librade mal sy devades a los om
bres sus peccados denit los ha vtro
padre celestial vros delictos. Et

si non dexades a los ombres nñ
viro padre vos dexara vros peccados
Et como ayunades non qñades
ser fechos como los ypocritas iñtes

extremar

enmagrescen sus carnes por q parez-
can a los ombres ayunantes. **¶** **¶** **¶**
dat vos digo que feshieron su
merced tu como ayunads bnta tu a
lora z tu fas laua por q non seas bi-
sto ayunante mas atu padre el
qual en estondido z tu padre que
lo lee en estondido telo toffnam.
¶ Non querides thesaurizar pa los
thesoros en la tieffa onde con fe-
rrumbre z tina se muelen. **¶** Et do-
nde ladrones se auan z furtan the-
saurisad para los thesoros en el ce-
lo onde con ferrumbre non tina
se demuelen z onde ladrones non
auan non furtan. **¶** Et u bdad
onde es tu thesoro ende es tu cora-
con la candelabro de azeite es tu olo.
¶ Si fuere tu olo simple todo tu
azeite lustran. **¶** Et si tu olo fue-
re malo todo tu azeite sera tene-
broso. **¶** Pues si la lumbr que es
en ty es tiniebras las mesmas
tiniebras quantas sean. **¶** Ningun-
no puede seruyr a dos senores ca
o al vno alioffestera z a otro ama-
ra o al vno sostegna z al otro me-
nospreaara. **¶** Non podredes ser-
uyr al señor z a dios vos
digo por que non seays soliatos
adua alma que es lo que amades
non aduo azeite que vestredes.
¶ Oyerta mente el alma mas es
que el manjar z el azeite mas
es que la vestimenta. **¶** Plantad
alas ades del cielo ca no siebri-

un siegan non apañan en tiore z
vno padre celestial las apañenta.
¶ Oyerta mente vos mas muchos
soys que ellas qual de los otros
pensante puede anedra su esta-
tura vno cobdo. **¶** Et de la vestime-
ta pa que soys soliatos. Conside-
rad los liros del campo como ar-
cen non trabalan un filan. **¶** Digo
vos que non salamon en toda su glo-
ria fue auuerto z cns en dylano
metido dios asy lo vestio qnto
mas vos de muy poca fe. **¶** Pues
non querides ser soliatos dis-
tentes que amercemos o q leuere-
mos o con que nos obturemos to-
das estas cosas las gentes dema-
dan z sale vno padre qual ha me-
nester alguna destas cosas todas
pues demandad pmeramente
el Regno de dios z su iusticia. Et
todas estas cosas vos dara pues
non quades ser soliatos ante el
dia de ans soliato sein asy mes-
mo abastara al dia su malicia.

Capitulo Septimo ::

Non querides iulgar por
que non seades iul-
gados en iuyso en que
iudgardes vos iudgaran z en la
medida que medierdes vos fem-
duran. **¶** para que veas la palme-
la en el olo de tu hffmano z la vi-
ga en tu olo non veas. **¶** O como
dices atu hffmano de la palme-
la de tu olo auendo viga en tu

festiua

olo y entonces venis echar la pa-
 lueta del olo de tu hermano. **N**o
 querades dar el panito a los Ca-
 nes nni querades echar vñs pie-
 dras preciosas delante los puer-
 os por que quier non las pisen
 con sus pies y tognados vo di-
 gumpen. **P**edid y dar se vo ha-
 buscad y fallaredes batid y abrid
 vo han. **T**odo que pide Resale
 y el que busca falla y al que hite
 abrise ha. **O** quien de uos om-
 bre al qual si pidiere su filo pñ
 sy por ventura le estendera piedra y
 si le demandare pñ si le dara a
 lebra. **P**ues si vo como seades
 malos saleys dar buenas cosas
 a vñs filios qñto mas vñ padre
 que es en los aelos que dara bu-
 enas cosas a los q lo pidieren.
Pues todas las cosas qles qer
 que qñdes que vo fagan los om-
 bres vo gelas fased a questa en-
 vdat es ley y del profeta. **E**n-
 tñad por angosta puerta a la larga
 puerta y espagosa via que trae
 a pñdon. **E**t muchos son que
 entran por ella mas que por el an-
 gosta puerta y apretada via que
 trae a la vida y pocos son los que
 la fallan. **P**ecadad de los falsos
 profetas que vernā a vñs en ves-
 timentas de ouejas y de dentro y
 son como lobos Robadores de los
 frutos de vñs los onostedores.
Si avgen de las espmas vñs o

de los ardores fijos. **S**y toda ar-
 bol buena buenos frutos fase y
 la mala arbol malos frutos fase.
Non puede la buena arbol mal-
 os frutos faser nni la mala ar-
 bol buenos frutos faser pues
 toda arbol que non fase buen fru-
 to seta arxada y en el fuego se e-
 chara. **P**ues de los frutos de
 los los onostedores non todo
 que me dise señor entrara en el
 Regno de los aelos mas aqñ que
 fase la vñptad de mi padre q
 es en los aelos aquel entrara en el
 Regno de los aelos. **M**uchos
 me duan en aqñ dia señor señor
 el tu nombre profetamos y en tu
 nobre echamos los demonios y en
 tu nobre muchas vtudes fespñ-
 os. **E**t entonces los a fespñe-
 mui vo onosty a pñtad vo de
 mi los que obrades maldad. **P**u-
 es todo el que oye estas mys pala-
 bras y las fase parecern al var-
 sabio que edifico su casa sobre pi-
 edra y veno la lluvia y vñjeron
 los rios y ventearon los vientos
 y cayeron en aqñ casa y no cayo
 Ca era fundada sobre piedra.
Et qual quier que oye estas mys
 palabras y non las fispñe aseme-
 lar seha al varon loco que hedifi-
 co su casa sobre arena y cayo la llu-
 via y vñjeron los rios y aspla-
 ron los vientos y dieron en aqñ
 casa y fue su ayda grande. **E**t

tribulis

así fue que acabando ihús estas
palabras maravillábanse las com-
pañías de sus doctrinas y alegra-
les como quien tenía poder y no
como sus escribanos y fariseos

Capítulo Octavo:

Como descendiese
del monte
siguieron lo muchas com-
pañías. E ahe un leproso que le
vino y lo adoraba disiente. E se-
ñor si tu quieres puedes me alim-
piar y estendiendo su mano lo to-
có ihús disiente quier te alim-
piar y luego fue alimpiada su
lepra. E dizele ihús ve no lo
digas a ninguno mas ve a mues-
trarte al sacerdote y ofrece de la di-
dona que les mandó moysen en te-
stimonio. E como entrase en
cafarnaum llegóse a el Centu-
rion rogando le y disiendo señor mi
moço yase paralizado en casa res-
malatoymentado. E dizele
ihús yo vine y aqallo he. E
respondio centurion y dize o se-
ñor non soy digno que tu entres
so mi telado mas dy por tu palab-
ra y sanara mi moço. E a omb-
re so que tengo so mi poderio cura-
llos y digo a este ve y va y aor-
den y viene y amy fieras esto
y. E oyente esto ihús
maravillose y a los q lo seguian dize
digo vos que muchos de oriente
y occidente vnan y an

abraham y ysaac y iacob en el Reg-
no de los aelos y los filios del Re-
gno estan echados en las teneb-
ras intrinsecas. E dize serallo-
ro y auído de dientes. E dize
ihús acenturion ve y segund a-
yete te sea fecho y sano el moço
en esa ora. E como viniese ihu
en casa de pedro vio a su suegra
yacente y febratante y tomo
su mano y derola la fiebre y leu-
tose ella y seruiolos. E desque
fue tarde ofrecieron le muchos
que tenían demonios y echauan
alos espūs por palabra. E to-
dos los que abian mal auia por
que se cumpliese lo dicho por ysay-
as el profeta disiente. E aquel
las más enfermedades resabi-
ra y más dolencias suportara y
viente ihu las muchas compañías
adestador de sy mandolas yz atri-
nfflectar. E allegando se un
escriuano dize maestro segui-
te he donde quier que fueres.
E dizele ihús las gubernas tie-
nen foyas y las aues del aelo ni
dos y el filo del ombre no tiene y
onde enchar su atri. E otro
de sus diaplos le dize señor dexa
me pñera mente yre adestar
amy padre. E ihús le dize sy
gue me y dexa a los muertos so-
cessar a su muerto. E llegan-
dose el alnauo siguieron lo sus
diaplos. E ahe grand mouime

to fue fecho en la mar asi que la
naue ylla se cubria de ondas y el
dormia. **E**t allegaronse y despi
taroulo disjentes Señor saluanos
perescemos y dixoles para que esta
ys temerosos ombres de poca fe.
Et entonces leuandose mando
alos vientos y ala mar y fecho fu
e grand asbiago. **E**t los om
bres maruyllaron se disjentes
qual es este que los vientos y la
mar le obedescen. **E**t como vin
ese de transflatar en la Region de
Jerusalem encontraron lo dos que
dolan demonios. **E**t de los monime
tos salientes o delas nymas asy
que ninguno podria pasar por aqua
via. **E**t ahe clamaron disjentes
que tienes con nos filo de dios de
miste aqui ante de tpo anos atornie
tar. **Q**ui non leuys dellos un ha
to de muchos pueros pasiente y
los diablos rogaronle disjentes
synos echas enbianos en la grey
delos pueros y dixoles yd y ellos
salientes fueron alos pueros. **E**t
ahe estuendo andouo por toda la
grey delos pueros y fiso los torpet
ar en la mar y muertos fueron en
las aguas. **E**t los pastores fue
ron y viyentes en las abdades co
taron todas estas cosas y de aquellos
que demonios touyean. **E**t ahe
toda la abbat salio a recebir a ihu
Et leyendolo rogaronle que pa
sasse del termino dellos.

Capitulo noueno de sant matheo

E subiente: en la
naue ylla trasfeto y veno
en su abbat. **E**t ahe que le offrea
an un paralitico y asiente en el lecho.
Et leyendo ihu dellos la fe dixo
al paralitico confia filo perdonados
son tus peccados. **E**t ahe algunos
delos estuianos dixeron entre sy aq
ste brassema y como viese ihu los
pensamientos dellos dixo para que
pensades mal en vros conuociones. **Q**u
es mal ligera cosa de desir pona
dos te son tus peccados o desir leua
tate y anda. **E**t por que sepades q
filo del ombre tiene potetio en la tie
rra de pdonar los peccados entonces
dixo al paralitico leuantate lleva tu
lecho y vete a tu casa. **E**t leuantose
y fuese a su casa y leyendolo las om
panis temieron y glorificaron adios
que dio tal potetio alos ombres. **E**t
como passase dende ihu vio a un
ombre asentado en el canbio math
eo por nombre y dile sigue me.
Et leuantandose siguiolo y asi fue
que el rescobado en casa ahe mun
chos publicanos y peccadores venie
res que se rescobaua con ihu y con
sus dicipulos y leyentes los farise
os disja a sus dicipulos por que con
los publicanos y peccadores come vno
maestro. **E**t ihu oyente dixo no
es necesario alos sanos el fisico
mas alos que han mal. **E**t yendo.
vlt desd que cosa es misfuerdia qe
ro y non sacrificas en vdad yo no vi
ne allamar alos iustos mas plos

teloneo algunos dicen
sea canbio mas laxado
q es la playa onde se
el portadgo y flete del
naues:

disfumentz

peradores. Et entonces se llegaron
a él los discípulos de John disjuntos por
que nos y los fariseos ayunamos y
menudo y tus discípulos non ayunan.
Et dyles ihu si pueden los hijos
del esposo llorar mientras con ellos
es el esposo. Verán días que será
quitada dellos el esposo y entonces
ayunarán. Ninguno pone ptenien
do de pan o toppe en vestimenta vieja.
Ca quita su Complimento de la ves
timenta. Et por cortadura se fa
se nri echia vino nuevo en odres vi
elos. Ca en otra manera romperse
los odres y el vino se defuma y los
odres persthen mas vino nuevo en
odres nuevos echan y amlos se con
servan. Estas cosas fablantelas
el aellos ahe un pñape allego y adoro
lo disjendo my fñla agora es muerta
mas ven por tu mano sobre ella. Et
bupra. Et levantandose ihu sy
guialo y sus discípulos y ahe una mu
ger que padecía fluxu de sangre
dose años avia y allegose de tras
y tanjo la falda de su vestimenta di
cia dentro de sy sy yo tanere tan
sola mente su vestimenta salva se
re. Et ihu boluyo y biola y dixo
Confia fñla que tu fe salva te fiso
y fue fecha salva la muger en aq
lla ora. Et como viniese ihu en
casa del pñape y oviere visto los
trompetas y la Compañia altopoca
di desja. y d' vos ca non es muer
ta la nña mas duerme y estarnegá

del. Et como fuese echada la ad
pana entro y tomole la mano y le
uanto se la nña. Et salio esta fa
ma en toda la tñra de Jerusalem.
Et pasante de de ihu siguyeron
lo dos aegos. Et dyles ihu ar
edes que vos puedo esto faser y
dixeronle sy señor. Et estonce
tanjo los olos dellos disjente se
gund vin fe vos sea fecho. Et a
biertos fueron los olos dellos y ap
era olo los ihus disjente ved que
ninguno lo sepa lo sepa y aquellos
salientes diffamaron lo en toda a
quella tñra y salidos aqellos. Et
d' he que le offrecieron un ome mu
do demonio sbiente y echado el de
monio fablo el mudo. Et fuere
maravilladas las Compañias di
sjentes mica parecio asy en yssita
el. Et los fariseos desjan en el
pñape de los demonios echan los
demonios. Et cerca ihu las abda
des todas y castillos a les ante en
las sinagogas dellos y prediante
el euanglio del Regno de dios. Et
aurante todo langor y toda enfer
medat. Et via las compñias y
ouo piadat dellas por qnto erana
quecadas y pasjentes. Como dñe
las non avientes pastor. Et ston
ce dixo a sus discípulos la segada es
mucha y los obreros pocos pues
fogad al señor dela segada que
Enbie obreros en su segada.

Capítulo de xmo de sant matheo

7
Ulamante: a
sus doce discipulos y dios
Podero que echasen los espūs nō
limpios y que curasen toda dolencia
a y toda enfermedad. Los nombres
de los doce apóstoles a quēstos son
el p̄mero simon que se dice pedro
y andreas su hermano iacobo del se-
bedeo y iohā su hermano filipo y
bartholomeo thomas y matheo pu-
blicano y iacobo el alfeo y tadeo si-
mon cananeo y judas escariote el
qual lo traxo. i. lo vendio. Estos
doce embio ih̄s mandanteles y di-
siente en la vía de la gente non an-
dades n̄ en las abdades de los samari-
tanos non entredes antes yd a
las ouejas que persisteron de la ci-
dad de yssraē. Et andantes predi-
cad disientes que se allego el Re-
gno de dios los enfeñmos curad
los muertos resuscitad los leprosos
ahmpiad los diablos echad grauo-
samente fegebistes y grauo-
samente non querades p̄ser oro n̄ pla-
ta n̄ dineros. En v̄ras gntas
en la vía n̄ dos tunicas n̄ calceos
n̄ xga. Digno es el obrero de
su vianda en qual quier abdat o ci-
sillo que entredes preguntad quē
es en ella digno y ende quedad fa-
sta que salgades. Et entrantes
en la casa saludad la disiendo pas-
sea a esta casa. Et si fuere la ci-
sa digna v̄na v̄ra pas sobre ella
Et sy non fuere digna v̄na pas a

vos se toñnam y qual quier que nō
vos resabire n̄ oyrē v̄ras palab-
ras salientes fuera de casa o de la a-
bdat sacudid el polvo de v̄ros pies
verdat vos digo que mas reuelab-
le sea a los de t̄ra de sodomia y de
gornorra en el día del iuyso que a
essa abdat. Alhe v̄ros enbros se-
gunt que ouejas en medio de lobos.
Ydūes estad prudentes como ser-
pientes y simples como palomas.
Guardad vos de los ombres tra-
eros han en sus conatos y en
sus sinagogas vos acortan y a los
adelantados v̄ros feyes traydos por
m̄ en testimonio a ellos y alas ge-
tes. Et como vos trayeren non
querades pensar como n̄ que fald-
redes dar se vos ha en aglla hora
lo que fablaredes. Non v̄ros los
que fablades mas el espūs de
v̄ro padre fabla en vos trayra el
h̄rmano al h̄rmano en la muer-
te y el padre al filo y leuantarse
an los filios con los padres por
muerde los atormentaran. Et se-
redes a odio a todos por m̄ nombre
y el que pseuerare fasta la fin este
sea salvo. Et como vos p̄siguy-
eren en esta abdat foyd a otra ver-
dad vos digo non acubredes las
abadades de yssraē q̄ndo v̄na el fi-
jo del ombre. Non es el discipulo
sobre su maestro n̄ el siervo so-
bre su señor abasta a los discipulo q̄
sea segunt su maestro y al siervo.

Segund su maestro al siervo segund
su señor si al padre de las familias le
redebullamaron qñto mas los do
mestros z pues non los temades
Non ay cosa cubierta que non sea de
uelada ni oculta que non sea sa
bida lo que yo vos digo en las tin
iebras de sydo en la lumbré Et
lo que yo digo en las orejas predi
cadas en los oídos z non querades
temer aquellos que matan el cuer
po el alma en vidad matar no pue
den mas temed aquel que puede
en cuerpo z el alma perder en gehe
na Et non dos pavanos de sy
vienen z el vno dellos non cayra
sobre la tñra syn vñ padre z los ci
ellos de vñ Cateca todos son con
tados pues non querays tener q
mejores soy vos que muchos para
vos qualquien que te ofiessa ger
ca de los ombres Confesarlo heyo
delante my padre que es en los cel
os Et el que denegare delante
los omz negarlo heyo delante my
padre que es en los sielos no que
rays Pensay que vine a meter
paz en la tñra non vine a meter
paz mas espada vine a apartar
el nombre de su padre z la fñla de
su madre z la nuera de su suegra
z los enemigos del ombre son los
de su casa el que ama a su padre o a
su madre mas que amy non es di
gno el que a su filo o a su fñla so
bre el non es digno de my el que

falla a su alma pierdela Et el q
pdiere su alma por my fallar la ha
Et el que ptesale a los ptesale me
z pteate al que me embio el que
Realé al profeta en nōbre del pro
feta la merced del profeta Esta
bim Et qual quiera que abrier
diere al alguno de estos pequenue
los vn vaso de agua fria tan so
lamente en nombre del diablo
Verdad vos digo que non pdera
su merced: **Capitulo Onze:**

EAsi que Como acaba
se ihu mandante
a sus doce discipulos pasó
dende pa que alreassse z predica
sse en las aldeas dellos Et John
como oyese en las Cadenas dellos
las obras de ihu xp̄o enbriante de
sus discipulos diuoles tu ere el
que vendes es Et sy esperamos
otro Et Respondiente ihu diu
les yo z desp a John las cosas q
vistes z oyistes Los aegos ven
z los coxos andan los leprosos
se alimpian los sordos oyen los
muertos Resucitan los pobres z
uangeliza Et bien aventurado es
el que no fuere escandalizado en
my Et aqellos yendo començó z
ihu a desir alas companias de John
Para que estab en el desierto pa
ra ver la camia por el viento mene
ada o pa que estab aver ombre de
vestimentas muelles vestido alhe
ros que se visten en vestimentas

Simuelles

muelles en casas de los Reyes son
 Para que estais a ver profeta abn
 vos digo y mas que profeta **E**
 queste en vidad es del qual es escri
 pto aheyo enbio my angel delan
 te tu fas para que aparesca tu via
 delante ty vidad vos digo non se
 leuanto entre los nascidos delas
 mugeres mayor que iohu bapista
E el que menor es en el Reg
 no de los aelos mayor es que el de
 los dias de bapista fasta agora
 el Regno fuerai padesse y por vio
 lenca lo afebatan todos los profe
 tas y la ley fasta iohu profetisa
 ron **E** sy quereys Ressebr este
 es elias que es venidero **E** el que
 tiene orejas para oyr oyga ajen
 pensante ser semejante esta gene
 racion // semejante es a los ninos
 asentados en la plaza **E** los quales
 clamantes a sus yguales disen
E cantamos vos y non baylas
 testateamos y no llofastes veno
 iohu ny amiete ny leuete y disen
 demonio ha **E** veno el filo del omie
 Comiente y leuente y disen de
 monio ha **E** she vn omie tuagador
 y leuador de vno de los publicanos
 amigo **E** justificada es la sabi
 duria por sus filios y entonces co
 menca a reprobuar por las abdades
 en las quales son fechas muchas
 de sus virtudes que non feses en
 penitencia **E** Guay de ty amisa
 ym y guay de ty lesayda Ca si en
 tiro y sydon fechas fuesen las

virtudes que fechas son en vos des
 de ogranio en silio y cerna penite
 cia abrian fecho **E** dit vos digo a
 tiro y sydon sera mas pdonado en el
 dia del iuyso que alos **E** tu ca
 farrnaum acerta mente fusti el ae
 lo te alaiste en los pifegnos desce
 deras // por que sy en sdoma fuese
 fechas las virtudes que fueron fe
 chas enty qca dierun qdado fasta
 este dia vidad vos digo que ala ti
 esta de sdoma sera mas pdonado e
 nel dia del iuyso que aty **E** en a
 quel tiempo Respondiente ihu di
 xo confiesse te senior padre del aelo
 y dela tierra que estondiste estas
 cosas de los sabios y de los pruden
 tes y Reuelastelas a los pequenios
 asy padre por que asy fue plausible
 aty **E** todas las cosas me son en
 dad por my padre **E** ninguno co
 noste al filo sinon el padre ny alpa
 dre quien lo conoce sinon el filo y
 a quien quisiere el filo Reuelarlo.
E veno aly los q canbalades y syos
 Ourgados y ydros fagtare **E** lleuad
 my yugo sobre vos y aprended de my
 Ca manso so y homilde de coracon
E fallareis folgancia abris al
 mas my yugo luyano es y la my car
 ga luyana es. **Capitulo do seno:**
En quel tiempo fue.
 ihu en sabi
 do aperisata y sus diapl
 os abientes fambre Comenaron
 a tomar espigas y Comer **E** los
 fariseos Reyentes lo dixerun.

le ahe tus diabolos faser lo que nio
les conuene faser en los sabados
Et el les dixo non leystes que es
lo que fiesse dauid quando ouo fan
bre z los que coneleran **E**t vino
entro en la casa del senior z los pa
nes dela pporcion como los qua
les non le conuenia comer nua
aqllos que con el etan sy nio asb
los los sacerdotes **E**t non leys
tes en la ley que en los sabados los
sacerdotes en el templo el sabado
z syn arumen son **E**t di
go los lo por qnto mayor quel temp
lo es este **E**t si supiesdes que
es misericordia quero z non sacri
ficio nua condepnado abriades.
Et illos inocentes del senior es el
fijo del ombre z abn del sabado
Et vino dende pasase vno en la
sinagoga dellos z he vn ombre a
yente la mano tea **E**t pregu
tole disiente sy conuene en los
sabados amir por que lo amisen
Et el les dixo qual es tenos
otro el ombre que tengadna oue
la z sy esta cayere en sabado en la
foya sy non trauara z la leuantara
qnto mas que mejor es el ombre
que el ouela **E**t sy que conuene
en los sabados bien faser **E**t ento
ces dixo al ombre estende tu mano
z estendiola z restituyda ala san
dat segund que la otra **E**t salie
tes los fariseos con felo fasan
contra el anno lo **E**t

ihus sabiente fue dende z siguiere
lo muchos **E**t auolos atodos **E**t
mandoles que non lo fiesse ma
nifiesto por que se ampliase lo q
es dicho por ysayas profeta dis
iente **E**t he el my nio que yo es
oigi el my estogido en el qual bie
conplugueri amir alma porne
el my espiritu sobre el z iuyso a
las gentes nua **E**t non con
cendera nmi clamara nmi oyra nmi
guno en las placas su lvs anima ma
chucada non quebrantura z lino fu
meante non apigara fusta que e
che ala victoria el iuyso z en su
nombre las gentes esperuan
Et entonces le fue offreado vno q
abia demonio z era mudo z aego **E**t
auolo en guisa que fablo z bio.
Et marauyllauanse todas las
companias z desjan si es este el
fijo de dauid **E**t los fariseos
oyentes dixeron a questo non echa
los demonios sy non en leyssebu
ynape de los demonios **E**t ihu
sabiente sus pensamientos dellos
dixoles todo Regno diuysso cont
sy sera desblado z toda abdat o ca
sa diuysa contra sy non estara **E**t
sy satanas p satanas echa contra
sy es diuysso **E**t pues como estu
ra su Regno z sy yo en leyssebu
echo los demonios vros filios en
quien echan **E**t por esso ellos
sepan vros luestes sy yo en espu
del senior echo los demonios pues

9
pro como en los el Regno del Señor
Como puede alguno entrar en
la Casa del fuerte y sus vasos que
bruntar si primero non destegare el
fuerte y entonces su casa qbranta
ria **E**l que non es conmigo cont
ra es y que non ayunta conmigo de
fama por esso los digo todo pecado
y blasfemia es pdonado y blasfemia
es pdonado seta pdonado a los omb
res y el espū dela blasfemia nō se
pdonara **E**t qual qeta que dix
te palabra cont el filo del ombre se
erleha pdonado **E**t el que dixere
contra el espū santo non le seta pdo
nado nū en este mūdo nū en el que
vna **O** fazed buen arbol y su fru
to bueno o fazed mal arbol y su fru
to malo asy del fruto el arbol se a
nosce **G**eneracion de buoras co
mo pdeys fablar buenas cosas co
mo seades malos dela abundancia
del Ornan la boca fabla el buen
ombre de su buen thesoro dise bu
enas cosas y el mal ombre de su
mal thesoro dise malas cosas
Digo vos lo por qnto toda palab
ra o cosa que fablaren los ombres
topnaran fazon della en el dia del
iuyssio **D**e tus palabras te iustifi
caras y de tus palabras te condep
naras **E**t entonces le Respondierō
algunos de los escurianos y de los
fariseos disyentes maestro qremos
ver de ty senal **E**t qual Respondi
ente dixoles la generacion mala y

adultera dena senal demanda y senal
non le seudada sy non la senal de
Jona profeta **A**sy como fue Jona
as en vientre dela ballena por tres
dias y por tres noches **A**sy sera el
filo del ome en el Ornan dela tta
tres dias y tres noches los ombres
de unque se leuantaran en el dia del
iuyssio con esta generacion **E**t co
donarla han **C**u penitencia fizeis
en la predicacion de Jona he aqui y
mas que Jona **E**la Reyna del au
stro se leuantara en el iuyssio con
esta generacion y condepnarla ha
vno delas fines dela tta a oyr la
sabidoria de salamon **E**t he aq
mas que salamon **E**t como el nro
lmpio spū saliese del ombre an
dara por logares seos demanda
te folganca y non fallo **E**t en
tonces dixi costuarme he aqui ca
sa donde sali **E**t veniendo f
uola vacante a estopas lmpia
y opuada entonces fue y como o
tros siete spūs consigo y entrantes
morar ende y son fechos las co
sas postimeras deste ombre peores
que las pimeras asy seta aqsta y
muy mala generacion **E**t abn
el fablando con las companas y a
he su madre y sus hffmanos esta
uan fuera demandantes a fablar
Omel **E**t dixole vno he aqui
tu madre y tus hffmanos estan
fuera y te demandan **E**t el Res
pndio al que le fablaba y dixi qen

10 pto

es mi madre e quien son mis hermanos. Et estendiendo su mano en sus discipulos dixo he aqui mi madre e he aqui mis hermanos qual quier que fiziere la voluntad de mi padre que es en los cielos aq̃ es mio e hermano e hermana. Et madre es. **Capitulo treseno**

Quese dia saliendo ihu dela casa asentauase cerca dela mar. Et ayuntaron se a el muchas compaias asy que subiendo en la nauesilla se asentase e toda la compaiia estaua en la tierra e fabloles muchas cosas. En parabolas disiendo ahe el que sille siembra a sembrar e mientras que siembra alguna siemiente cayo cerca dela via e vinieron las auies e conueruola e comi cayo en logares pedrosos on de non aya mucha tierra e luego nascieron por que non tenian mucha altura de tierra e nascido el sol se secaron. Et por que non abian raizes secaron se. Otras cayeron en espinas e arescieron las espinas e afogaron la. Otra cayo en buena tierra e daua fruto vno al acento tanto otro al setenta tanto e otro a treynta tanto el que orejas tiene pa oyr oya. Et sabientes los discipulos le dixerun por que en parabolas les fablas el qual respondiendo les dixo. Por q̃nto a los es da

do de conocer el mystero del aelo a ellos non es dado el que ha seyle ha dado e abunda. Et el que non ha seyle quitado del por esso en parabolas fablo a ellos. Por que bien tes non veen nin oyentes non oyen nin entienden. Et cumplese en ellos la profecia de ysayas disiente de oydo oydes e non entendes e bien tes vedes e non vereis. Et angustado es en vdat el Coracon deste pueblo e con sus orejas gnaue mente oyeron e sus olos cejaron por que con sus olos non vean e con sus orejas non oyan e con su coracon non entiendan e se copen e los yo sane. Vros olos son bien a venturados que veen e vris orejas que oyen. Vdad vos digo que muchas profetas justos cobdiaron ver las cosas que vos vistes e non las vieron e oyr las cosas que oyistes e non las oyeron. Vos oyistes la palabra del sembrante qual q̃er q̃ oye la palabra del Regno e non la entiende viene el malo e afebu caloque es sembrado en su coracon aqueste es el que cerca dela via sembro. Et el q̃ sobre logares pedrosos sembro este es el q̃ la palabra oye e luego con gozo la toma este non ha en sy. Fays mas es temporal. Et fecha tribulacion e persecucion por la palabra conuina mente se estandiliza. Et el q̃ siembra en las espinas este es

10
el que la palabra oye y la aiaa de
te siglo y su falsa de las riques
as afoga la palabra y syn fruto
se fase. Et el que buena tñra si
embra aqste es el que oye la pala
bra y la entiende y fruto trae y fa
se vno de cento y de otros setenta
y de otro treinta. Otra palabra
los propuso disjente semejante
es fecho el Regno de los aelos al
Ombre que sembro buena simje
te en su campo. Et amo de m
esen los ombres vno su enemigo
y sembro en ama sisanja en medio
del trigo y fuefe. Et amo aeste
se verua y fruto fiesse entonces
parestien las sisanjas. Vin
entes los siervos al padre de las
familias dixeron le señor sy no se
mbraste buena simiente en tu ca
po pues donde ha las sisanjas.
Et dizele ombre enemigo fiso
esto. Los siervos le dixeron que
res que vamos y las aamos y dize
non. Por que por ventura cogien
do las sisanjas non apanades jun
tamente con ellas el trigo. Levad
las vnas y las otras cosas aeste fa
sta la segada y entienpo de la segada
dize a los segadores coged pmero
las sisanjas y ataldas en fascas
llos pa quemar. Et el trigo ayu
tado en m allex otra palabra les
propuso disjente. Semelante a
el Regno de los aelos adn gno de
mostasa el qual toman ombre

y lo sembro en su campo el qual es mu
cho menor que todas las simientes.
Et amo aeste fue que
todas las ortaligas y fase se arbol
por que las ayes del aelo vengau y
moren en sus ramas. Otra palab
ra les fablo semejante es el Regno
de los aelos. Alenaduna que tomolna
muger y la estendio en tres sacos
de farina fasta que todo se liebo.
Estas cosas todas fablo ihus en
parabolas alas companias y syn pa
rablas non les hablava por que se a
pliesse lo que es dicho por el profeta.
Abrir en parabolas mi boca por
ne las cosas escondidas des de la con
stitucion del mundo. Entonces
dexadas las companias vno a casa
y allegaron ael sus discipulos dis
jentes abesanos la paraboladela
sisanja del campo el qual feso
diendo dize. El que siembra la bu
ena simiente es el filo del ombre el
campo es el mundo. Et la buena
simiente estos son los filos del Re
gno las sisanjas estos son los ma
los filos y el enemigo que las sembro
es el diablo y la segada es el acabu
mento del mundo. Et los segado
res son los angeles y asy amo se
coge las sisanjas y en el fuego
son quemadas asy seta en el acabu
mento del mundo enbiana el filo del
ombre a sus angeles y cogeran del
su Regno todos los estandilos Et
aquellos que fassen iniquidad y

D vn es semejante el Regno de los
celos a ombre mercador demanda
te buenas piedras preciosas 7 falla
da vna piedra preciosa fue 7 ven
dio todas las cosas que avia en
ella **E** vn semejante es
el Regno de los celos alas fides
enbiadas en la mar toda genera
cion de peces agriente el q^l como
llena fuese la traxeron 7 gaza
de la filera estantes agrieron los
buenos en vasos 7 a los malos
echaron fuera **E** asy sera en el
lamiento del siglo saliran los an
geles 7 apartaran los malos de
medio de los justos 7 enbiarlos
han por el camino del fuego ende
sera lloro 7 aruido de dientes en
tendistes estas cosas todas dixe
ron sy **E** dixoles por tanto todo
estruano alessado en el Regno de
los celos semejante es a ombre
padre de familias qⁱ dispensa de su
thesoro las cosas nuevas 7 viejas
E asy fue que antes que acaban

Serthū estas palabras fue dende
 veniente en su tta a lesaia los
 en las sinagogas dellos asy que
 semaruyllauan disjentes donde
 veno a este estas sabidurias e vir-
 tudes. **Q**uarta mente este es
 fijo de vn fegero a esta mente
 a su madre disen maria e su hñ
 mano iacob e iosep vimo e ludis
 e sus hñmanas a esta mente cer-
 ca de nos son todas estas cosas.
Estandalisauan se enlpuer
 donde viene a este todas estas co-
 sas. **E** filius legi dno non ay
 profeta syn honor sy no en su ti-
 tta e en su casa e non fiso mu-
 chas virtudes por la non creen-
 cia dellos. **Capitulo qtoz eno.**

Entese el tiempo oyen
te herodes te
car el la fama de ihu di
vo asus moos a queste es iohu
bautista el fesoato dela muerte
¶ Et por esto vtudes obra en el
herodes temyo de iohu r atolo r
pusblo en arcel por herodiada su
muger de su hffmano ¶ Disgale
iohu nonte ambiene abela r que
nientematarlo temyo al pteblo
que segud pfeta lo abian ¶ Et
nel dia del nashimeto de herodes
r taño instrumeto la fila del her
des en medio r plogo al herodes on
de con supamento le prometio.
que le daria qual quier cosa que
del demandasse ¶ Et ella antes

apercibida de su madre dixo dame la
culeca de sant iohu baptista en un
gral. Et entríste a oír el Rey por
el juramento e a aquellos que junta
mente ende estauan mando ser dada
e embio e degollo a iohu en la carcel
e fue trayda su culeca en un gral
e fue dada ala moça e lleuola a su
madre. Et allegante se sus disci
plos lleuaron el azeite e potestau
lo e rementes duxeron lo a ihu lo q
Como oyese ihu fuese dende en la
nauesilla en lugar desierto ayuso.
Et como lo oyese en las compañías
syguieron lo a pie delas abades
e saliendo vio mucha compañía e no
piedad dellos e auo sus enfeñinas.
Et desque fue tarde allegaronse
sus disciplos disjentes el lugar es
desierto e la ora ya paso dexalas
Compañías por que yentes en los
castillos ompren para sy vianda.
Ihu les dixo non han neçessa
rio deyr dalles vos a comer. Et
Respondieron no aemos aqui si no
quatro panes e dos peces. Et q les di
xo trued melos aqui. Et como ma
dusse ala Compañía escabdrse sobe
la yerua tomados los quatro panes
e dos peces acatate en el gelo ben
dixo e pñio e dio a los disciplos los
panes e los disciplos alas compa
nías e Comyeron todos e fartaro
se e lleuaron las sobras dose ast
canastos llenos de los pedrys. Et
de los oyentes era el numero q
no

fuametros

mill. Damos a fuera delas muge
res e los niños. Et luego mando
a los disciplos subir en la nauesilla
e que fuesen antes del en la trasspe
tacon fasta que dexasse las compa
nías. Et dexada la compañía subio
en el monte solo a orar e fecha bu
pen el solo estaua ay e la nauesi
lla en la meytad del mar que la echau
an las ondas eia el viento contra
rio. En la quarta vegilla dela no
che ueno a ellos andante sobre la
mar. Et veyendo lo sobre la mar
andante turbaron se disjentes fu
tasma es e con temor clamaron lu
ego les fablo disjendo aued fu
ga yo so non que tays tener. Et
Respondiente pedro dixo Señor sy tu
eres manda me venir a ty sobre las
aguas. Et el dixole ven e decen
diente pedro dela nauesilla andi
ua sobre el agua por que remese
a ihu. Et veyendo el viento fuer
te temyo e como se començase a ane
gar clamo disjente Señor saluame.
Et luego ihu estendiendo su ma
no trauo del e dixole de poca fe por
que dubdaste. Et como subiese
en la nauesilla ceso el viento e los
que eran en la nauesilla vinieron
e adoraronlo disjentes Verdaderame
te filo de dios eres. Et como tra
ssetase veyeron en terra de genesar.
Et como lo conostiesen los ba
rrones de aquel logar embiaron por
toda aquella generacion e offrezieron



le todos los que abian mal: Eloguiale
o la falda de su estmienta canyan Et
qual al quier que la canyesen fedhos fue
ron saluos: **Capitulo quinqueno:**

Entonces llegaron al desierto de iherusalem los eschuanos y los fariseos disjentes por que tus diaplos transpasan la ordenacion de los viejos. **N**on lauan sus manos como come pan. **E**l respondiente les dixo por que los transpasades el mandado de dios por vno establecimiento. **Q**ue el se nor dixo onsta el padre y la madre y el que maldixere al padre o a la madre muerte muera. **E** los desj des a qual quier que sea de myaty ap uechare y non onstare a su padre o a su madre y quebrantado fessistes el mandado de dios por vno establecimiento. **O** y paratis bien profetiso de uos y sayas disjente. **E**ste te pueblo con sus beas me onsta y su comayn dellos leys es de my sin culpa me onstaron a lesantes de quinas y mandamientos de ombres y llamadas asy las Compinas. **D**ixoles oyd y entended non lo que entra en la boca echa al ombre. **E**ntonces subientes los diaplos de le dixerou sabe que los fariseos oyda la palabra se estan dalisaron y el les respondio qual de plantacion qite non planto my padre celestial seta amada. **D**e pal dos aegos son los guadores dellos

y el aego si diere al aego guia a ambos a meram en la foya. **E**l respondiente pedro le dixo a lesanos esta panibola non entendedes que todo lo que en la boca entra al vientre bu y en esheroul se enbia y las cosas que proceden de la boca sallen y aq llas enonan al ombre. **D**el coraon salieron los pensamientos malos de los onyados y adulteros y fof maciones furtos y falsos testimonios blasfemias estas cosas son las que enonan al ombre. **E** salido dende ihu fue en partes de tiro y de sidon y ahe vna muger cananea a sus faldas allegada clamo y dixo le. **Se** me merced de my fe se nor filo de dauid my fyla mal atostmentada es del demonio. **E** non le respondio palabra y allegantes se sus diapos le loguadi disjentes de vala q clama tras nos. **E** el respondiente dixo non soy yo enbiado syno alas ouejas que perecieron de la casa de yssael y ella veno y aduolodissen se nor ayudi me. **E**l respondiente dixo qerta mente non es bien tomar el pan de los filios y edurr lo a los pestos a comer. **E** ella dixo y abn se nor los pestillos comen de las mygalas que aien de la mesa de sus señores. **E**ntonces respondiente ihu dixole O muger grande es la tu fe sea te fecho segund tu quieres y para fue su fyla de esa hora. **E** como passase

donde ihu veno cerca la mar de gali
 lea: y subiendo en el monte estava
 ende: y allegaronse a el muchas co
 pias abientes consigo muchos
 mudos: y coxos: y aegros: y flacos: y
 otros muchos. Et echaron los a
 sus pies: y avolos asy que mara
 llaron las Compnias deyentes
 los mudos fablantes: y los coxos an
 dantes: y los aegros deyentes asy q
 magnificavan al dñs de ysrahel.
 Et ihu llamados sus dicipulos
 les dñs he pladad de la compnia por
 que tres dias ha que yssueravan
 conigo: y non tienen que comer:
 y dexarlos ayunos non quiero por
 que non desfallestan en la via.
 Et dixeron los dicipulos pues don
 de tenemos en el deserto tantos
 panes para que fexemos tanta
 Compnia. Et dñs ihu qñtos
 panes teneys: y ellos dixeron siete
 y pocos pecesillos. Et mando ala
 compnia que se reboladisen sobre
 la tñra: y tomando ihu siete panes
 y los peces fexiendo gr̃as partio
 los: y diolos a sus dicipulos: y los dis
 pulos los dieron al pueblo: y comier
 todos: y farcieron se: y lo que quedo
 de pedacos del pan llevaron siete es
 puertas llenas: y eran los que co
 mian qñtro mill ombres: y fexeron la
 compnia subio en la naues illa. Et
 veno en las fines de magedan:
Capitulo dies: y siete. Ser.

Allegaron: se a el
 los fariseos: y saduceos
 tentantes: y rogaronle que señal
 del cielo les amostrase. Et el
 respondiente les dñs en la tarde
 sereno sera enbremeado esta el
 cielo: y oy en la mañana tempestad
 febucluese este el cielo. Pues
 la fus del cielo iurgar sabades
 y las señales de los tiempos non
 poders conoster. Tenemadon
 mala: y adulteradera señal dema
 da: y señal non: non le sera dada
 sy non la señal de Iona el profe
 ta: y dexados aquellos fuese.
 Et como viniesen los sus dipu
 los atransfretar olvidaronse de
 tomar pan. Et dñs les acitad
 y guardar los de la leuadura de
 los fariseos: y de los saduceos.
 Et ellos aydaron entre sy dis
 entes por que non tomamos pa
 Et sabiendolo ihu dñs q pen
 says entre vos de poca fe por q pan
 non teneys abn non entendeys
 millos menbrades de anco panes
 a anco mill ombres: y qñtos aña
 stos tomastes un de siete panes
 a quatro mill ombres: y qñtas es
 puertas tomastes. Por qñto en
 tendedes que non de pan vos di
 go guaddo vos de la leuadura
 de los fariseos: y saduceos encon
 ces lo entendieron que no les a
 via dicho que se gr̃dassen de la le
 uadura del pan mas de la doctrina

delos fariseos e saduceos. Et ve
no ihu en las partes de cesarea de
phelipe e preguntana a sus diaplos
e dixo quien disen los ombres ser
fijo del ombre. Et ellos dixero
unos disen iohu baptista e otros
elias e otros geremias. E uno de
los profetas dnoles ihu los qen
me des des ser. Et Respondio vi
mon pedro e dixo tu eres xpo fijo
de dios vivo. Et Respondio ihu e
dixole bien afortunado eres vmo
bariona que carne e sangre non
telo Reuelo mas mi padre que es *nota*
en los aelos. Et yo te digo que
tu eres pedro e sobre esta piedra
hedificare mi ygria e las puertas
del ynfierno non preualest ena
tra ella e aty dare las llaves del
Reyno de los aelos. Et a qual q
en cosa que ligares sobre la ttra
sera ligado sobre los aelos. Et al
quien cosa que soltares sobre la
ttra sera suelta sobre los aelos.
Et entonce mando ihu a sus
diaplos que a ninguno dixesen q
el era ihu xpo. Et de donde comen
ia ihu amostar a sus diaplos que le
conuerma yr a ierusalen e mu
chas cosas padescer ende por los
mas viejos e escurianos e pnapes
de los mas sacerdotes e ser matado
e en el terçero dia resuatar. Et to
mantelo pedro començolo adios
car disiendo non sea esto aty senior
non adras esto. Et qual tognia

do dixo apedro ve tras mi satanas
estandolo eres am y ca non sales
a qllas cosas que son de dios mas
las que son de los ombres. Et ton
ces ihu dixo a sus diaplos si algu
no quere venir tras mi nreguese
asy mesmo e llene su cruz e sigua
me. Et que quisiere a su alma fa
ser salva perder la ha. Et el que
perdiere su alma por mi fallar la ha
que aprovecha al ombre sy todo
el mundo ganare e a su alma falta
padesca. Et qual troque dara el
ombre por su alma. Et el fijo del
ombre vendere es en la glia de su
padre con sus angeles e entonce
cogran acada vno segund sus o
bras. E dadi los digo que son al
gunos de los que aqui estaran que
non gustaran muerte fasta que ve
an al fijo del ombre veniente en su
Reyno. **Capitulo dies e syete.**

Espues de syes dias to
mo ihu apedro e a iacob
e a iohu sus hymanos e trovolos en
un monte de tras muy alto e tras
figurose delante ellos e resplande
cio su fas segund el sol. Et sus ve
stimentas fueron fechas blancas
como nieve. Et alhe que les apa
rescio moysen e elias fablantes a
el. Et Respondio pedro dno a ihu
Senior bueno es nos aqui estar si q
eres fagamos aqui tres taberna
culos el vno para ty e el otro para

no

moysen e el otro par elias e la vn
fablante. Et ahe vna muue lusi
ente les fiso sombra e ahe vna los
dela muue disjente a que ste es mi
fijo mi amado en el qual bien me
complogo ael oyd. Et oyentes
los diaplos cayeron sobre su faso e
temyeron mucho e luego ihus e ta
molo. Et dixoles lleuantad los
non querades temer. Et alcantes
entonces sus olos a ninguno viero
sy non asblo ihus e regendiendo el
los del monte mando ihu disjen
te. Ninguno diredes la vision fa
sta que el filo del ombre dela mu
erte resuare. Et preguntaronle
entonces los diaplos disjentes
pues que diran los escriuans que
elias. Conuegnia pmera mente de
remz. Et respondiente les dixo
elias venas venideros es e resuau
ya todas las cosas digo vos que
elisseo ya veno e non lo conoshero
mas fisteron en el todo lo que qui
sieron e asy el filo del ombre hapi
deser de ellos. Et entonces ente
dieron los diaplos que de iohann
tista les dixese. Mas como vnieste
ala compnia allegose ael vn ombre
de rodillas delante el dispendo se
nor ha merced de mi fijo ca es luna
no e mal pide se. Ca muchas ve
ses me ent fuego e muy apessa
en el agua. Et offiralo a tus diap
los e non lo pudiern anar. Et re
spondio ihu e dixo oyente no creyete

e peruesa fusta qnto serz. Con vos fa
sta qnto vos soportare tne ed molo a
ca amz e denostolo ihus e salio del
d demonio. Et amado fue el iurno
des de aquella hora. Et entonces
se allegaron los diaplos a ihu se
arta mente e dixeron por que nos
non podimos echarlo diuoles por
vsa incredulidad. Verdad vos di
go sy ouiesedes fe segud vn grimo
de mostasa dirades aeste monte pa
sa aqui e pasaria. Et alguna co
sa vos non sera imposible estage
nacion non se echa sy non con oria
on e ayuno. Conuegnies antes ellos
en gallilea dixoles ihus el filo del
ombre sera traydo en las manos de
los ombres e matar lo hgn e en el ter
cer dia resuata. Et entrasteg
ron se muy fuerte mente e como
remes en cassagnau allegaron
se los que la didragina tomava e
dixeronle vno maestro no paga la
didragina. Et como entrasse en
la casa veno ihus antes que el dis
endo que te pareste vmon los re
yes dela tifa de quien coman tributo
o algo de sus filios o de los agenos.
Et el dno de los agenos e diuole
ihus ergo libres son los filios que
non los estandalizemos. E ala
mar e mete la mano e el pece que
pmiero subiere coma e abierta su bu
ca fallara don peso aquel tomar
as e dar gelo has por mi. Et por
ty. **Capitulo diez e ocho**

En aquella hora llega
ron los diaplos alhūdis
entes quien piensas que es mayor
en el Regno de los aelos. Et llama
te ihu adū chiquito pusolo en me
dio dellos y dūo vādū vōs digo si nō
fuerdes conuertidos y fuerdes fe
chos como chiquitos non entrare
des en el Regno de los aelos. Et
el que fe fabiere vñ tal chiquito
en my nombre amē fe abira. Et el
que estandalizare vñ de vñs pe que
nōs que en my areen conuenele
que sea aforado con mucla asnu
na en su auello y que sea gabulli
do en la profundo dela mar. Et
guay del mūdo de los estandulos
necesario es que vengam estanda
los mas guay de aquel ombre por
el qual el estandulo vna. Si tu
mano o tu pie te estandaliza or
tulo y echalo de ty bueno es ay a
la vida entera flaco o ay mejor
que dos manos o dos pies azer y
seer enbiado en el fuego eterno.
Et si tu olo te estandaliza or
tulo y echalo de ty. Ca mejor es ay
azer vñ olo y en la vida entrar. Ca
auer dos olos y seer enbiado en ge
hena del fuego ved que non me
nos preuēdes de stis piquitas co
sas vna digo vñs lo ca sus ange
les dellos en los aelos siempre ve
en la faz de my padre que en los
aelos es viene el filo del ombre a
saluar los que peresheran. Et que

vos pareste si fueren de alguno gent
onelas y eñare vna dellas si nō de
vñs las nouenta y nueue enl mō
te y va a demandar a qlla que eñe
y si acaeshere que la falle. Vñs
vos digo que mas folgara a qlla
que con aqllas nouenta y nueue
non eñawn. Et asy non es la vo
luntad delante el mio padre que es
en los aelos que presta de vñs pe
quielos. Si peare enty tu hñ
mano de y afigelo entre ty y el
solo sy te oyerre ganado as anubñ
mano y sy non te oyerre toma con
tigo vñs o dos por que enl vñ de
dos testigos o de tres este todo ver
lo. Et sy non lo oyerre dilo al
ayuntamiento. Et sy al ayuntame
to nō oyerre seate segund echinas
y publiamo. Vñs vos digo a qll
quier que ligades sobre la tñra
sea ligado sobre los aelos. Et a
qual quier que asoluerdes sobre
la tñra sea asoluido enl aelo.
Et vñs vos digo que si dos de
vos otros o vñs o vñs sobre la tñra
de qual quier de derecho qual qñ
que pidays para ellos de my padre
que en los aelos es en vñs onde
quier qñ vñs dos otros ayuntados
en my nombre en de sy en medio
dellos. Et entōces subio pedro
ael y dūo señor qñas vezes pe
care en my my hñ mano y denar
se lo he fasta siete vezes. Dūo
le ihu non te digo fasta siete ve

ses mas fasta setenta e siete deses
¶ Por es es asemejado el Regno
delos aelos a ombre Rey que quysse
poner Eason con sus siervos ¶ Et
como amencasse a poner la Eason
offraole el vno lo que deya diez
milt marcos ¶ Et como non ouyese
donde lo toffnar mandolo el senior
vender ael e a su muger e a sus fi
los e a todas las cosas que tenya
toffnar ¶ Et toffnando aql sier
uo troguole disiendo ha paguen
aa en my e todas las cosas te to
ffnare abiendo merced de aquel
siervo de vno e la deuda le deu ¶ Et
saliente aquel siervo fallo vno
delos que eran siervos auel
que deya ael aent diuersos e te
niendolo lo afofama disiente to
ffnalo que deues ¶ Et toffnando
el siervo auel le fogaia disien
te ha paguenaa en my e todas las
cosas te toffnare ¶ Et el non qui
so mas fue e metiolo en la cagea
falsa que toffnasse ¶ Et veyen
do los que eran siervos auel las
cosas que fasta mucho se entri
stacion e vinieron e contaron
asu senior todas las cosas que fu
eron fechas ¶ Et entonces lo llamo
su senior e diuole mal siervo todo
el debito te deu por que me foga
ste pues non te conuiniere a mer
ced del siervo contigo segund vo
ue merced de ty ¶ Et vyo su senior
e fue traydo a toffnadores fasta

que toffnasse toda la deuda ¶ Et
asy el my padre celestial vos fara
si non pdonar des cada vno a su h
mano de vros conuines:

Capitulo diez e nueue

Entonces fue que como
acabasse ihu estas
palabras passo de galilea
e vno en las fines de iudea tras
el iordani e siguieron lo muchas
compañias e annualos ay ¶ Et
allegaron ael los fariseos tenta
tes le e disientes sy conuene al
ombre deir su muger por ql de
causa ¶ Et qual respondiente di
xoles non leystes que el que fizo
el conuenio macho e fembra los fi
zo e diu por aquesto dexara el
ombre al padre e ala madre e con
iuntar sea con su muger e sean
todos vna carne ¶ Mas ya non
son dos mas vna carne ¶ Lo que
dios ayunto el ome non aparte
dixerun pues por que moyses ma
do dar carta de quitamento e de
par ¶ Et dixoles por qnto moy
sen ala dureza de vros conuines
fincio vos dexar a vras mugeres
desde el conuenio ¶ En verdad no
fue asy digo vos que qual que
ra que depare a su muger si non
por fornicacion e con otra carne
fornicari e el que casare con qui
cinda fornicari ¶ Dixerun sus
discipulos si asy es la causa al ombre
con su muger non conuene casar

Quáles dno non todos toma
esta palabra mas alos que es dada
Dy como los castrados que del vi
entre dela madre son asy naados
ay castrados que son fechos por los
ombres. **E**t ay castrados que asy
mesmos castran por el Regno de los
aelos el que puede tomar tome.
Et entonces le fueron ofegados chiq
tos por que les pusiese las manos
z orase. **L**os diaplos los denosta
uan z ihus les dno dexat alos en
quitos z non les quemades deuedar
vuyr amy de los tales es el Regno de
los aelos z como les puso las ma
nos fue de dende. **E**t ahe vnolle
go z dnole buen maestro qual Co
sa de bien fare por que aya la vida
eterna. **D**nole para que me pre
guntas del bien vno es bueno di
os si queres ala vida entrare gñe
los mandamientos. **D**no el quales dno
dno no faras omicidio no adultera
ras no faras furto no diras falso
testimonio onsta a tu padre z a tu ma
dre z amaras a tu proximo como a ty
mesmo. **D**nole el mancebo todas
estas cosas gñe de mi mancebo
pues que adn me fallestes. **D**nole
ihus sy queres ser pfecto ve z ve
de todas las cosas que as z da a los
pobres z eternas thesoro en siglo.
Et ven z sigueme z como oyes el
mancebo fue triste Ca tenia mu
chas possessions. **E**t ihus dno
a sus diaplos **V**dad vos digo que

grave mente entrara el rico en el
Regno de los aelos oyd estas cosas
los diaplos manuyllaua se mu
cho disjentes pues quien se podra
saluar. **R**estando ihu dnoles cer
ca de los ombres esto es imposible
gera del señor todas las cosas son
possibles. **E**t entonces respondiente
pedro dnole ahe nos dexamos to
das las cosas z seguymos te pues
que sepa anos. **E**t ihus dnoles **V**
dad vos digo que vos que me sigue
des en la generacion como se asse
tare el filo del ombre en la silla de
su maestad asentare vos hedes vos
sobre dose sillas z pulgaredes a
los dose tribos de yssrael. **E**t q
quiera que dexare la casa o a los
hijmanos o ala madre o ala mu
ger o a los filios o a los campos
por my nombre al qent tanto de
sibira z la vida eterna posseda
muchos pmeros seran postimer
os z postimeros primeros.

Capitulo **De ynte**

Semejante es
el Regno de los aelos a om
bre padre de familias que salio
luego por la mañana a alquilar
obrerws para su vñia. **E**t la con
uengon fecha con los obrerws ot
dinero diuino enbiolos en su vi
ña z salio gñe de horn de ter
ra. **E**t vio otros estar en mer
cado ocosos z dnoles yd vos en la

una y lo que fueren justo vos dare
Et ellos fueron y un salio cer
ca de sesta y nona hora y fizo seme
lante y cerca dela onzena salio
y fallo otros y duxoles para que
estays aqui todo el dia o a osos dise
le por que ninguno non nos al
quila **E** diseles yd tan bien vos
en la una y como fuese ya fecho
turde dise el señor dela vna asu
prouador llama me a los obre
ros y dales su merced començan
do de los mas postimeros fasta
los pimeros **E** como viniese
los que cerca dela onzena ho
ra vinierim Resabieron sendos
dineros **E** Venientes los p
meros pensaron que mas Resa
biesen **E** Resabieron ellos se
dos dineros y Resabientes mur
murauan contra el padre delas
familias disjentes aqellos mas
postimeros una hora fiseron
y eguales de nos los festeresq
soportamos el peso del dia y la
siesta **E** el Respondiendo abno
dellos dixó amigo no te fago en
luzia acerta mente por un dinero
Comuyeste conmigo toma lo que
tuyo es y berte quero dar a este
postimero segund que aty **E** sy
non Comuyene amy lo que quero
fazer **E** sy es tu olo malicioso
O yo bueno lo asy seran los pme
ros postimeros y los postimeros
pimeros muchos son llamados y

vos estogidos **E** subiente ihu
a ierusalem como a dos dias plos
en sexto y duxoles ahe que subim
os a ierusalem y el filo del ombre
sera traydo a los pnapes de los sacer
dotes y estpuanos y condenar lo
han por muerte **E** tener lo han
alas gentes alo escarnecer y alo
agotar y alo angustiar y en el terçe
ro dia resuata **E** estonce se
allego ael la madre del sebedeo
Con sus filios adorante pidiente
alguna cosa del el qual le dixó que
queris **E** dixole di que se asiente
estos mis dos filios el vno a tu diestra
y el otro a tu sinistra en tu regno
E Respondiendo ihus dixó no sales
que demandas podrys tener el calis
que yo he de tener dixeron sy pde
mos duxoles el calis myo hauiendes
mas estar amy diestra non es myo
de nos lo dar mas alo que esta apa
relado por my padre **E** oyentes
lo los dies diaplos indignados
son de los dos hermanos **E** ihu
los llamo asy y dixó pateres q los p
apies delas gentes se ensenotean
dellos y los que son mayores el
podero offiaan enellos **E** Non a
sy sera entre vos mas qual quier
que mayor qsiere ser fecho sea vno
myistro y qual quier que entre
vos pmero quisiere ser sera vno si
eruo segund que el filo del ombre
fallo ser myistrado mas myistrar
y dar my alma **por Redempcion**

no
de los filios

muchos. **E**t salientes ellos de ge-
rico siguolo mucha Compañia z
ahedados aegros que estauan cerca dela
via oyeron que ihu pasase z clamaron
disjentes señor aue merced de nos filo
de dauid. **E**t la compañía los denos-
taua por que callasen z ellos mas cla-
mauan disjentes señor aue merced
de nos filo de dauid. **E**t estouo ihu
z llamolos z dno que queredes que
vos faga. **D**ixerun que se abin mres
dos. **E**t auiedo dellos merced ihu
tajo los oys dellos z luego dixerun
z siguieron lo. **Capitulo veinte vno.**

Como se alle-
gase a
Jerusalem z vinieste a bet-
fage al monte oliuete. **E**stonces ihu
enbio dos diaplos suyos disjente a
ellos yd enel Castillo que es cont-
ra z luego fallaredes vn asna ata-
da z vn pollino con ella desatada z
traed mela. **E**t sy alguno vos dire
re algo desjde que el señor la hame-
nester z luego vos dexara. **E**t as-
to fue fecho por que se cumpliesse
lo que fue dicho z por el profeta di-
sjente desjd ala fila de syon ahe-
tu rey te derna manso z estante sobre
asna z pollino filo de subjugal. **E**t
tes los diaplos fiseron segund q
les mando ihu. **E**t truxeron el as-
na z el pollino z posieron sobre ellos
sus vestimentas z ael enama fiseron
asentar. **E**t mucha compañía est-
dieron sus vestimentas en la via or-
dinauan ramos de arboles z echaua

por la via. **E**t las compañías que
pmexo yuan z que pmexo lo siguian
clamauan disjentes. **O**sana filo
de dauid bendido el que vemdex
es en nombre del señor ossana en
los muy altos. **E**t como entrasse
en Jerusalem conuiose toda la ab-
bat disjendo quien es aqste z el pu-
eblo desjan a queste es ihus el pro-
feta de nasareth de galilea. **E**t
entiv ihus enel templo de dios z e-
chaia todos los vendientes z am-
pantes enel templo z las mesas
delos cambiadores z las cathedras
delos que vendian palomas trastor-
no. **E**t diuies esrito es my casa
Cassa se llama de oracion z vos la
festsis aienia de ladrones. **E**t
llegaron se ael los aegros z los auys
enel templo z sanolos. **E**t viendo
los pnepes delos sacerdotes z los
estruanos las marauillas que fiso
Et los mros clamantes ent ce-
plo disjentes osana filo de dauid
En sanaron se z dixerun le oyes
lo que estos disen. **E**t ihu les
dno sy nunca leystes dela loi delos
mros z delos mamantes acabe ala
banga z dexados aqstos fue fiera
dela abbat en lethania z ende manyo
Et en la manana tornando ala
abbat ouo hambre z viendo vn arbol
de figuera cerca la via veno a ella z
diuole nunca de ty nasta fruto por si
enpire jamas. **E**t luego fue seca
la figuera z viendo los diaplos
marauillaronse disjentes como luego

se sea **R**espundio ihus dñs les
 verdad vos digo si ouierdes fe e no
 dubdardes non sola mente dela fi
 guera faredes mas aeste monte
 diredes leuantate e echate en la
 mar e sea fecho **E**t qual quier
 cosa que pidierdes en oracion ac
 ventos Resburedes **E**t como
 venyesen al templo llegaron se a
 el los pñapes de los sacerdotes e
 los mas vicios del pueblo disien
 tes en que poderio fazedes estas co
 sas e quiente dio este poderio **E**t
 Respondiente ihu les dñs pregun
 tar vos he yo tan bien una palabra
 la qual sy me diredes yo vos dire
 en qual poderio fago estas cosas
El baptismo de iohñ donde era
 si del aelo o de los ombres **E**t e
 llos pensaron entre sy disjentes
 sy diremos del aelo des: nos ha
 pues por que non le aredes **E**t sy
 diremos de los ombres temem
 os la Cõpñia todos temyan a iohñ
 seguit pro fecta **E**t Respondie
 tes a ihu dixeron non salamos Re
 spondio el esb mesmo ny yo vos
 digo en que poderio fago estas
 cosas **Q**ue vos puresse vn omie
 aya dos filos e llegando al pñero
 dñs filo ve oy obra en mi vña **E**t
 aquel Respondiendo dñs non quier
 e despues mouido con Repentimeto
 fue **E**t lleugo al otro dñs le seme
 lante cosa e el Respondiendole di
 xo sy yo señor e Non fue qñ de los

fizo la voluntad del padre dixerõle
 el primero **D**ixoles ihus vñd.
 vos digo que los publicanos e las
 putas yran antes que vos al Regno
 de dios **V**eno iohñ a vos en labia
 de iustiaa e non le creydes los pu
 blicanos e las putas le creyeron e
 vos viendolo non ouistes peniten
 cia despues por que le creydes
Otra parabolã oyd vn ombte
 era padre de familias que planto
 vña e Ceraula de seto e cauo ene
 lla lagar e hedificò en ella vna co
 rre e puso en la lagar alabadores
Et como el tiempo de los frutos
 se allegase embio sus siervos a los
 labadores para que tomasen los
 frutos della e los labadores com
 ados a sus siervos a vno mataron e
 a otro apedrarõ **I**tem embio a o
 tros siervos mas que los pñeros
 e fizeron les semelante mente
Et ala postre embioles a su filo dis
 endo a vran verguença de mi filo
 los labadores vientes al filo dis
 entes entre sy este es el here de ro ve
 gamos matemos lo e avremos su
 heredad **E**t comado el echaronlo
 fuera dela vña e mataronlo **P**u
 es como vniere el señor dela vña
 que faga a agllos labadores **D**i
 xeron le ellos a los malos mal los
 desperdiaara e en su vña dara lu
 gar a otros labadores que le cog
 nẽ su fruto en sus tiempos **D**ix
 les ihus nunca leystes en las escri

no

tunas la piedra que se prouaron los
hedificantes aquesta es fecha calca
de fiavel. Por el señor es fecho a
questo que es Cosa maravillosa
En mis olos. Et por tanto digo
vos que se quitara de uos el Regno
de dios e se dara agente fagiente
sus frutos. Et el que cayere so
bre esta piedra quebantar se ha e
sobre quien ella cayere quebantar
lo ha. Et como oyeron los pnap
es de los sacerdotes e los fariseos
sus parabolas conoçeron que dell
os desja e querientes lo prender
tenyeron las Companias. Ca como
profeta lo tenian. **Caplo xxiij. r. d.**

E Respondiente ihu dno abu
en parabolas disjente a
ellos semejante es el Reg
no de los celos a un ome Rey que fi
so lvdas a su filo. Et embio a sus
siervos allamar a los Combidados
alas lvdas e non quepian venir. e
un embio a los siervos disjendo
desd a los Combidados. He my
yantar aparese mis tows e mis
capones muertos e todas las Co
sas estan apareadas. Venid alas
lvdas. Et ellos menos preçaron
e fueron se el vno a su villa e el o
tro a su negoçaaon e los otros to
nyeron a sus siervos e con fele
dia los mataron e el Rey como lo
oyo viuse e ebiadas sus huestes
desperdiao aquellas onyadas. Et
sus gbdades quemio. Et entonce

E dno a sus siervos las lvdas apare
ladas estan mas los que fueron
onbidados non fueron dignos
Pues yd ala salida delas vias e
a quales quier que fallaredes lla
mad alas lvdas e salidos los sier
nos del en las vias ayuntaron to
dos los que fallaron malos e bu
enos e conplidas fueron las lvdas
por los ende asentados. Et
entru el Rey por que viese los
asentados e vio abn ombre vesti
do con vestimenta non de lva e di
xole amigo Como entraste aca.
non temendo vestimenta de lva
e el enmudeçose. Et entonces
dno el Rey a sus ministros. atad
os sus pies e sus manos pnel do
en las tmebras de fuera ende se
ra lloro e aruido de dientes mu
chos son los llamados e pocos los
estogidos. Et entonce yendo se
los fariseos con se lo ayuntaron q
lo tomasen en palabra e enbiaron
le a sus deaplos con los erudian
os disjentes maestro salemos q
eres vddero e la via de dios en
vdat amuestras e non as aya de
alguno non acatas la psona de
los ombres pues dnos que es
lo que te parece si conuene el
pecho ser dado a cesar o non e tu
Conoada la malicia dellos dno
para que me tentades ypoçias
amostrad me los dineros del pecho
Et ellos le offizcaren un dinero

17
Dixoles ihus aya es esta y male
z esto que esta escripto en ama di
veronle de cesar estonce les dixo
pues tornad las cosas que son de
cesar a cesar a cesar z las que son
de dios a dios. E oyentes lo se
maravillaron z devado el se fueri
en aquel dia se llegaron los sadu
ceos los quales disen que no ha
de ser Resurrecion z preguntaron
le disjentes / maestro moysiendi
x sy alguno fuere muerto non a
viente filo que su hffmano se ca
se con la muger de aql por que lle
vante huala a su hffmano / et an
on nos siete hffmanos z el pme
ro tomada su muger muero non
aviendo simiente z dexo su mu
ger a su hffmano z asy el segun
do z el tercero fasta el seteno
ala postra de todos la muger mu
ro pues en la Resurrecion de al
delos siete sera la muger. Ca to
dos la ovieron / z ihus Respondi
endoles les dixo estades por que
non sabays las escripturas nru
la bñd de dios. En la Resurre
cion nru casaran nru se casaran co
ellos mas seran como los angeles
de celo dela Resurrecion delos
muertos non leytes que ds es
dicho por dios disjente dñs. E yo
soy dios de abraham z dios de y
saac z dios de iacob non es dios
delos muertos mas delos biue
tes. E oyendolo las companas
se maravillava de su doctrina. E

los fariseos oyentes que oviessen
puesto silencio a los saduceos con
vinieron en vno. E preguntole
vno dellos doctor dela ley tentan
telo maestro qual es el grand ma
damento en la ley. Dixole ihu ama
ras a tu dios con todo tu coraçon z
con toda tu anima z con toda tu
voluntad aqueste es el mucho mayor
z pmero mandamento / z el segundo
semefante a este amaras a tu provi
mo asy como a ty mesmo en estos
dos mandamientos toda la ley avel
ga z los prefeitas. E ayunta
dos los fariseos les preguntó ihu
dijendo que vos parece de vpo
cuyo filo sea dixeron le de dauid
z dixoles pues como dauid en el spu
lo llama Señor disjendo dñs el se
ñor auy señor a sientate auy di
esta fasta que ponga a tus enem
gos baxa de tus pies. Pues
sy dauid llama Señor pues como
es su filo. E nenguno lo pudo re
sponder palabra nra. An obo algu
de aquel dia en adelante pguntar
Capitulo veinte e tres.

Entonce ihu fablo alas co
panas z a sus deaplos di
jendo sobre la archeda
de moysen se asentaron los escriu
nos z los fariseos pues quales
quier cosas que ds ayan dicho
guardad z fazed z segud sus o
bras dellos non quemades faser
disen z non fazen. Estan grandes

cargas e non portables e puenelos
en el ombro de los ombres e con su
dedo non los quiere mouer. **P**ues
todas sus obras fassen por q se an
vistos de los ombres alargan sus fi
literias e engrandecen sus faldas
e aman los pimeros **R**esoludamen
tos en las cenas e las pimeras cathe
dras en las sinagogas e las salu
daciones en la plaza e ser llamados
de los ombres **R**aby. **V**os non quere
des ser llamados **R**aby vno es vno
maestro e todos vnos hffmanos e pa
dre non querades llamar alos sobri
la tifa vno es vno padre que en los
acelos es nri **V**os llamades maestr
os. **C**u vno es vn oyo el que es ma
yor de vos otros sem vno ministro
e el que se ensalcare sem omillado
e el que se omillare sem ensalcado
guay deus estruanos e fariseos
ypocritas que ceptades el Regno
de los acelos ante los ombres **V**os
non entrades nri entrantes de a
des entrar. **G**uay deus estrua
nos e fariseos ypocritas que ome
des las cosas de las buidas de luc
gas oraciones orantes e por aqsto
mas largo luy so **R**ealmedes **G**uay
deus estruanos e fariseos q cer
cades la mar e la tierra por que
vn profelito. **E** como fuere
fecho fasedes lo filo de gehenna
al doble que vos **G**uay deus gu
ay deus que guades qual qera
que iurare por el templo nenguna
cosa es. **E** qual quera q iurare en

oro del templo deue. **T**odos e gegos
qual cosa es mayor que el oro e qual
quer que iurare en el altar nengu
na cosa es. **E** qual quer q iu
rare en la casa que es sobre aquel
deue. **O**yegos qual es mayor cosa
la casa o el altar que sacrificia la ca
sa o el que iura en el altar. **I**ura en
e en todas las cosas que en el se fa
sen. **E** el que iurare en el templo
iura en aquel que se asienta en el
sobre el. **G**uay deus estruanos e
fariseos ypocritas que desmades me
ta e enche e conyuno e dexastes las
cosas que son mas grandes de ley
luy so e misericordia e fe. **E**stas co
sas conueniene faser e aquellas no
deixar. **G**uay deus estruanos e
fariseos ypocritas que alimpiades
lo que es fuera del ^{base}cales e parap
sides e de dentro llenos soys de fa
ppia e de non hmpiesca. **O** far
iseo alimpia antes lo que esta de
dentro del ^{base}cales e del parapsidis
por q se faga tan bien lo que esta
de fuera hmpio. **G**uay deus estr
uanos e fariseos ypocritas que de
fuera soys semejantes como sepul
cros enblanqados que de fuera
parecen a los omes justos e de dentro
son llenos de ypocisia e de maldad
Guay deus estruanos e fari
seos ypocritas q edificays los sepul
cros de los profetas e ornades los
monymientos de los justos e desides

no

Si ouiesemos seydo en tpo de nros
padres non seriamos sus opmiers
en la sangre de las profetas asy que
testimonio soy a los mesmos q soy
filos de aquellos q los pfectas mataron
y los fechides las medidas de vros
padres serpientes sumientes de bi
uoras Como foy del iuyso de le
hemna ahe que yo los embio profe
tas y sabios estimanos y dellos ma
turedes y auaficaredes y dellos
a maturedes en las sinago
gas. **E**ntonces y seguir los hedes
de abdit en abdit por que venga so
bre los toda la sangre iusta que es
deffamada sobre la tija de de sang
de abel el iusto fasta la sang de sa
arias filo de lefachias que matas
tes entre el templo y el altar. **V**dad
yo digo todas todas estas cosas
ynan sobre esta genemacion. **E**ntonces
Jerusalem iherlm que matas los pfectas
y apedreas aquellos que son enbiados
a ti quantas vezes quise ayuntar tus
filos como la gallina ayunta los ju
llos so sus alas y non quisiste
dhe quede los vira Casa desierta.
E digo los en lerdad que non me ire
des desde aqui fasta que digades
bendito es el que viene en nombre
del señor. **Capitulo veynte y qto**
E saliente ihu del templo y
y allegaron se sus deaplos
para que le amostrasen las
edificaciones del templo y el Respon
dio y diles vedes todas estas cosas

Vdat yo digo non quedara aqui pie
dra sobre piedra que non se destruya
E asentado el sobre el monte
oluette allegaron se a el sus deaplos
seortamente disjentes dmos qndo
sepan estas cosas y qual sera la se
nal de tu leyda y del acabamiento del
Siglo. **E** Respondiente ihu dno
les ved agota que alguno non enga
ne muchos ynan en my nombre dis
endo yo soy vpo y a muchos engana
ra de oyr a vedes peleas y opinion
de peleas ved por que non los turbe
des. **O**mnene que estas cosas se
an fechas y non sera la fin aby leua
tar sea gente cont gente y Regno con
tra Regno y sepan pestilencias y fun
bres y terremotos por los lugares
todas estas cosas comienca de los
dolores entonces los trayan en tribu
lacion y matar los han y serays a los pe
nimento a todas las gentes por my
nombre. **E** entonces se estanda
lisuran muchos a veneses y truer
los han a aloptegencia a veneses y mu
chos falsos pfectas se levantaran y
los enganaran por q abundara la mal
dad y pffriar sea la qualidad de mu
chos y el que qdare fasta la fin aqste
sera saluo y predicar sea aqste eua
gelio del Regno en todo el mundo
en testimonio a todas las gentes.
E entonces vna el acabamiento y
omniades abomnacion dela deso
lacion que es dicha por daniel pfecta
estante en el lugar santo el q lee enaeta

vn //

81
Entonces los que seran en Judea
fuyan a los montes y los que ent
telado non de gendan a tomar algo
de su casa los que en el campo non
tornen a tomar su tunica. **G**uay
delas preñadas y amas a aquellos
dias orad que non se faga vna fu
yda en el invierno o en el sabado
sera entonces grand tribulacion
qual nunca fue desde el comienzo
del mundo fasta agota non se faga
Et sy non fuesen abreyados a
quellos dias non se faga salua.
toda carne mas por los eslogidos
abreyar se han aquellos dias y encon
ces si alguno vos dixere aqste es p
y ally esta non lo qfays creer. lleu
tar sehan falsos vnos y falsos pfe
itas y daran grades senales y ade
unancias por q en errores sean tra
ydos y sy pudiese ser abn los eslo
gidos ahe que vos lo dire ante
Pues sy vos dixeren ahe que ent
desierto esta non qfays salir ahe
en los logares pedrosos non los
querays creer. asy como el geyo
que sale de oriente y pareste fa
sta occidente asy sera la venida del
fijo del ombre. **E**nde queta q fue
re el cuerpo asy se ayuntaran las
aguilas y luego despues de la tribu
lacion de aquellos dias el sol se estu
regera y la luna non dara su luz. **E**t
las estrellas caytan del cielo y las
virtudes del cielo se comoueran y enco
ces aparelara senal al fijo del ombre

en el cielo. **E**t entonces llamaran
todos los tribos de la tierra y veni
al fijo del ombre veniente en las
Nubes del cielo con mucha virtud
y maestad y enbiara sus angelis
con trompeta y grande luz y ayu
tara sus eslogidos de los qtro vie
tos y de lo muy alto de los cielos
fasta al termino dellos. **E**l ar
bol de la figuera de syd parvula
como ya los ramos suyos fueren
tiernos y las folias ma
das salesys que cercano es el
esto asy vos como vierdes todas
estas cosas salesys q cerca es en las
puertas y dad vos digo non pa
sara esta generacion fasta q es
tas cosas sean fechas los cielos
y la terra pasaran y unas palabras no
pasara de aql dia y hora ninguno sa
le non los angelis del cielo si non
my padre solo segund que en los di
as de noe asy sera la venida del fijo
del ombre. asy como eran en los di
as de antes del diluvio comyentes
y beuyentes casantes y lodys fast
entes fasta en aql dia que entro
en el arca noe y non vino a eno fas
ta que vino el diluvio y lleuolos
a todos asy sera la venida del fijo del
ombre. entonces dos se tan ent ca
po y el vno sera tomado y el ot q dapa
y dos molientes en vna muela se
ra tomados y el vno q dapa. **E**l vel
pues Ca no salesys en q hora el
vfo senior vna aqto sales lo qual

si supiese el padre de las familias q̄l
hoy el ladrón ha de venir velar
non dexaria foradar su casa y por eso
vos estad aparejados. Ca non sabe
as en qual hora el fijo del om̄br ha
de venir. quien te piensas que es
fiel que es fiel siervo y prudente
el q̄ constituyo el su señor sobre su fa
milia que les de vianda en su t̄p̄o bi
en advertiendo es aq̄l siervo el q̄ lo
no oviere su señor lo fallare asy fa
ciendo. Y dad vos digo que sobre todos
sus bienes lo constituya. **E** si dixere
aq̄l mal siervo en su or̄cio tardaci fa
ra mi señor en venir y oviere afe
rr sus consiervos y oviere y leuare
con los embriagos. Una el señor del si
ervo en el dia que el non espere y
en la hora que q̄no sabia y partirla ha
la pte la q̄l del pone con los ypoctas ally
señallos y aruideo de diētes.

Capitulo veinte y uno:

Entonces sera semejante a lo
que de los aelos adies v̄gi
nes las q̄les tomado sus ta
parras salieron a recebir al esposo y a
la esposa. **E** aq̄l de las en loas y
aq̄l de las p̄dētes mas las aq̄l loas
tomadas sus lamparas no toniā a
sigo oio mas las prudentes toma
ro oio en sus vasos aq̄l taparras espe
rantes al esposo a dorme aq̄l se todas
y dormier. **E** en la media noche fue
hecho clamor he aq̄l el esposo viene sa
lido a recebir entōces leuatarō se aq̄
las v̄gines y oprimā sus lamparas y
las loas dixēto alas sabias dad nos

de vir oio. **C**a m̄as lamparas se a
paga. **R**espondieron las prudentes por
q̄ por ventura no nos desfalla y d alos
vendientes y amparad pa los m̄etras
q̄ ellas fuesse aq̄l p̄r v̄no el esposo
y las que aparejadas en entūto aq̄l
alas loas y cerrada fue la puerta y ala
fin v̄niēto las ōs v̄gines disjētes
señor señor abrenos y el Respodiete d̄no
Y dad vos digo no vos se p̄ue velad
Ca no sabays el dia ni la hora asy
como el om̄br peregrina mente a dante
llamo a sus siervos y dioles sus bienes
a v̄no dio aq̄l marcos y a ōr dos y a ōr
v̄no a cada v̄no segū su p̄p̄a v̄rtud lo
qual fecho luego se fue. **E** fue el q̄
Resabiēto aq̄l marcos y ōb̄o con los
y gano otros aq̄l y asy el q̄ tomo dos
gano ōs dos y el que v̄no tomo fue
y aq̄l en la t̄p̄a y estondio ende el d̄ne
ro de su señor y despues de mucho t̄p̄o
v̄nio el señor de aq̄llos siervos y p̄uso
fagon a ellos. **E** allegandose el q̄
aq̄l marcos Resabiēto y offrecio ōs
aq̄l disjēte señor aq̄l marcos medi
ste ahe que otros aq̄l he sobre gana
do. **E** diuole su señor aq̄l bue sier
uo y fiel que sobre pocas cosas fuesse
fiel sobre muchas te establecere en
en el gozo de tu señor. **E** allegose
el que dos marcos me diste y ahe q̄
gane otros dos diuole su señor aq̄l
buen siervo y fiel por que sobre pocas
cosas fuesse fiel sobre muchas te es
tablecere. **E** n̄n en el gozo de tu
señor allegate se aq̄l q̄ v̄no tomara
d̄no señor se q̄ eres om̄bre d̄po sie
gas

esta d̄no enge en
aq̄l en castellano en
ra q̄ se falle en la lib
d̄ne entender como
se gozate o alegrate

donde non sembraste e ayuntas ou
de non de farnaste. **E** temiendo yo
fue e respondi tu mazav en tifa e he que
as lo tuyo. Respondiente su señor di
vole mal siervo e pereoso sabias q
siego onde non siembro e ayunto on
de non esparsi pues amuyjerate de
encomendar mis dineros alos cam
biadores yo vamente te abiera lo q
mío es. Con usura. Pues tomad el
el vn mazav e daldlo al que tiene los
dies. **E** todo abiente sepa dado e alu
btara e aquel que non tiene e lo que
pareste que tenga se quitara del.
E al non aprouechoso siervo echalo
en las tinieblas de fuera ally sepa llo
ro e aruido de dientes. **E** vno vie
ne el filo del ombre en su malestad
e todos sus angeles onl estonces se
asentara sobre la silla de su malestad
e ayuntara delante sy todas las gen
tes e deffamar los ha aprouechos se
guo el pastor deffama las ouejas de
los culpitos e estatuyra las ouejas
a su diestra e los culpitos a su sinistra
e entonce dira el Rey a aqlltos que es
taran a su diestra vengd bendichos del
my padre p sed el Regno que vos es
ta aparelado de la ostituaio del mudo
en fambre e distes me a comer oue
sed e distes me abuer huesped era e
aagistes me de snudo era e abtistes
me enfermo era e vestistes me en la
carcel era e vengistes amy e Respon
derle an los justos disiendo o señor
qndo te vimos fambriento e te di
mos a comer e seduiento e te dimos

abuer qndo te vimos huesped e te a
aagimos o de snudo e te abtimos o qndo
te vimos en fefmo o en la carcel e ve
nimos amy e Respondiente el Rey les
dixo vdad vos digo qndo quera q se
sistes avno de los chiquitos de mys
hijmanos amy lo fesisstes e estonces
les dira alos q ala sinestra estaran
Resedid vos de my malditos en el fu
ego de siempre que es aparelado al
diablo e a sus angeles en fambrisa
e non me distes a comer oue sed e no
me distes abuer huesped era e non
me aagistes de snudo era e non me
abtistes en fefmo era e en carcel
e non me visitastes entonce Respon
deran aqlltos disientes señor qndo te
vimos fambriento o sediento o hu
esped o de snudo o en fefmo o en car
cel e non te seruyamos vdad vos digo
inuentias que non lo fesisstes avno
de los menores my lo fesisstes amy
E yran aqlltos en pena de siempre
e los justos en vida. **E** testia:

Capitulo veynte e seys

Fue q avno acabase dñs
todas sus palabtas dixo a sus
aplos salays que despu
es de dos dias sepa pasara e el filo del
Ombre sepa traydo para que sea cru
ficado entonce se ayuntaron los
pnayes de los sacerdotes e los mas
viejos del pueblo en palacio del pnaye
de los sacerdotes que se de la cayfus
e o sse lo fiseron que aihu por engano
tomessen. **E** lo mataren. **E** desan
non en dia de la fiesta por q por vetura

allora non se faga en el pueblo
E como estuuefe ihus en lethama
 en casa de simon el leproso / llegose
 ael vna muger auiente alabastro de
 vngto presioso / e deffamolo sobre su
 calca estando asentado / e viendolo los
 deaplos ensanaronse disjentes para
 que es esta pdaon pudietase esto
 vender se por mucho / e dar se a los po
 bres sabiendo lo ihus dixoles por que
 enolades a esta muger / Ca buena o
 bta fiso en mi siemp a los pobres
 abredes con vos / e amy non siemp me
 dovedes / **E** quando este my vngto so
 bre my cuerpo para me sepultar lo fiso
Vdad vos digo onde quier que fue
 re predicado este euangelio en todo
 el mundo se dira / e lo que esta fiso en su
 memoria / **E** entonces fue vno de los
 doce que se desja judas escariot a los
 pnapes / e dixoles q me qredes dar /
 yo vos lo traere / e ellos le establecieron
 dar treynta dineros de plata / e deinde bu
 scaua opurtunidad pa q lo traxese / e
 en el pmero dia del cenceno llegaron
 se los deaplos aihu disjentes onde
 quier que te aparelemos a comer la
 pascua / **E** ihus les dix q en la a
 bidad avno / e desde el maestro dise
 my tiempo cerca es contigo fago pa
 scaua con mys deaplos / **E** fisen los
 deaplos segund que ostituyo a ellos
 ihu / **E** aparejaro le la pascua seyendo
 tarde estaua asentado con sus doce
 deaplos / e conpentes ellos dix vdad
 vos digo que vno de vos otros me tra
 yta / e entristeados mucho comencaro

cada vno a desir si lo yo senior / e el re
 spondiendo dix el que vntare su ma
 no conygo en este vaso aq me trayta
E el filo del ombre va segund que es
 esto del / guay de aquel onie por el q
 el filo del ombre sepa traydo bueno
 le sepa non av seydo nasado / aquel
 ombre respondio judas que lo traxo
 e dix si lo yo faby / e dixole tu dixiste
E enantes ellos como ihus vn
 pan / e lendiolo / e partiolo / e dio a sus
 deaplos / e dix tomad / e comed aques
 te es my cuerpo / e tomando el calis
 fiso gratias / e dioles disjendo beved
 de aqste todos / aquesta es my sang
 del nueuo testamento q por muchos
 se deffamara en remission de los pecc
 dos digo vos lo / ya non leuere de a
 qsta siniente de la vid fusta en aq
 dia q lo leuere con vos nueuo en el
 Regno de my padre / e dicho hympno
 salieron en el monte oluete / e enton
 ces les dix ihus todos vos / escanda
 lo padescedes en esta noche / **E** estup
 to es fepir al pastor / e deffamar sean
 las ouejas del hato / e despues que
 Refuatare vire ante que vos en gali
 lea / e respondiente pedro dixole / e sy
 todos fueren escandalizados en ty
 yo non me escandalizare / **E** dix
 le ihus vdad te digo q en esta noche
 antes que el gallo cante tres veces
 me negaras / e dixole pedro ayn si a
 vniere yo morir contigo non te nega
 re / e semejante mente todos los di
 aplos dixeron / **E** entonces como ihs
 avllos en la villa q se dise guersenia

95
y dixo a sus deaplos yosad vos aqui
fusta que vaya ally y ore. **E** toma
do apedo y a los dos filos del sote
deo ameno se a entristecer y triste
ser y entonces les dixo triste es mi
alma fusta la muerte sostened aqui
y velad amigo. **E** he fallido vn poqullo
echose sobre su cara orante y dispen
te padre mio si possible es q pase este
cales enyeto non segud yo quieto
mas segud tu quierres. **E** veno a
los deaplos y fallolos dormientes
E dixo apedo asy no podistes vna
hota velar amigo velad y otad no
entredes ententaadon el espū es pū
pto y la cūpne enffestma. **E** trates
seguda fue y oro disiente padre mio
si este cales puede pasar sy no beuer
lo he fecha sea tu voluntad y veno o
trates y fallolos dormientes estua
sus olos apesgados y dexados aellos
otra ves tetrata fue y oro aqlla me
sma palabta. **E** entonces vino a los de
aplos y duoles dormid y a folgad
ahe que se acer a la homa y el filo del
onibte sepa traydo en la mano de los
peradores esferad vos ahe q se acer
co d q me ha de traer adn el fablaui
y ahe iudas vno de los do se veno y
con mucha ampana co espadas y o
lancas enbiados por los pñapes de los
sacerdotes y los mas vie los del pue
blo. **E** aq q lo trayo dioles vnase
nal disiendo aqual quier q yo lesate
aq es teneldo y luego llegandose
a ihu duxole dios te salue baby y le
sulo y duxole ihu amigo aque veny

ste y entonces allegaron y enbieron
sus manos en ihu y tomaronlo. **E**
ahe vno de los que erin con ihu es
tendio la mano y sacó el espada y fi
riente al siervo del pñape de los sa
cerdotes cortole el oreja. **E** entonces
le dixo ihu torna tu espada a su lugar
quales quier que tomanen a esp
da a espada perferum si piensas
q non podra yo bogar am padre y
dar me ya agota mas que do se le
giones de angeles mas como se
amplian las escripturas de los
profetas y asy amuene ser fecho
E en aquella hota dixo ihu a las
ampanas asy como aladon fallistis
con espadas y lancas ame prender
como ordinaria mente cerca deus
otus estua disiente en el templo
y non me touistes esto todo fue fe
cho por que se ampliesen las escri
pturas de los profetas y enton
ces los deaplos todos de sampanado
el fuyeron y ellos tementes a ihu
lo traxeron acuyfas pñape de los sa
cerdotes onde los espuanos y los
vie los amuenetan. **E** pedro lo
segua de leos fusta el palacio del
pñape de los sacerdotes y entrando
dentro estua con los ampanantes
por q viesse la fin el pñape de los sa
cerdotes y todo el conglie de mada
uan falso testimonio con ihu por
q lo traxesen ala muerte y no lo fa
llarō como muchos falsos testigos se
allegarō y ala fin venieron dos falsos
testigos y duxerō aqste duxo pue do des

18
plata preso del apregado que apre
aron de los filios de yssrael / e dieron
ellos por el campo del ollerero segun que
me ostituyo dios. **E** ihus estubo
ante del adelantado e preguntole el
adelantado disiente tu eres Rey de
los Judios duxole ihus tu lo dices
Como fuese acausado por los pna
res de los sacerdotes e por los vie
los del pueblo ninguna cosa res
pundio. Estonce le dixo pilato no
aves quitos testimonios dicen con
ty e non le respondio a alguna pa
labra tanto que se mirauillo el ade
lantado mucho. **E** por el dia solep
ne ostituyeron el adelantado / sol
taron preso al pueblo quien quisie
sen / e reman entonces preso vn no
ble que desan barabas pues ayun
tados aquellos dixo pilato quien q
rdes q vos deve a barabas o a ihu q
se dize xpo. Cu sabia el que por en
vidia lo ouiesen traydo. E asen
tado en el protobunal embio a el su
muger disiente non tienes que ver
con el iusto / e con los muchas cosas
he padecido oy por el e el pna
re de los sacerdotes e los mas vie los
engañaron a los pueblos q dema
dasen a barabas e a ihu que lo despa
nase. **E** respondiete el adelantado
les dixo qen querdes palos q sea deu
do dltos dos e ellos le dixeran aban
las / duxole pilato pues que fare de
ihus que se dize xpo dixeron todos
sea crucificado / duxole el adelantado

que mal fiso ellos mas clamauan
disientes sea crucificado / viendo pi
latus que ninguna cosa aproueche
ra sy mas murmurio se fiesse / to
mada agua lamo sus manos delante
todo el pueblo disiente ynovente
so yo de la sangre deste iusto vos lo
viesedes. **E** respondiente todo el
pueblo duxo su sangre sobre nos e
sobre nros filios. **E** entonces les de
xo a barabas e a ihu acausado les fizo
que lo crucificasen / e entonces los
cauallos del adelantado tomantes
adhi en la casa del luyso ayuntaron
en ella todo el congo e desnudantes
le la tunica cortinea lo cercaron abar
cantes lo / arona de espigas le pusi
eron sobre su cabeza e vna cana. En
su manderecha e la rodilla fincada de
lante el estarnegaron disiendo dios
te salue Rey de los Judios / e esapi
entes en el romano la cana e fizaron
su cabeza del e despues que estarne
aron del desnudaronle la tunica e
vestieron le su vestimenta e truvie
ronlo a quello crucificasen e salien
tes fallaron vn ome areues q venga
alo recebr cuyo nonbre era simon
aeste ostituyeron que llenase su cruz
E vinieron al logar que se dize
golgota que es el logar de la calaue
ra e dieron le vino atener buelto a
fiel e amolo gostase non lo quiso
bener. **E** despues crucificaronlo
e partieron sus vestimentas echan
tes suertes por que se cumpliesse lo q

angara me
runt

es dicho por el profeta disiente par
 tieron para sy mys vestimentas / z sobri
 un vestimenta echaron suerte // z ase
 tados lo guardauan / z impusieron so
 bre su calceca la su causa escripta aqste
 es ihus Rey de los judios entouces fu
 eron crucificados Con el dos ladrones
 vno asu derecha / z otro asu sinistra / z
 los que pasauan bleffamaua del
 mouentes sus calcecas / z disient
 he el que destruyo el templo de dios
 z en el terçero dia lo tornara a hedifi
 car salua aty mesmo si filo de dios
 eres deçende dela cruz / z semejante
 mente los pñapes de los sacerdotes
 burlantes del a los espuanos / z a los
 mas viejos desan / a los otros fiso
 saluos / z asy mesmo non puede sal
 uar sy Rey de ysraael es deçende ago
 ra dela cruz / z axello henios Con
 fio en dios librela agota si quisiere
 dno filo de dios soy o hunta mente
 los ladrones que crucifiaron con
 lo apresuraron / en la sesta hora fu
 eron fechas tenebras sobre toda la
 terra fasta la hora de nona / z cerca
 de la hora de nona clamo ihu agiad
 los disiente hely hely lamasabata
 my que quiere desir dios myo dios myo
 por q me desamparaste / z algunos
 de los que lo oyen / z ay estauan des
 an a dias llama este **E** luego co
 rriendo vno dellos tomo vna espõ
 gra / z fuchola de vnaagre / z pusola
 en vna cuna / z diuale atener / z los
 otros desan dexalo / si verna dias a
 lo libtar // ihus otra ves clamante
 veamos //

con grand los echo el espõ **E** alhe el
 velo del templo se rompio en dos pa
 tes de parte de arriba fasta ayuso / z la
 terra se mouio / z las piedras se pñero
 z los monumentos se abrieron / z mu
 chos aieros de santos que dormyase
 leuataron / z salientes de los monime
 tos despues del Resuatiemento del vi
 uieron en la santa abdat / z pareçer
 a muchos // Centurio / z los que co
 el ean guardantes aihu visto el te
 rremoto / z aquellas cosas que se fasan
 temieron mucho disientes / z adena
 mente filo de dios era este **E** tan
 ende muchas mugeres q segan aihu
 de galilea / z le fuyan entre las qles
 era maria magdalena / z maria la ovy
 de iosep / z la madre de los filios dela
 seludo **E** como fue fecho tarde vno
 vn ombre de abarimania por nombre iosep
 el q el esse mesmo era deaplo de ihu
 aqste allego apilato / z demandò el aier
 po de ihu / entouces pilato mado dar el
 aierpo **E** conuado el aierpo iosep
 lo enboluio en vna suana limpia / z pu
 solo en vn monumento suyo nuevo
 que cauo en piedra / z boluio vna grã
 piedra ala puerta del monumento / z
 fuese / en ende maria magdalena / z
 la otra maria estantes fasta el sepul
 cro / en el otro dia q es despues del pñi
 cadon comynieron los pñapes de los
 sacerdotes / z los fariseos apilato di
 sportes señor Remembamos nos
 q dno aqt engrandor en seyendo vi
 uo despues de tres dias Resuatieme
 Pues manda grã dir el sepulcro fasta

el tercer dia por que non vengian sus
deaplos 7 lo fueren 7 digan ala gente
Resuato dela muerte 7 sepa el mas
postimero error peor quel pmero 7
dixoles pilato teneedes guarda yd 7
guardad segund puledes 7 ellos fueron
se 7 fallaron el sepulcro 7 asenalaron
la piedra a gradas.

Capitulo veynte e octo.

En la tarde del sabado vno
maria magdalena 7 la otra
maria ab el sepulcro 7 ahe
q fue fecho grãde terremoto 7 el
angel del señor descendio del gelo 7
subiente rebolvió la piedra 7 asen-
tose sobre ella // era su acatamento
como rayo 7 su vestimenta como ni-
ue 7 con el temor espantafos se las
guardas 7 fizele tonse como muier-
tos // Respondiente el angel
dixo alas mugeres non q̃tades te-
mer se que vos buscadeis aihu q̃
la nãficio fue non es aqui Resu-
ato que dixi vendid a el lugar on-
de era puesto el señor // Et vendoli
ego desd alos deaplos suyos que
Resuato 7 ahe que yra antes q̃ vos
en galilea ende lo veredes ahe que
vos lo he dicho antes // Et salierõ
ayna del monumento con temor
7 grand goso aspienies alo anu-
ciar a sus deaplos 7 ahe que ihu las
enquanto disiendo allegad vos // Et
ellas se allegaron 7 trauaron de sus
pies 7 adoptaron lo 7 entonces les
dixo ihus non q̃tays temer yd 7 con-
tad lo a mis h̃tmanos q̃ vaya aga-

lilea que ende me veran // Que a-
mo fuesen 7 ahe vno delas guard-
as vniéron en la abdar 7 Contaron
alos p̃napes de los sacerdotes todas
las cosas que fueron fechas 7 ayun-
tados con los mas viejos tomado
Consejo muchos dimeros dieron a
los Oualleros disientes de q̃
sus deaplos de noche vniéron 7
firtaron lo // Como nos durmie-
remos // Si esta cosa fuere oyda
al adelantado nos enfengunmos
palabras 7 vos faremos segund
ellos tomados los dimeros fi-
zieron segun que les alensarõ 7 di-
uulgaron esta palabra entre los
judios fasta oy // Los onse de-
aplos fueron se en galilea en el
monte onde los constituyera ihus
7 viendolo lo adoptaron 7 algunos
dubaron 7 llegante ihus les fa-
blo disiendo dado es ahy todo po-
derio en el gelo 7 en la tierra //
Pues yd alensad a todas las gē-
tes baptisantes los en nombre
del padre 7 del filo 7 del sp̃u s̃nto
alensantes los aguardar q̃ les
quier cosas que yo vos mande
7 ahe que yo soy con ṽstro to-
dos los dias de ṽstra vida fasta el
acabamiento del siglo.

**Acaba el santo euangelio
segund sant matheo euangelista.
del muy santissimo ihu dios nro.**

Narro euangelista escripto de dios en el baptismo filo de sant pedro y en la palabra divina discipulo suyo sacerdote en yssrael segund la ane leuista amnertido ala fe de ihu xpo q amyo el euangelio en ytalua en el qual mostro lo que deua auer xpo y asu linaje. Ca el amjenca de su euangelio puso en los de esclandacion profetica y mostro la orden de la leccion leuitica. sy quier de la leccion que el dios no ha de fazer y prediar. a iohu fi lo de sacarias predestinado y enbiado en los de angel q amigase y duxese non sola mente la palabra de dios ser fecha carne mas el azeu del senor ser amnado. por la palabra de la divina los por que el que aqsto leyese sopiese a quien abia de amofar ser monda de la carne q en el

Et aqui Comjenca el santo euangelio segunt sant marchos Ca tienenen se en el dicho euangelio tre ynte y tres capitulos :-

Capitulo primo

Comjenca del euangelio de ihu xpo filo de dios segund que es escripto en ysayas no fecta a no el my angel ante tu que aparele tu via/ los del clamante en el desierto aparelad la via del senor/ derechos fased sus sendas/ fue iohu en el desierto baptisante y prediante el baptismo de la penytencia en remission de los peccados. **E** salia ael toda la Region de iudea y de iherlm porq se baptisassen del en el rio del jordan co fessantes sus peccados. **E** era iohu vestido de pelos de camello y anta de azeo gercia sus lomos y lango stas y myel saluale comya y predi

amar y de sta vna mas fuerte que yo despues de my del qual non so dig no echando se de satar la copena de su calado/ yo vos baptise por agua y el vos baptisara por espu santo y asy fue que en agllos dias veno ihs de nasareth de galilea y fue baptizado por iohu en el jordan y luego subiente del agua vio abiertos los aelos y el espu santo asy como paloma descendie te y quedante en el y vna voz fue fecha del aelo tu eres my filio y my amado contigo me amologo y luego el espu lo empuxo en el desierto quarenta dias y quarenta noches y era tentado por setanas. **E** era con las bestias y los angeles le seruian. **E** despues que fue traydo iohu. Vno ihus en galilea predicante el euangelio y disiete. **C**a es cumplido el tiempo y allegose el Regno de dios. Repentid vos y creed el euangelio y pasante cerca de la mar de galilea vio asi mon y andres su hyfmano echantes en la mar pte des q eran pestadores. **E** diuoles ihu vend tias my y faser vos he ser fechos pescadores de los ombres. **E** luego dexadas las redes lo siguieron y salido dende vn poquillo vio apualo el sele deo y a iohu su hyfmano y ellos en el yfauo amponiendo redes y luego los llamo y dexado asu padre el sele deo ent nanyo con los

senor ihu abia biuido y por q lo que la palabra de la los aya perido lo fualasse trahado don de en trando la obra del pfecto euangelio y prediando al senor del baptismo del senor no trahajo my dubdo de sta la natuidat de la carne que puen abia visto mas espreniendo y declarando la exysion del desierto y los dias que abia ayunado y la congregacion de las bestias el mystorio y seruias de los angeles por q en brye nos diese a entender cada cosa y non quitando la auctoritat de lo q estuua pasado non negasse la plenitud si quier pfecton de lo q estuua por faser. **E** le es que despues que fustabio la fe se corto el dedo pulgar por q fuese ynabile para ser sacerdote mas la eleccion que estuua predestinada del consintio ala fe por que non perdiese en la obra de la predicacion lo q puen abia meysado por labitud de dios. **C**a fue ordenado obp de alexandria al qual amyo todas las cosas salir por menudo. experimentado en sy las cosas y dichos del euangelio y amofado en sy la disciplina de la ley y enteder en la carne del senor la divina natura lo qual de uer primeramente en nos fequerido y despues de fequerido por nos amofado. **E** asy amamos gualar don de mioracion y predicacion. **C**a el que planta y el que siega vna cosa son y dios es el que pone el quecho.

Jornales los siguieron e entraron
en capharnaon e luego en los saba-
dos entró en la sinagoga los al-
zaba e atomegábase de su doctrina.
E alzaba los como qen ha poderio
e non vino los espuanos e era en la
sinagoga dellos un ombre en spiu no
limpio e dabo disjente q as a nos
ihu nascato veniste a nos despendi-
aar yose que seas santo de dios e
amenasolo ihu disjendo fas temu-
do e sal del ombre e olede qendole el
espiu non limpio e clamando agüa
los salio del e maravillaron se to-
dos asy que junta mente pscupa-
sen entre sy disjentes que es aque-
sto e que doctrina nueva es. Ca en
polestad alos espus non limpios
manda e olede qe e e proredio el
mimo: suyo luego en toda galile-
a. **E** luego salientes de la sina-
goga vinieron en casa de symon e
de andres con iacobo e con ioh-
an. **E** yasta su suegra de symon
febreante e luego le dixerón de-
lla e subiendo la levando tomán-
dola de la mano e luego le dexó
la fiebre e seruiolos. **E** en la
tarde como se pusiese el sol le tra-
yan todos los que avian mal e
todos los que avian demonios e
epa toda la abdit apuntada a la pu-
erta. **E** alzaba muchos que se
quevan de diversas dolencias e
muchos demonios echaba e non
les dexaba fublar. **O**lo como sta

E mucho por la mañana levan-
tándose fue en el desierto lugar
e ende oraba e siguió lo symon e
los que eran con el. **E** como lo
fallasen le dexan todos te busai
e dices vamos a los proximos
alas calles e alas abditas por
que ende pedique q a esto vine
e predicava en las sinagogas de
ellos e en toda gallilea echando los
demonios. **E** vino a el un le-
proso rogante e ayla rodilla
finca di dno si quisieres puedes
me alim-
ped del es-
dolo dno
como lo du-
la lepra e
lo luego
que non
de demue-
sacerdotes e offreste por
pimiento lo que mando moysen
por testimonio a ellos. **E** el sa-
liente como apredicar e adifi-
mar la palabra asy que ya non po-
dia manifestar mente entrar en
la abdit mas en los loga-
res desiertos estar e a-
venan a el de todas las
partes. **Caplo Segundo:**

E otros des entro en capharna-
on despues de dias e fue
oydo que fuese en casa e
convinieron muchos asy que lo no
tomasen nin ala puerta e fubla

Suales: 8

uals palabra z vniéron trayedole
ael vn paralítico que q̄tuo lo trayá
Et como non se le pudiese offerecer
por la Compañia de suudaron el te
lido en que era / z manifestantes
de yuso enbiaron el lecho en que
el paralítico yasta. **E**t como vie
se ihu la fe dellos dixo al paralíti
co filo perdonados te son tus pecca
dos eran ally algunos delos escri
uianos estantes. **E**t pensaron en
sus Oportaciones que fubla este asy
blasfemia quien puede perdonar los
peccados sinon solo dios lo qual a
nos fazienda ihu por su espi z que asy
pensasen dentro de sy duxoles para
que pensays estas cosas en vros
oraciones qual es mas ligero de
ser al paralítico perdonados te son
tus peccados. **E**t desr leuante te
lleua tu lecho z anda. **E**t por
que sepades que potpo tenga el
filo del ombre en la tierra de perdo
nar los peccados dixo al paralítico
aty digo leuante te toma tu lecho
z de ati casa z luego el se leuanto
Et leuado su lecho se fue a casa de
todos asy que se maravillauan to
dos z honorificauan al señor dios
entes nunca tal vimos. **E**t entro
otra vez en la mar z toda la Compañia
venia ael z abesmaualos / z como
pasase vno matheo alpheo estan
te en el. **C**ambio z duxole sigue
me z leuantose z siguiolo / z asy
fue que como se acostase en la
Cusa de aquel muchos publicanos
z peccadores junta mente se acosta

uan. **C**on ihu z con sus discipulos
eran muchos que lo seguian z los
escriuanos z fariseos vian que el
que comiese con los publicanos
z peccadores z desan asus discipulos
por que con publicanos z peccado
res come z leue. **V**no maestro oydo
esto ihu les dixo non an necesida
do los sanos al fisico mas los q̄
an mal / non vme yo allamar a los
justos mas a los peccadores. **E**t
eran los discipulos de iohu z los fa
riseos ayunantes z vniéronle z
dixerónle por que los discipulos de
iohu z los fariseos ayunan z tus
discipulos non ayunan. **E**t duxoles
ihu. sy pueden los fillos delas bo
das myentra que con ellos es el es
posso ayunar todo el tiempo que ti
enen con sigo el esposso non pueden
ayunar. **V**nan dias que les sera
quytado el esposso z entonçe ayunara
enese dia ninguno tomara p̄mpe
do de p̄mpe z lo possna a destimeta
vieja. **C**a en otra manera quytaria
el nuevo suplymto dello viejo z ma
yor fendedura se faria. **E**t ningu
no echa vno nuevo en odes vie
los en otra manera. **P**onperia al vno
los odres z el vno se offenderia z
los odres pareceria / mas el vno
nuevo en odes nuevos se deve
echar. **E**t asy fue otra vez que
en los sabados anduuese ap̄sata z
sus discipulos amenaron a salir z ap̄a
ar espigas z los fariseos le desan
ahe que fazen tus discipulos en el
sábado lo que no conuene. **E**t

duos nuca leyestes que fiesse d'au
q'ndo o de necesidad ouo el fambre
los que con el eran. Et como entra
sse en la Casa de dios so enbiatar
pnape de los sacerdotes y los panes
de la proporcion como los quales no
conuenia comer synon a los sacerdo
tes y dio a los que eran. **Donde** Et
desales el sabato fue fecho por el om
bre y non el ombre por el sabato. Et a
sy el señor es el filo del ombre y a vn
del sabato. **Capitulo tercero.**

Entro otra vez en la sinaga
y en ende vn ombre adiente
la mano seca y guardaualo
a su sinaga en el sabato por que lo a
cassan. Et dno al ombre que a
bia la mano seca leuante te entre
medias y distendoles el liato que
faga bien en el sabato o mal sal
uar el alma o perdella y ellos calla
uan. Et el acatandolos a deffador
con ira en tristeado por la cegued
ad de su conuenciō dno al ombre es
tende tu mano y estendiola y ges
tinuossele su mano y salientes lue
go los fariseos con los herodianos
Consejo fassan contra el como lo
perderian. Et ihu con sus deap
los se fue ala mar y mucha compa
nia de galilea y de iudea lo siguieron
y de iherlm y de ydumea y de tras el
jordan y de los que eran cerca de tiro
y de sidon grand muchedumbre oyen
tes lo que fassa y vinieron a el y di
xo a sus deaplos que la naue gilla le
aparelasen por la compaña que non
lo oprimiesen. Et muchos sanana

sy que se venian a el pa que lo ta
niesen quales quier que abian pla
gas y espūs non limpios como lo bi
an yan se delante el y clamauan dis
entes tu eres filo de dios y mucho
los amensaua por que non lo man
festasen. Et subiente en el monte
llamo asy los que el quiso y vinieron
y fiso que fuesen doce con el pa q'los
enbiase a predicar el euanglio y dio
les poderio pa curar las enfermedades
y echar los demonios. Et impuso asy
non por nombre pedro y a iacobo del
sebedeo y a iohu su hermano y im
pusibles nombres lunargos que es
filos de trombo y andres y filipo y
bartholome y thomas y iacobo alphe
o y tadeo y symon Cananeo y iudas
starioth el qual lo trauo. Et vinieron
a casa y iuta mente vinieron a vn
la Compaña asy que non pudiesen
nyn a vn comer el pan. Et como
lo oyero los suyos salian alo tener de
stan en sanados. Et los espuamos
que de iherlm se van desan a berse bub
ha y el pnape de los demonios echa
los demonios. **El llamado en parabo**
las les desja Como puede satanas
echar a satanas. Et sy el Regno se pu
ta no podra estar aql Regno y si la ca
sa sobre sy mesma se despartiere no
podra aqlla casa estar y si satanas se
leuantare contra sy mesmo disparti
do sera y non podra estar mas fin
ha. **Ninguno puede los lussos de**
fuerte entrada en la Casa romper sal
uo sy pmero fuerte mete atare y es
tonces su señor dissipara verdad los

Digo que todos los pecados e las blasfemias se pdonan a los filios de los omibres. Et el que blasfemare en el spū santo non a dñā remission por siempre mas seosera de eterno delicto por q̄ le desian el spū non limpio tiene. Et vniéron su madre e sus hñmanos e fuerā estantes enbiaron por el llama teslo e estava cerca de la compa nia e dixerónle he tu madre e tus hñ manos estan fuera q̄ te buscan e de spondiente les diu quien es mi madre e mis hñmanos e acatante en despedi do a aquellos que a despedor del estava di xo he mi madre e mis hñmanos el que fiziere la voluntad de dios este se ra mi hñmano e mi hñmana e mi mad re e s. **Capitulo Quarto:**

Eotra. Tres comego alessar en la mar e ayun taron se a el mucha compaña asy q̄ en la naue subiete se a feto en la mar sobr la tñra e tñra e alessauale en para bolas muchas cosas. Et desales en su continua o yd ahe q̄ salio el sembrador a sembrar. Et como sebtase vna simiente echo gerai de la via e vniéron las a les e arriaron la e otra aryo sobre lo gares de piedras no dio mucha tñra e luego nascio ca non a via alruga de tñra e q̄ndo nascio el sol se desho e por q̄ no tenia rays se enuugo e ot ra aryo en las espinas e subieron las espinas e afogaron la e non dio fru to. Et otra aryo en buena tñra e dio fruto subiente e creschente e daua

de vno treynta e de otro sesenta e otro giento desia el que tiene omias para oyr oynga. Et como estuyese mas synglar mente preguntaronle aquellos que auel eran con los dos por las pa rabolas e diuoles a los es dado saber el misterio del Regno del acelo. Et aquellos q̄ son de fuera en parabolat todas las cosas se fazen por que los que oren lean e non lean e los que oyen oygan e non entiendan por q̄ non se conuerstan e sean p dñados sus pecados. Et diuoles no sa ledes esta parabola pues como cono sceredes todas las parabolat el que sienbta palabta sienbta e aquestos son los que estan cerca de la via on de se sienbra la palabta. Et como sienbtaron luego vno setanas e qui to la palabta sienbtada en sus arriagos. Et aquellas son tan bien las cosas sienbtadas en los logares de piedras que como oyen la palabta luego con goso la tomaron e non tiene rayses en sy mas temporales son e desy nascida la psecaion e tribula aon por la palabta luego se esdanda lisan e otros son que sienbtan en espinas que la palabta oyen e el feruor del mudo e el engano de las riquezas e cerca de las otras cosas de la obdiaa entrantes se afoga la palabta e syn fruto se fase e son algunos q̄ sobr buena tñra sienbtan que oyen la palabta e la feale e frun fia vno a treynta e vno a sesenta e vno a giento. Et desales vniendo la can

de la

mar e toda la
pma gerai de la

Si Deno para que se ponga sola fa
 nega o so el lecho mas aertamen
 te para que se ponga sobre el cande
 lero non es cosa alguna escondida
 que non se manifeste nra fecha o
 alta que amañifestiaon non ven
 ga. Si alguno tiene orelas para o
 yr oyga. Et desales ved que oyga
 des en la medida que mndierdes ser
 ys fmedidos. 7 alq tiene setadido.
 7 alque non tiene abn lo que tiene
 le sua quytado. Et desja a queste
 es el Regno de dios. asy como si vn
 ombre eche simiente en la tierra 7 du
 erma 7 se leuanta de noche 7 de di
 a 7 la simiente arda mientras lo no
 sale aquel. aquello fructifica la ti
 erra pmera mente yegua 7 de si es
 piga 7 desy lleneto trigo en el es
 piga 7 como se produrre el fruto
 luego venga la hos ca es la sega
 da. Et desja aque semeiaremos
 el Regno de dios. o a qual parabola
 Compararemos el Regno de dios
 o qual parabola lo compararemos. asy
 es como vn grano de mostaza el qual
 como fuere sembrado en la ttra me
 nor es que todas las simientes que
 son en la ttra. 7 como fuere sembla
 do subira 7 faser se ha mayor que to
 das las ortalizas 7 faser grandes fa
 mos asy que puedan las aves del
 cielo morar so su sombra. Et por
 muchas palabras tales les hablaba
 la palabra segun que podian oyr. Et
 syn parabola non les hablaba. 7 a
 tras asus deaplos alreana todas

las cosas 7 duoles en aquel dia como
 fuese tarde pasemos contra 7 de va
 ntes la Compania tomaron lo asy a
 mo estaua en el nauio 7 otros nauios
 eran con el. Et fue fecha grand tem
 pestad de viento 7 las ondas echaua
 en la nao asy que se finchia de agua
 Et era el en la proa sobre vn almoha
 da dormiente 7 espartaron lo 7 diexon
 le maestro no te pteneste. O perre
 mos. Et leuanto se 7 amenasso al
 viento 7 dixo ala mar Calla en mude
 de 7 ceso el viento 7 fecho fue asy
 siego grande 7 duoles para que esta
 ys temerosos a diuon aleyx fe 7 te
 mieron de grand temor 7 desja vn
 otro quien te piensas que es este que
 la mar 7 el viento le obedescen.

Capitulo Quarto.

Enmieron de
 la susfestaion de la mar en
 la Region de la gessa senor. Et el pa
 liente del nauio luego se ocutrio vn
 ome a viento espiu non limpio el ql
 dormia adia en los monymentos 7
 alguno nra adu au cadenas yalo po
 dia atar. Ou muchas lises con
 las hostopras 7 cadenas atado. ou
 ese rompidas las cadenas 7 las hosto
 pras desmenuzadas 7 ninguno lo po
 dia domar. Et siempre de noche 7 de
 dia en los monymentos 7 en los mo
 tes era clamando 7 feriasse con las
 piedras. Et viento aihu de lews
 vnto adotolo 7 clamante Congrade
 los diu que as vnygo ihu filo de

dos mony
 mentos

dios muy alto conuerte por dios q
 non me atormentes. **E**t desale
 sale espū non hūpio del ombre z pre
 guntauale. **O**mo as nombiz z di
 xole legio es my nombre. **C**a mun
 chos somos z fogauale mucho q
 non fuese echado fuera de la region.
Et era ende cerca del monte grey
 de pueros grande pasante z fo
 gauale el espū desiente enbiame
 en los pueros z dentro en ellos ba
 mos. **E**t otorgogelo ihu z salien
 tes los espūs non hūpios entraro
 en los pueros z avn grand estuen
 do fue el hato feloludo trompegi
 te en la mar fasta dos millas z aso
 garon se en la mar z los que los a
 sustentaua fuyeron z amaronlo
 en la abdar z en los campos z sali
 eron ver que fuese fecho z viniero
 a ihu z vieron lo que aqueuana a
 los diablos estando desido z de sana
 memoria z temieron z contaron a
 agilos que lo vieron. **O**mo fue pa
 fecho a aq̄ q̄ tenia demonio z de los
 pueros z amegaronle a fogar q̄ se
 fuese de las fines d̄llos. **Q**ue como
 subiesen en el nauio como le a fo
 gar el q̄ del diablo fuera aq̄vado q̄
 fuese. **O**nel z ihu non le dexo mas
 d̄xole. **V**e a tu casa a los tuyos z am
 aales q̄ntas cosas te fizo el señor
 z como d̄o de ty m̄cad z amegayr
 aprediar de capolis q̄ntas cosas
 le fizo ihu z todos se maravillauan.
Et avnio subiese ihu en la nave otra
 ves a transfretar avnmo mucha ge
 te a el z era cerca de la mar z veno

uno de archi sinagogis por nobz iayrus
 z viendolo echose a sus pies z poga
 ualo mucho disiente cany fila en los
 estrechos es ven z pon tu mano sobe
 ella porq̄ sea salva z buia z fue conl z
 seganlo mucha compañía z apreta
 ualo z una mugr q̄ era en flujo de sanḡ
 z fuera mucho enolada de muchos fisyos
 z espendiera todas sus cosas z n̄ngu
 na cosa le apuechava mas por tempa.
Et avnio oyese de ihu veno de tras en
 la cōpana z tampo su vestimenta z des
 a q̄ si su vestimenta tanere salva se
 z luego sele sezo la fuente de su san
 gte z sentiose en su cuerpo que fuese
 sana de la plaga. **E**t luego ihu co
 nosciente en si masimo la v̄tud q̄ salie
 ra del cōfno fasa la cōpana z des
 a quien tampo su vestimenta z desan
 le sus deaplos. **V**eyente la cōpana q̄
 te apreta z dices quien me tampo z
 catava a desedor para ver ala que es
 to avia fecho z la muger temyente
 z temyente sabiete lo que era fecho en
 sy veno z echose delante el z d̄xole to
 da la v̄dad. **E**t el le d̄xo fiza tu f̄z te
 fizo salva ve en paz z esta sana de tu
 plaga. **E**l avn fablante viniero a archi
 sinagogo disientes tu fila es muerta
 para q̄ q̄ras mas al maestro z ihu la
 palabta q̄ se desia oyda. **D**ixo a archi
 sinagogo no q̄etas temer tan sola me
 te aze z non dexo alguno cerca de sy
 sy non solamente apedo z aso v̄lo z a
 ioh̄n h̄ymano de iac̄lo z vinieron en
 casa de archi sinagogo z bio el estuen
 do z los llofantes z ll̄ante antes mu
 cho z entpante a ellos les d̄xo para

pan que los turbades e llorades lamo
ga non es muerta mas duezme e fey
amse del. Et el echados atodos tomo
al padre e ala madre dela moça e los q
eran con el e entraron a donde lamo
ça y asy e temyente la mano dela mo
ça diuole thabita cumy que es interpreta
da moça aty digo leuatare e luego se le
uato la moça e andouo era de dose años
e marauyllarouse de gñad marauylla e
mandoles muy fuerte mente que ni
guno lo supiese e mado que le fuese
dado acomer. **Capitulo Sexto.**

El **Capitulo.** ihu dende q
fuese en su tñra
Et seganlo sus deaplos e le
mido el sabado amenga en la sinagoga
a abesar e muchos oyentes se marauy
llauan de su doctrina disjentes donde
son aeste todas estas cosas e que es
la sabiduria que es dada ael que tales
virtudes se fagan por sus manos. Si
non es este filo del festerio e de maria
hermana de iacob e de iosep e de iudas
e de simon sy non estan aqui sus hñma
nas aqui con nos. Et estandoli
sauan se en el e desiales ihus cano
es profeta sy non honor sy non en su
tñra e en su parentesco e en su casa.
Et non pudiera ende muchas vtudes
faser sy non apoco en fermos auro pon
endoles las manos e marauyllauan se
por su non arenga dellos e geruua los
castillos a deffedor abesante Et llama
dos los dose omieples a enbiar de dos
endos e dauales poderio de echar los es
píritus no lmpios e mado que ninguna

cosa lleuassen sy non una bga tasola
mente non talega nmpam nñ en la an
ta abe mas calçados de sandalios. Et q
non se vistiesen dos tunicas e a lesa
uales onde quera que entrades en ca
sa ally mand fasta q salgades ende e
qual quera que no los fesiabiene nñ
los oyere salidos dende sacudid el polvo
de vros pies en testimonio aellos. Et
salientes predicauan que fiesesen pe
nitēcia e muchos demonios echaua e
vntaua a oho a muchos dolientes e sa
naua. Et oyolo herodes el fey e man
fiesto fue fecho su nombre e desan iohñ
bautista resuato dela muerte e por esp
obta virtudes en el. Et otros desan
elias es e otros desan profeta es
e otros desan quasy vno de los pro
fetas. lo qual oydo herodes desja el
q yo degolle iohñ a questo resuato de
la muerte e al conuene salir herodes
e rebio e tomo a iohñ e pñdiolo en la
Carcel por herodiades muger de felipo
su hñmano que se casara con ella
Et desja iohñ a herodes non te conu
ene a der la muger de tu hñmano he
todias a sechuale e queralo matar
e non podia e herodes a dia temor de
iohñ sabiente que era varon iusto e
santo e guardaualo. el oydo muchas
cosas fassa e de buena voluntad lo oyan
Et vino fuese dia oportuno e alle
go herodes al dia del su nascimieto
Cena fiso a los pñaptes e hbunos e p
micos de galilea e vino entrase la fi
la de herodias e tñnese. Et pluguyese
a herodes lita mente con los q ende esta

Sandalios
sandalia son al
cas altas de
aero.

nam el Rey dixo ala moça demandu q
 quierres 7 dartelo he 7 jurule lo que
 me demandares te dare a bu q me de
 mades la meytad de my Regno la qual
 Como saliese dixo asu madre que de
 mandare 7 ella le dixo la calze de lo
 han baptista Et como entrasse luego
 con apresuramiento al Rey pidio di
 siendo quierro que me des luego en
 bu grial la calze de Johu baptista 7 en
 tristesose el Rey por el jurmieto 7 por
 los que ally juramete estava nola
 quisso entustecer mas mandado al x
 dugo mando que fuese trayda la calze
 ca del en bu grial 7 diola ala moça 7
 la moça diola asu madre lo q loydo
 sus deaplos vinieron 7 leuaron su cuer
 po 7 pusieronlo en monymeto 7 avm
 eron los apstolos a ihu 7 contaron le
 todas las cosas q fiesse 7 abesaron Et
 duxelos vendayuso al desierto 7 fol
 gad bu pax Ca eran los q venyan 7 tor
 naua muchos m abian espago de co
 mer 7 subientes en el nauyo fueron
 en el desierto logar de tras 7 vieron lo
 los q pasaua 7 conoshieron los muchos
 ombres de pie 7 muchas abdades co
 arrieron ally 7 vinieron a ellos Et
 saliente vio ihu mucha compania 7 av
 miseriordia dlos que eran como oves
 las q no abian pastor 7 como oves ale
 sar muchas cosas Et como se fi
 siese mucha ota llegaron a el los de
 aplos 7 duxeronle desierto es aquel
 logar 7 adula ota se passo de ellos
 para que bayan en las cercanas vi
 llas 7 calles 7 omyten pan sy via

das que Coman 7 Respondiente ihu
 les dixo daldes los a comer 7 dixerunle
 yentes conpmos dos jetos dineros de pa
 7 dar les hemos 7 auerian 7 diuols qnt
 os panes a vedes yd 7 ved 7 como los
 aputasen dixerun auia 7 dos peces 7 ma
 doles que se asentassen 7 que fiesse
 todos bu asiento sobte el verde feno
 7 asentaron se sobte el v de heno 7
 estuyeron en partes sobte cetanales
 7 angatenas 7 tomados los auia pa
 nes 7 dos peces 7 acatate en el a elo
 bendix 7 pizno los panes 7 diolos
 asus deaplos que los pusiesen ante
 sy 7 los dos peces pno a todos 7 Co
 mieron todos 7 fartaronse 7 lleuaron
 las sobtas de lo partido que eran do
 se canastos llenos Et de los peces
 Et eran los que cometo auia mill vi
 rones Et luego aspiro a sus deap
 los subir en el nauyo 7 que fuesen ante
 en la trasflectaon alerth sayda mpen
 tme el dexaua al pueblo Et como
 los dexasse fue en el monte aotar
 7 como tarde fuese en el nauyo en
 medio dela mar 7 el solo entffar vi
 endoles trabalar en remar Ca era
 el viento contrario 7 cerca dta qnta
 dela dela noche veno a ellos adante
 sobte la mar 7 qnta los passo 7 ellos como
 lo viesse andar sobte la mar pesau
 que era fantasma 7 clamato 7 todos
 lo vieron 7 se aturbato 7 luego fablo
 con ellos 7 les dixo cofiad yo so non q
 tays temer 7 subio a ellos en el nauyo
 7 Qeso el viento 7 mas entte sy se
 manuyllauan Ca non entedie fa

lo de los pines. **E**ra el Comandante
seguido. **E** como transfiertase de me-
ron en tierra de genesarth y llegaron
ay y como si esen del nayo luego lo
conosceron y asientes por toda aquella
Region tuvieron en lechos a todos a
quello que temian mal de adespado:
onde oyen desir que estua y adonde
quier que entrava en las Calles o en
las villas o en las abdades en las pla-
as ponian los en ferros y foguete
que o le tamen en la faldia o la vestime-
ta y quales quier que le tamen en
fechos saluos. **Capitulo Seteno.**

E como me-
nel los fariseos y unos
de los escurianos videntes de iherlm
y como viesse algunos de sus de-
plos con manos comunes que es a
manos non lauadas comer pan vitu-
peraron. **E** los fariseos y todos
los judios si luego non se lauan las
manos non comen tementes las ins-
tuciones de los mas viejos y del mer-
cado sy non se ban non comen zot
cosas muchas que les son establegi-
das guardar el banamento de las taces
y de las oras y del ganado vacuo.
E preguntauale los fariseos y
los escurianos por que tus deplos
non andan cerca del establecimiento
de los viejos mas con manos comu-
nes comen pan y el Respondiente
les dixo bien profetico y sayas de
los ypoctas segund que escripto es es-
te pueblo con los leys me onga y el

atagan dellos leys es de mi en va-
no me onga a lesantes doctinas
y preceptos de ombres devantes el
mandamiento de dios tenedes el es-
tablecimiento de los ombres el bina-
mento de las oras y de las taces y
otras cosas semejantes a esbo fe-
chos muchas y desiales bien quebra-
tades el precepto de dios por que vto
establecimiento guardedes y moy-
sen dixo onga a tu padre y a tu ma-
dre y el que maldixere a su padre o
a su madre muerte muera y los des-
des si dixere ombre a su padre o a su
madre urban que es don qual qer
q de mi aty a pruechare y alleda no
le dexades faser alguna cosa a su
padre o a su madre devantes la pa-
labra de dios por vto traymento q
traxistes y muchas cosas semejan-
tes fasedes y llamando otra ves ala
compaña les dixo oyed todos y ente-
ded. Ninguna cosa es q de fuera
del ombre entre en el que lo pueda
enarnar mas las cosas q proceden
del aqllas son q enarna al ombre sy
alguno ha orelas pu oyr oyr. **E**
como entrasse en la casa de la compa-
na demandado le sus deplos por la pa-
labra y dixerles asy soy. Vos no pti-
dentes non entredistes q al qer cosa
de fuera entrante en el ombre non lo
puede enarnar Ca no entro en su
atagon mas ent vientre y en el es-
tiercol palle purgante todas las vi-
andas. Ca las cosas q del ombre
fallen aqllas enconan al ombre de

dentro del Coraon de los ombres los malos pensamientos proceden adulteros fornicaciones omniados furtos de auaricia maldades engaño de fuer guenga o lo malo blasfemia soberbia loana todas estas malas cosas de dentro proceden y enaonnan al ombr

Et desde leuantandose fue en la fin de tiro y de sidon y entrado en la casa quissiera que non lo supiera alguno y non se pudo esconder la muger luego como oyo del aya fyla avia espun non limpio entro y echose a sus pies era mugr gentil sin femsa de genia gon y rogauale que el demonio echase de su fyla **E**t qual le dixo dexa antes faltar a los filos non es bien tomar el pan de los filos y echarlo a los pechos y ella respondio y dixo le uaid es señor mas adn los pepillos sola mesa come de las migajas de los mocos **E**t dixo le por esta palabra y e salio el demonio de tu fyla y como fuese a su casa fallo ala moça yacente sobre el lecho y el demonio ader salido **E**t otra vez saliente de los fines de tiro yeno por sidon ala mar de galilea entre los medios fines de cupleos y tinieron los vn sordo y mudo y rogauale que le pusiese limano y aprendiendolo dela Compania atris metio sus dedos en sus orejas del **E**t esapiendo tanto su lengua y aatando en el aelo gnyor dixo le e fecta q es abtr y luego abiertas fueron sus orejas y suelto fue el atamiento de su lengua y fablaba derecha mente y madoles q anpunguno lo di

vesen y qnto el mas gelo mandaua tanto mas predicauan y mas se mami uillauan del disjentes bien fiso todas las cosas y a los sordos fiso o yr y a los mudos fablar en esos dias otras **Capitulo Octauo:**

Como una cha Compaña estuyesen un to yuesen todos q comer llamados los deaplos les dixo merced he dela a pma Cayá son tres dias q me sostene nnn tienen que comer y filoz de vare ayunos tornando a su Casa des fallerán en la via y algunos dellos de leuó vnyeron **E**t Respondiendole sus deaplos lee estos yodtalos alguno aqui forcar de pan en la soledad y preguntoles qntos panes tenedes al qual dixeron siete y mando ala compañía yaser sobre tierra y tomando los siete panes gtaqas fastiendo los partio y daua a sus deaplos que los pusiesen y pusieron los alaz compañías y abian vnos pors de peçesillos y bendixolos y mando que los pusiesen y comieron y fueron fartos y lleuaron lo que sobre dello partido siete espuertas y eran los que comieron qnto null y dexolos y luego subiente en el nauio con sus deaplos fue en las ptes de calmutar **E**t salieron los fariseos y amecaronse a qrellar oul de madiando el senal del aelo retandole **E**t gemiendo conle spui les dixo Para que esta generacion de mada senal ydad los digo que non se dara a esta generacion senal y dexando los subio otras ves en el nauio

z fue transfectando z oludaron tomar
pan saluo bu pan non tenian auisly
go en la mar z mandauales disjente
ved z guardad los dela leuadura de
los fariseos z de herodes z pensaua
los vnos fablando con los otros disje
tes diselo por que panes non tene
mos qto qual conofiendo ihu les di
xo que pensays por que non tenedes
panes non conofistes abn nym en
tendistes cegado aleyz vfo aotam
olos aleyz z non vedes z otejas z no
oydes non se los myenbta qndo qm
a panes party en aua myll ombres
z qntos canastos leuastes dixetole
dese z qndo siete panes en quatro
myll qntas espuertas lleuastes z
dixeron le siete. Et dioxles como a
vn non entendistes. Et vnyen
en bethsaida z traxeronle vn aego
z rogauale que lo taniese z toma
da la mano del aego lo traxo fue
ta dela calle z estopiendo en sus o
jos z puestos los dedos de sus man
os z pguntale si via alguna cosa z
acatando dixo veo ombres como arbo
les andites z desí ot les pusi sus
manos sobz sus ojos z comexo a ver
z restituydo fue en guisa q viada
ra mente todas las cosas z embiolo
en su casa disjedo ve en mi casa z si en
la calle entrases anynguno lo digas
z salio ihus z sus deaplos en los casti
llos de gesarea de filipo z en la via p
guntana a sus deaplos disjente a ell
os quien me disen ser los ombres los
quales respondientes a el disjentes

John bautista otros elias otros quasi
vno de los profetas. Et entonces les
dixo vos quien me desides ser. Respon
diente pedito le dixo tu eres xpo z amo
nestoles que non dixesen cosa del z
començoles a aleyar. Ca conuene
al filo del ombre muchas cosas pa
destar z ppeprouados por los mas bi
dos z de los muy altos sacer dotes
z espuanos z ser matado z despues
del tercero dia resuataz. Et clara
mente la cosa fablada z tomandolo
pedito amengolo a denostar por lo q
cognado viendo a sus deaplos ame
nazo a pedito disjendo ve de tras de
my setimas. Ca non sabes las cosas
que son de dios mas las cosas que
son de los ombres z llamada la con
pina z los deaplos suyos les dixo
si alguno me quiere seguir me que
se asy mesino z llueue su cruz z sy
guame. Et que quisiere faser
salua su alma perder la ha z el que pe
diere a su alma por mi z el euangelio
salua la fama. Et me a prouecha al om
bre si gane todo el mundo z menofa
lo si fiere a su alma o que dara el om
bre por tpea por su alma que el que
me confesare z mys palabras ene
sta generacion aduicendara z perma
dera z el filo del ombre lo confor
tara como vnyere en la gloria del
su padre con angls santos. **Capto nouo.**

Escales. Verdad
vos digo
que son algunos de los que
aqui estan que non gustaran la mu

erte falsa que vean el Regno de dios bi
mente en virtud. **E**t despues de seys
dias como ihu apedro y alaavlo y alo
han y truvolos en el monte muy alto
atras solos y trasfigurase. **C**erca de
ellos y sus vestimentas fueron fechas
mucho resplandecientes como mene
y como el granizo sobre la tierra no
pudieran ser mas resplandecientes
y apareciolos helias con moyses
y estan fablantes con ihu y Respon
diente pedro dixo a ihu Taby bueno es
que nos aqui estemos y fagamos
aqui tres tabernaculos para ty el vno
y para moyses el vno y para elias el
vno non sabia q dixerse y estan por te
mor espantados. **E**t fue fecha nube
que les faga nube y veno los dela
nube disiendo a queste es mi filo muy
dumado oydo y luego acattantes ade
ffedor ninguno mas vieron salvo a
ihu tan sola mente consigo y deendi
entes ellos del monte les mando que
non Contasen a alguno las cosas
que oviessen visto salvo quando el filo
del ombre dela muerte resuatare y
la palabra retuvieron en sy bustantes
que fuese quando dela muerte resuata
re y preguntauanle disientes pu
es que disen los fariseos y los es
tuanos que elias conyene pmerame
te venir. **E**l qual Respondiente les di
xo helias como vnyere pmeramen
te restituyra todas las cosas y como
es escripto en el filo del ombre q muc
has cosas padesca y sea menosprea
do mas digo vos que elias veno y fig

erou le todas las cosas que quisieron
segund q es escripto del. **E**t veniente a
sus deaplos vio grãd compaña cerca
dellos y los estuuanos que se dispu
tauan con ellos y luego todo el pue
lo viene a ihu se atomego y espanto
response y saludaualo y pregunto
les que disputades entre vos y Res
pondiẽte vno dela compaña dixo ma
estro tãre mi filo aty a viene espu
mudo que onde quera que lo toma
lo que bñta y aruẽ los dientes y
espuma y dixe atus deaplos que lo
echasen y non pudierõ. **E**t qual
Respondiente a ellos dixo o genema
on non arrente qnto estare entre vos
quan luego mete vos spõito en el do
mny et tãre pnto y como lo viesse lue
go el espu lo amurto y echado en terra
se enboluã espumado. **E**t pguito a su
padre qnto tiempo es que agsto le aca
esto y el dno des de lampies y amem
do en el fuego y en las aguas lo echo
por q lo perdiese mas si pudes ayuda
nos adiendo merced de nos. **E**t ihu le
dix si pudes aver todas las cosas possi
bles alazete. **E**t clamate el padre del
moço a lagmas de sta cruz senior ayda
tu any no arẽga. **E**t como viesse ihu
la compaña a suppete amenaso al spũ
no hnyio disiente le ofordo espu y
mudo yo te mado sale del y mas no en
tres en. **E**t clamate y felicitandolo mu
cho salio del y fue fecho como muerto asy
que muchos desan que era muerto y
ihu temente su mano lo leuato y algo
se y como entrasse en la casa sus deaplos

deaxta mente le preguntaron por que no
podamos nos echarlo e dixerles esta gene
ragon a o a o a no puede salir si non
ayuno e otagon e fueron se dende
e entraron en galilea e non queria q
lo supiese alguno. **A**lesaua sus de
aplos e de gales que el filo del om
bte seta traydo en manos delos omb
res e matarlo han e el muerto en el
tercer dia resuata e ellos no sabi
an la palabra e temian de le ptegui
tar. **E** venieron en capharnaum los
ques como fuesen en la casa les ptegui
tara que tractauades en la via e ellos
callauan. **E** en la via disputari qual
sepa dlos el mayor. **E** ptefidiere el
llamo a los dos e dixerles si alguno
quisiere ser el pmeio seta de todos el
postimero e de todos el mnystro e co
mando vn mnyo instituyolo en medio
delos al omo lo cercasen les dix q
queta q abuo de los mnyos tomate
enmy nobre ameyte abua e q q am q me
te abiere no te abe amny mas al q me en
bio. **E** respondiole iohs disjente ma
estro vnyos a vno en tu nobte echar
los demonios que non nos sigue e de
fendimos gelo. **E** ihus les dix non
lo que quetades deffender q ninguno
es q faga vntud enmy nobte e pue d lue
go fablar de my el q no es vnt' los por
los es q qeta q vos dixer a les de ag
enmy nobte alouer por q soy de ppo v
dix vos digo no pder su merced e qual
qeta q estandalez are vno de aqlos che
quitos ayentes en my mejor le seta
q fuese su cuello cortado a muela asi

naia e en la mar fuese echado. **E** site
estandalisare humano aytala mejor
te es flaco etrar en la vida q a ver dos
manos yr en gehena no apugable
adonde sus gusanos no muere e su fue
go no se apaga. **E** site o site estadi
sare echalo mejor te es tuerto yr en
Regno de dios q a ver dos ojos e ser
echado en gehena del fuego onde el
gusano dlos non se muere e su fue
go no se apaga todo fuego salara e to
da vntima se salara mejor es sal q si
sal non salada fuere en la qual confi
non are des aled en los sal e pas aled
entre vos. **Capitulo de seno.**

E levantandose
dende veno en las fines de
iudea allende del iordani e juramente
vnyero otras ves a el las compinas
e segun que solia otras ves los alesaua
e subientes los frustos ptegutara
le si conuene al varon dexar a su mu
ger e centantes los. **E** el respondiente
les dix que los mando moysen los
quales respondientes dixerun moy
sen consyntio en el libelo dela quita
gon estreuyrse e dexar la muger. **E**
los quales respondio ihu e dix ala
duresa de vto otagon vos estmoy a
qste pcepto de se conueno dela crea
tura macho e fembra los fiso dios
E por esto dexara el ombre a su padre
e a su madre e ayutata se con su mu
ger e setan dos en vna carne asy q
ya non son dos mas vna carne pu
es los que dios ayuto el ombte no

los apntre. Et en la casa otra ves sus
 deaplos de so mismo le preguntaro: y dno
 les q̄l quien que dexare a su muger: y
 con otra se casare adulterio. Comete
 sobre ella. **E**t si la muger dexare a su
 marido: y otro tomare fornicara. Et
 offrea ante los chipyros que los ca
 neses. Et los deaplos monestaban a los
 offeaetes los quales vino a este ihu no
 digna mente los soporte: y dno les de
 xid los mios denr. any n̄n gelo de fi
 dades que de tals es el Regno de dios.
 Vaid los digo qual quien que no faga
 biere el Regno de dios como dñallo
 no entrara en el: y abtaando los: y pui
 ente la mano sobre ellos bendesla
 los. **E**t como saliese en la via paupete
 uno con la rodilla fucada delante el le
 rogaua disjente buen maestro que fa
 re pa. que la vida eterna acale: y hule
 dno q̄ me diges bueno ninguno es bu
 eno salvo en dios sale tu los preceptos
 q̄ no adulteres que no mates n̄n fueras
 n̄n falso testimonio digas n̄n engaño
 fagas onra a tu padre: y a tu madre: y el
 le respondio: y dno maestro todas estas
 cosas ḡde desde my mañes. **E**t ihu
 acatandole amolo: y dixole una cosa
 te fallece de: y todas las cosas q̄ tien
 es vendelas: y dadas a los pobres: y ab
 tas chesgo en el cielo: y ven: y sigue
 me. **E**t qual entristado por la palabra
 fuele lloso: era abiente muchas pose
 siones: y ihu acatante dno a sus de
 plos: o q̄n fuerte cosa es el que dno
 sostiene entrar en el Regno de dios: y los
 deaplos se acomesgan de sus palabras

et ihu respondiente otra ves les di
 xo: o si fuerdes o q̄n fuerte cosa es entrar
 en el Regno de dios los confiantes en
 los dineros: mas ligera cosa es el ca
 mello entrar por el fogado del aguja
 que el fiao entrar en el Regno de di
 os: los quales mas maravillando de
 Jan asy mesmos pues quien pue
 de ser fecho salvo. **E**t acatando los
 ihu dno cerca de los ombres impossi
 bile es mas non cerca de dios. **E**t
 ameno pedto ale despr ahe que nos
 dexamos todas las cosas: y seguymos
 te. **E**t respondiente ihu les dno: Vaid
 los digo ninguno es que dexa la casa
 o los hymanos o las hymanas o el
 padre o la madre o los filios o los cam
 pos por my: y por el euanglio que no
 feaban a esto tanto. **A**gora en este ti
 empo las casas: y los hymanos: y
 las hymanas: y las madres: y los fi
 los: y los campos con las persecuciones
 en el siglo den denr vida eterna. **E**t
 hos setan p̄meros postm̄eros: y pos
 tm̄eros p̄meros. **E**t tan en la via su
 bientes a iherlm̄: y ya antes que ellos
 ihu: y maravillauase: y seganlo: y te
 nyan: y tomado otra ves a los doce como
 alos a despr las cosas que le ayan
 de denr. Ca ahe que sobm̄os en iherlm̄
 y el filo del ombte se trayta a los p̄n
 apes de los sacerdotes: y a los escriua
 nos: y a los magistros: y danielo han por
 muerte: y traer lo han alas gētes por
 q̄lo estarn estm̄: y es hupm̄: y lo aarten
 y matarlo han: y en el tercer dia resu
 citara: y allegaro se a el iacob y ioh̄n

filos del se le deso disjentes maestro
queremos que qual quier aya q de ma
duremos nos des z el les dno q qte des
q los faga z dixeron danos q vno atu
diesta z otro atu sinistra estemos en
tuglia. Et ihus les dno no saleys
que pedides y dixeris leuez el ailes q
yo leuo opodreys ser baptizados
del bapismo que yo me bapismo Et
ellos le dixeron sy podemos z ihus les
dno el ailes que yo leuo leuere des
z del bapismo q yo me bapismo los lu
briquere des mas estar amy diesta o
sinistra non es myo durno lo mas a
los que esta aparejado. Et oyendolo
los dies amecaron se a indignar de
laudo z de iohm z ihu llamados les
dno saleys que aqellos q pures q se
en seniore en delas gentes se en seniore
an ellos z los pnapes dellos tienene el
poderio dellos non es ansy en los mas
qual quier q se fizare mayor sem vfo
muysto z q qiem q q siere pmer en
nos ser sem siere no de todos el filo
del ombte non deno por que fue se su
uado mas por que firmese z diese su
alma en edupacion por muchos. Et vi
meron en ierico z yendose de ierico
el z sus deaplos z mucha gente el fi
lo de thimico barchimeus. el aego es
taua cerca de la via medicando el ql
Como oyese q ihus nasarenus era
amenos aclamar z desir filo de dany
ha merced de my z estante ihu man
dolo llamar z llamaron lo disjentes
le esta fuerte leuatate que te llama
Et chad su destimenta oytiendo deno

a el z Respondiente ihu dno le q qe
res q te faga z el aego le dno talun
q wa. Et ihus le dno de que tu fe
te fizo saluo Et luego vio z segun
alo por la via. **Capitulo Ouzeno.**

Homino. Llegasen. A
ihrlm z alertha
ma al monte delas olmas
en bio ados de sus deaplos z dnoles
yd enl castillo q es Ont los z luego
entpates fallare des vn pollmo sob
el ql alguno a vn dlos ombres no se
asento de fataldo z traeldo si algu
no los dixere que fase des dnoles
que para el seniores nece sario z lue
go lo deura. Et yendose fallaron
el pollmo atado antela puerta z de
sataron lo z vno de los que ende es
tauan les despa q fase des q de sata
des el pollmo z dixeron les segun
que les mado ihus z deuraon gelo z
traxeron el pollmo a ihu yomendo en
de sus destimentas z asento se sob
el z muchos estendieron sus desti
mentas por la via z otros los cam
os cortaua dlos arboles z estendian
los por la via z los q van delante z los
q los segun clamaua disjents osanna
lendido el q viene en nobte del senior
redito el q viene enl Regno de vfo pa
de dany osanna en los muy altos
Et entpo en ihrlm enl teplo acatado
al deffedor todos como ya fue se ho
ra de bisperas salio en lerthana a los
dos z otros dia como saliesen de le
thana ouo fambte z como viesse leus
vna figuera q tenia folas deno por si

quia si fallase alguna cosa enlla
 z como viniese a ella non fallo sino
 las folias el nombri en tiempo d los
 figos z Respondio z diuile ya pa si
 empte lamas alguno de ty fruto no
 coma z oyan lo los de aplos. Et co
 mo vinieron en Iherlm z como entrase
 en el templo a meyo a echar los ven
 dientes z oypantes en el teplo z
 las mesas de los cambiadores z las
 cathedras de los que vendian palom
 as trastorno z non dexaua q algu
 no traspassase por el teplo z alreua
 los disjentez a esta mēte es escripto
 q my casa casa de oracion es nobrada
 a todos los gentios z vos la fessistes
 aieua de ladronis. Lo qual oydo los
 pnapes d los sacerdotes z los estua
 nos demandaua Como lo pdesian z te
 mianlo Ca toda la opnia semauu
 llaua de su do itina. Et como fuese
 tarde salio dela abdar z como en la
 maniana pasasen viero la figuera
 fecha seca des de las fayses z nembra
 dose pecto le diu faby he aq la figue
 ra ala q maldeviste q se sca z Respo
 diente ihu les diu a ved la fe del se
 nor vdar vos digo q l q era q duxere a es
 te monte lleuate z echate en la mar
 z non dubdare en su orao mas aree
 re q l qer cosa q duxere fecha sea sele
 fana z por tato vos digo q les q esta cosa
 q otantes pidiendes ared q las fess
 biredes z demr los han. Et como fu
 ere sabado para otar deuid si alguna
 cosa aredes ont alguno por q el vto
 padre q es en los aelos de vros pe
 cados lo qual sy vos no dexades nū

vto padre que es en los aelos de vna
 vros pecados z veno otra ves en iherlm
 z como fuesen en el templo allegaron
 a los mayores sacerdotes z los estua
 nos z los mas viejos z diuero le en qual
 poderio fizes estas cosas z quete
 dio este poderio q fagas estas cosas.
 Et ihu respondiente les diu pguitar
 vos he yo tan bien vna palabra z Res
 ponde me z des. Vos he yo en que po
 derio yo fugi estas cosas el baptis
 mo de iohu es de los aelos o de los o
 mbres Responded me z ellos aydaro
 entre sy disjentes si dixeremos del
 aelo dūa por que non le aredes z si de
 smos de los ombres temyan del pue
 blo todos temyan a iohu que eta vda
 deta mēte profeta. Et respondi
 entas diueron a ihu non saltemos
 El Respondiente les ihu nū ydros
 dūe en que poderio estas cosas fugi.

Capitulo doseno:

E comencos fablar
 en pa
 rabolas vna planto en om
 bre z ceruola de seto z como laguna
 z edificio torre z poblola de labrado
 res z fuese en peregrinacion z enbi
 o a los labradores en tiempo a su
 sieruo que de los labradores reali
 este del fruto de su vna z tomado
 el mataronlo z dexauolo en vasso z
 otra ves enbio a ellos a otro sier
 no z al otro en la aldea lo llaganon
 z vn Releldias lo afligeron z otra
 ves otro enbio z aquel matou z a
 muchos otros a vnos fientes z a
 otros matantes. Et en abiendo

Colonos son labrad
res que no labran en
lo suyo mas en lo age
no :

Sun filo muy amado enbio gelo ala
poste disiendo abran vguencia de mi
filo y ellos dixeron este es el here
dero vend y matemoslo y nra sepa
la heredad y tomado el mataronlo
y echaron lo fuera dela vnia Pnes
que fara el dueno dela vnia Enaz
pdera los labradores y dara la vnia
a otros nra a questa escriptura leedes
la piedra que se prouaron los edifica
tes esta es fecha cabeca de rion Por
el senior es fecho esto y es maravillo
sa cosa en vros ojos **E**t demada
uan tenerlo y temperó ala compania
Qu año fieron q a ellos esta para
bola dixese y devado ael fueron se
renbiados algunos de los farse
os y herodianos que lo tomasen in
palabra los qles videntes dixeron
maestro salenos q ares vdi de to y
no auras de cosa ni auras presenaa
de ombre mas en la vdad la vna de di
os alessos **E**nnuene dar el tributo a
cesar o non gelo daremos **E**t q l pa
biendo la maldad dellos diuoles para
que me tentades dad me vn dinero
para queira y ellos dieron gelo y di
uoles aya es esta y mase y esta es
ptura y diuero es de cesar y Respon
ete les diu ihu pnes dad las cosas q
son de cesar a cesar y las cosas q son
de dios a dios y maravillauase del y
viniero del los saduceos q disen no
ser la Resurrecion y pguitaual dispen
tes maestro moysen nos escripto q si hr
mano de alguno fuere muerto y dexa
re muger y hijos no dexare q tome su hr
mano su muger y q Resuante siniete a

Su hermano **P**ues siete hermanos
y el pmero tomo muger y murio non
deuando siniente y el segundo la to
mo y murio nra a queste deu siniete
y el tercero semejante y tomaronla
todos siete y murieron y non dexa
ron siniente y ala poste de todos
murio la muger **P**ues en la Resu
taeron **E**nio Resuataren muger
de qual dellos sepa **C**a todos siete la
dieron por muger **E**t Respon
te ihu les diu aerta mente por esto
estades por q no salades las escriptu
ras nra la virtud de dios como dela
muerte Resuatare nra casita nra se
casan a ellos mas sepa como los
angeles del aelo y de los muertos
que Resuatare no leystes no leedes
en el libro de moysen sobz la caraa
mole dixese dios disiendo yo so dios
de abraham y dios de ysaac y dios de
iaab non es dios de los muertos mas
dios de los vivos pues vos mucho esta
des **E**llego bno de los escriptueros q
loz oyete pguitantes y viendo q bien
le Respondieran **E**t pguito le qual
es el pmero de todos los mandamie
tos y ihu le Respndio el pmer ma
damento de todos es oye y ssa el
senior dios tuvo dios vno es y amas
al senior tu dios de todo tu coraon y de
toda tu anima y de toda tu voluntad
aiste es el pmero mandameto y el
segundo es semejante ael amas a
tu primo asy como a ty mismo **O**tro
mandamento mayor dellos non es y
diuole el escriptuero bien maestro en
vdiad diuiste que vno es y no es otro

syn el r que sea amado con todo el cor-
 raon r con todo el entendimientor
Eon toda la auyma r con toda fortu-
 lesa r amar al pmo asy como asime-
 smo mayor Cosa es q todos los holoca-
 ustos r sacrificios rihu leyente que
 sabiamente obiese Respondido dno
 le non estas leuor del Regno de dios r
 ninguno le osaua preguntar **E** res-
 pondiente ihu desja alesate en el tem-
 plo Como disen los estuanos vpo se-
 filo de dauid/ dauid dise en el espu sa-
 nto dno el senor auu senor asientate
 auu diestra fusta que ponga a tus ene-
 migos banqta de tus pies **E**l mes-
 mo dauid lo dno ser senor pues don-
 de es su filo r mucha compaña de bu-
 ena mente lo oyau r desjales en su
 doctrina guardad los estuanos q
 quieren andar en estolas r que los
 saluden en el mercado r asentarse en
 las pmeas cathedras en las sinago-
 gas r los pmeros asientos en las
 cenas que tragan las Ousas delas
 buidas so otemimiento de luengao
 taon ^{coman} que mas luenga mete el puy-
 spo **E** asentado ihu contra gaso-
 filago ^{gasofila} acatua Como la compaña e-
 chaua dineros en gasofila r mu-
 chos rias echaua muchas Ousas r
 Como vnyese una buida proue ec-
 ho dos menudos que es vn quadra-
 te r llamante sunta mente asus
 deaplos dno vdad los digo que es-
 ta buida proue mas echo que todos
 que echaron en el gasofila r todos
 delo que habudau ally echau r aqsta

de su mengua todas las cosas q a via-
 echo todo su algo: **Capto treseno:**
E como saliese del templo
 le dno vno de sus deaplos
 acata quales piedras r quales edifi-
 caciones **E** respondiente ihu los di-
 xo vres todas estas edificaciones no
 quedara piedra sobre piedra que no
 se destruya **E** como se asentase e-
 nel monte oliuano contra el templo
 pgritauale apartada mente pedro
 r iacobo iohm r andres dnos qndo e-
 stas cosas fagan r qual senal sefa qn-
 do todas estas Ousas se comencan
 a confirmar r respondiente ihu les
 comenzo a despr red que alguno no
 los engañe/ muchos bienen enmy no-
 bre disiendo que soy o r muchos en-
 ganaron r Como vierdes las batal-
 las r las opnyones delas batallas m-
 temades Conuene ser fecho mas
 non sefa a vn la fin leuantarse ha-
 gente Contra gente r Regno con-
 Regno r setan terremotos por los lo-
 gres r fambres en Comyenos de los
 dolores **E** red a los mesinos traer los
 han en vnaelos r en las sinagogas los
 acatapan r delante los Reyes r los ade-
 lantados estardes por my en testimo-
 nio dlos r en todas las gentes pmeta
 mete auuene ser pdiada el euange-
 ho r como los lleuare traendo los non
 qtades ante pesar lo q fablares mas
 lo q los sefa dado en aqlla ota aqlla
 fablad non soy los los q fablares mas
 el espu santo trayta el hpmo al h-
 mano

Manumerte y el padre al filo y leu-
tar sean los filos contra su padre y ma-
dre y en muerte los atormentaran y se-
redes por odio a todos por mi nombre y
el que sostuviere hasta la fin a queste se-
ta salvo y como vierdes la abominacion
de la disolucion estante onde non
deue el que lee entienda. **E**ntonces
los que en iudea son fuyan en los mo-
tes y el que estuviere sobre el tejado
non de genda en la casa nin entre den-
tro para que tome alguna cosa de su ca-
sa y el que fuere en el campo non se
torne atras a quitar su vestimenta gu-
ay de las preñadas y de las criates en
aquellos dias. **O**uid que por invierno
non se fagan seran aqllas dias tribu-
laciones tales quales non fueron desde
el comienzo de la criatura que dios
crio hasta agora nin se fara y sy dios
abreyase los dias non se tra salua to-
da carne mas por los electos que estovio
abreyara los dias. **E**ntonces sy
alguno vos dixere he aqui es xpo he
lo allý non lo creades levantar sean fa-
lsos xpos y falsos profetas y daran se-
nales y amostaran para enganar los
sy se pudiere fazer. **E**t abn a los eslogi-
dos y pues vos ved que yo vos dire an-
tes todas las cosas. **M**as en aqllas di-
as despues de aqlla tribulacion el sol se
tenebrece y la luna no dara su respla-
dor y las estrellas del cielo caytan y las
virtudes que son en el cielo se monetan y enton-
ces veran al filo del ombr vniyente en las
nubes o mucha virtud de gloria y entonces
enbriaran sus agles y auituran sus eslogi-

Dos dias quatro vientos dello soberano.
dlati etta hasta el logar mas alto del a-
elo de la figuera apñed la parábola a-
mo ya su fano tierno fuere y nascidan
fuere las folas sabedes que cercano sera
el esto asy vos como vierdes estas cosas
per fechas salid que acerca seta en las pu-
ertas. **V**os digo que non pasaran esta ge-
neracion hasta que estas cosas se faga el
cielo y la terra pasaran mis palabras non
pasaran de aql dia y de aqlla hora nin
guño sale ni los angelos del cielo ni el
filo sy non el padre del cielo y el oíd
Ca non saldes quando el tpo seta asy co-
mo el ombr que peregrino anda y dexa su
casa y dio a sus siervos poderio de al-
ger obta y al portero mado que velase pu-
es delad ca non saldes quando el señor de
la casa vna si en la tarde o sy en la media
noche o sy al canto del gallo por que
no venga subita mete y vos falle dormi-
entes lo que vos digo a todos lo digo
delad. **Capitulo Quatorzeno:**
En la pascha y el cen-
so despues de dos
dias y buscaua los mayores
sacerdotes y los escriuanos como lo ter-
nian y mataria por engaño y desjan
non en dia de fiesta por que non se faga
alboroto del pueblo y como fuese en
bethania en casa de symon el lepro-
so vna muger estando el pasado
la qll avia alabastro y unguento de nazdi-
preooso y qbrado el alabastro de fa-
molo sobre su cabeza y eta algunos que
non digna mete lo soportaua cont sy
mesinos disjentes para que esta pdaon

Se bngüeto fue fecha pudiera se este
bngüeto vender por mas de tres cientos
dineros: Ser dado a los pobres: e bñtama
uanant: **E**t ihu dno de valda para
que le foy en los bñena obta fiso
en my siempre adtades los pobres co
ws: e como quysierdes podes les fas
er bien mas aun non syempre me a
vredes lo que esta ouo fiso ante vno
abntar my cuerpo ala sepultura: **V**os
digo onde quier q fuere pñado
este enaglio en todo el mudo: e lo q esta
fiso seta atado en su memoria: e hnd
as estarioth vno dlos dos: e fue a los
mayores sacerdotes para que descubri
ese o manifestase los quales oyentes
gostaron se e prometieron q le daria di
neros e bustana como oportuna mēte
lo trayan: **E**t en el pñer dia del cenecio
qñdo la pasua sacficuam: dixero le los
deaplos: onde qeres q vamos e aparez
te hemos la pasua: **E**t embio ados de
sus deaplos e dnoles: yd en la albit e
encōtar vñ omb: q lleua vñ cu
taro de agua seguydo de quier q entra
re e dñedes al señor dela casa q el ma
estro dise onde es el my comer: onde la
pasua con mys deaplos comeremos: e
el ws amostara vñ grand solerado es
tendido e ende nos aparejad: **E**t fuerō
sus deaplos seguy q les dixera e apare
jaron la pasua: e fecho noche vno co
dose e asentados ellos e conyctes dno
ihus vñdad vos digo q vno de los metra
ym q comen conigo e ellos conegay se
a enēstecer e desr fngtar mēte so yo
el qual les dno vno de los dos: que

prodaunt:

lagana:

Suntara sumano conyo en el vaso: e el
filo del ombre vase seguy q es est pto
del guay de aql omb: por el qual el filo
del omb: seta traydo bueno fuerma el
si nashido no fuera aquel omb: **E**t
conyentes ellos tomo ihu el pan e ben
disyendolo lo partio e diogelo a ellos
e dno de vad a queste es my cuerpo: **E**t
tomado el caliv gruaas faspēdo di
oles e leuaron de aquel todos e dno
les a questa es my sangte del nueno
testamento que por muchos se deffa
mara vñdad vos digo que ya no leue
re del fruto dela vid fasta en aql dia
quelo leuere nueno en el Regno de
dios e hñno dicho salieron en el mo
te oluario: **E**t dnoles ihus todos los
estandalizades en esta noche: Ca est pto
es feruz al pastor e deffamar sean
las dñelas mas despues q trauatay
re antes q los engalilea: **E**t pedro le
dno adn q todos sean estandalizados yo
no: e dnole ihus vñdad te digo q tu oy
en esta noche antes q el gallo dos ve
ses de los tres vñses me negaras
Et el mas fablaba e sy me conyuxere
pñta mente morir: vñgo no te negare
e semejante de san todos e leuaron
en pñedio ayo nobte eta get samam
Et dno a sus deaplos estad aqui fasta
que ore e tomo apedro e ala coho e
a iohñ con fgo e conego a espamore
ser: **E**t a desr e dnoles tñste es my
alma fasta la muerte estad aqui e ve
lad: **E**t como anduno bn pñas e chose
sobte la tierra e otama por que si se pu
diese faser que pasase del aquella

catino:

hora Et dno abba que es padre todas las
cosas son ayt posibles trespasa este ca
les deny mas non lo que yo quiero sea
mas lo q tu queres. Et veno z fallolos dor
mientes z dno a pedro simon duerm
es non podistes vna ora velar velad
z orad por q non entre des ententacio
el espū promptu esta z la carne es
enfema z otras les vendo o to esa
mesma palabra disiendo z tosnado
a ellos nueva mente fallolos dormi
entes eran sus ojos apesgados z non
sabian que le responder z veno a ellos
otras les tercera z dno les dormid ya z
asosegad abasta veyda es la hora ahe
que sepa traydo el filo del ombr enma
no de los peccadores levantad vos z lu
mos ahe el que me trayra cerca es z
adon el fablate veno judas escharior
vno de los doce z con el conpina con
espadas z astas de los mayores sacer
dotes z de los escuranos z de los mas vi
dos diega el traydor del senal disien
te a ellos aqñ quera que yo le pare
aquel es teneldo z tueldo capitelosa
mente. Et como viniese luego alle
gandose a el le dno filio z besolo z ell
os las manos echaron en el z tomarlo
z vno de los q estaua adreedor sacando
el espada fizo alsierno del mayor sa
cerdote z artole el ombr z respondien
te ihu les dno asy como aladron sali
stes con espadas z astas a me prend
er Quidia era cerca de vos en el tem
plo ahesante z non me pndistes mas
esto es por que se finchan las escriptu
ras. Et entonçe sus draplos dexan

do los todos fuyeron. Et vn mancello
lo seguia enbuelto en vna smania
sobte nudo z tomarlo z el echada
la smania desatado el nudo fuyo de
llos. Et traxeron a ihu al sobetano
sacerdote z ayutaron se todos los
sacerdotes z los escuranos z los m
as vielos. Pedro de leuor lo seguia
fusta dentro en el palacio del sobeta
no sacerdote z asentauase con los mi
nistros z esballentauase al fuego
z los sobetanos sacerdotes z todo el
Conahio demandauan con ihu tes
timonio por que lo traxesen ala mu
erte z non lo fallauan z muchos des
an testimonio falso contra el z conue
nientes testimonios non eran z algu
nos que se levantaron falso testimo
nio apsiern contra el disientes nos
le oymos destruy o dissolucen aqñte tem
plo fecho por mano z en tres dias oyo
no fecho por mano edificare z no en co
munente el testimonio dellos. Et leua
tandose el sobetano sacerdote en me
dio pguinto a ihu disiete no respondes
alguna cosa a aqñlas cosas q te son co
turnadas por ellos z el callaua z nigu
na cosa respondia z otras les el sobetano
sacerdote le pregunto z le dno eres tu
vijo filo de dios le dicho. Et ihu le dno
vos z venedes al filo del ombr asentado
ala madepecha de la vtrud z vnyete a las
nubes de la clo. Et el sobetano sacerdote
Pasgate sus bestimetas dno para q mas
de skamos testigos oyistes la blasfemia
q vos pñeste z todos lo condenafon per
reo de muerte z conuegaron algunos alo

esapir e aabrir su capa e afezulo con lo
fetadas e desle profetisa que los mi
nistros con lo fetadas lo ferian. Et co
mo estuyese pedro en el palacio ayuso
vno vna delas esclauas del soberano
sacerdote e como viese apedro que se es
callentaua acatandolo dixo. Et tu con
ihu nazareno eras e el nego diciendo
non se non conosco que digas e salio fu
era delante el palacio e el gallo canto.
Et otra ves como lo viese la esclaua
conieco a desir a los q estauan a despedir.
Este dellos es e el otra ves nego. Et de
spues de p quito otra ves los que ende
estauan desian apedro en vdir dellos
eras. En galileo eras e el conieco anate
matizar e aluar no conosco a este omni
que desdes e luego otra ves el gallo canto.
e recordo se pedro dta palabra que le di
repi ihu ante q el gallo cante dos veces
tres veces me negaras. Et començo
allopur.

Capitulo Quingeno.

Eluego por la manā
una con se lo
fascientes los soberanos sa
cerdotes con los mas viejos e con los
esclauanos e con todo el conuicio atates
a ihu lo truxeron a pilato. Et pregun
tole pilato tu eres Rey de los Judios
e el respondiendo le dixo tu lo dices e
ausuando los soberanos sacerdotes
en muchas cosas. Et pilato otra ves le
pregunto non respondes alguna cosa.
Ves en quantas cosas te ausan e ihu no
respondia mas cosa. Puso que se man
uillaua pilatus por el dia dela fiesta les
solia dexar vno de los presos q queran q

Demandasen e era ende vno q se desia
barabas que con los enganos los eapre
so el q con engano fiera conuadio. Et
como sabiese la conpania conieco a fogar
segū que siempte les faga e pilato re
spondiendoles dixo qreys q los dexar al
Rey de los Judios. En sabia que por enbi
dia lo conieco traydo los soberanos sacer
dotes. Et los soberanos sacerdotes des
pertaron ala conpania q mas abarabac
lo desuise. Et pilato otra ves respo
diendo les dixo pues que queredes que
yo faga al Rey de los Judios e ellos otra
ves clamaron cruaficalo. Et pilato
desales q lo faga de mal fiso e ellos
mas clamauan cruaficalo e pilato qn
endo satisfaser al pueblo dexole
abarabac e traxole a ihu con acotes
ferido pa q lo cruaficasen. Et los cona
llews lo truxieron dentro en la casa del
juysso e llamaron a toda la corte e vesti
eron lo de purpura e pusieron le finada
Ortona de espinas e conieco le asu
ludar dios te salue Rey de los Judios
e ferian su calca con amia e esapian
lo e ponian sus rodillas delante el e
adorauarlo e despues que lo estarne
acoron desnudaronle la purpura e ves
tieron le sus vestimentas e traxero
lo a quello cruaficasen e asuynaron
a vno que pasaua simon arneco vni
ente dela villa padre de alixandte este
fi que lleuase su cruz e traxeron lo
en el lugar de golgota q es entrepe
rado lugar dela calauera. Et daua
le abener myrrodo vno e no lo festi
bio e cruaficantes lo parieron sus

Vestimentas entre sy echando fuerze sobi
ellas q̄ alguna cosa lleuaria en hora
de terna r auafianonlo r en el titulo
de su causa escripto. **R**ey de los judios
r conel auafianon dos ladrones vno
asu derecha r otro en su ysquierda r aphi
da fue el escriptura q̄ dize r a los iuquos
fue reputado r los q̄ pasaua lo bleffama
ua monietes sus calceas r disjentes guay
el q̄ destruyra el templo en tres dias r lo e
dificara fas te saluo a ty mesmo decen
dieste dta crus r en semejate manera los
soblefanos sacerdotes burlado el vno co
el otro r con los esquianos desja a los ois
fiso saluos r asy mesmo no pudo faser
saluo xpo el Rey de ysrael degende ago
ra dela crus que reamos r que aram
os r aq̄llos que conl auafianon se co
mesclauan conel r fecha la ora de ses
ta tinieblas fueron fechas por toda
latifa fasta en la ora nona. **E**t en
la ora nona clamo ihu aggad los di
siente hely hely la masakun q̄ es
interpetado dios mio dios mio para q̄
me desamparaste r algunos de los q̄
estaua adespedor oyentes desjan ahe q̄
aelias llama. **E**t offiente vno fincho
vna espongia de vmagre r pusola en vna
cania r alener le daua disjente dexad
r veremos si vna elias alo decender r
ihus echada la los espiru r el velo del
templo fue fassgado en dos partes des
de arriba fasta ayuso. **E**t viedolo cen
turio q̄ en frente estaua q̄ asy clamiado
espiuase dix vñademete este ombre
fiso de dios era. **E**t enu ay mugeres
acatantes de leuoz entre las quales estu

maria magdalena r maria de iacob el me
nor r madte de iosep r salome. **E**t co
mo fuesen en galilea seguanlo r am
nistanalo r otras muchas q̄ estau co
el subiero alhiliu r como ya fuese tar
de fecho fue por que esta para cene que
era antes del sabado vno iosep aba
rimatia noble capitán de dios r eleste
raua el Regno de dios. **E**t ofada me
te entpo apilato r demado el auerpo
de ihu r pilato se marauillaua sy ya fu
ese muerte r vñdo centurion le pre
guto sy ya fuese muerto r como lo co
nosiese centurion dio el auerpo a los
ep r iosep meza vna pauana r puso
lo enel monymeto que era cortado
de piedra. **E**t febluyo vna piedra ala
puerta del monymeto. **Caplo xvi.:**

Maria magdalena
r maria de iosep
acatauan onde se pusi
ese. **E**t como pasase el sabado maria
magdalena r maria iacoby r salome
comptaron cosas apomaticas r vñ
entes vñgetonlo r mucho demana
na vno de los sabados vñgeron al mo
nymeto salido ya el sol r desjan a fene
ses quen nos febluyo la piedra ala
puerta del monymeto r acatantes bi
eron febuelta la piedra r esta muy gra
de. **E**t entantes enel monymeto
vñer vñ macebo estate en la diestra
bierto con estola fessplandeaente r ato
megero se el qual les dñu no q̄rays
esspanorester a ihu demadades nasa
reno auaficado desptose no es aqui he
aqui el logar do lo pusieron mas yd

uitas

Lucas siriano natural de annochia media por arte discipulo de los apostolos sygguio a sant paulo y fue en su compaña y sirvió adios fass
ta la muerte este fue sin pecado non touo muger nin filios de setenta y quatro años era quando murió. en bethania lleno de spu santo y el
qual como ya fue en escriptos los euangelios por matheo en juda por marco en ytalía y en estigando el spu santo estubo este eu
gelio. en las partes de acaya. mostrando enl comenca de su euangelio ser otros ya escriptos el qual allende de lo q la oron dela dispu
non euangelio de nada fue necesario de enpiender a queste trabajo por q alos fieles griegos fuesse manifesta la humanidad
de dios en carnado
y los q estauan en
cienos en las fa
blas judias o no
fuesen de temer
del solo de deo dela
ley y no excediesen
de la briedad euang
dos por las palabras
de los enyes y lo
pensamientos en que
les ponian a syme
comenca su euang
en la natura de sa
lohn mostrando aq
en estigando su eu
gelio y para q fue
se elegido disendo
el abel. acubido lo q
por los otros en a
cudo al qual des
del bunsino del filo
de dios fue dado
ter que es amese de
como la generacion
abia seyde amphi
en ihu xpo y repie
sse las cosas de am
eas de su humana na
turdad por que alos
que preguntan en
como la generacion
en ihu xpo denja.
por la huna y suber
sion de natura filo
de dios y por que
predicando en los
ays a xpo fiesse
su obra de ome por
facto. rector naz en
sy por el filo de q
por dios padre en
terfaria euangio
en ihu xpo alos q
venian. al qual lu
cas non su causa
fue dado poder de
estrenar los atos
de los apostolos por
que dios lleno en
dios y muerto el
filo dela perdon
por la oracion fecha
por los apostolos se
amphesse el nune
ro por suerte de di
na elecion. Asime
mo fue fecha. asy
que paulo diese a
sumacion a fin alos
atos de los aposto
los el que daria aces

desd alos deaplos y apedro que yran an
tes que los engulilea ende lo veredes
segun que los duxo. Et ellas salientes
fuyeron del monumento q las cuban
eta pavor y temor y ninguno ningu
na cosa duxeron. Cu temyan y leuata
dese ihu en la mañana pmera del sa
lado aparecho pmera mente amaria
magdalena dela q el obiera echado
siete demonios. Et ella fue y nung
lo alos q onel fueren estando ellos llo
tantes y llantantes. Et ellos oyentes
que vnyese y fuese visto della nolo ar
yeron. Et despues destas cosas alos
dos dellos andantes se amostro en or
figura y ellos yentes en la villa lo a
nugaron alos otros y en ellos ala postre
lo creyeron. Et asentados ellos todos
dese aparecho y fepruo la no aren
na dellos y la dureza de su otacon por
qnto aqellos que lo veyan. Resuatar no
creyeron y diuoles andantes en todo
el mundo predicad el euangelio ato
da oratura el que creyere y baptsa
do fuere seta salvo y el que no creye
re sen condepnado. Et las senales
a aqellos que creyeren seguir sean ta
les enmy nonbre echaran los demoni
os nuenas lenguas fblarun y las
serpientes lleuarn y la cosa morti
feta que lenan no les enprecha sobe
los dientes la mano possnan y biena
vtan y el senior ihu despues que les
fablo fue tomado en el aelo y asento
se ala diestra de dios. Et ellos fueron
y predicaron en todo logar el senior
y junta mente obante. Et la pala

comu el aguyon uno senior eligio. las q les aspa alos que leen. Fequyeren adios abn q traxieran prouacho estreny andiesan si mas sabi
and po que pertenecia al labrador ayo prunymente telos frutos q tribuys esauissimas la publica curiofidat por que nos solo pa
resuestemos. Enostar adios alos q lo quyeran qnto publicarlo alos que non lo buscan y son enojosos :.

lpa Confirmante por las siguientes
senales :

**Al qui acaba el santo euangelio
segunt sant marcos euangelis
ta del muy santissimo ihu dios nro**

**Et aqui comenca el santissimo e
uangelio segunt sant lucas. E
contienen se en el dicho euangelio
treynete e tres Capítulos :**

Capitulo pmo :

En
ias de herodes
rey de iudea bu
uercote por no
te sacnas de
res de alia. Et

avia vna muger de las filias a aron y
su nombr eta elisabeth y estan ambos
justos delante el senior andantes. En
todos los mandamientos y iustificaco
nes del senior syn querella y nonte
nyan filo por que era helisabeth mane
ra y ambos obiesen andado en sus dias

z asy fue que como el sacerdote vspase
sacarias en orden de su ves delante el
senor segund la costumbre del sacerdote
no por suerte salio q el enaensu pusi
ese entrado en el templo del senor z toda
la muchedumbre era del pueblo orate
fuera en la ora del enaensu z sacarias
se torno en lo ver z temer ayo sobre
el z diuole el angel non temas saca
rias que oyda es tu peticion z tu mu
ger helisabeth te parira vn filo z lla
mara su nombre iohu z ser te ha ay
goso z alegria mucho en su nascimi
ento gosarun z sera grande delante
el senor z vno z asan non leua z
de espu santo se finchira don del vien
tre de su madre Et muchos de los
filos de yssael conuiteran al senor di
os dellos z el andara delante el En
spu z vntud de elias para que conuer
ta los conuerges de los padres en los fi
jos z maybles ala prudenca de los
justos *De par...*
fetta Et di
como sobre a
muger proce
pndio el ang
el que esto de
do se afablar
he estas cosas

loca non podras fablar fasta el dia
enque estas cosas se faga por q no ay
yste anys palabras q se auplia en su
tpo Et era la gente esperante a saca
rias z maravillauase en q se tardase
en el templo Et salido no los pudo
fablar z conoshieron que enbision lo

So viese visto en el templo z el acatana
los z que do mudo Et fecho fue q se
auplieron los dias de su ofiao z fue
se a su casa Et despues de aquellos
dias conabio ysabel su muger z es
condiose por anco meses disjente por
que asy me fiso el senor en los dias
que quissacato a quitar mi vguen
ca de entre los ombis Et el mes
sesto enbiado fue el angel gabriel
por dios en la abdad de galilea ayo
nombre era nasareth ala vgen des
posada Con baron ayo nombre era
ioseph de casa de dauid z el nombre dela
vrgen era maria z entante el ang
el a ella le dixo dios te salue llena
de gtaaa el senor es contigo bendi
ta eres en las mugeres la q como
la oyese turlose en su palabra z pen
so q fuese esta saludacion z diuole
el angel non temas maria fallaste
gtaaa delante el senor Alhe q cona
biras en el vientre z pariras filo
z llamaras su nombre ihu a queste
sera grande z filo del muy alto se
llamara z dar le ha el senor dios.
la silla de dauid su padre Et enpre
ynara en la casa de iacob por siempre
z a su regno non sepa fin Et dixo
maria al angel como se faga esto ca
no conoshon baron z respondio el angl
z diuole el espu santo vna enty z la
vntud del muy alto te asonbaram z
por eso el q nascete santo se llama
ra z el filo de dios Et alhe helisabeth
tu amada ella conabira filo en su ve
ges z este le es al mes sexto que se

llama manera. Canto sera imposible
 cerca de dios toda cosa. Et dixo maria
 he la sierva de my señor. sea me fecho
 segund tu palabra. Et fuese della el an-
 gel. Et levantando se maria en esbo
 dios fuese en motana o apresuramieto
 en abdar de juda. Et entro en casa de saca-
 rias. Et saluda a helisabeth. Et asy fue que
 oyo la saludacion de maria helisabeth. A
 legrose el infante en su vientre. Et llena
 fue de spu santo elisabeth. Et clamo aggad
 los. Et dixo bendita eres tu entre las
 mugers. Et ledito es el fruto de tu vientre.
 Et donde es esto amy. q vegala madre de my
 señor. amy ahe q como fue fecho la los de
 tu saludacion en my orejas. Alegrose en
 goso el infante en my vientre. Et bien aue-
 tuada eres q creyeste. Cu se acubian las
 cosas q te son dichas por el señor. Et di-
 xo maria. magnifica alma mya al señor.
 Et gosara my spu enl señor. my saludi-
 gon en acato ala omplid de su sierva.
 Ahe por esto bien aventurada me dire
 todas las generaciones. Cu me fiso gn-
 des cosas ayuderos es. Et santo su nobre.
 Et su misericordia en generacion. Et gene-
 racion a los q lo temen. fiso poteaa en
 subtaay desparcio los sobremos por la
 voluntad de su ornam. dispuso a los pte-
 res dela silla. Et enpaly a los homides.
 Et a los fimbrietos farto de bienes. Et a los
 fivos deo. Inspio. Regbio yssrael su
 mmo para Remembrar se de su misericordia
 segund que fablo a nros padtes abraham.
 Et asy sumete en los siglos. Et qdo maria
 con ella qsy tres meses. Et roffno se en
 su casa. Et a helisabeth se omphio el ti-

empo del puer. Et pauero filo. Et oyero lo los
 desnos. Et los amados q magnifico el señor.
 su misericordia o ella. Et gosara sele. Et
 fue que enl dia octavo. Vnyero agraigr
 el mmo. Et llamaro lo por el nombre de su pa-
 dre sacarias. Respondio la madre. Et dixo
 non mas llamar sea iohm. Et dixerole por
 q non ay en tu parentesco que se llame
 este nobre sacarias. Desjan a su padre
 como qtra q lo llamassen. Et demadado est
 namas estimo disiente iohm es su nombre.
 Et maravillaron se todos. Et luego fue a
 bierta su boca. Et fablaba bendisjendo
 al señor. Et fecho fue temor sobe todos
 sus desnos. Et sobe todas las montañas
 de juda se divulgava todas estas cosas.
 Et pusiero todos los q lo oyero en su o-
 raon disiendo. quien pienfas q sera.
 este mmo. Et la mano del señor era con el.
 Et sacarias su padre fincho se de spu
 sto. Et yfeto disiendo. bendito es el se-
 ñor dios de yssrael. Cu visito. Et fiso fedep-
 gon de su abdar. Et levato por el auerno
 de su salud anos en la casa de dauid de
 su mmo. Segund que fablo por la boca de
 sus santos. Cu por el siglo son de los sus
 pfetas. Salud de nros enemigos. Et de
 mano de todos q nos alottegeron para fa-
 ser su misericordia con nros parentes. Et
 Remembrar de su santo testamieto el dere-
 cho suadero q iuro a abraham nro padre
 q nos daria. q syu temor de mano de nros
 enemigos libtados le siruamos. en stidad
 Et iusticia delate el en todos nros dias. Et
 tu mmo pfeta del mmo alto senas llamado
 yris antes delate la fas del señor. apure
 lar sus dias para dar shenga ala salud

Al su abdat en remission de los pecados de
ellos por las entenas de la misericordia de
nro dios en las q les nos visito nascete
de lo alto pa alubrar a aqellos q en las tin-
ieblas y en la sombra de la muerte se asie-
ta pa aderesar nros pies en la via de la
pas. Et el nro ovesha y en confortado
de spu y en elos desiertos fasta el dia de
su amoshamento a nra. **Caplo Segundo:**

Asi fue que en esbs dias sa-
lio setecaa de cesar augu-
sto q se destruyese todo el mun-
do esta destripacion pmera fue fecha por
el adelantado de siria armo y ynan todos
por q fuesen cada vno en su abdat y su
bio iosep de galilea de la abdat de nasa-
reth en iudea en la abdat de dauid q se
llamaua bethlem por qnto era de la casa
y familia de dauid por que se fuese con
maria desposada con el su mugr preñada
y asy fue q como estuyase ende compli-
dos fueron los dias que pariese y pario
fijo pmo genito y en panos lo envoluió
y acostolo en el preseue cano tema
lugar en meson. Et los pastores en
en esa region delantes y guardantes
sus velas de la noche sobri su hato. Et
ahí el angel del señor estouo cerca d'ellos
y claridad adreedor le fespiladeo y re-
mieron de yfada de temor y diuoles el an-
gel no qntades temer ahí q ws en ageli-
so grande gozo que sena a todo el pue-
blo cana nacido nos es oy el saluador q es
vpo el señor en la abdat de dauid y aq-
ta senal pa ws fallare des el infante en
panos en buecto y en p seue puesto y
subito fue fecha con el angel muchedun

bue de canalla celestial de loantes al
señor y disjentes glia en los muy al-
tos a dios y en la tpa pas a los ombres
de buena voluntad. Et fue fecho q se
pñeró d'ellos los angeles en el cielo y los
pastores fablauan a tñes es / pasemos
fasta bethlem y auamos esta palabta
q nos es fecha q el señor nos amosha.
Et vinieron a pessa y fallaro amara y
a iosep y al infante puesto en pesebr
y vientes amosheron de la palabta q
les era dicha deste nro y todos los que
lo oyeron se manuyllaron y de aqllas
cosas q les eran dichas por los pasto-
res. Et maria guardaua todas estas
palabtas behiziendo las en su coraço.
Et cognaros se los pastores glonfici-
tes y loantes al señor en todas las co-
sas q oyera y biepi segund que fue dicho
a ellos. Et despues q pasaro ocho dias
pa q se arauase fue llamado su nobre
ihu q fue llamado por el angl antes q
enl viente fuese coabido. Et despues
q se acabaro los dias de su purgao se
guidales de moysen lleuaro lo en she-
rusate por q le offeases al señor segund
q es escripto en la ley del señor. Cano
macho abruente bulua falo al señor
se llamara. Et por q diesse sacrificio
segund q dicho es en la ley del señor vn
par de tortolas o dos pollos de palom-
as. Et ahí q vn ombre era en iheru-
salo nobre era simon. Et este ombre
era iusto y temeroso y esperante la co-
solacion de yssael el espu sato era
en el. Et fespuesta fespibiera d' el spu
santo q no leua la muerte syn q pmera

mente vieste el Señor xpo. Et veno
en el espíu en el templo Et como trayese al
niño ihu sus parientes por q̄ físiense se
gud la costumbre de la ley por el et el to
mo en sus brazos et ludu al Señor et di
xo. Sigora dexas atus siervos Señor se
gud la tupa labra en pas. Ca vienon
nos olos tu saludameto q̄ aparelaste
ante la faz de todos los pueblos / lum
bre a Fenela aon de las gentes et glori
a a tu gente yssrael. Et eran supadr
et su madre maravillantes se por aqll
as cosas que se desian del Et lenduolos
simon et dixo amara su madre ahe aq
ste es puesto en cayda et Resuremonde
muchos en yssrael et en senal ala qual
se condira et la tu alma et la suya pasar
laha el espada por que se Felulen de
muchos coracones los pensametos.
Et era una p̄feta fíla de samuel del
tribu de aser esta p̄cediem en muchos
dias des de su virginidad et buida fasti
a ochenta et quatro anos que non se p̄tio
del templo con ayunos et Ruegos sir
uiente de noche et de dia et esta en aqlla
hora subteuiente confesauase al se
ñor et fablaui del a todos los que espe
ruia la Redempcio de iherlm et como a
cabauon todas las cosas segud la ley
del Señor tornauon se en galilea en
su abdit nasareth et el niño creuia et
esforcauase lleno de sabidoria et la g
aa del Señor era en el et van su padre et
su madre por todos los anos en iherlm
en el dia solepne de fassé. Et fue q̄
quando fue de dose anos subietes ellos
a iherlm segud la costumbre del dia dela

37
fiesta acabados los dias como se toffna
sen quedo el niño ihu en iherlm et no a
nosheiron su padre et su madre pen sam
tes q̄ el fuese en la Compaña anduuy
eron camyno de un dia et buscauon lo en
tre los parientes como fados et no falla
dolo toffnauon se a iherlm bustrado lo
Et despues de tres dias fallauonlo e
nel templo en meytad de los doctores
q̄ los oya et les preguntaua / maravilla
ua se todos los que lo oya de su pru
dena et de sus Respuestas et vientes
marauillarse et dixe su madre filo
que nos fessiste asy / ahe tu padre
et yo deliendonos te buscauamos et di
xoles q̄ es aqlla Cosa aque me busca
uades / no sabe des q̄ en aqllas cosas
q̄ son de mi padre me conuene ser et
ellos no entediéron la palabra q̄ les fa
blo et dexó dio a ellos et veno en nasareth
et esta subdito a ellos et su madre grda
ua todas estas palabras ihu apuecha
ua en sabiduria edad et gga cerca del
Señor et cerca dlos obres. **Capitulo xxi**
Enel año q̄ns eno del im
perio de tiberio ce
sar parante poncio pilato.
a Judea tetrarca de galilea por herodes
felix su hermano dela thetazatura et
arrouido dela Region et lissania ablime
tetrarca solos p̄napes de los sacerdotes
anna et cayfas. ffue la palabra del
Señor sobre iohu filo de sacarias
en el desierto et veno en toda la Region
del jordan predicare bap̄tismo de pen
tena en Remission de los peccados se
gud q̄ es escripto en libto de las palabras

de esaua profeta los del llamante en el
de sierto aparejad las vias del señor de
rechas fased sus sendas todo valle se
finchun y todo monte y collado se omi
llara y seran las malis cosas de rech
as y las aspens en vias planas y ven to
di cagüe la saludagon de dios pues
desa alas companas que salian que se
baptisassen por el simpente de buor
as quien los amostro foy de la adem
tera yra pues fased frutos dignos
de penitencia my amencades a desir
padre auemos a abrahā. Digo los
que puede el señor destas piedras des
pertar a los filios de abrahā. Ya el se
gnon es puesto ala fays de la arbol
Qual quera arbol no fasyente buen
fruto se cortura y en el fuego se echara
Et preguntaua le las Companas
disjentes pues que faremos y Respo
diente les desja el que tiene dos tui
cas de al que no tiene viandas sema
lante faga y vinjeron los publicanos
para que se baptisassen y dixeron le ma
estro q faremos y dixles no es cosa
mas saluo lo que vos es estalegado
fased y preguntaua le los caualleros
disjentes y nos que faremos y des
ales anngimo apremiades m ca
lona fagades y menos pregad vros
salarios pensad al pueblo y a todos
los pensamientos en sus conuones
de iohn que por ventura el no sea vpo
Respondiente iohn dix a todos yo en
vdad con agua vos baptiso yna mas
fuerte que yo al qual no soy digno
de destalar la cotrea de sus zapatos

y el vos baptisara en spū santo y fuego
ayto adentadew es en su mano y pele
ara con su ena y ayutara el trigo en su
moxe y las palas quemara en fuego
q no se apagara y a muchos otras co
sas amonestaua y euangelizaua al pu
eblo y herodes temera como fuese
cortegido por el de herodiaa muger
de su hermano y de todos sus males q
fiso herodes culple desto sobre todas
las otras cosas y ençesso alohn en cass
cel. Et asy fue q como baptisase
a todo el pueblo y ihu baptizado y ori
te abierto fue el aelo y descendio el
spū santo en arvnal aspeaa asy como
paloma en el y los del aelo veno de
sente tu eres my filo de ti me plo
go. Et ihu era amegante quasi en
treinta años y pensauase q era filo
de iosep el qual fue de hely q fue de
matath q fue del leui q fue del me
ldn q fue de samue q fue de iosep
que fue de matath que fue de amos
Que fue de nani que fue de hely q
fue de nagge. Que fue de mat que
fue de matath que fue de semei q
fue de iosep que fue de iuda que fue
de ioana que fue de desa q fue de so
rubabel que fue de saltiel que fue de
neri q fue del melch que fue de addi
que fue de chosan q fue de elmodan
que fue de her q fue de ihu q fue heli ser
q fue de hotun q fue maad que fue
de leui que fue de simeon q fue de iuda
que fue de iosep q fue de lona que fue
de heliasm q fue de melea q fue de
menan que fue de matath que fue

de natán que fue de dauid que fue de la
 sse que fue de oled q fue de los q fue
 de salomó que fue de nason que fue de
 amynadab que fue de arim que fue
 de hosston que fue de farés q fue de
 juda que fue de laab q fue de ysaac
 q fue de abtaam q fue de tare q fue
 de naor que fue de seruc q fue de lu
 gan que fue de faleg q fue de heler
 que fue de pale que fue de amon que
 fue de harpasud q fue de sem q fue de
 noe que fue de lamec q fue de manu
 pale que fue de enoc que fue de la
 reth q fue de mahalalel q fue de aman
 q fue de nos q fue de set q fue de adam
 q fue de dios: **Capitulo Quarto**

Ihús lleno de espú san
 to salio del iordan
 e fustase en el espú en el desi
 erto dias quarenta e era tentado por
 el diablo e neguna cosa omya en aq
 uellos dias e acabados aquellos oyo fam
 bte / diuole el diablo sy eres filo de di
 os di a esta piedra que se faga pan
 e respondiole ihús estipto es q no
 en el pan solo viue el ombre mas en
 toda palabra de dios e turolo el di
 ablo en un monte muy alto e amo
 strole todos los regnos dela tierra
 en un momento de tiempo e diuole
 yo te dare este poderio e toda la glo
 ria dellos Ca imos son e a quien yo
 quier lo do e tu si me adorares dar
 telos he todos e respondiete ihu le diu
 estipto es au dios adoramus e ael so
 lo seruimus e turolo en iherlm e puso
 lo sobre el altum del templo e diuole

sy filo de dios eres edhate de aqui ayu
 Ca estipto es q a sus angeles mada
 ra para ty q te conserue e q en las ma
 nos te leuazan por q quya no ofendas
 on la piedra atun pie / e acabada toda
 la tentacon el diablo separtio del
 fusta ariemp / e salio ihu en vtrud de
 espú en galilea e la fama salio por to
 da la region del e de alexana en la si
 nagoga dellos e magnificauase por to
 dos. E veno en nasareth onde fue
 mudado e entro segund su costumbre
 en el dia del sabado en la sinagoga e
 leuantose a leer e turole el libro
 del profeta ysayas Et como felulyo
 pami leer fallo lugar onde es estipto el
 espú del señor sobre mi por qnto me vngi
 o para euangelisar a los pobres pa sanar
 a los amputados de costar e pdiar a los ei
 tuos remission e a los aegros vision de ar
 a los qbtados en remission pdiar el año
 del señor aceptado e el dia dela fetpbiu
 aon e como ceptase el libro toffnolo al mi
 nistro e asentose e los olos de todos los
 de la sinagoga era acatates enl e començ a
 les despr oy es amplida estue stiptura en
 vtras orejas e todos le daua testimonio
 e maravillauase delas palabras de gra
 que procedian de su boca e desan non
 es este filo de iosep e diuoles despo me
 esta semeja q o fisico aua de ty mesmo
 de quantas cosas oymos q son fechas en
 ca factuau fagulas a q en su tffa e diu
 vdiad los digo q nequ pfecta es accepta
 do en su tffa en vdiad los digo nuichas bui
 das eta en dias de elias en iherlm qndo el a
 do se cepto por tres años e seys meses Et

grand fambre fue fecha en toda la tifa
z ninguna de aqllas fue enbiado eli
as sy non asumpta de sidonia ala mu
ger buuda z muchos leprosos eran en
iherlm so heliseo el profeta z ninguno
dellos fue alimpiado sinou neemán
sino z finchervn se todos en la sinago
ga de yruoyentes estas cosas z le
uataron se z echaron lo dela abdad
z leuaronlo fasta la sobre ceta del mo
te sobre la qual era su abdat edifica
da para que lo despenasen z el pasante
por medio dellos yua. Et descendio
en capharnaú abdat de galilea z ende
los abesaua en los sabados z marauilla
uan se de su doctina Ca en potestad e
supalabra z en la sinagoga en un ombr
a viete demonio no lpio z fedamo a
grad los z dno de panos q tenemos q
ver antigo ihu nazareno demstre anos
perder se te q eres santo de dios z denos
tolo ihu disiente en mudece z sal del
z como andase aq demono en medio sa
liodel z ninguna cosa le empro z fecho
fue pavor en todos z fablaron a feneses
disientes q es esta palabra q en potes
tad z virtud mada a los no lpios espus
z fallen z diuulgauase la fama del ento
da region z leuátadose d la sinagoga en
tro en casa de simon z la suegra de simon re
ma grades fiebres z rogauole por ella
z estado sobre ella mado ala fiebre z dex
la z luego leuátadose le secura z como
el sol sepustese todos los q tenia enfer
mos de varias enfermedades z el acada
vno pnyedo las manos los ayuna. Et
salhan los demonios de muchos clama

tes z disientes que tu eres filo de dios z
denostandolos non los dexana fablar
Ca sabian q era xpo. Et des que era dia
saliendo fue en el logar desierto z las
Compañias lo feqñan z vinieron fasta
el Et temyano por q non se partiese de
llos a los quales el dno tan bie en oñs
abdades me ayene euangelizar la pa
labra de dios que por esso fue enbiado
pdiates das sinagogas. **Capto qnto.**

Acho fue como las ge
tes fecosñen
a el para que oyesen la pala
bra de dios z el estava cerca de un lago
los pescadores descendieran z lauaua
las redes z el subiendo en una naue
q era de simon rogole q lo alexase un
poco dela tifa. Et estante alexaua de
la nauesilla alas Compañias. Et co
mo ceso de fablar dno a simon tñe en
alto z laud bñs redes para tomar z re
spondiente simon dno maestro por toda
la noche ttabalamos z ninguna cosa to
mamos z en tu palabra laxare la red z
como aqsto fisesen en ceptan copiosa
muchedumbre de peces z fopiasse su red
z fogar a los apuneros q estā en ot
naue q los viniesen ayudar z vinieron
z finchero ambas las nauesillas asy
q apocas se anegara lo q como viesse si
mon pedto echose alas redillas de ihu
disiente sal de mi Ca ombr peccado: so
senior atomestmeto lo cercu z todos
quitos etan aml enl comameto de los pe
ces q tomara z seme fite mete ala ablo
z a iohā q eran filios del sebedeo q enu
Compañeros de simon. Et dno ihus

¶ Simon no quieras temer des de aqui
pesamus los ombres z traydos alatiepa
devados todos los nanios sigervnlo
z asy fue q como fuese enbua dlas qba
des z alhe bn bawo lleno de lepta z bue
te alhu cayo sobz su fosto bogole dis
ete senior sy dres puedes me alhipiar z
estete lamano tanolo z dno qepoa
lmpiar. Et luego la lepta se pto del
z el leñado q no lo dixese a alguno mas
de z amuestrate a los sacerdotes z ofre
ce por tu alhipiameto seguo q mando
moysen entestimonio a ellos z adua
mas la palabta del. Et andava much
as copanas por q oyesen z fuesen ai
radas de sus enfermedades z el vuse
ent de sierto z ofava z asy fue q en vndi
a el eta al esate z los fariseos estava
asentados z los doctores dela ley q vin
eron de todo castillo de galilea z de su
dea z de iherlm z la bttud del senior era
alos sanar z alhe dos ombres q trayan
en bn lecho abn ombre q era paralitico z
q tianlo offecer z poner delate el z no
fallando por q l parte gelo offegesen
por la copana subieto subtil telado z por
las telas lo abaxato co su lecho en me
dio ante ihu la fe dlos quales amola
vio dno ombre pdonados te son tus pe
cados z comecaron apesar los estuanos
z fariseos disjentes qen es agste q
faba blasfemias qen puede pdonar los
peados si no solo dios z como amogo
ihu los pesametos dltos Respondiente
les dno q pesades en btos copaciones q l
es mas ligeta cosa desr devados te son
tus peados o desr leuatate z anda

Et por q los sepades q el filo del ombre
pderio tiene de pdonar los peados dno
al paralitico aty lo digo leuatate z anda
dexte a tu casa z luego leuantado se de
lante ellos lleuo su lecho en q yasta
z fuese a su casa magnificante al senior
Et atomestmeto pso a todos en gfade
gan al senior Et llenos fueron de temor
disjentes q vmos marayllas oy z des
pues destas cosas salio z vio bn publi
cano por nobi leu estante al cambio
z dixole sigue me. Et devadas todas
las cosas leuatante se lo siguio z fiso
grad ombite leu en su Casa z eta en
de grad compaña de publicanos z de o
tros q etan co ellos estates z murmura
van los fariseos z los estuanos dltos
disjentes a sus diaplos por q co los pu
blicos z peadores comedes z beue
des. Respondiente ihu les dno non
han menester los q son sanos al fisco
mas los q han mal no vne allamar
alos justos mas alos peadores ala
penitencia z ellos le dixeran por q los
diaplos de sant iohn ayunan amenu
do z buegos fazen z otrosy los delos
fariseos z los tuyos comen z beue alos
quales el dno si pdeys fazer q el filo
del espsu mientris q co ellos es el espsu
so ayunar. Vnan dias q como fuere
dltos quitado el espsu entonce ayuna
tan aqlllos dias. Et desan z semelate
mente aellos q ninguno pone en la comp
sua dela vestimeta nueva vestimeta
vieja en otra mania la nueva se rompe
z alavieja no ayene amysua de nue
uo z ninguno echa vno nuevo En

Sodres viejos en otra mano rompe el vino
 los odres mas el vino nuevo e los odres
 nuevos es de poner / e asy se avia los
 vnos e los otros e ninguno buyete vido
 luego que el nuevo dize el viejo es
 mejor. **Capitulo Sexto:**

A fue que en el sabado se
 guido como pasase a
 persia a daniel con sus deaplos
 espigas e vinan fregandolas entre las
 manos e algunos de los fariseos les
 desan por que fazedes lo que no con-
 viene en los sabados. Et respondi-
 ente ihu a ellos dize un aqsto leyistes
 que fizo dauid como oviese faltar de
 los q avia en el templo en el templo de
 dios. Et las proposiciones del pan como
 e como e dio a los que avian en los q
 les no convenia comer sy no sola meter
 a los sacerdotes. Ca despues del senor
 es el filo del ombr e avian los sabados.
 Et asy fue que en otro sabado entrase
 en la sinagoga e alcesase e esta ende un
 ombr q su madre se llama maria e guar-
 daban los estrueros e los fariseos si en
 sabado curaria e fallasen donde lo aca-
 par. e el sabio el pensamiento dize e di-
 xo al ombr q tenga la mano seca leuanta-
 te e esta en medio de estos e leuanto se e
 estubo. Et dizeles ihu pgueto vos si
 conviene bre fazer en los sabados o mal
 si salvar el alma o perderla e acatados
 a todos adese dize al ombr estende
 tu mano e estendiola e toffno se su ma-
 no a el e ellos se finchieron de no sabi-
 duria e fablavan a venes q fupian a
 ihu. Et asy fue q en aquellos dias salio

en el monte a ostar e eutrasio chate en la
 otagon de dios e como ya fuese de dia lla-
 mo a sus deaplos e estubo deose dize
 a los q les llamo apstolos / asy como al q
 llamo pedro e andes su hermano e a la-
 lo e a johu e a philipo e a bartholome e a
 matheo e a thomas e a laaolo alfeo e a
 simon q se avia otava selotes / e a judas
 laaby e a judas escarioth q fue traydor.
 Et de oendiente avian los estubo en
 lugar del ayu e la campana de sus deap-
 los muchedumbre aviosa de gente de se-
 toda juda e de de iherlm e de de los loga-
 res de la mar e de tiro e de sidon q vny-
 eto pa q lo oyessen e que sanasen de sus
 dolencias e los que estan aqados por
 espus non limpios estan curados e to-
 da la campana lo qfiataner axtud su-
 lia del e sanava a todos / e el alcaidos los
 dos asus deaplos de sa bre aventurados
 los vobres q vfo es el Reyno de dios bi-
 en aventurados vobres los q agota abe-
 des fante. Ca vos vos fante / bi-
 en aventurados los q llofades. Ca ftey-
 redes bre aventurados se ftedes como
 vos alffegere los ombrs e vos aparta-
 tan e baldonaren e echan vfo nobte
 asy como malo por el filo del ombr e
 gosad en aql dia e alegrad vos alhebra
 merced en aql mucha es e segund aqfi-
 ta mania a los pfectas los pfectos dize
 Como guay de vos fite los q les aades
 vfa avnbliao guay de vos q vobres far-
 tos e vos en fante fegedes guay de vos
 q fegedes agota. Callofaredes e llan-
 tearedes / guay qnd vos dize fe bien
 a todos los ombrs e segund estas avsas

e fasan

fassan los padres dellos. Oras a los
 digo que oydes amad a vros enemigos
 fased bien a aqellos que los aliviege
 ron bendes a los que los maldixeron
 orad por los que los calonare / e el q te
 fiere en la una marilla dale la otra
 e de aquel q te qtare la vestimenta la tu
 ma no deuyedes a qual quier de mada
 te dar al q qtare las cosas q son tu
 yas. no lo repitiris e segui quedes
 que los fagan los ombres asy les fa
 sed e sy amades a los q los ama q gra
 ues es Ca tambien los peccadores a los
 q los aman aman e sy fisedes bien
 a aqellos que los fagen bien q graga
 los seta asy tambien fagen esto los
 peccadores. Et siotto tanto fisedes a
 aqellos de quien esperades recibir que
 graga los es Ca tan bien los pecca
 res enprestan por que sealan cosas
 iguales / mas amad a vros enemigos
 e bien les fased e dad ninguna cosa
 esperando de de recibir / seru vsta
 mied mucha e serdes filios del muyal
 to. Ca el leguino es sobri los desagra
 deados e malos sed miseriardiosos
 segun q vtro padre es miseriardioso / no
 qtrays a denar e no los a denar
 devad e deud los han dad e dar los han
 buena medida e a nfer ta e puta mete
 meneada e alondosa daran en vtro seno
 por la mesma medida q mpidierdes los
 e mpidun / le desja tan bie semeja si el
 aego al aego gaue amlor ay tan en la
 foya no es de aylo sobri el maestro pfer
 to seta si fuere segun su maestro / para
 q veas la paquela en el ojo de tu hermano

e la biga q es en tu ojo no a sideras / o co
 mo puedes despr a tu hermano / hermano
 dexa a vn la paquela de tu ojo no viendo
 la biga q es en tu ojo / o ypo tacha p
 mero la biga de tu ojo e entoces acata
 ras pa q qtes la paquela del ojo de tu
 hermano / no es buie arbor q faga malos
 frutos n mala arbol q faga buenos fru
 tos / toda arbol de su fruto se a nsten
 ny de espinas aye figos n n de carga
 vndunyan bua el buie ombre de buie the
 sobri dise bie e el mal ombre de mal the
 sobri dise mal dta abundancia dta ora
 con la boca fable pa que me llamades
 senor senor e no fisedes las cosas q
 digo qual qeta que viene a n e oye
 mis palabras e las fage a n o n se le che
 a den sea semejante / semejante es a n
 fiarte vna casa q cauo en alto e spuso
 su fundameto sobri piedra fecha la on
 da on feto el fio a aqlla casa e nola
 pudo mouer Ca eta fundada sobri piedra
 Et el q oye e no fage semejante es
 al ombre edificante su casa sobri tta
 sy n fundameto en la q l batio el apoyo
 e luego cayo e fecha fue la caida de a
 qlla casa graga. **Capitulo seteno ::**

Como ^{ampliese} ^{todas estas}
 palabras en orelas dta gente
 entro en a n farnan e vn siervo de can
 turion eta muerto / el q l eta ael pego
 so e Como oyese de ihu enbiole los mas
 viejos de los judios rogandole q vini
 ese e sanase a su siervo e ellos a n o
 viniesen a ihu rogauale sobriata me
 te disiente ael digno es q esto le des

amada a una gente e la sinagoga el nos
la edifico e ihu yua con ellos e como no
estuviese ya leuado de aqui enbiole q
tornase a sus amigos disiendo senior no
te quieris qm no soy digno q entres
soy un telado por lo qual yo mesmo no
pense ser digno de venir a ty mas di
lo por palabra e sanara my mogo / ayo
ombr so poderio establecido auete
soy un auallero. Et digo a este le e
va e a otro ven e viene e am y fiero
fas esto e faze lo q oydo ihu se ma
nullo e tornado alas companias
que lo seguan dno vado vos digo q
en yssai falle tanta fe e tornaron
los q enbiados fueron ala casa e falla
to al fiero q a doles fiero sano e fue
que deinde adelante y a en la abbat
q se llama namy e van con sus de
plos e compania copiosa e como allega
sen ala puerta dela abbat ahe un mu
erto q trayan e eban solo filo de suma
dre e ella era bunda e mucha compa
nia dela abbat auilla la q Como labi
esse el senior mondo a ella de nysuor
diale dno no qemus llorar. Et allego
se e tano el lecho suelo e los q lo leua
ua estuyeron e dno omogo a ty digo
leuatare e resuato el q era muerto e
Comen a fablar e diolo a su madre e
tomaron todos temoz e le duxeron al senior
disientes q grude profeta se leuato
en nos e dios visito a su gente. Et fa
ho esta fabla en toda iudea del e cerca
de toda la region. Et autan a iohu sus
deaplos de todas estas cosas e llamo
ados de sus deaplos iohu e enbio los

ahu disiendo eres tu el que es dno
dno o esperamos a otro en esta ora a
u amuchos de sus dolencias e plagas
e malos spus e amuchos aegros diabi
sta. Et respondiete dno les yo e con
tad a iohu lo que oyestes e visteis. Ca
los aegros ven los aegros andan los
leprosos se alimplan los sordos oye
los muertos resuatan e los pobres
enagelisan. Et bien adenturado es
el q no fuere estadalysado en my.
Et como se fuesen los mesalews
de iohu comen a desir de iohu alas
companias pa que salistes ver en el
desierto la cana meneada en viento
pa q estas aher el ombr en bladas de
stunetas vestido ahe a q los q en res
tuneta paosa son e en delicias en las
casas de los Reyes son mas estas
a her profeta en vado vos digo e mas
q profeta a q se es del qual es es
cripto ahe q enbio my angel delate
tu fas q aparele la via delate ty.
digo vos en vado que ninguno se le
uato entre los nascidos delas muje
res mayor q iohu. Et el q es menor
en el Reyno de dios es mayor q. Et
todo el pueblo oyentes e los publi
canos iustificaron seer el senior bap
tizado de iohu e los fariseos e los a
prouados en la ley el conselo del se
nor menos pregaron en sy mesmos no
baptizados por el e entonce dixos
pues aquien dire q sean semejates los
ombrs desta generacion e aqui pa
rescen parecen a los mios estan
tes en la plaza e fablates los vnos

a los otros e discentes. Quidamos los co
 amillos e non baylastes llateamos
 e no llorastes. Venio iohu baptista m
 nyete pan m leuete vino e des des demo
 mo ha. Et venio el filo del ombr conye
 te e leuente e des des he aqui el ombr
 trago e leuente vino. Amigo de los pu
 blicanos e pecadores e iustificada es
 la sabiduria de todos sus filos. Et
 fogole uno de los fariseos q conyese a
 el e entrante en casa del fariseo e festo
 bdo se e alx una muger q en eula aldar
 pecadora e conocho q se festobdo en ca
 sa del fariseo e trax vn vaso de alaba
 sto de vnguento e estate de tras cerca de
 sus pies con lagrimas conyeg a fegar sus
 pies e con los cabellos de su cabeza los
 enrugana e viendolo el fariseo dixo en
 su otaon este si fuese profeta sabria
 q e quales esta muger q lo tane q pecca
 dom es. Et respondiente ihu le dixo
 simon tengo te de desr alguna cosa
 e el dixo maestro dy dos deudores avia
 vn enprestatador el vno deuya qnyetos
 dineros e el ot deuya cinquenta no tene
 tes ambos donde pagar e diolos a ambos
 pues quien mas lo amo. Et respon
 dio simon e dixo q aql aqen mas dio
 e el le dixo Cata que hulgaste e toffna
 do. Contra la mugr dixo a simon ves
 esta mugr yo entte en tu Casa e non
 diste agua a mis pies e esta con lagri
 mas fego mis pies e con sus cabellos
 los almpio les non me diste e esta
 des que entro no ceso de les far mis pi
 es e con olio m. Oalega no vntaste
 e esta con vngto vnto mis pies por lo q

te digo que le seran pdonados muchos
 pecados. Cu mucho amo al q menos se
 pdonan menos ama e dixo pdonados te
 son tus pecados. Et comecaro los que
 iuta mete estava festobdado adesp
 entte sy quien es aqui q abn los pecados
 pdonan e dixo ala muger tu se te fizo salva
 re en pas. **Capitulo Octavo.**

H fue que el despues desto
 aluyno fasia por la abdar
 e por el castillo pdaico e enan
 gelizando el Regno de dios e los dose
 conel. Et algunas mugeres q eta au
 nidas acatava de los espus malignos
 maria magdalena dela qual siete de
 monios saliera e huana mugr de elu
 da proaurdor de herodes e susana e
 otras muchas q le seruan de sus fa
 ultades e como mucha compaña llam
 ase e delas abdades se apresurasen
 a el dixo por semejanca falle el que
 siebta a sembrar su simiente e mettas
 la siembra vna cuyo cerca labia e trilla
 da fue e las aves la comiero e otra ca
 vo entre espmas e iuta mete nascidas
 las espmas a fogaron la e ot cuyo so
 br piedta e como nascio se seao por q
 no tenia humor e otra cuyo en buena
 tiffa e nascida fizo simiente al gent
 tanto e disiendo estas cosas clamava
 q entiene orejas pa oyr oyga. Et p
 gutauale sus deaplos q fuese esta para
 bola a los q les dixo avos ot e es tudo
 conofter el mystezio del Regno de dios
 e a los ot e en parabolos por q oyentes
 no entiedan mas esta parabola es q la
 simiente es la palabra de dios. Et el que

Serca de la via estos son los q oyen r dēde
viene el diablo r lleva la palabra de la
muon dellos por q arxentes no se fuga
saluos r los que sobre la piedra son
aqtos que como oyen co gozo feate
la palabra r estos fayses no tienē q ar
en por tpo r en el tpo de la tetaon se pren
r lo q en espinas ayo aqtos son los q
oyen r cosas diligēcias r fiasas r vias
de la vida andites se afogan r no lleva
fruto/ Et lo q en buena tpa aqtos son
los q an buē otaon r muy bueno o
yen la palabra r la fētienē r fruto li
euan en pagēcia/ nūgūno agēdien
te cāndela la pone so uaso/ o dūuso
el lecho la pone mas sobz el cāndelero
la pone por q los q entarē ven la luz
no es cosa oulta q no se manifieste nū
estōndida q no se amosta r en manifes
taon venga/ pues ved como oyde
el q ha esle dado r qual qer q no halo
q piensa q ha don le quitan/ Et vinj
eton ael su madre r sus hffmanos r
no pudieran yr como lo quytasen dltos
Et dixerō gelo tu madre r tus hffm
anos estan fuera q te qeren ver d q
Respondiendo les dūo my madre Et
my hffmanos son aqtos q la palabra
de dios oyen r la faysen/ Et fue q
en dñ dia el sobia en la nauesilla r sus
deaplos r dūoles tpassflectemos allende
el pīelago r subieron r nauigantes ellos
dormyose r dexēdio tempestad de viento
en el pīelago r turbaua se r peligrāua
r subientes despertaro se disjentes ma
esto pegamos r el despertando se deno
sto al viento r ala tempestad del agua

Et qeso r fue fecho assiego r dūoles.
onde esta bpa fe los q les temyentes
mamuyllaro se disjentes vnos a otros
q en piensas q es este q alos vientos
manda r ala mar r le ordesten/ r naue
garō ala Region de los genasēnores
q es ant/ galilea/ r como saliese ala
tierra o austiole vno q avia demonio ya
de muchos tieps un a vestimeta se ve
sta un en casa estaua mas en los mo
ymetos r viento aihu Cuyo de late
el r clamate agtad los le dūo q rego
q ver otingo ihu filo de dios muy alto
Fuego te q non me atormentes r mā
dūa al espu non limpio q saliese del
ombre r muchos tiēps lo afebatua
r atauano a cadenas r sepporas con
qto grdaua r rompidos los atamētos
lo lleuaua el demonio alos desiertos
r pregutole ihu disjente q es tu nobz
r el le dūo legio por q entarū muchos
demonios en el r fogauale q non les
madase yz ent abisino r esta ende hato
de muchos pueros q pasāan ent mote
r fogaualo q les dexase entar en ellos
Et salieron los demonios del ombre
r entaro en los pueros r anegaron se
en el lago r afogaron se/ Que como
lo viesē los q apacentuā fuyēro r a
nauaronlo en las abades r villas r
salieron a ver q fuese fecho r vinjēro
a ihu r fallarō al ombre estare del qual
salieran los demonios vestido r de sana
memoria a sus pies r temyēro r fisyēro
le saber r los q lo veyon como lo oviase
pinado de legion r fogaronle toda la
muchedutē de la Region de los genasēnos

que se pudiese dellos q grande temo: los
 tenia Et el sabido en la nave toff
 noste: Fognalo el vano de q saliera
 los demonios q estuyese conl / r dno
 lo ihus disiente toffnate atu asar
 aucta todas las cosas q te fiso dios
 r fue por: toda la abdit p dante qntas
 cosas le fiso ihus sacalo la opnia
 Culo esferma Et ahe quedendun
 vauu ayo nombr en sayz r el empu
 qe dta sinagoga r echose alos pies
 de ihu fognado q entrase en su casa
 Ca vna fila avia sola la q l era quasi
 de dose anos la q l se mona r aciesao
 q mientras fuese las opnas lo apre
 taua r vna mugr en en fluxu de san
 gre dose anos la q l en fisisos espedi
 en todo su ahe r no pudo ser curada.
 r allego de tras r tamo la falda de su
 vestimenta r luego se de tono el fluxu
 de su sangte / r dno ihus qen metampo
 r todos negaua r dno pedto r los q
 estaua conl maestro las companas
 te appetun r te afligen r dices qen me
 tampo r dno ihus alguno me tampo Cu
 vo conofo la vtud que de mi ouese
 salido Et oyendo la mugr q no se
 enabrio tremiendo dno r echose a sus
 pies r la causa por q lo tamo dno la de
 lante todo el pueblo / r Como luego
 fue sana r el dno fila tu fe te saluo
 Rete en pas abn el fablaua r dno al
 pnap de la sinagoga qen le dno q era
 muerta la moça // no lo qeras a spar r
 ihu oyendo esta palabra dno al padr
 dta moça no qeras temer are sola mte
 r salua sepa r amodmese ala casa no

dno entara alguno saluo apedro r a
 iaculo r a lehu r al padre r ala madre.
 dta moça llofaua todos r llante auala
 r el leg dno no q rays llorar no es muer
 ta mas dnerme / r buelaro del los que
 sabian q era muerta / r el tomadola dta
 mano llamo disiente o moça leuata
 te r toffnose su espu r luego se leua
 to r madole dar de Comer r espanta
 ron se el padre r la madre alos qles
 mando que non dicesen lo que fecho
 era: **Capitulo Noueno :**

Llamados los
 apostolos dioles vtud r po
 derio sobre todos los demonios r que
 curasen las enfermedades r enbiolos
 apredicar el Regno de dios r sanar
 los enfermos r dioles unguina a
 palleuaredes por la via in loppdon in
 talega inu dineros in teffnedes dos
 causas r en qual quier casa q entrar
 des ende mand r dende saldrades
 Et qual q em q no los feabiene salie
 tes de su abdar abn el poluo de vros
 pies sacadid en testimonio sobre ellos
 Et salientes qercaua por los castil
 los enagelizantes r annites en todo
 lugar Et oyo herodes tetarca todas
 las cosas q eran fechas por el r dubdo
 por qnto fuese dicho por algunos qidm
 fe suato dta muerte r por algos q elias
 ouiese pensado r algos q vnyferta de
 los antiguos ouiese fe suatado r dno
 herodes alchm yolo degolle pus q en es
 este de qen oygo talz cosas r demadua
 lo der r toffnados los apostolos a taptle

23
todas las cosas que hicieron y tomados
aquellos fue y ayuso en lugar de fierro
que es en bethsaida como lo avnoshese
la compaña siguierolo y sacelos y fa-
blauales del Regno de dios y a aquellos
que abian menester cura sanaualos y
el dia començ a dedinar y subietes los
dese le dixerun de las Compañas
y yran y los castillos y villas que son en
ca y volueyan para que fallen viandas que
aquí en lugar de fierro somos y dixoles
nos le dad a comer y ellos le dixerun
no tenemos mas de anco panes y dos
peces salvo si nos fuéremos y conpta-
remos para toda esta compañía viandas
Et así quasi como mill varones y dixó a
sus deaplos fazedlos asentar se por
Combitre a cuántas y así hicieron y a-
sentaronse todos y tomados los anco
panes y dos peces acito en el aelo y le
dixolos y partiolos y distribuyolos
por sus deaplos para que los pusiese
delante las Compañas y comieron
todos y fartaronse y llenado fue lo que
le sobro de lo partido dese canastos
Et así fue que como el solo otase era
con el sus deaplos y preguntó les dis-
cindo que en dicen las compañías que soy
Et respondiero le y dixerun vnos dise-
que eres iohán baptista y otros dicen que
has y otros dicen que vno de los profetas
primeros resuato y dixoles pues vos
quendades que yo sea y respondió simon
pedro xpo filo de dios y el amonestó
de los mudo que alguno no lo dixesen
diciendo comene que filo del ombre pade-
sa muchas y ser sepnado de los mas

vielos y de los principes de los sacerdotes
y de los escriuanos y ser muerto y en
terce to dia resuato y Et desia a todos
si alguno quere venir en pos my megue
se así mesmo y llene su cruz cada
dia y sigua me y que en que siere su alma
fuer salua por la ha Ca que en por-
re su alma por my salua la fira que es
lo que apuecha el ombre siganare todo
el mundo y así mesmo por diere y su me-
nos callo fisure Ca el que por my se auer-
gocare y en aquellas palabras que el fi-
lo del ombre se erubescera como vny-
ere en su magestad y del padre y de los
santos angeles digo vos lo en bidad
que son aquí algunos estados que no gos-
taran muerte fasta que vean el Regno
de dios Et así fue que despues de a-
estas cosas así por ocho dias que como
apedro y alabro y alohu y subio en
monte para que orase y fecho fue que como
orase la espaga de su vulto se fizo otra
y su vestimenta blanca resplandegante
y ahe dos varones que fablaua con el
era moysen y elias fueron vistos en
magestad y desian su ensalamento
lo que avia de padecer en iherlm y pedro
y los que emmunt eran agrauados con
sueno y velantes vieron su magestad
y dos varones que estaua con y así fue
que como se ptiere del dno pedro a
ihu doctor bueno es que estemos aquí
y fagamos aquí tres tabernáculos el vno
para ty y el otro para moysen y el otro
para elias no sabiedo que se dixese y don
fablaua y fizo se vna nube fagiente
les sombía y temyeto como entraron

en la nue y una los oyeron de la nue de
 siente aqste es un filo amado ael oyo
 y mientras que sonase la los fallaro
 alhu slo y ellos se callaron y anegui
 dixeron en aqlos dias Cosa delo q
 avian visto // P sy fue q enel segundo
 dia de cedientes ellos del mote o aui
 oles mucha Compania y un varo d la
 Compania dano disiendo maestro fu
 ego te q aates am filo q a aquel slo
 tengo y ahe q lo toma el espu y subi
 ta mete clama y machucalo y dissipa
 lo con espuma // Et amala des se par
 te del y des fagapalo y fogue atus
 deaplos q lo auasen y no pudieron
 // Respondio ihs y dixo o genacion in
 fiel y puerca fasta qndo sere con vos
 y vos suportare // tray atu filo y como
 allego deffo olo el demonio y desipolo
 y denosto ihus al espu non limpio y
 sano al mozo y toffnolo a su padre y
 todos se maravillauan d la gfadeza
 de dios y todos maravillados de todas
 las cosas q faga dixo a sus deaplos
 Poned en vros copaciones estas pala
 bras el filo del ombr adn ha de ser tray
 do en mano d los ombrs y ellos no sa
 brian esta palabra y era aubierta de la
 te ellos enguissa q no la syntiesen
 y tempa dle pguitar esta palabra // Et
 entto pesameto en ellos q d los sepa
 mayor // Et ihu viudo el pesameto
 del copacon d los aprehendio al mozo
 y instituyolo cerca de sy y dixo les q en
 quera q feabiere aeste nro enmy
 // Robre am feale // y q qeta q me fe
 ale // ^{feale} ale // a q me enbio // Ca qual qeta

que es menor entre vos aqste es ma
 yor // Et Respondio iohn y dixo ma
 esto vimos a vno q en tu nombr echa
 ua los demonios y deuedamos gelo
 por q antes nos siguiese // y dixo le ihs
 no lo qtrays deuedar el q no es ante
 vos por vos es // Et asy fue q como
 se amphese el dia del tomameto
 suyo y el su fias plicese pa yr a iherlm
 y enbio mesalews de late sy ventes
 entray en la abdit d los samarita
 nos pa q le apangasen y nolo fea
 bieron Ca la su fias era de yente a
 iherlm // Como lo viesen esto sus de
 aplos iacob y iohn dixeron senor
 q eres q digamos q de genda fuego
 del aelo q los acate // Et toffnado ihs
 denosto los disiente no saleys de ayo
 espus vos y el filo del ombr no venoa
 pder las almas mas apaluar las y fu
 eron se en otro castillo // Et yendo
 ellos en la via dixo le vno seguir te he
 onde qer q fueres // y dixo le ihs las
 gupelas tiene foyas y las ados m
 dos y el filo del ombr no tiene onde
 su caleca fedine // y dixo a otro sigue
 me // y el dixo le senor dexame pmar
 yr y septtare am padre // y dixo le ihs
 dexa a los muertos q sbneffe a los
 sus muertos y tude y auiaa el reg
 no de dios // Et dixo ot seguir te he
 senor mas pmeta meta dexame desir
 lo he a aqlos q son en casa // Et dixo le
 ihus nenguno pone su mano e
 nel arado acatando atras Que se
 a abto al Regno de dios //

Capitulo de Seno



Despues destas cosas
establecio el señor otros seten-
ta y dos y enbiolos delante su fas en to-
da abdat y logar adonde el avia de estar
y desales la segada es mucha y los obr-
eros poros pueb fogad al señor dela se-
gada q enbie sus obreros en la segada
y d q ahe yodos enbio asy como arderos
entre los no qraye llevar ayo ni tale
ga ni calados y ninguno saludifeder
en la via. Et en qual qer casa q entar-
pmetamente desd pas sea a aqsta ca-
sa y siende fuere filo de pas fep para
sobr el vfa pas y si no avos se tornara
en aqlla casa estad amietes y leuete-
q cerca dlos son digno es el obrero de
su mied no qraye pasar de casa en ca-
sa y en q qer abdat q entar-
abieren aried de las cosas q los pusier-
delate rairad los enfermos q enlla so-
y deslides allegose en los el regno de
dios. En qual quier abdat que entar-
des y no los feabieren salientes en las
placas suyas desd r don el poluo que
senos apego de vfa abdat los lo desecha
mos empero fald q se agera el regno
de dios digo los lo por q a sdoma en a
q dia sea mas pdonado q aqlla abdad
guay de ty ayesumy y guay de ty leth
payda q si en tiro o en sidon fechas fuer-
las brudes q fueron fechas en ty o gano
en seliao y en gansa a sentados penite-
cia faziā en p. atir y a sidon seta mas p-
donado enl puyso q a los. Et tu afa-
pman fasta en el aelo en salga fa-
sta el infierno te anegaras el q los
oye am oye y el q los menosprea a me

menosprea y el que me menosprea me
no spreaa a aql q me enbio. Et toff-
naron se los setenta y dos con goso
disjentes señor don los demonios
se nos sugerta en tu nobre. Et dixo
les yo vy a sutinas asy como fayo ca-
vente del aelo he que los di pderio
para aoccar sobre las serpientes y so-
bre los estorpciones y sobre toda btiud
del enemigo y ninguna cosa los enpe-
cta mas no qraye gosar por q los
espūs se los subleeta mas gosad por
q vfos nobres son estiptos en los ae-
los. En esa ora se alegro en espū
y dixo confiesote aty señor padre del
aelo y dta tpa q estendi ste estas cosas
de los sabios y de los prudentes y las
feuelaste a los chistos y a don padre q
asy te plogo todas las cosas me son
dadas por my padre. Et ninguno conofre
q en sea el filo sy no el padre y q en sea
el padre sin el filo. Et a quien lo q
sire el filo feuelar y toffnado a sus
deaplos dixo bien a venturados son.
los q los q ven lo q los vedes digo
los lo camuchos pfetas y reyes q se-
tan las cosas q los vedes y non las vi-
en y oyr las cosas q los oyentes y no las
oyen. Et ahe un sabio en la ley leuato
se alo tentar disjete maestro q fastedo
la vida eterna pscere y el le dux en la
ley q es estipto y q leyes el fessodiete
le dixo amaras al señor tu dios de todo
tu ayo y de toda tu alma y a todas
tus virtudes y a toda tu voluntad y a tu
proimo como aty mismo. Et dixo le de-
rechamente respondiste esto fas Et

leuvas z el viendo justificarse asy mes
mo dixo alhu z acatandolo ihu dixo
vn ome descendia de iherlm engerias
z vinieron sobre el ladrones los qle
lo despolaron. Et allegandolo fue
ronse dexandolo medio viuo z aciesho
q vn sacerdote fuese por aqlla via. A
sto el fuese esb mismo el leuata como
estuyese cerca del logar como lo vi
ese pare. Et vn samaritano andante ca
mino veno cerca del z biendolo mouy
do amfivordia allegose z atu suzlla
gas echando olio z vino z ponendolo
en su mula z traxolo en su establo z fi
so su cura z otto dia como dos dineros
z diolos al estableto z dixo ha cura des
te z qnto espondieres yo como tozma
re telo dare qen de aqlls tres te pa
reste q fuese pximo a aquel sobre
quien vinieron los ladrones z el dixo
aquel que fizo myfivordia en el. Et
dixole ihus de tu z fias semejante. S
asy fue que myentras fuesen z el ent
en vn castillo z vna muger martha
por nombre lo tomo en su casa. Et
a questa adia vn hrmama que adia por
nombre maria la qual adn asentada
cerca los pies del senor oya la pala
bra del z martha traballava cerca del
continuo seruiçio la qual estouo z
dixo senor non tienes cura que my hi
mana me dexe sola serui. pues dile
que me ayude. Et Respondio z dixo
le el senor martha martha solitata
ores z turbas te. Cerca de muchas
Cosas qerta mente vna Cosa es
necesaria maria la muy mejor parte

esolo q no se qam dlla. **Capto onse**
Asy fue que Onio fu
ese en vn lugar o
rante Como ceso dixo le vno
de sus deaplos senor alexanos aorar
segud que John alexo asus deaplos
z dixo como orades desd padre
santificado sea el tu nonbre venga el
tu regno nro pan cotidiano danos
lo oy z dexanos nros peccados asy
como nos dexamos qual qer que
non vos dene z non nos traygas a
temptacon. Et dixo les qual de vos
temia amigo z yti ael a media noche
z de ojr le ha amigo enpresta me tres
panes. Ca my amigo veno de camino
amy z non tengo que poner delante
el z el de dentro Respondiente le digi
non me qenis ser eno losb ya la puer
ta es cerrada z mys ninos son amigo
en el lecho no me puedo leuatar z dar
te z el si p seuerme fuyendo ala pu
erta digo vos que aerta mente le da
ra leuandose por que es su amigo
Et por su no noblesi se leuata z
le dara qntos ha necearios. Et
yo vos digo pedid z dar vos han bus
cad z fallaredes batid z abriran qen
de vos pide a su padre pan si le dari
piedra o sy paze si le dari serpiente
Et si demandare hueno si le dara es
corpion pues si vos como seays malos
sabeys dar buenas dadivas a vros
filos qnto mas vtro padre del aclo
q dara a los qle piden. Et era echate
demonio z aquel en mudo z Onio e
chase el demonio fable el mudo z ma

por paze

3
muyllauise las Compañas. Vno
dellos dixo en el sebu pugnare delos
demonios echa los demonios / e ot
tentandolo senal del aelo demandado
del. Et el como viese los pesamye
tos dellos les dixo todo fegno en sy
deusso sera de solado / e casa sobre casa
cayta. Et sy satanas en si mesmo es
deusso como estara su fegno. Cades
des yo echar los demonios en el se
bub / e si yo en el se bub echo los demo
nios vros filos en qual lo echa ellos
por esso segun vros hueses aerta me
te si en el dedo de dios echo los demon
ios de aerto prouerna en vos el feg
no de dios. Como el fuerte arma
do guarda su palacio en pas son to
das las cosas q pousse. Et si mas fu
erte q el sobreueniente lo vengaere
todas sus armas toma en las qual
asfama / e sus espolos destruye el
q non es como con / my es / e el q no
oige como de fama / e como el no h
pio espu saliere del ombr / anda en los
logares agnosos demandate folga
a / e no la fallado dize toffnar me he
my casa donde saly / e como bmyere
falla casa hmpia / e offnada / e entoces
va / e toma otros siete peores q / e entu
tes moran ende / e son las cosas pos
tumeras de aqt ombre peores q sus
cosas pimeras. / p / sy fue q como estas
cosas dixese alando vna mugr su
los dlas copanas dixole bie aventu
rado es el viente q te trow / e las te
tas q mamaste / e el dixo en vdad bie
aventurados son los q oyen la palabra

del señor / e la guardan. Et las Com
pañas conuidentes como ihu adesp
esta generacion mala es senal dema
da / e senal no le sera dada salvo la se
nal de Iona. / Ca asy como Ionas dio
senal a los de ninyue asy sera el fijo
del ombre a esta generacion / la Reyna
del austro se levantara en el iuyso
con los barones desta generacion / e
condenar los ha por que deno delas
fines dela tffa a oyr la subiduria de
salomon / e he aqui mas que salamo
los barones de ninyue se leuataran
en el iuyso por esta generacion / e con
denar la han por que penitencia fise
eron ala predicacion de Iona / e he mas
que Iona aqui. Ninguno ena de la
cudela en estado m la pone sola fane
ga mas sobre el Quidelero por q los
q entparen de m luy / la cudela de tu
aierpo es tu olo si tu olo fuere symple
todo tu aierpo sera luyso / e si malo fu
ere abntu aierpo sera tenebroso / pu
es bre que la tubre q es enty no sea
tinebra / si todo tu aierpo fuere luyse
te no abiete algu pte delas tinebr
as sera todo luyente / e asy como cu
dela de fespador te alubtara. Et co
mo fablase fogole vn fariseo q yan
tase con / e entate asentose / e el fa
risseo como dentro de sy pesante ade
sp por q no se lauo ante de la yantar
e dixole el señor agondos los farise
os lo q es fuera del ailes / e ot esudi
lla aliprades / e lo q es de dentro de uos
es lleno de rapina / e de maldad loos
si el q fiso lo q es de fuera no fiso lo

que es de dentro mas lo que vos sobpa
 dudo en elemosna e he q las cosas to
 das vos son lmpias mas guay de los
 fariseos q desmades la meta e la tu
 da e toda hortaliza e pasades el iuyss
 o e la caridad de dios estas cosas am
 uene faser e aqllas no dexar guay
 de los fariseos q amades las pmeas
 cathedras etas sinagogas e saludaao
 nes en la plaza guay de los q soyis co
 mo los monymetos q no paresten e los
 ombrs que andan en amano lo sale
 Respondiente vno de los aprouados
 en la ley le diuina esto dispete estas
 cosas abn anos faser cotunelia e el di
 xo e a los los aprouados en la ley por
 q cargades a los ombrs de cargas q
 no pueden llevar e los a vno de deo
 no tane des la carga guay de los q e
 dificades los monymetos de los pfer
 tas e bfos padres los matan a certa
 mente testimonjades que consentis
 tes en las obras de vros padres Ca
 llos los mataron e los edificades los
 sepulcros // Et por es la sabiduria d
 senor diu en buales he pfectas e apo
 stolos e de aqllas mataran e pfigu
 ran por q se de mude la sangte de todos
 los pfectas q deffamada fue de la ashi
 tuacion del mudo d sta generacion des
 de la sangte de abel fasta la sangte
 de sacarias q pesho entre el altar e el
 templo asy vos digo e quez se ha
 desta generacion guay de los apro
 uados en la ley Ou tomastes la llave
 de la shenaa e los mesmos no entra
 stes e a los q entrava denedastes Et

Como estas cosas diu se conuenian los fa
 riseos e los aprouados en la ley a iusis
 tir Et su loca a apretar de muchas cosas
 ale asedhar e demandantes tomar de su
 loca alguna Cosa para que lo aaspi
 sen :: **Capitulo doseno ::**

Estantes muchas
 a deffedor asy q los vnos a los
 otros se apretasen conuenia a despr
 asus de aplos a citad los de la leua
 dura de los fariseos que es la ypoc
 sia nenguna cosa es en aubierta q
 non fuele un escondida que non
 se sepa que las cosas que en las
 tynelhas dexistes en la luz se duan
 Et las cosas q en la orla dexistes en
 los ledhos priedicau se han en los tela
 dos digo vos lo amigos no auades
 miedo de aqllas que matan el ale po
 e despues de estas cosas no tienen
 mas que faser pmostrar vos he
 a quien temerades temed a aqll que
 despues que matan ha poderio en
 bivar en gehena asy vos digo a este
 temed Si viene aca pauros por
 despidamiento e vno de los no es
 en oludancia cerca de dios mas abn
 los cabellos de tu Oulea todos son a
 tados // Pues no qnades temer por
 muchos pauros q mas soyis vos // di
 go vos lo todo qual quien q confesare
 any Cerca de los ombrs el filo del om
 bre lo Confesara delante los ange
 les de dios // El que me negare cer
 ca de los ombrs sera denegado de
 los angeles de dios e qual quien

que dize palabra en el filo del ombre
perdonasele: e aquel que en el espū scto
bleffamare non se le pdonara. Como
los traxeren en las sinagogas e los
grandes e poderosos no qñades ser so
liatos como o que ressonderedes o q
dixeres el espū scto los alerara ene
sa hora lo q conuena desir e diuole vno
dla Ompma maestro dy amj humano
que parta conigo la hre dad e diuole
q l ombre me establego pues o partido:
sobre los e diuoles led e grdad los de to
da estacesa por q no en abastancia de
qual quiera la su vida es de aquellas
cosas q posee e diuole semelanga a ell
os disiente de vn ombre. Eay abasti
tes frutos el Campo tray e penso
entre sy disiente que fue de struere
anys troyas e otras mayores fue
e ally ayutar a todas las cosas q
me son nascidas e mys bienes e dire
ay alma alma muchos bienes tie
nes puestos en muchos anos fuelga
come e bene deleytate e diuole dios lo
ensta noche tu alma tomara de ty e las
cosas q apurelaste ayas seran asies
el que thesaurisa e no es en el seno: por
tiente. Et diu a sus deaplos por esb los
lo digo no qñades ser soliatos a bñ
alma q comere des en alacay q bñ
des el alma mas es q la bianda e la auer
po mas es q la resstima e considero los
aueuos q no siembra nñ siega a los q
les no es allen nñ troye e dios los apa
genta qñto mas los mas soy q ellos
quien de los oñs pesando puede anadir
en su longura vn obdo pues silo que

muy poquito es podedes para q dñs oñs
cosas soy soliatos Considero los li
rios del Campo como crescen nñ tra
balan nñ filan digo los lo nñ abñ sala
mon en toda su gloria no se resstia co
modo de los. Et si el feno q es oy e
nel Campo e ans enl fogno se echadi
os asy viste qñto mas los de poñlla fe
los no qñays buscar q comere des o q
leuere des e non qñays en muy alto ser
leuata dos. Estas cosas todas las ge
tes las demiadu e bñ padre sale que
las a lades menester mas demandat
el Regno de dios e a questeas cosas to
das los amadua non qñades temer o
peñuela gtey q plogo abñ padre dar
los el Regno e ended las cosas q posee
des e dad elemosna fased saas q no
se enlequen e thesors no des fallest
entes en los qelos. Por el q l el ladro
no lo apropia nñ fegubte lo coñpoe
ende es vñ thesor ende sepa vñ co
mon. Sem vñs lomos ante qñdas
e las candelas andietes e los semelates
a ombres esperates a su seno qñdo top
nara dñs los q como bñe e bñe
re luego le abtan. E bñe axturados a q
llos siernos los qñes como bñe e el
seno los fallare delates. E dñs digo
q se ante qñda e los fain axtar. Et
pasando les seruyra e si bñe e en la
segunda vela e si en la tercera vela bñe
e asy los fallare bien axturados
son a qñlos siernos. Et a qñto fald qñ
supiese el padre dñs familias el la
don en q hora vñda vela no dexa
trafopadir su casa e los estad apurela

Almudo

Vos que en la hora que non pensades el fi-
 lo del ombre. Una r dizele pedro señor di-
 ses anos esta palabra o a todos. Et di-
 xo el señor quien pienas q es fiel despe-
 sero r prudete al q lo sustituyo el señor so-
 bre su familia por q les denel tiepo medi-
 da de trigo. bien adenturando aq siervo
 que como vniere el señor lo fallare fa-
 niente. Vdar los digo que sobre todas
 las cosas que poseere lo sustituyra.
 que si dixer a aquel siervo en su otago
 tardancia fase el señor en venir r come-
 are a ferir a los moos r alas siervas
 r a comer r a beber r enbriagarse. Una.
 el señor de aquel siervo enel dia que
 non espere r enla hora que non sale
 r ptra conel dela parte que con los no
 fieles lo pffina. Et aquel siervo q
 conofiere la voluntad de su señor r non
 aparejare r non fiesere segund su vo-
 luntad con plagas lo castigara. Al
 quera q es dado mucho mucho sera
 denadado del r al q encomendare mucho
 mucho le pidan. fue go bme anudpr.
 enla ttra r q qero yo sino q se enageda.
 En baptismo he de baptisar r como se
 osteniendo fasta q se acalle. pensades
 q pas vme adar enla ttra no los digo
 sino apartameto seran desde agora
 en una casa de uss qes atados r dos
 contra qes se ptra el padre contra
 el filo r el filo contra su padre la ma-
 dre contra la fila r la fila con la ma-
 dre la suegra contra la nuera r la nu-
 era con la suegra. Et desja a
 las companas qndo vierdes la nu-
 ue nascente de poniente luego de

so la lluvia viene r asi se fase r como
 el viento austral asoplare direys qul esto
 seta r fase. O ypoctas la fus del qelo
 dela ttra fuleys pruar. Et aqste tiempo
 como no lo prouades q a los mesmos no
 julgades lo que iusto es. como das con
 tu aduersario al pnap en la via da aui-
 aa en ser libtudo del por q qca no te tray-
 ga cerca del lues r el lues te trayga
 al exautor r el exautor te ponga en la
 Carcel. digotelo que no saldais deinde
 fasta q el pstrmeto dinero pagues.

Capitulo treseno.

En presente en aquel
 tpo algunos que le
 recountauan de los galileos
 de los quales la sangte pilato mesdo
 con los sacrificios dellos r respondiete
 les dixo pensades q aqstos galileos mas
 que todos los galileos fueron pecado-
 res por q tales cosas padescieron no
 vos lo digo mas syno penitencia ouier-
 des todos semejante mente penitencia
 des. Et asy como aqstos dies r ocho
 sobre los quales cayo la toffe ensy-
 loa r los mato. pienas que aqstos
 debdores fueron afuera de todos los
 ombres q moran en iherlm digo vos lo
 mas si penitencia non fiesdes. o ou-
 erdes todos en semejante manera pe-
 recerdes. Et desja esta semejanca
 el arbol dela figuera temalo vno pla-
 tado en subma r deno abusar fruto
 enella r no lo fallo. dixo al labrador
 dela vma ahe tres anos ha q vengo
 ademadur fruto ensta figuera r no lo
 fallo pues artema pa q ocupari mas

La terra e el Respondiente le dixo Señor de
xala tan bien este año fasta que aue a
deffador della e che echerol e si fisiere
fruto e sy non entremdero tiempo la
orturas e alosaua en las sinagogas
dellos en los sabados e hebna muger
que avia spu de enfermedad avia dies
e ocho años e estava enclmada m del
todo pudiera acatar a fiba la qual co
mo la viesse ihus llamola asy e dixe
muger dexada eres de tu dolega e pu
ble las manos e luego se endereco e
glorifico al Señor. Et Respondiente
Archisnagogos indignado por que en
los sabados auise ihus despa ala co
puna seys dias son enq conuene au
ir pues en aqlos veyd e auid los
e non en el dia del sabado. Et respon
diente ael el Señor dixo o poptas ca
di vno de vos en el sabado de pata subu
ey o su asno del pe sebre e traelo ale
dar agua. Pues esta fila de abrah
am q la ato satanas ahe q en dies e o
cho años ^{non} conuino seer de satada de aq
ste atamento este dia del sabado. E
como estas cosas dixe e aldergo auia
se todos fue aduersarios e todo el pueb
lo se gosaua en todas las pres vniu
ras por las cosas gloriosas que se
fasiar por el pues despa aquien es
semejante el Regno de dios e aquea
pa lo pensare ser semejante. Seme
jante es al grano de la mostasa el qual
tomado vn ombi lo echo huerto e fe
cho fue grande arbol e las auces dela
elo folgaron en sus ramos e otras
dix a qual Cosa pensare ser semejante

el Regno de dios semejante es ala le
uadura q la muger escondio ent castal
dela farina pa q todo se liebdese e yua
por las abdades e castillos ahesante
e fagente conuino en iherlm. Et dixe
vno le algunos Señor si son poptas
aqlos q se saluan e el les dixo auten
ded a entrar por angosta puerta. Ca
muchos vos digo q qran entrar e non
podtan e como entrare el padre de
las familias e ceptare la puerta dur
des Señor abrenos. Et Respondien
te vos dmi non vos se donde soys des
uyad vos de m obtadores de maldad
ende sepa lloro e aruido de dientes
Como vierdes a abrah am e ayaac
e iaab e a todos los pfectas en el Re
gno de dios e alos echar vos fuera e
vnan de oriente e de occidente e dese
tenton e de meredion e acostarse an.
ent Regno de dios e ahe q se tan post
meros los q eran pmeros e se tan pme
ros los q eran postmeros en ese dia
se fueron algunos de los fariseos e di
xeronle sal e ve de aqui Ca herodes te
quiere matar. E dixelos yd e despa
aquel faposo he que echo los damo
mos e las sanidades a calv oy e aas
e en el tercer dia soy acabado. Conp
conuene me oy e aas e el sigente
dia andar por q non caue pfecta pe
reer fuera de iherlm. O iherlm iherlm
que matas los pfectas e apedras
alos que son enbiados aty quatas
veses quise ayutar atus filios asi co
mo el aue su nido so sus pñolas e
non q siste ahe q se vos dexara vta casa

Desierta digo los que non medien
des fastu que tenga tiempo en que
dure des lendito el que vino en no
bre del señor. **Capitulo qtozmo.**

Asi fue que como entrase
en casa de un pnapre
delos fariseos a comer pan
y ellos lo guardauan y he vn ombre
y dno pigo era delate el y respondio
ihu y dno a los aprouados en la ley
y fariseos disiente si conuene en el
Sabado auar. Ellos callaron y el
tomado lo sano y derolo respondi
ente a ellos dno el asno de qual de
qual de los o el buey cayua en el pozo
y luego no lo sacariades en el dia del
Sabado y no podieron a estas cosas
responderle. Et desya a los combida
dos parábola entendiende como los
pmers asientos estogiesen dis
iente a ellos como fueres combidado
alas ludas no te asientes en el pmer
logar por q quia no te sea mas hon
rrado combidado de aquel. Et venga
aquel q aty y ael llamo y te diga di
a este el lugar y estonces conuene
as conuenia a tener el postmero lo
gar mas quando fueres combidado he
esta en el postmero lugar por q quando
viuere el q te combido te diga amigo
sube a casa entonce te sea gloria delate
todos los q estan lita mete por q qual
qeta q se en palai sea onyllado y q
qeta q se onyllare sea en palacio. Et
desya a aquel q lo auidara como fizes
yantar o cena no deas llamar a tus
amigos y a tus hymanos ny a tus pa
rientes ny a tus desnos los ricos

por que quia ellos te tottue agobidar
y se te faga retribuon mas quando au
bidures llama a los pobres flacos co
ros aegros y bien aduenturado seras
q no te han de retribuir. En retribu
do te sea en la Resurreccion dlos justos
Et estas cosas como las oyese vno
delos asentados dno le bien adentura
do el que comera pan en el Regno y el
le dno vn ombre fiso grad cena y au
bido amuchos y enbio a su seruo en
la ota dela cena a desir a los combida
dos que viuesen en la casa estaua apare
jados todas las cosas y conuenio to
dos lita mente as estusar el pmero
le dno vna villa conpre y es me nece
sario dela yr a der fuego te que me a
yas estusado. Et otto le dno vna yuta
de bueyes conpre de cynos y vna ap
uar fuego te ha me estusado. Et el
otto le dno vn muger me case y por
esso no puedo venir y tomado el
seruo onto estas cosas al señor su
yo. Et estonce yrado el padre delas
familias dno a su seruo sal ayna en las
plais y calles dela abdat y los pobres
y los flacos y los aegros y los oros
mete aca. Et dno el seruo fecho es
lo que mandaste y abn ay lugar y dno
el señor al seruo sal ala via y cerca
y conuene entrar por q se fincha ny casa
digo vob lo q ninguno de aqellos varons
q fueron llamados gostata ny cena y
an muchas companas conel y loliyo
se y dno les si alguno viene am y non
alofreste a su padre y a su madre y a sus
filos y hymanos y hymanas y abn a su
alma no puede ser ny deaplo qual
de vob quere edifficar torre y no se asietra

primero e cuenta las espensas q sonne
separas si tiene para la acabar por
q despues que pusiere el fundameto
e non la pudiere acabar todos los que
vieren comienzen a estarnecer del e
digan este ombr: comienzo a edificar
e no pudo acabar. O qual ha de salir
a meter batalla con? otto Rey e no
se asienta primero e piensa si podra
con dies mill oaxule a aql q a rey
te mill viene con? el e en otra man
don el delexos fastente mensaleria
enbia e fuega por aqllas cosas que
son de pas pues asy es qual quier
de los q no remuare todas las cosas
que por se non puede ser un deaplo bu
ena es la pal sila pal euanescente de
aqllo en q se sala m en tta m en mu
ladar es aproue chosa cosa mas fue
ra se echara quien tiene onlas para
oyr oyga: **Capitulo Quinzeno**

Esta es la allega
dos ael
los publicanos e los peca
dores por q lo oyen e murmuraban
los fariseos disientes este alos peca
dores feake e ame onellos e dixoles
esta parábola disiente q es de los
q tegea gent onelas e si pdiere vna de
llas sino dexara alas nouenta e nu
eue en el deserto e va a aqla q se p
diere fasta q la falle e como la falla
ponela en sus ombros e gosa e vnyedo
asu casa llama asus amigos e les quos
disiente gosa me los ca falle m de
la q peaca digolos lo q asy son el goso
ent gelo por un peador fastente pen

teaa q por noueta e mune justos q no
han mester penitencia. O qual es la
mugr q tiene dies dramas e si pdiere
la vna drama si no encedera la adela
e tras tornara la casa e la busque dili
gete mete fasta q la falle e como la fa
llare llama alas amigas e les quos dis
iente fasta mete me los gosa q falle
la drama q pdiere asi los digo goso sepa
delos ageles de dios sobri un peca
dor fastente penitencia. Et dix vna
ombr dwo dos filos e dwo el mas mozo
delos al padre padre dame pre del al
go q me ayuene e pido a aqllos el algo
no despues de muchos dias se ayuntaron
todos e el mas macebo pegna mente
andauo en lexana region e ende dispo
todo el algo suyo viniendo luxuriosa me
te e despues q se acabase fue gnde fabre
en esa region e el ameo amester e fue
e allegose a vno delos abdadinos de aq
lla region e enbiolo en subilla pa q apa
centase los puerros e a vna ama finche
subiente de aqllos filias q los puerros
amyan e migno gelos daua e el totna
do se dix qntos lo tualeros en casa de m
padre eran habondados de pan e yo peres
a aqui de fambre. leuante me he e vye
am padre e destre le he padre pe que ent
gelo e delante ty ya no soy digno llam
arme tu filo fas me como a vno de tus
lo tualeros. Et leuandose vno asu
padre e como estuyese abn de leeros vi
olo su padre e fue mouido muy siordia
e corriendo se echo sobte su auello e les
lo e dixle el filo padre pe que ent gelo e de
lante ty ya no soy digno de llamar me

filias es enste
lugar a teno
tyo e folado

San Filo

tu filo e dno el padre a sus siervos ay
 natraed el estola pñera e destildo e po
 ned anyllo en su mano e calado en sus
 pies e traed vn leseo gñessu e mata
 lo e comamos e delectemos nos leue
 do Cu my filo muerto fuera e resuato
 perisher e fue fallado e amenaron
 iusta mente a amor e era el su filo mas
 vielo en el campo e vino viuesse e alle
 gasse a casa oyo la qñfoma e el oyo
 e llamo a vno de los siervos e pñgñole
 q fuesen aqllas cosas e el le dno tu hr
 mano veno e mato tu padre vn leseo
 gñessu por q saluo lo feabio e enfano
 se e no qñta entrar e su padre le amica
 a fogar e el respondiendo dno a su padre
 ahe tatos años te serui e nica tu ma
 dad traspass e nica me dyte vianda
 para q con mys amigos viuesse mas de
 spues q tu filo aqste q estago su alter
 co putas veno matastele leseo gñ
 essu Et el le dno filo tu siempte est
 conigo e todas las mys cosas tuyas
 son Comer e gozar conuenia e a tu hr
 mano a queste muerto fuera e denun
 o perisher e fue fallado e desja tan
 bien a sus deaplos: **Capitulo .xvi.**

Umbre fíe que a dia.
 Vn mayordomo e aqñ
 desfamado cerca del quasi q
 desipise sus bienes llamolo e dno le q
 es esto que oygo de ty da fason de tu
 mayordomia ya no podras ser mayor
 domo e dno el mayordomo de dentro
 de sy que fare q my señor me quita el
 mayordomia dar fason no puedo e de
 mendigar he bguencia Se q es lo que
 fare en gñsa que como fuere qñado

de la mayordomia me feaba en sus cosas
 e llamados a todos los deudores de su
 señor desja al pñero qñto deues any se
 ñor e el le desja gent catas de olio di
 xole toma tu caxa e asietate aynar
 estue anqñta e despuet al otro dno e tu
 qñto deues el qual dno gent ca fises
 de trigo e dno le toma tus leqñas e estue
 ochenta Et loo el señor al mayordomo
 de su maldad por q prudente mente di
 est fecho calos filos de este siglo mas
 prudentes q los filos de la lus en su ge
 neracio son e yo los lo digo fased pa vos
 amigos de mamona de la maldad por q
 qñdo desfallaerdes los feaban en sus
 taleqñas a los el q es fiel en lo muy po
 to en lo mayor es fiel e el q es en lo po
 to muy en lo mayor muy es pñet si al
 muy mamona fieles no fuestes lo qñ
 es palabra qñda e dno Et sienlo ageno
 no fuestes fieles lo qñ es qñda e dno lo
 dno Et ingñt siervo pñet de seruir a dos
 señores q o al vno al otre desja e al otre
 amara o al vno se allegara e el otre men
 ospreara no podys seruir a dos señores
 a dios e a mamona Et todas estas co
 sas oyan los fariseos q estan adurietos
 e buflaban del e dno les desja qñda e dno
 bulgays de late todos el señor cono se
 vños conuñes por qñda cosa q es a los om
 bñes alta alomñacion es cerca de dios.
 ley e profetas fasta iohñ e des de el
 el Reyno de dios se euangelisa e todos
 en el vñud fagen mas ligera cosa es el
 aelo e la tñta pasar q de la ley caer vn
 pñto qñda qñda qñda a su mñgi e se ca
 en oña fognica e la quita da por otre se
 Capñan ella fognica Vñ ombñ fíe q

Se le ha de purpura e lino frotado e co
nna cada dia fespaldete mete. Et em
un medigate por nobre la saw q yasta
a su puerta lleno de lastas abdia una
se faze de sus mygalas q ayun de fume
sa del fivo e ninguno gelas danamias les
cames deman e le lanyan sus lastas
Et asy fue q murio aql medigate e
era leuado por los angeles en seno de
abraham/ fue muerto tan bien el fi
o e frotado en infierno/ e alcano
sus olos como fues en los toffnietos
vno a abraham de leu e alasaw en
sus seno e el clamate dno padre abra
ham que mied de mi e enbia alasaw
que vnte el calv de su dedo en agua e fe
ffre mi lengua q lo toffmetado ene
sta flama/ e diuole abraham fijo fe
uerdate q fescubiste bien es entendi
da e lasaw semelate mente males
agora este se confuela. Et en estas
cosas todas ent' ws e nos el calos grad
firmameto es de gusa q aqllos q qere
pasar dros no pueden mende aca pa
sa e diu pnes luego te padre q lo enbi
es en casa de mi padre por q tigo gno
hymanos por q les testimonien por
qellos no den en este lugar de las tor
mentas. Et diuole abraham tiene amo
ysen ealos psetas oygalos e el dno
no padre abraham mas si alguno dros
muertos boluere a ellos pempta fa
ta. Et diuole si amoy sen ealos pfe
tas no oyen asi si algu dros muertos
resuatare no le creta.

Capitulo xvij:

Quasi. de aplos dno in
posible es que
non den gan estandalos guay

de aquel por quien veria/ mas apuado
so le seria q piedra de muela se ponga
cerca de su oello e sea echado en la mar
que estandale vno de los pquuelos
pocados los si preare en ty siete veces
en un dia e se toffnare aty disiente
a fexyento me pdonale/ e si dies e se
ys veces en el dia preare en ty e dies
e se y veces en el dia se toffnare aty
disiente pesame/ perdonele/ e diuero
los apostolos al senor aarectanos
la fe e diu el senor si ouerdes fe a
mo un gano de mostasa dmedes
a este arbol de moras a canate e tra
splantate en la mar. Et obedecer los
ya. Qual de los abiente fierio apate
o pashente q toffnate del campo le
dise luego pasa e asientate e no le
dise aparela la cena e anete e sirue
me fasta q coma e leua e despues de
estas cosas tu comeras e leuaras sy
no ha gta aql fierio por q fiso las co
sas que le mando no piens asy los
como fiserdes todas las cosas q los
son madadas q dmedes fierios no
aprouechosos somos lo q de unnos
faser festinos. Et asy fue q me
tras fuemos en iherlm pasama por
la meytad de samaria e galilea e
como entrase en un castillo occu ppo
le dies le pso q estuiero de los
e leuataron los disientes ihu mae
tro ha merced de nos/ los q las como
los viesse diu yd amo strad los a los
sacerdotes. Et asy fue q mientras q
fuesen fueron hmpios. Vno dros
vno q fuese hmpio toffno a grad los
mag fiente al senor e echose de los

49
 tios delante sus pies dando gracias Et
 este era samaritano Et Respondiendo
 ihu dixole no se alimpiaron los diez
 los mienue onde son no es fallado qen
 tornasse z diese gloria adios sy no este
 estano z dixole levatate z vete q tu fe
 te fizo salvo Et preguntado por los
 fariseos qndo vna el Regno de dios
 Et Respondio z dixoles no vno el
 Regno de dios con gran munda helo
 aqui m helo allý ahe el Regno de di
 os entre vos es Et dixo asus dicip
 los vnan dias qndo desearades ver
 vndia del filo del ombr z no veredes
 Et despus han helo aqui helo allý
 no qndes yr m n lo arades que asy.
 Como fayo corruscante deso el aelo
 en las cosas q son so el aelo fesspla
 decem asy sera el filo del ombr en su
 dia mas p mien mete le omene pa
 destar muchas cosas z ser feptuado
 desta generacion z segu que fue fecho
 en los dias de noe asy sera en los dias
 del filo del ombr omjan z leuan z ca
 saua se co mugeres z danase alvdis
 fasta el dia en que entro noe en la ar
 ca z vno el diluvio z p diolos a todos
 Semeiate mete fecho fue en el dia
 de loth omja z leua coptana z vedian
 platana z edificana Et en el dia que
 salio loth de sodomia llouio fuego z su
 fte del aelo z a todos los desperdiao
 segund estas cosas sera en el dia q el filo
 del ombr sera Reuelado en aqlla ho
 ra q fuere en telado z sus algos en
 la casa z no degendera a los llevar z
 el q estuieren en el Campo semeiate
 no toñne atpas nebtad vos dela mugr

de loth qual quier q demadure su alma
 salva pder la ha Et qual qer q la p di
 ere vnyficar la ha digo vos lo en aqlla
 noche serandos en lecho el vno se to
 mara z el otro se dexara z dos molepa
 en vno la vna se tomara z la otra se
 dexara dos en el Campo sepan el vno
 se tomara z el otro se dexara Et fessp
 dientes le dixerun onde senor z el les
 dixo onde quiera q fuere el auepo en
 de se ayutarem las aguyas.

Capitulo Dies Et ocho.

Et dixo sy desja parabolala
 aellos Ca omuene
 siempre orar z no desfaller
 vn fues era en vna abdat el qh
 imentras q notemja z ha ombr no fissa
 Reuenga z vna buuda era en la abdat
 z dema ael distiendo hulgame de m ad
 versario z no qia z por mucho tiepo
 despus destas cosas dixo entre sy z
 sy non temo al senor m a ombr fago
 Reuenga por que me es enlo so esta
 buuda sudgarla he por q no tenga ala
 psto z me enole Dixo el senor oy.
 que dixo el fues dta maldad dios no
 fura Reuenga de sus eslogidos clama
 tes ael de dia z de noche z paaenaa a
 vta dellos digo vos lo por que cedo fa
 ra Reuenga dellos enpo el filo del om
 bte vnyente pienas q falle fe en la
 tpa dixo otrosy a algunos q en sy con
 fiauau como iustos menospreaua
 a los otros esta palabta Dos ombrs
 subieron en el templo por q orasen el
 vno fariseo z el otro publicano el fa
 riseo estante estas cosas cerca de sy
 oraua dios gracias te fago Ca no so

Seguit los otros ombres. **R**oladores no
justos adulteradores seguit a aqueste
publicano ayuno dos veces en la sema
na los diezmos de todo lo que poso
y el publicano estando de leuys in qñia
munda un los ojos al cielo leuantar mas
fexa su pecho disiente dios pñonaany
peccador digo q descendio aqste iusti
ficado en su casa dellos. **O**u qual qer
que se ensalca sera omillado y qual qe
ra que se omilla sera ensalado. **E**ga
yante los unos por q los tales e lo q
como viesse los deaplos denostaua
los y ihu llamados los dix de ad los
unos y dem am y no los qñays denedar
q de tales es el Regno de los aelos. **V**dad
we digo qual quera q non tomare el
Regno de dios como mmo no entrara
en el. **E**t pregutole un pñape dis
endo buen maestro que faze para q la
vida eternal posca y ihu le dix pa q
me dices bueno ninguno es bueno si
no solo dios sabes los madamietos no
mataras no fornicaras no furtaras
no diras falso testimonio ontra atu
padre y atu padre. **E**l qual dix to
das estas cosas a sus gr de de mi mocedad
el qual oydo ihu le dix y adn te falle
se una cosa todas las cosas q has ven
de y da las a los pobres y regnas thes
ro elos aelos y ven y sigue me. **E**l
oyendo estas cosas entrístegose ca
era muy fco y viendolo triste fecho di
xo qñme cosa es los q dimeros han en el
Regno de dios entrar mas ligera cosa es
el camello pasar por el olo del aguja q
el fco entrar en el Regno de dios. **E**t dix
to le los q oyam y qen se podía faser.

quan

saluo y respondioles las cosas q son im
posibles cerca del ombre posibles son cer
ca de dios. **E**t dix pedro y nos dexamos
todas las cosas y seguimos te el qñ les
dix. **V**dad we digo ninguno es q dexela
casa o a su padre o a su madre y a sus hr
manos y a su muger y a los filios si en el Re
gno de dios no se abna mucho enste ti
empo muchas cosas y en el siglo ven
dero vida eterna como ihu a los doce
y dixles ahe q subimos a iherlm y aca
bar sean todas las cosas q son estip
tas por los pñetas del filo del ombre traer
sea alas gentes y buflam del raytar
lohan y sera estopido y despues q lo aco
tare matarlohan. **E**n el tercero dia
resucitara y ellos ninguna cosa entiendi
eron y era esta palabra escondida. **A**llos
y no la entendian. **E** asy fue q como
llegase a iherlm un aego estava cerca
del camyno mendigando. **E** como oye
se la compaña pasante pregutaua q
fuese a questo y dixeronle q ihu naza
reno pasase. **E**t clamodisendo ihu
filio de dauid ha merced de mi. **E** los
que pñera mente y an denostaualo
que dallasen y el mucho mas clamaua
filio de dauid ha merced de mi. **E** esta
te ihu madolo traer asy y como se alle
gase pñgutole disiente q qñeres q te yo
faga y el le dix señor q vea y ihu le dix
acata tu fe te fiso saluo y luego vio y
segualo magnificate al señor y toda la gente
como lo vio dio loores al señor.:

Capitulo Dies. **E** Nueue.

E ntrante. **I**hu anda
ua por le
ria y ahe un ombre por nombre

sathens: e este en pñape de los publici
 nos: e en dñco: e demandaua ver aihu q
 en fuese: e no pudiera por la Compañia
 Ca era peñu el de longura // Et oyr
 endo subio enl arbol de los mebrillos
 por q lobiesse q ende ouya de salir: e como
 vnieste al logar acatante ihu uiolo
 e diuile sathens a pesa de q ende Ca oy
 en tu Casa me amuyene quedaz: e ap
 esa de cendio: e como lo gososa mete
 e como lobiesse en todos murmuraua
 disjentes q a omb: peccador se endyna
 se estate / Sathens diu al señor alhela
 meytad de mis bienes do a los pñbis
 e si en alguna Cosa a alguno enga
 ne toñniolo al qñto tanto // Et diuile
 ihu oy es fecha salud a esta casa por q
 el sea filo de abraham Veno el filo d
 omb: abustar: e saluo faserlo q pesa
 ra / m a aqlos oyentes al esando diu
 la parabola lo q fuese cerca de sithim
 e por q pensassen q el Reyno de dios se
 manifestara Pñes diu vn ombre
 noble fue que en Region muy luega
 para tomar pa sy Reyno: e toñnar se: e
 llamados a dies siernos suyos les dio
 dies nyñas e diuiles bñd de merca
 dia nyentas que yo tengo // Et los ab
 dadinos lo aluñfñerñ e enbiar enbi
 uduia tras ellos disjentes no qñem
 os q este en feyne sobre nos // Et asy
 fue q despñes de tomado el Reyno toñ
 no e mando llamar los siernos a qñ
 dio los dineros por que supiesse qñto
 viesse ganado cada vno // Et vñdo vno
 diuile señor tu nyña dies nyñas grano
 Et diuile o buen sierno que en pñ
 fueste fiel a vñs pñderio sobre dies

abdades Et otro vñdo disjendo fiso
 qñas nyñas e a este diu e tu señas sobi
 qñas abdades e otro vñdo disjendo se
 ñor he aqui tu nyña q tone puesta enl
 sudario yo te tenñ Qui eres omb: a spñ
 lleuas lo q no pñsiste: e siegas lo q no sen
 braste // E diuile de tu loca te fulgo mal
 sierno sabias q yo so omb: a spñ lleuate
 lo q non pñse: e segate lo q no senbre: e por
 que no diste los mis dineros ala mesa
 e yo vñyente co bñsumas ouyeste aqñlo: e
 a los q estaua ende diu qñtad le la nyña
 Et dñda a aqñ que dies nyñas ha e diu
 ionle señor tiene dies nyñas digol
 qñto do abiente se dara e de aqñ q no tiene
 lo q tiene seña qñtado mas mis enemigos
 aqñlos q qñsieron q no fegñasse sobre ellos
 traedlos aca e matadlos de late mñ // E
 estas cosas dichas mandado sobia en sithim
 e asy fue q como llegasse al eth fage e al
 tampa al mote q se llama oluete enbio
 dos de aplos suyos disjente yd enl casti
 llo q es amñ / los enl qual entrado falla
 redes vn pollino de asna atado enl qual
 nua alguno se asento de putallos e trael
 do e si alguno de los pñgñtare por q lo de
 tades asile dñredes q el señor el acaua
 del de sea e fuerse los que eran enbiados
 segund que les diu // E ellos desatan
 do al pollino dñxeron les sus señores
 pa que desputades al pollino E ellos di
 xeron por q el señor lo ha neñesario E
 traxeron lo aihu e echantes sus vesti
 mentas sobre el pollino pusieron aihu
 enqñua e el andando estendian sus ves
 timentas por la via E como ya
 se allegasse al decendñm ento del mo
 te oluete Comegñron todas las am
 panas

de los descendientes gozantes loar al se-
 ñor a los grande sobre todas las virtudes
 que vienen disjuntos bendito es el que
 viene Rey en nombre del señor por en el
 cielo y gloria en los muy altos. E algu-
 nos de los fariseos de las compañías
 le duxeron maestro de muestra a tus de
 aplos a los que el duxo digo vos que si
 aquellos callaren las piedras clamaran
 Como se acerca viendo la ciudad
 lloro sobre ella si conocieses tu ena-
 tu dia quales cosas te son ala pas-
 ra y agora te son escondidas en tus ojos
 Cuarenta dias en ty y cercar te han.
 de valle y cercar te han y angustiar te
 han de todas las partes y ala tiza te de-
 trocitan y a tus filios que son en ty y no
 dexaran en ty piedra sobre piedra por
 que no conoces el tiempo de tu justifi-
 cacion. E entante en el templo como
 echaz los que en el Ompaña y vedian
 disjendoles estubo es que my Casa ca-
 sacen de oracion y vos la festsistes sima
 de ladrones. E a lesaia cotidiana
 mete en el templo y los pnapes dlos
 sacerdotes y los escriuanos y los pna-
 pes de la gente buscalo prender y
 no fallauan que le faser. Cato el
 pueblo estava oyendolo.

Capitulo xxvnteno.

Ento fue que en vndia
 alabante al al pue-
 blo en el templo y en aglitate
 conyuren los pnapes dlos sacor-
 dots y los escriuanos con los mas vie-
 los y fablaron disjentes a el dnos an
 que podras a estas cosas faser o quien
 es el que te dio este poderio. E res-
 pondien

te les de. La pregunta vos he yo tan-
 bien una palabra el baptismo de John
 era de dios o de los ombres y ellos
 pensauan entre si disjentes si dire-
 remos del cielo dira pues por que no
 le arystes y si dixeremos de los om-
 bres toda la gente nos aprederan ca-
 gertos son John ser pfecta. E res-
 pondieron non saber donde era. Y
 les duxo my yo vos digo en que podero
 fago estas cosas. E como a de-
 strala Compania esta parala un
 ombre planto vna y poblola de la
 btadores y el fue pggino muchos
 tiempos y en el tyo enbio a los labra-
 dores a su siervo para que del fruto
 dela vna les diese el qual ferido
 lo dexaron en baso y anadio a en-
 biar otro siervo y ellos a este tan-
 bien fizientes y atormentantes.
 como a comenhab lo dexaron baso y
 anadio a enbizar otro tercero el qual
 llagantes lo lo echaron. E duxo
 el señor dela vna que faze enbizar
 my filo amado quya Como viene
 a este. Vstan verguenga el qual
 como lo viesse los labradores pe-
 saron en si disjentes aqste es el he-
 redero matemoslo por que nra sea la he-
 redad y echand lo fuera dela vna y
 mataronlo pues que les faze el señor
 dela vna vna y despdiara a es-
 tos labradores y dara la vna a o-
 tros lo qual oydo le duxeto no sea
 y el acatandolo duxo pues que es lo
 que es estpto la piedra que pppua
 fo los edificantes esta es fecha ca-
 beza de fincon. E qual quepa que cayere

Sobre aquella piedra se abiatara y sobe al
 quiera que cayere lo desmenuzara. Et
 buscaua los pñapes de los sacerdotes
 y los estuauos enbiaron en las manos aquella
 hora y temyero el pueblo ca conoshia q
 aellos duxera aquella semejanca. E agredien-
 tes le enbia afechadores los qles se dissi-
 mulasen por justos pa q lo tomasen et a
 palabra pa q lo trayesen al pñapado y
 poderio del adelantado y pñapable dissi-
 entes maestro saltemos q derecha mete
 dises y abesas y no aceptas pñona mas
 enbaid la via de dios abesas conbiene
 nos dar el tributo a cesar o no. Consi-
 derate el engano de aquellos duxos pa q
 me tentades amostad me vndieros ayna
 y malen tiene y estpaon y fespodietes le
 duxos de cesar y duxos pues dad las co-
 sas q son de cesar a cesar y las cosas q son
 de dios adios. E no pudiero supalabra
 fespñender de la gente y maza ylla
 dos de su fespñesta callaro. Et allega-
 rose algunos duxos saduceos q negan
 ser fespñecido y pñapable dissi-
 entes moysen nos estuo si el humano de
 alg muere temete muere y suere sin fi-
 los q tome su humano a su muere y q despi-
 ente a su humano siniente pues siete h-
 manos era y el pñero tomo vna muere
 y muero sin filos y el segundo la tomo y
 aq muerto sin filo el tercero la tomo y
 sy semeiate todos siete y no dexaro sin-
 ente. E muere y ala poste de todos
 muero la muere pues en la fespñecion
 de q de todos sera la muere. Ca todos la
 ouiero por muere y duxos ihs los filos
 deste siglo se casan y son traydos alvados
 y aquellos q son auidos dignos en aquel

siglo y en la fespñecion de los muertos
 ny se casan ny toman mugeres ny mas pñe-
 den morir eguals son duxos angeles y fi-
 los son de dios como sean filos de fespñec-
 ion. Ca en vñad fespñecion los muertos
 y moysen lo amostro ceca d la carra segu-
 q dise el señor dios de abraham y dios de
 ysaac y dios de iacob dios no es de los mu-
 ertos mas dios de los vivos todos vñe
 en el. Et fespñedientes algunos duxos
 estuauos duxos en maestro bien dixos
 y mas no osaua pñapable cosa. E duxos
 les como disen q el vñado ha de ser filo
 de dauid y dauid mesmo dise en libro de
 los salmos duxos el señor ayn señor asien-
 ta te ayn diesta fasta q ponga a tus e-
 nemigos estados de tus pies pues da-
 uid lo llama señor pues como es filo
 E oyente todo el pueblo duxos a sus
 deaplos acatados los duxos estuauos q andi-
 en estolas y una saludacion en la plaza
 y las pñenas cathedras en las sinagogas
 y los pñenos asientos en los obites los
 qles tragala casar duxos buidas dissi-
 mulates luego ofaon y aquellos fespñecion
 dignos duxos cosas. **Capto vñte vno**

Acatante. Vio a los
 sus dadmas engasofilato de
 fia y vio a vna buida pobre ylla echo de
 me alas menudas y duxos vñad los digo
 q esta buida pobre mas q todos echo. Ca
 todos aquellos de lo q tenían en abundancia
 enbiaron en los dones del señor y aquella
 de aquello q le fallestes todo su ay q abia en
 bio. Et algunos desian del templo que
 fuese ornado de buenas piedras y duxos
 estas cosas q vedes vñan dias en los

gasofilato / onde
 estapte se falla en
 q es gasofilato sea
 der por lugar adyptito
 poner a der o dñero
 de otra q aqta estea

maestro

qualis non quedara piedra sobi piedra
q̄ no se destruya. Et preguntaronle ma
estro q̄ndo seran estas cosas q̄l senal q̄n
do comencare el q̄l dixerod no seades enga
nados muchos vna enim nobre discent
q̄ soy yo et el tpo se allegara no q̄erab^{pues} y
tras ellos como vierdes peleas et enganos
no querays p̄morre. Conuenie ser esto
fecho mas no sea luego la fin esto nos
les desaleuata sea gēte cont^{te} gēte. Reg
no cont^{te} Regno et grandes terremotos sea
por los logares pestilencias et fabris es
patos del cielo et senales grades seran
mas antes destas cosas todas echados
han sus manos et p̄segurados han tien
dolos en las sinagogas et gradis trayetes
alos reyes et adelatados por mi nombre aca
eser los ha en testimonio a ellos p̄nes
poned en vros oraciones no antes p̄sar
lo q̄ respondades vos dñe lra et p̄ter
ala qual no pudierd fessor. cont^{te} de
todos vros aduersarios serays tydos
por los padres et por las madres et por los
parientes et amigos et por muerte atorme
ntam delos et serays odio atodos por mi no
bre et vn cabello de v̄ra calca no p̄cena en
v̄ra paneca p̄scerdes ab̄as animas co
mobiades cercar por hueste anhelin et oca
paled q̄ se allego la desolacion suya et on
ces los q̄ son en iudea fuyan en los montes
et los q̄ son en su mextad fuyan et los
q̄ son en las regiones no entren en la ca
dias de vengaca son aquellos por q̄ se cūpla
todas las cosas q̄ son escriptas. Guay das
prenadas et das cantes en aquellos dias
sera grade p̄sina sobi la t̄ra et vira a este pu
eblo et cayta en lra de espada et cutmos los
trayta en todas las gētes et iherlm se aco

rama por las gentes fasta q̄ se fincha por
el tpo das nacions et sera senals en el sol
et en la luna et en las estellas et en los vi
rons p̄sina dñe gēte por la confusion del
sondo de la mar et das ondas secantese
los ombres del temo et por la espermia q̄
sobre vna atodo el orbe et las vtudes de
los aelos se mouera et entoce vera al
fio del ombre vmente en la nuue co
grand poderio et maiestad aquellas cosas co
mencans se a faser acatad et leuitad vras
calcas q̄ se allego v̄ra fedepao et dñe
semeñia de la figura et todos los aelos
como vapor de sy finto saldras
q̄ gerano el eleho asy como vierdes es
tas cosas faser se sabd q̄ es como el fe
gno de dios. Vardos digo q̄ no p̄sara
esta genacion fasta q̄ todas estas cosas
se fagan. El cielo et la t̄ra pasara et mis
palabras no pasara acatados por q̄ p̄de
tuna no se apesgue vros oraciones en gar
gones et bendes. Et en las aunas dñe
vida et sobi vega en los aql dia subito asy
como lasso sobi vna en todos los q̄ estan
sobi la fas de toda la t̄ra p̄nes volad todo
tpo omtes q̄ dignamente ayades a foy de
todas estas cosas q̄ son v̄ndemas et estar
delante el fio del ombre. Et en esoc di
as alente en el templo et de noche saliete
mormia en el mote q̄ llama oluete. Et
todo el pueblo madrugaua ael dñe
oy. **Capitulo Veynte et dos.**

Allegauase el dia
de la fi
esta del p̄m ceneno q̄ se llama
pascha et demandaua los p̄napes de los sa
cerdotes et los esauanos como alhu ma
tasen. Et tempan de la compania et entro

satanas en iudas que se anonbrava espa
 riote uno de los doce y fue y fablo auel
 pñape de los sacerdotes y aon los gñades
 Como gelo trayria y gosarvise y pley
 tearon que le darian dineros y pmetio
 lo y busaua oportunidad pa q lo trayese syn
 las Companias. Et vno el dia del pan
 genceno en q era neceario matar el cñf
 nero y enbio apedro y alohu disiendo yd
 y apurelad nos la pasaua pa q comamos
 y ellos le dixerun onde qereb q apurelemos
 y dixerun ahe q entrate los en la abdit.
 Los o auisaron onbre q trayria vn cñtar de
 agua segund en la casa q entrara y despr
 lechedes al padre de las familias de la casa
 disete el maestro onde es el apartame
 to onde la pasaua con mys deaplos coma
 y el los amostara vn grad subiendo este
 dido y ende apurelaredes. Et andites
 fallaro segund qles el dñx y apurelaron
 la pasaua y como fuese hora asentose
 y los doce deaplos conl. Et dixerun de
 deseo desee comer esta pasaua con los an
 te que padesca yo los digo que desee ago
 ranola comere fusta q se aupa enl Reg
 no de dios y tomado el pan dio gñacias
 y partiolo y dñx aqste es my cuerpo el q
 por los se da aqsto fased enmy semeblar
 semeiante mete el Calix despues q como
 disiente aqste es el Calix del nuevo tes
 tamento en my sangre que por los se
 deppamara enyo he la mano del q metra
 conyo es en la mesa y el filo del ombre
 segut q es diffinito da enyo guay de aq
 ombre por qen seta traydo. Et ellos ame
 cano entre sy abustar qual seta dellos
 el q esto avia de faser y fecha es avrep
 non entre ellos qen ellos parestetia ser

mayor y dixerun los Reyes de las gentes se
 ensenote a ellos y los q han poderio so
 br ellos bien sellaman supos los no an sy
 mas el q mayor es faga se aon menor y el
 q es pñepor asi como nuystrador mas qen
 es mayor q se asiente. O q sirua deitamate
 el q se asienta yo esto en medio de los se
 gund aq q sirue y los sobre los q qdastes a
 nuygo enmy tentaciones y disyngos
 segund q me dispuso my padre el Regno pa
 que amades y leuades sobri my mesa enl
 Regno y los asentades sobri tronos iulga
 tes a los doce tribus de yssrl. Et sea el
 senor a simon simon ahe satanas los de
 mado pa q los afeduse como trigo yo fog
 ue por ty q no desfallasca tu fe y tu alas
 de ses rognado a firma ams hñmanos
 El q le dñx senor anigo so apurelado
 de yr en la carcel y en la muerte. Et el le
 dñx digote pñeto q no cantara oy el gallo
 fasta q tres veces me gues aonher me
 Et dixerun qñdo los enbie syn auis y ta
 lega y calado si los fallasdo alguna cosa
 puer dixerun mas agora quien tiene a
 pñon llene lo y talega semeiante mente
 y el que no ha venda su tunica y aonp auhu
 llo digo los q abn aqsto q es escripto aon
 viene ser cumplido enmy y lo q dixistes
 deputado es. Et aqllas cosas que son de
 my fin han. Et ellos le dixerun senor he
 aqui dos archillos y el les dñx a pas es
 saliendo ya segund su costumbre enl morte
 dñx oluas y figerono los sus deaplos y como
 vnyese al logr dixerun orad por q ne ent
 des en tetragon. Et el se a fedto del echa
 duta de vna piedra y puestas las rodillas
 oraua disiente padre si qereb tras pasa
 este calix de my mas no my voluntad saluo

la mayase faga z aparezho le bu anglat
aelo con fortantelo z fue fecho en ago
ma z luenga mente oraua z fue fecho
su suor Como gotas de sangte corriente
en la tierra. Como se leuatafe de la o
tacon z buyese asus de aplos z los fa
llase dormientes co t ftesa z diuys pa
que dormides despertad vos z horad por
q no entredes en tetaco abn el fablate z
ahela apana z el q se llamaua judas vno
delos dose ya delantz ellos z allegose a
ihu pa q lo besase z ihu le diu judas co
leso traes al filo del ombr. E viendo
los q cerca del eran lo q abia de ser diu
non senoz si feriremos con espada con
espada. E fizo vno dellos al siervo d
pnape delos sacerdotes z artole el ore
la derecha z respondiente ihu diu de
valdo fasta aqui. Como tanese suor
la panolo. E diu ihu a los q buyeran
a ellos pnapes d los sacerdotes z de la
senoria del templo z los mas viejos qy
como al adon salistes co espadas z co
astas como cotidiana mente fuefe co
vos en el templo z no estendistes ma
nos enny mas esta es vta hora z el p
dizo delas tiniebras. Et conp hie die
tes lo lo tuxeron acasa del pnape de
los sacerdotes z pedro lo seguia de le
ros. Et encendido el fuego en meytad
del palacio z ellos asentados era pedro
en meytad dltos el qual Como viese
vna sierua asentada ala lumbr z lo aca
tuse diu z este conl era z el nego dis
ente mugr non lo amosh z despues
de pco ot que lo vio diu z tu dellos e
res z pedro diu o ombr non so z fecho
Intervalo de quasi vna opa otto afirma

ua disiente verdadera mete este conl
era Ca galileo es z diu pedro ombr
no se que dices z luego el abn fablan
te canto el gallo z tognado el senora
cato apedro z nebro se pedro d la pala
bra del senor que antes que el gallo
cante tres veces me negaras z salido
pedro fueru lloro amarga mente. Et
los varones lo tenyan z buglaua del
disientes z pusieron le velo z ferian
su fas z preguntaua le disientes qen
te fizo z otras muchas cosas blasfe
mantes desan enel. Como fecho
fue dia Conquyeron los mas viejos
de la Compañia z los pnapes delos sa
cerdotes z los escruanos z troviaron
lo enel Conalio disientes si tu eres
vpo sinoslo z diu les si vos lo dixere
non me creedes. E sy vos pgunare
no me respondereis ni me denardes
z de aqui sera el filo del ombr asenta
do ala diestra diadad de dios. E di
xeron todos pues tu filo de dios eres
el qual les diu vos desades que so yo
z ellos dixeron pa que mas deseamos
testimonio nos mesmos los oyamos
desulvca. **Capitulo veinte e tres.**

Eleuantado. to
la muchedumbre dellos tpare
non lo apilato z comencaron lo a aspi
disientes a este fallamos trahorna
te a una gente z deffendiente dar los
tributos a cesar z disiente se vpo rey
seer z pgunale disiendo tu eres rey
delos judios. Et el respondio z diu
tu lo dices z diu pilatus a los pna
pes delos sacerdotes z alas copinas

non fallo alguna cosa de causa en este
 ombre. Ellos se fortificauan dis-
 entes amueue el pueblo a les ante en
 toda Judea amecante de galilea fasta
 aqui. Epilato oyente galilea pre-
 gutole si ombre galileo fuese y como
 onofso que del poderio de herodes era
 Remitiolo a herodes el qual era en iheru-
 salen en aquellos dias y herodes visto a ihu
 go sose mucho. Ca era de mucho tiempo
 ovdia ante de lo ver por q oyo muchas
 cosas del y esperaba alguna señal
 por el azer visto seer fecha y pregunta-
 ualo por muchas palabras y el negu-
 na cosa respondia y estava abn los
 pnapes de los sacerdotes constante me-
 te acausandolo y desecholo herodes co-
 su hueste y bufflo del vestido de ves-
 timenta blanca y Remitiolo a pilato
 y fueron fechos amigos herodes y pi-
 lato. Ca antes eran enemigos el uno
 del otro. Epilato llamados los p-
 napes de los sacerdotes y senoria y ala
 gente dixoles ofrestes me este om-
 bre quasi trastornate el pueblo y yo
 preguntandole delante vos ninguna
 causa fallo en este ombre de aquellas
 cosas en que lo acausades ny a vn her-
 odes. Ca Remitiuos a el y ahe q ninguna
 cosa digna de muerte le fue fecha el
 emendado dexar de lo he. Ca de nece-
 sario doia de dexalles vno por el dia
 dela fiesta. E fedamos iura mete
 toda la compania disiente toma este
 y dexanos abatabas q era enbiado a
 la carcel por vn engano fecho en la
 abdat y onyadio. E otra ves pilato
 fablandoles qriendo dexar a ihu y

ellos sodamaua disientes angficalo an-
 aficalo y el otra ves tercera les diu que
 cosa de mal fiso a queste ninguna causa
 de muerte fallo en el Castigarlo he de
 varlo he. Ellos le onyaxauan mas
 con los res demandates q lo angficasen
 y fortificauan se las los res dellos y pila-
 to bulgo seer fecha la pecaon dellos
 y dexoles a aquel que por el onyadio y
 engano fuera echado en la carcel. Et q-
 l pedian y a ihu traxolo a la voluntad dellos
 y como lo traxesen tomaw asimo vn a-
 rones vnyente de la villa y pusieron le
 la cruz que la quese tras ihu y segalo
 mucha compania del pueblo y de muje-
 res que lloraua y lo llanteaua y toffna-
 do a ellas ihu dixó filias de iheru non
 qmays lloray por my llorad sobre vos me-
 smas y sobre vros filios. Ca ahe q
 uan dias en que duan bien. Abentura-
 des seran las maneras y los vientos
 q non engedaron y las tetas que no
 amamataron entonaces amecauo a de-
 sr a los mores caed sobre nos y a los
 collados abtad nos. Ca si ent y de leno
 aqsto fisen ent seer q se fava traya-
 lo y a otros dos malos ant pa que los
 matasen y despues q vnyeron en el lo-
 gar que se llama de la cala uen ende
 lo angficaron y a los ladrones a su
 diestra el vno y a su sinistra el otro y
 ihu des a padre pdonales no sile que
 fisen y partientes sus vestimetas
 echaron suertes y estava el pueblo
 espetante y bufflaua los pnapes con
 ellos y desan a los otros fiso saluos
 asi faga se saluo si a queste es vno
 estogido de dios y estannegau del los

Omalleos subientes 7 vnaigre le offre
 aam discentes si tu eres Rey d los Judios
 fas te saluo. Et era bñ titulo estriptoso
 bre el enle tras griegas 7 latinas 7 ebra
 yas este es el Rey de los Judios. Cmo
 de aquellos ladrones que algana blasse
 manalo disiente si tu eres xpo salua a
 ty mesmo 7 a nos. 7 Respondiente el o
 lo denosto disiendo m tu temes adios
 que eres enessa mesma dynagon 7 nos
 endad iusta 7 digna mete Resdebimos
 7 aaste negur mal fiso. Et desale.
 Senor myentate de my Como vinieres
 en tu Regno. Et diuile ihu xpo te digo
 oy seras Conigo en paraiso 7 era va qsi
 ora de festa 7 fueron fechas tñebras
 en toda la tñra fasta la ota de nona 7
 escuriose el sol 7 el velo del templo se pu
 o por medio 7 clamate ihu agtad los di
 no padre en tus manos encomend el
 mñ espñ 7 disiendo estas cosas espiru 7
 viendo genturio lo que fecho era glorifi
 cado disiendo xpo dñera mente este ombr
 era iusto. Et toda la Compaña d los
 que iuta mete era a esta espera 7 bi
 an las cosas que se fassan ferientes
 sus pechos se tornana 7 estana todos
 sus ojos a gentes de leuor 7 las mugeres
 que lo seguan de galilea viendo estas
 cosas 7 ahe vn ombr que avia nobre lo
 sep de arrio buendaron 7 iusto 7 aaste
 no Consintiera enel consejo 7 a queste
 non consintiera enel Consejo 7 en los
 actos dellos veno de abazimathia abdit
 de juda que el esperana el Regno de dios
 C a queste lleugo apilato 7 pidio el aier
 po de ihu 7 de gendido en lulo en vna
 saua 7 puso lo enel monumento co:

tado enel qual alguno non avia seydo pu
 esto 7 el dia era paragenen 7 el sabado lu
 sta 7 siguieron lo las mugeres que av
 el venan de galilea 7 vieron el monu
 mento 7 Como era puesto su aierpo 7 tor
 naron 7 apuraron a fomaticas 7 bugios las aspi
 7 enel sabado estuyeron qdas segunt
 el madamiento. C el pñmero dia des
 pñes del sabado vinieron al monume
 to al alua trayendo las cosas a foma
 ticas que apuraran 7 fallaron la pie
 dra rebuelta del monumento 7 entan
 tes no fallaron el aierpo del senor ihu
 Et asy fue q myetas por voluntad
 estuyesen mannylladas de aaste 7 ahe
 dos varones estuyeron cerca dellas en
 vestimenta Resplandecientes 7 temye
 ron 7 Como ludynasen el vulto atñra
 duentes aellas que demadades alvi
 mente Con los muertos no es aqui.
 mas Resuato mebrad vos como los fa
 blo myentras q abn fuese en galilea
 Ca conuene el filo del ombr por tray
 do en mano de los ombrs peccadores
 7 ser crucificado 7 enl dia tercer Resu
 atar 7 mebrato se dñas palabras del
 7 subientes del monumento oñtan aaste
 cosas todas a aquellos onse 7 a todos
 los otros. Era maria magdalena 7
 juana 7 maria laaby 7 todas las que
 eran con ellas que desñm al pueblo to
 das estas cosas 7 paragenles estas pa
 labras como estarmo 7 no les aryan
 C pedto leuato se 7 a supio al monumento
 7 entante dio las puanas solas pu
 estas. Et llenolas con figo manny
 llante se que fecho en fuerza 7 ahe
 dos dellos van enesse dia ent aystillo

que emen espago de sesenta estadios de
 iherlm por nobre emaus z ellos fablana
 a fenesez de todos aqllas cosas que aca
 espierun z asy fue que mientras fubl
 asen z entresy buscasen z ihu llegaute
 ya aqllas los olos dellos emm tendos
 por q lo no conofiesen z dixolo q son
 aquestras palabras que feherides a
 fenesez z estades qistes z Respondio.
 Vno ayo nobre emcleofas z dixole tu
 eres sblo z pegrino en iherlm z no cono
 scelas q son fhas enlla en aqllas
 dias alos quats el dno que opus et
 dixerun de ihu nazareno que fueba
 non y fecta poderoso en obra z palab
 ra cerca de dios z de todo el pueblo Et
 como lo qaxeron los soleranos sacer
 dotes z los pnayes nros endapnaron
 de muerte z aia fiaxeronlo z nos es
 peruamos que el Redemprua ayssit
 z sobe estas cosas todas oy es dterce
 ro dia que fueron estas cosas fchas
 mas unas mugeres dlos nros se es
 pantaron los quats ante dela hus
 fueron al monumento z no fallado
 su cuerpo vinieron disjentes dter el
 las visto la vista delos angeles los
 quales disen q el buia z fueron al
 gunos delos nros al monumento z asy
 fallaron segund dixerun las mugeres
 z ael noto fallaron z el les dno
 loos z tardineros de aragon dexar
 en todas las cosas q fablaron los pro
 fetas si no conuno q padestiese xpo
 z asy entrar en su glia amecando
 des de moysen z todos los profetas
 entepetanaselos en todas las espi
 pturas que del eran Et allegaua

al castillo aque van z el se en fingio yr a
 mas leos z ostromer lo disjentes mane
 con nos cava es bisperus z enchua se el dia
 z entgo con ellos z asy fue q mientra q se
 asentase aqllas tomo el pan z lediolo
 z ptiolo z diolos z abtiero se fue olos z
 conofacio lo z eleuamesco de sub olos z di
 xolo a fenesez qerta mete nro aytao ada
 ante emen nos mjetras q el fablase enla
 bua z abtieron las espturas. Elenita
 do se enessa hora entraron en iherlm z falla
 ron ayutados alos honse z aqllas que
 eran aqllas disjentes q Resuato vda
 dera mente el senior z aparestio a vmo
 z ellos Contaua las cosas que eran fe
 chas enel Camyno z como lo conofieron
 enl pter del pan z como aqllas cosas fabla
 sen estoio ihus en moxtad de sus deaplos
 z dno pas sea alos yo so no qays temer ni
 de qays aturbar ni qbtatur pesma q ve
 yan espi z diolos pa q los turbays z pesa
 metos fute en vno. amaron led nros man
 os z nros pies qyo so palpid. Red calespi
 capne m hneffos no tiene segund q me de
 des amn aler z como esto dixese amostro
 leclat manos z los pies z ellos abn no qe
 yentes z q semamuyllaua con gozo les di
 ro tene des aq alguna cosa q se coma z ellos
 le ofregeron. Elenita
 el z amio am
 sobto z diogl
 bris q we fab
 canes de par
 sas q son espt
 pfectas z salu
 sendo por q ent
 les q asy es escripto z asy auenya aihu xpo
 padesther z Resuatar dta muerte enl dia terçero.

Al que este es iohán euangelista uno de los discipulos de dios el qual fue qvando por dios vngien al q. qriendo asar llamo dios de las luras
del qual se da doble testimonio de vngien por tanto. Cuse dize ser mas amado q los otros de dios estando pendiente en la cruz en carne do
este su madre por q el vngien quida al vngien dende manifesto el euagho. Como amecua obra de palabra. In corruptible y el serbo
dio testimonio la palabra ser fecha carne y la lura non ser conprie di da de las tumbres. Epuso por puer nymglo el q en las luras fi
so el senor a demostren quien era y asy mesmo por mostrar a los tristes q si senor non fuere conbido felle sera el vno de las luras.
asi mesmo por que cono sam q mudadas y demudas las armonias vnelas.
de un mester todas las cosas pueuas
que son instituydas
por xpo a queste es
yo su euagelio di
asia despues que
escriujo el apocalipsi
en la insula de paty
nos por q a aquel a
quien en pnapio dela
ley le pusieron en el
genesy por pnapio
in corruptible por
a queste vngien fuesse
puesto fin in corrupti
ble en el apocalipsi di
sando ihu xpo. yo
soy alfa y omega que
quiere dize ampe
co y fin a queste es
iohan que como supie
sse que se lleuaria
el dia que se abia
de apartar del mun
do llamados sus dis
cipulos en esofles
mostrana ayo por
muchos espermien
tos de senales. si
quier nymglos
a queste dize en dio
en un logar don
de fue enterrado su
sepultura fuesse en
do omgon fuesse
ladado y puesto an
sus padres y fue fi
llado asy agenodel
dolor dela muerte.
anno dela corrupcio
n dela carne. aqste es
anno el euagho y
trumen de todos. E
esto se dize a el co
mo abirgen delas
quales escriuys
la diffusioan del
ty y la ordenacon
delos libros por tato
non se expone nym
de dar cada cosa.
por nos por que se
guande y refene
la doctrina del q
fuere maestro por
dios y el fruto
del trabajo al q
lo preguntare
quisieren saber

Et predicar en su nombre penitencia y re
mission dlos pecados en todas getes desde
ithrlmws syys testigos dlos y vno enbio el
prometimento de my padre. Estad en la ab
dad fasta que seays vestidos de vtrud en el
alto y tawlos en lethama y alcadas sus
manos los bendixo. Et asy fue que mye
tras los bendixese se partio dellos y era
llenado en el aelo y ellos adorantes se
tornaron en ithrlm con gfade goso y era
siempre en tepto lo antes y desdientes
al senor.

**Alquise arriba el santo euangelio se
gund sant luchas euangelista del
muy santissimo ihu dios nuestro**

**Et aqui comienza el santo euangeli
o segund sant iohán. Contienen
se en el veynte y vn capitulos.**

Capitulo pmo

nel. con
era palabra y
y la palabra era
cerca de dios y
dios era palab
ra a questo era

en pnapio cerca de dios y todas las cosas
por el son fechas y syn el no es fecha alg

Cosa lo que fue fecho en el vna era
y la vida era lus de los ombres y la lus
en las tumbres luse y las tumbres
non la omphendieron. fue ombre
enbiado por dios ayo nombre en iohna
queste vno en testimonio por q testimo
modiese dela lura por q todos aryesen
por el non en el lus mas por q testimo
modiese dela lus era lus verdadera que
alumbraba todo ombre viniente en ste mu
do enl mudo era y el mudo por el fue fe
cho y el mudo no lo conocho en las cosas
ypas vno y los suyos no lo feabieron
y aqles qer que lo feabieron diolos po
derio ser fechos filios de dios a aqlos q
aren en su nombre el qual no de sangt
nym de volutad debaron mas de dios
son nascidos y la palabra es fecha car
ne y moro en nos y vmos su glia la.
glia del vngienito por el padre lleno de
gra y de vidad. iohu testimonio dana
del damate disiente aqste es el q dize
que despues de my abia de venir y ante
de my fue por q pmero q yo era y del fin
hmeto syos nos tomaremos gra por la
gra y la vidad por ihu xpo fue fecha a my
guno lo vno nua sino el vngienito q es
filio q es enl seno del padre a q lo vto
y aqste es el testimonio de iohu qnd en
biavo los judios de ithrlm a los sacerdots
y leuytas ahe pi q le pgritassen tu q en e
res y confeslo y nolo nego y confeso q no so
yo xpo y pgritarole pues q chas eres tu
y dixo no so y feta eres tu y fessp diono
dixenole pues q en eres por q demos fess
puesta a los q nos enbiavo q dices de ty
mesmo dixo yo so vos damate enl desi
erto adere stad la via del senor segund dno

voluntad
carne ihs

ysayas profeta. Los que enim embiados
en de los fariseos r dixerole pues por que
baptizas si tu no eres xpo m elias m p
feta r Respondioles iohm disjente volu
bntis en agua melior de vros otros estouo
el q vros no sale des. E aql es el q vna
despues de m q antes de m fue fecho el
qual no soy digno q descalce la ostra de su
calcameto. Estas cosas en bethania fu
erõ fechas tras el iordan onde era iohm ba
ptizante of diablo iohm aihu q venia a
el r dixo he aqui el ardero de dios he el
q lleva los pecados del mundo aqste es del
que dixe despues de m vna el vno el
qual antes de m es fecho el q antes
q yo era fecho mas por q se manifestase
en vssr por esto vme yo en agua baptiza
te. E testimonio dio iohm disjente ca
yo espn decediente del cielo como palom
r qdo sobre el r yo no lo sabia mas el que
me enbio a baptizar en agua aql me lo
dixo sobr el q vicio espn decediente
r quedante sobr el aqste es el que bap
tiza en espn santo r yo lo dy r testimo
mo dy q este es el filo de dios. E enor
dia estaua iohm r sus dos deaplos raca
tando aihu andante dixo he el ardero
de dios r oyeron lo dos deaplos fabla
tes r siguern aihu r tospnante ihu r
viendolos q lo seguan dixoles q basta
des los q les le duxeron paby q se dise
entpetado maestro onde moras r duxos
vendo r ved vnyeto r vicio onde manar
cerca del manerio aql dia r la ota era
qssy de sena r era andrs hermano de simõ
pedro vno de los dos q oyera de iohm r lo
siguern r fallo aq pmeramente al herma
no de simon r dixo le fallamos al mexias

que es interpretado xpo r paxolo aihu r aca
tole aihu r dixo tu eres vimon filo de ma
na aty te llamamti cephaz q se interpreta
pedro. Et en la manana qsb palu engali
lea r fallo a filipo r dixo le ihu sgueme
rem filipo de bethayda la aldat de arde
r de pedro r fallo a filipo en arch de anana
hel r dixo le qen estimo moysen en la ley
r los profetas fallamos aihu filo de iosep
de nasareth r dixo le nathanahel de na
sareth puede ser alguna cosa de bien
dixo le filipo ven r bee r viendo ihu ana
thanahel venir ael dixo del ahe vande
ro iherusalymsta ent qual non es engano
r dixo nathanahel donde lo onostes Res
pondio ihu r dixo le antes q filipo tella
uase como fueses sola figuera te dy r
Respondiole nathanahel r dixo Eabi tu
eres filo de dios tu eres Rey de yssrael r
Respondio ihu r dixo le por que yo te
dixe vire sola figuera ares mayor cosa
que estas. Ocas venedes r dixo le vdad
vddad vos digo vereys el cielo abierto r
los angeles de dios subientes r decendi
entes sobr el filo d'ombre. **Capitulo Segundo**

Enel dia tercero fuero
fechas todas en
can de galilea r en la madre
de ihu ende r llamado fue ihu r sus dea
plos alas bodas. Et desfalliente el v
no dixo la madre de ihu ael vno no tie
ne r dixo le ihu que tienes amigo q ver
niger no veno abn ny ota r dixo su
madre a los seruidores qual qer cosa q
vos dixere fased r enim ende seys tina
las de piedra puestas segund lapuzi fi
cagon de los iudios q cabia cada vna
dos o tres cantaras r dixo le ihu fecho

Las tinajas de agua y fincheron las fusta
apiba y duxole ihus sacad agora y tra
edarchitidino el agua fecha vino y non
sabia donde fuese y los seruidores lo sa
bian y adian sacado el agua llamo aluo
mo ardnitidino y duxole todo ombre p
meramente pone vino y como fuese
entendidos estonces dello que en pe
or tu gradafe el buen vino fusta ago
ra esto fiso en el Comyco dlas senals
ihus en chana de galilea y manifesto
su glia Et areron en sus deaplos
Despues de aqsto deendio en assapna
um el y su madre y sus hermanos Et
sus deaplos y ende quedaron no por mu
chos dias y gora en la pasara de los lu
dios y subio en iherlm ihus y fallo en el te
plo vendietos buyes y ouejas y palo
mas y aluadores asentados y como ou
ese fecho quasi agote de ardesuelas.
atodos edio del templo y las ouejas tan
bien y deppamo los dineros dlos ambi
adores y las mepus trasossno Et aq
llos que las palomas vendian dixq
tad estas cosas de aqui non atades fa
ser la casa de mi padre Casa de nego
agon y mebraro se sus deaplos q eb es
cripto el selo de tu casa me como pue
Respondieronle los judios y duxeron
le que senal nos amuestras q estas
asas fases Respondio ihu y duxole de parat
este templo y en tres dias lo leuatare.
Pues dixen los judios en q tenta Et
seys anos fue hedificado este templo y tu
en tres dias lo leuatare y aqstas cosas
de qa del templo de su cuerpo como Refuata
se de la muerte Refudato se sus deaplos
En q esto desja y areron el escriptura y la pa

labra que dixole ihus y Como fuese en ihe
rusalem en la pasara en el dia de la fies
ta muchos areron en su nonbre vientes
las senales que fusta y ihus no se arera
asi mesmo a ellos por q el los amosaa
atodos y por que le era necesario que
alguno diese testimonio del ombre el
sabia q fuese en lo bre: **Capitulo tercero**
En un ombre de los fariseos
Nicodemus por nonbre pn
ape de los judios y este vino deno
che y duxole faby saltemos q de dios ven
ste maestro ninguno puede fazer estas
senals que tu fases si no fuer el senor
vnel y Respondio ihus y duxole ydad ydad
tedigo q saluo el q fuere Renasado de
nuevo no puede ver el Regno de dios y
duxole Nicodemus como puede el ombre
Renacer como se abuelo si puede en vien
te de su madre otra ves entrar y Rena
sder y Respondio ihu ydad ydad tedigo
si alguno no fuere Renasado de agua
y de espu santo no puede entrar en el
Regno de dios lo q nasado es de carne
carne carne es y lo q nascido es de espu
santo es no te maravilles por q te lo
dixe conyene nos naster de nuevo el
espu onde quere espu y sus los oves
mas non sales onde venga ni onde va
Et asy es qual qer q es nascido de espu
Respondio Nicodemus y duxole como podra
fazer se estas cosas Respondio ihu y di
xole tu eres maestro en yssrael y estas
cosas no sabes ydad ydad tedigo q lo q
sabemos fablamos y lo q vemos testi
moniamos y nro testimonio no toma
des Et las cosas terrenas vos dixen y
no las creedes pues como si vos dixere

Las cosas

Las cosas celestiales las creedes ingu-
subio en el cielo salvo el que descendio
del cielo el filo del ombre q es en el cielo
y asy como moysen en alto la ser-
piente en el desierto asy conviene que
se enaltezca el filo del ombre en grysia q
todo el que creere en el no perezca mas
ayavida eterna asy amo dios al mundo
que asu filo vngemto diese en grysia
q todo que creere en el no perezca mas
ayavida eterna no embio dios asu filo
en el mundo pa q hulgue el mundo mas pa
que se salve el mundo por el y el q creere
en el que no se hulgue y el q no creere pa
hulgado es q non ayo en nombre del vnge-
mto filo de dios aqste es el mysso q lus
veno en el mundo Et amaron los ombres
mas las tmebras q la luz ena las ob-
ras dlos malos qual quera que fase
mal aloftece la luz y no viene a la luz
por q no sean ptehendidas sus obras
y el que fase verdad viene a la luz
por q se manifesten sus obras q endi-
os son fechas despues destas cosas
dhs y sus deaplos veno en la tpa Judea
Et ende moraua con ellos y bautizaua
y era tambien John baptisante y no cer-
ca de salm por q muchas aguas era ally
y venyan y bautizauase abn no fuera
en la carcel echado John y fue fecha qsta
on dlos deaplos de John a los Judios dta
purificacion y vineto a John y dixerun
le Rabi el q era antigo tras el jordanal
qual tu diste testimonio helo aqui bab-
tisa y todos vnael Respondio John y
dixo no puede ninguno Rescebir cosa
sinon le fuere dado del cielo vs mefmos
darede testimonio q yo no so vpo salvo

que so enbriado delante el el que tiene esp-
sa espso es y el amigo del espso q estar
oye de goso se gosa por la luz del esp-
so pues este my goso cumplido ayplido es
ael Conuene aresder y amyser meguado
lo q viene de ariba sobre todos es y el q de
la tpa es dta tpa fabla y el q del cielo
ene sobre todos es y el q bio y oyo aqsto tes-
timonjalo y su testimonio ingu lo tomo
y el q toma su testimonio signo q vda de
ro dios es el q dios embio las palabras de
dios fabla no por medida da dios el esp-
el padre ama al filo y todas las cosas di-
o en su mano el q are en el filo ayavida
eterna y el q inardulo es al filo no ven-
la vida mas la ym de dios manyma So-
bre el. **Capitulo Quarto:**

Como como dho ihu
q oyeron los
fariseos que ihus mas deapl-
os fase y baptisa que John abn q dhs
no baptisase sino sus deaplos dew alu-
dea y fue otra ves en galilea y auen-
ale pasar por samaria Pues veno en la
abdat de samaria que se dise schar cerca
de la heredad que dio Jacob a Joseph su filo
y era ende la fuente de Jacob y ihu fatiga-
do del Camino asentauase sobre la fu-
ente y hera quasi hora sexta y veno vna
muger de samaria a sacar agua y diuole
ihus dame a beber y sus deaplos fueron
en la abdat pa q oprimen viandas y dho
aqla muger samaritana no usan los Judi-
os con los samaritanos y Respondio ihu
y dho si tu supieses el don de dios y qen
es el que te dise dame a beber tu quya
le abras pedido y te abra dado agua
viva y diuole la muger y en q pags ag-

tienes y el yso es alto pues donde te pue a
gua si tu eres mayor que nro padre iacob q
nos dio este yso el beyo del y sus filios y sus
ganados. Et respondio ihu y dize q qe
q leue esta agua abra sed ot ves. Et q
quiera q leuere del agua q le yo dize no
dra sed pa siemp mas el agua q le yo da
re se faze en fiente de agua salate en la
vida eterna. y dize la muger dame de sa
agua senor por q yo no aya sed ny venga
aquy ala sacar. Et dize ihu ve llama
atu marido y ven aq. Respondio la mugr
y dize no tigo marido y dize ihu bien
dixiste q no tienes varo ai mas varos
omste y el q agora tienes no es tu ma
rido en esto y dize y dize la mugr
yo veo q tu eres pfecta mas padres ene
ste mote adorauon y los des des q ihu
es el logr onde conuene adorar dize
ihu muger creeme q bmo la hora q ny e
neste mote ny en lo qto a dore des al pa
dre. Los adorades lo q no sabedes y
nos adoramos lo q sabemos q salud dlos
judios es mas ueno la hona y agora es
qdo los verdaderos adorantes adora
ran al padre en espu y verdad ai el pa
dre a los tales demandan q le adoren el
espū el dios y a qlos q le adoran en espū
y verdad los conuene adorar. Et dize la
mugr yo se q el me pias ueno q se dize xpo
pues como aq nos vnyere todas las
cosas amigara y dize ihu yo se q fable
contigo. E luego vnyeron los de aplos su
yos los qles se maravillaua q fableda
Con la mugr y ninguno le dize q buscas
o q fabledas alla. pues dexo su rina la la
mugr y fue en la abdar y dize a todos
vendo y ved el obte q me dize todas las co

sas q yo fize si es aq xpo y salian de la a
bad y venian a el y tan enmetras le fo
ganaban los de aplos desjentes fabyo
me y elles desja yo tengo biada pa co
mer la q los no sabedes y desjan los de
aplos a feneses si le dio alguno a com
er y dize ihu ny bianda es que faga
la voluntad del q me enbio y acate su obta
no des des los q de aq a qto meses sepa
la segada. ahe los digo acaid vros olos
y ved las regiones q son alias ya ala se
gada y el q siega merced feake y ayuta fru
to en la vida eterna por q el q siega su
ta mete gose. el q siega en aqto es la
palabra y dize pa por q ot es el q siega
y otto es el q siega y yo los enbie a segar
lo q no trabalastes ot s trabalan y los
en los trabajos dlos en qastes y de aq
lla abdar muchos d los samaritanos qe
yero en la palabra d la mugr dize
testimonio por q dize dize me todas las
cosas q fize y como vnyesen a el los sa
maritanos rogale q ende qdase qdo
ende por dos dias y muchos creero por
su palabra y muchos desjan ala mugr
q ya no por tu fabla creemos nos mesm
os oymos y sabemos q este es y dize
ru mete el saluador del mudo. Et despu
es de dos dias salio dende y fue en gali
lea y ihu testimonio dio q el pfeta en su
tira no ha honor. E como ueno en gali
lea feabiero los galileos y como todas
las cosas viesen q fize en iherlm en la
dia dela fiesta y ellos vnyeron en la
dia dela fiesta pues ueno otta ves en chana
de galilea onde fizo el agua vno y en
de en vn feyes y lo ay o filo en iherlm
naum y a queste como oyese que ihu

Viniese de Judea en galilea fue a el r fgo
le que degediese r sanase a su filo q amie
cua ya amoru dixole ihs a el si senales
r ademas no obiesedes visto no averi
des dixole el Reyes llo senor de aende an
te que muera my filo dixole ihs q tu filobi
uer a el obre la palabra q le diu ihs
r el ya decediente vinieron sus siervos
r fignero le sabir q buya su filo pues pre
gutaua la hora dltos enq mejor se ouera
r dixole le aver en la ota setima lo deo la
fiebre r onofio el padre q aqlla era la
ora enq diu ihs tu filo buie r ayo el r
toda su casa r esta segunda senal fiso
diu ihs Como viniese de Judea en
galilea: **Capitulo Quinto:**

Despues destas cosas en
dia de fiesta de los
Judios r de cedio en iherlm por la
batina laguna q se avnobraua en ebtay
o leth sayda temente ayo por tillos r en
aqlos yasa vna muchedumbre de enfer
mos cegos r coxos r secos q esperaua
el mouimiento del agua r el angel del se
nor segu el tiempo de cedia en la lagu
na r mouia se el agua r el que pmero
de cedia en la laguna despues di moui
miento del agua pmo se fasia de q qeren
fermedad q avia r en ende vn ombi de
trexta r ocho anos q tema su enferme
dad aqste avno lo viesse ihs y asiente r av
nosthesse q ya mucho tiepo avia dixole qe
re ser sano Respondiole el doliente se
nor no tigo ombi q avno fuere turbada
la laguna me echeculla q mietras yo ven
go et de aede antes q yo dixole ihs leua
tate leua tu lecho r anda r luego fue fe
cho sano el ombi r lleuo su lecho r anda

na r era sabado en aql dia r desian los ludi
os a aql que sano fuera sabado es note co
uene leuar tu lecho Respondioles aqut
que me fiso sano aquel me diu lleuatu
lecho r anda Et pigitavole pues qenes a
ql ombi q te diu leua tu lecho r anda r
aql q sano nolo sabia r ihs de qno las co
sas constituydas en el lugar Et despues
desto lo fallo ihs en el templo r dixole
he q eres ya sano ya no quemas pecar por
q alguna cosa peor no te acaesca fue a
quel ombi r fiso saber a los Judios que
ihs era el que lo fiso sano r por aqsto
perseguyan los Judios a ihs por qestas
cosas fasia en sabado Et ihs les respo
diu my padre fasta agora obta r yo por obta
q no solia el sabado mas supadre desta
senor egual se fasia adios Et Respo
diu ihs r dixoles vdad vdad ws digo no pu
ede el filo de si faser cosa salvo lo q vie
re a su padre faser en te q qer cosa aql fi
gure aqlla fise el padre al filo ama r
todas las cosas le demuestran q el fise
r otras mayores obras le amostara por
q ws maravilledes Asy como el padre le
uata los muertos r los viuifica my el pa
dre hulga a algu mas todo el muyso dio
al filo por q todos onten al filo segu q
onten al padre el q no onta al filo no on
ta al padre q lo embio vdad vdad ws digo
q el q my palabta oye r ave al q me embio ha
vida et eterna r en el muyso no viene mas
pasara d la muerte en la vida vdad vdad
ws digo q veno la ora r agora es qndo
los muertos oyran la voz del filo r los q
oyeren buyra r segund q el padre ha vida
en sy mesmo r podera ledio de faser lu
yso que es filo de ombi no los q my

marauillar desto que es vendala om en la
qual todos los que son en los monnietos
oyra susos y pcederan los qbie fisteron
en la Resurreccion dela vida y los que ma
les fisteron en Resurreccion del puyso
no puedo yo de my fager Cosa segund
oyo y veo y my puyso iusto es Cmo dema
do my voluntad mas voluntad de my padre
q me embio sy yo de testimonio de my el
testimonio no es vdderw otto es q testimo
nio da de my y se q es vdderw el testimo
nio q da de my y los embiastes a ohr y tes
timonio dio dela xdad y no de ombre
testimonio fealo mas estas cosas digo
por q seays saluos aql en candel a die
te y lusingente ws qfistes gozar en vna
ota en sus lus yo tengo mayor testimo
nio q m las obras q me dio el padre pa
q las acabe aqllas obras q yo fago testi
monio dan de my q my padre me embio y
el que me embio my padre el testimonio
da de my my susos mca oydes my susi
gura bnficos y su palabra ayedes en los q
dante Cael q embio a aql no ayedes es
audr unad las espturas por q ws pensu
stes enllas ab vda eterna y aqllas son
las q testimonio dan de my y no qyedes
venr any por q vida ayades y claridad
delos ombres no fealo mas Conoalos
q el amor de dios no ayey en los y bme
en nobre de my padre y no me feabistes
sion vmyere en su nobre a aql feabue
des como pdeys arer q gloria a feue
ses fegebides y la gloria q de solo dios
es no buscades no pensedes q ws he de
acusar cerca de my padre el q ws acusa
mosen en qual esperades y si ayedes
amosen q ay ayedes any de my el esptuuo

y si asus letas non ayedes como ayedes
any palabras: **Capitulo Sexto:**

Despues de estas Co
sas fue ihu
tras la mar de galilea q es
tiberiades y segunalo grand muchedum
bre q veyan los senals que fassa sobz
aqllas q enfermanan pues fue en el
monte ihu y ende estaua Con sus dea
plos y era cerca la pashua el dia de
la fiesta de los judios y como leuata se
sus olos ihs y viese que muy grad mu
chedubre vnyese a el dno a filipo don
de compraremos panes pa q Coman
aqstos esto desja tentandolo y el sa
bio lo que avia de faser. Respondio
filipo dosientos dineros de pan no les
abastaran para q cada vno vn pto to
me diu le vno de sus deaplos andres h
mano de simon pedro vn mocho ha a q av
panes de ceuada y dos peces mas estos
q son en tantos pues dno ihu fased a
los ombres a sentar se era mucho feno en el
lugar y asetaron se los ombres en aicta qfi
ana myll y los pans tomo ihu y como fi
se se gias distribuyolos a los asetados
y semelate meted los peces qnto qna
y como se fataro dno asus asus deaplos
Coged los pedrios q sobtaro q no se pierda
y agero y finchero dose canastos de pedi
os de aco pans de ceuada q sobtaro a los
q amia. Et aqllas ombres como viese la se
nal q fistera desjan aqste es vdderw me
te profetta q era vendew en el mundo. Et
ihu como conoshese q avia de venr palo
tomar palo faser fey fuyo ot res en el
mote el solo y como fue fecho tarde dege
diu sus deaplos ala mar y como subie

sen en el nauio viniero tras la mar en ca
 farruauu r ya era escurado r no viniera
 a ellos ihs r la mar avn grde vieto sobla
 te se leuataua como obiesen temado q
 si veynte r qv estadios o treynta viero a
 ihu andate sob la mar r acerarse al na
 uio r temero r el dix yo so no q trays te
 mer pues q siervo lo recebir en la nao r
 luego fue la nao en la tta donde yua en
 otto dia la opania q estaua tras la mar
 viero q otra naues illa no era ende si no
 vna r q no ouiese entrado ihs a sus dea
 plos en la naue sino q solos sus deaplos
 se fuesen r otrs naos sob viniero de tiberi
 ades cerca del logar donde comiera el pan
 dando grs adios pues como oyola opan
 na q ihs no fuese ende ihs sus deaplos su
 biero en las naues illas r viniero en cafa
 rruau demadates a ihu r como lo fallase
 tras la mar dixero faby qndo le nyste aci
 fespodio ihu r dix vdad vdad ws digo de ma
 dades no por q vistes las senals mas por
 q comistes o los panes r ws fartastes o
 btad no la bianda q perez de mas aqlla q
 qda en la vida eterna la q el filo del ombr
 ws dara aqulla sig fia dios padre r dire
 rle q faremos pa q obtemos las obras
 de dios fespodio ihu r duales esta es obra
 de dios q creades en aql q el embio dix
 ronle pues q senal faxes tu por q creamos
 r te creamos q obras nros padres mana
 Comiero en el desierto segu q es estipto
 pan del aelo lee dio r amiero r dixols ihs
 vdad vdad ws digo moysen no ws dio pa
 del aelo mas nypadre ws di pan del aelo
 vdad vdad pa es de dios el q da de del aelo
 r da la vida en el mudo r dixole senor se
 pre nos da este pan r dix ihs yo so pan

de vida el que viene amy no en fambrece
 ra r el q are en my nua abta sed mas dire
 ves lo por q me vistes r me no ayistes q
 qer cosa q me da el padre amy vna r q qer
 cosa q viene amy nola echare fuera ca de
 cende del aelo no por q faga my voluntad mas
 la voluntad de aql my padre q me embio. E
 aqsta es la voluntad de aql padre q me embio
 q q qer cosa q me dio el padre no pierda illa
 mas q la fespate en postmerv dia aqsta
 es la voluntad de my padre q me embio q q
 qer q bio al filo r are en el abta vida eter
 na r fespatur lo he yo en postmerv dia.
 Pues murmuraua los judios del por que
 duese dicho yo so pan q desendi del aelo r
 desan aceta mete aqste es ihu filo de los q
 ay o padre r madre nos a nos temos pues
 como dize aqste q del aelo de gedi pues fesp
 odio ihs r dixoles no qnades murmurar a
 feneses neguno puede lenr amy si nolo q
 xere el padre q me embio r yo lo fespature e
 nel postmerv dia es estipto en los p fectas
 sen todos aledados de dios r q qem q oyed
 padre r apnde viene amy no por q al padre
 ves saluo el q es de dios aql vio al pte v
 dad vdad ws digo el q are en my labida eter
 na yo so pan de vida nros padres amiero
 en desierto manna r muriero este es pa del
 aelo de gediete r si algu del amiero no mo
 tra yo so pan buio q del aelo de gedi r si alg
 Comiere deste pan buio pa siemp r el pan
 q yo dare my carne es por la vida del mudo.
 Deleaua los judios a feneses dispete como
 puede aqste su carne dar nos la aomer di
 x ihs vdad vdad ws digo q si no amierdes
 la carne del filo del ombr r beuerdes su
 sangre no abredes vida eterna el q come
 my carne r beue my sangre abta vida eterna

yo lo fesuare en el postmero dia my carne
es vda de v malai my sangre es vda de v be
uer. El q come my carne z beue my sangre
qda enmy z yo ent segund q me enbio el vi
uiente padre z yo viuo por el padre z el
que me come el viue por my aqueste es el
pan q de cendio del aelo no segund q omne
non vno padres mania z muero. el q
Come este pan viue pa siempre estas
Cosas dixo en la sinagoga al esauo en
cassarnaum muchos oyentes de sus dea
plos dixeto dura es aqsta palabta q en
la puede oyr. E subiente ihu aca de si
mesmo q murmuraua sus deaplos de
aqsto duxoles esto vos estadalisa. pues
si vierdes el filo del ombr subiente do de
era pmero. El espu es el que viuifica
z la carne no aproueche alguna cosa.
las palabtas q vos yo fablo espu z vida
son. mas algunos de vos son q no creen.
Sabia ihs del omne q les era los q cre
tia z qen lo avia de traer. E desja p res
vos lo dize negu puede venir my sino le
fuere dado de my padre. E des de entoe
muchos de sus deaplos anduueron tras
z abn onl andaua. pues dixos ihs a los do
se si vos qreys y resb mesmo. E fessodio
le simo podro senoz a qen yremos palab
ras de la vida etetna has z nos creemos
z amocemos q tu eres vpo filo de dios
Essondiole ihs a esta mete vos vos estogi
dose z de vos vno es diablo de sta de hui
filo de simon estuioth q aqste era el q lo
avia de traer. Como fuese vno de los

dos. **Capitulo Seteno :-**

Despues de estas cosas
andaua ihs
en galilea z non qria andar

en iudea que lo busaua los iudios alo.
matar z en aca el dia de la fiesta de los iu
dios senopheas z dixerole sus hrmnos
pasa de aqui z ven iudea z tus deaplos
vean tus obras q fages negu fase al
guna cosa en estodido z quere elestar
en manifesto si aqstas cosas fages ma
nifestas manifestarte as al mundo my
sus hrmnos creyan ent. pues dixos
ihus my tpo agora se viene al mundo vpo
tiempo siempre esta aparejado. no puede
el mundo aver dos alotteado del ca son
sus obras malas vos sobid a este dia
de fiesta yo no subo a esta fiesta de ayuma
que abn tpo no es Complido. Como
dixese estas cosas el qdo en galilea. E
Como subiero sus hrmnos el subio ent
dia de la fiesta no manifesta mete mas
en estodido z los iudios lo busaua.
ent dia de la fiesta z desjan onde es aqui
E mucha murmuracion era del en la co
pana vnos dltos desjan bueno es z ois
desjan no mas engana alas copanas
enpo neguno manifesta mete fablaua
del por el medo de los iudios. ya me
dante el dia de la fiesta subio ihs ent
templo z abesaua z manifestaua se
los iudios como este sabe letras como
no aprendiese. E Essondio ihs z
dixos my doctina no es mya mas de aq
q me enbio z si alguno q siere faser su
voluntad amocet lo ha la doctina si sea de
dios. osy yo de my mismo fablo el q de
si mismo fabla su ppa gloria busta z el
q busta la gloria de aq que lo enbio aq
te es vda de v z in iusticia en aq no es
si no vos dio moysen la ley z nnguno
de vos fase la ley a me q re des matar

Respondio la Compañia y dixo Señor tienes
quien te quiere matar. Respondio ihu
y dixo les una obra fizo y todos los miraron
y dixo les. E por esso moysen vos dio la
gracia non por q de moysen es mas de
vos padres y en salido arcaides el om
bre. Et si la gracia fize el ombre
por q no se desate la ley de moysen aun
vos indignades q atoco el ombre fize
sano en salido no qays iudgar segun
la ley. Iusto iuspo iulgad. Pues desian
algunos de los de iherosolima. Verdadera mente
aeste es el q bustan matar ahe manifi
esta mente fabla y no le disen cosa sy
non conofcero los pnapes que este es
xpo mas aeste sabemos donde sea y xpo
aun no vniere ninguno fabla donde sea.
Et clamaua ihu en el templo y desian
salides y donde so salides yo de mi me
sino no vniere mas es verdadera el q me
enbio el qual vos no salides y lo se
y si dixere que lo no se seze semejan
te de nos muchos so mas se q del so y el
me enbio pues qtan lo prender. Et
ninguno enbio en el la mano. Ca abn
non era venida su hora d la Compañia
muchos aryan en el y desian xpo qudo
vniere si ha de faser mas senals que
este faze. Et oyeron los fariseos la
compañia murmurate de el aestas
cosas y enbiaron los pnapes y los fa
riseos seruidores q lo prendiesen. Et
dixo ihu abn un ppo de tpo so a vos y
yo a q q me enbio buscades me y no
me fallaredes y adonde yo so vos no
podreys venir y dixeron los iudios a
sy mefmos onde ha de yr q no lo fa
llaremos si ha de yr en el espargu meto

de las gentes y ha de alisar alas getes
que es aesta palabra que dixo buscar
me heides y no me fallaredes y onde yo
so vos no podreys venir en el postinero
diagrade de fiesta estaua ihs y clamaua
dixente si alguno ha sed venga a mi y
beua el q arecenn segun q dise el esp
tura. Fios de su vientre oterra de agua
viva. aesto dixo del espu q abian de
beber los aryan en el no era espu
tado. Ca ihu abn no fuera glorificado
de aqlla hora auno la compañía oyese
aqllas palabras suyas desian esta es
verdadera mente profeta y otros desian
este es xpo y algunos desian si de ga
lilea xpo viene. aesta mente en el esp
tura dise q de iherosolima y de beth
lem castillo onde era dauid una xpo co
trauersia fue fecha en la Compañia por
el y uno de ellos lo qtan pndrer mas
mgu enbio sobel las manos pues vi
ueron los ministros a los soberanos
sacerdotes y fariseos y dixerolos por q
non lo trauestes y Respondieron los mi
nistros si fabla asy el ombre segun es
te ombre. dixerolos los fariseos si so
ys vos enganados tan bien. Si pr
uentura algu d los alguno de los p
napes are en el o de los fariseos mas
aesta compañía q no saben la ley ma
ditos son dixo les yo os denus a q que
vno a el de noche q era vno d los aez
tamente nra ley no iulga al ombre si
no oyere del pmeramente y a nostre
q es lo q fuga y Respondieron le y dixeron
si tu eres galileo estoduna la esptu
ra y ve q pfecta de galilea no se leuato
y nostre aca no a su casa. **Capto octauo**

Eihus: fue en el monte
soluete e por la mañana otras
dono al tempo e todo el pueblo dono a el
e asentados los a la sana e tapetolos es
quianos e fariseos una muger en adulte
ria prendida e pusieronla en medio e di
xeron maestro aqsta muger agora es pre
sa en adulterio en la ley moysen nos ma
do aqsta tal apedrear pnes tu q dices aq
stas cosas desjan tentadolo por q lo pu
diesen acausar e ihu abaxandose ayuso
con el dedo e scriuio en terra e perseveran
se pguirando en derecho e dixoles q en
syn pecado es donos aq pncera mente
la apedree e otras enclmado se esti
ma en terra e yentes el vno en pos de ot
ro salhan a mecantes de los mas viejos e
quedo ihu solo e la muger en medio esti
te enderechado se ihus le dixo muger on
de son los que te acausaua negunote
a odepno la qual dixo nenguno senior
e dixo ihus m yo te adepnare e mas
no qemas peccar. Otras les dixo ihus
yo so lus del mundo el q me sigue no an
da en las tiniebras mas ha lumbre de vida
dixeron los fariseos tu de ty mismo
das testimonio pnes tu testimonio no
es verdadero e Respondio ihus e dixole
e si yo testimonio do de my mismo vda
de no es my testimonio por q se donde ven
go e donde v e vos no saldes donde
vengo o donde v nos segu la carne hul
gades e yo no hulgo alguno e si hulgo
yo el myso es verdadero a no so yo lo
mas yo e el padre que me embio Et
en la ley es escripto que el testimonio
de dos ombrs verdadero es yo so el que
testimonio da de my my padre que

me embio pnes desjanle onde es tu pad
re e Respondio ihus my me saldes a my
my saldes al my padre si me supiesdes
quien es el padre a my padre estas pala
bras fablaui en gasofilao a la gente
en el templo. Et nenguno lo pre dio
que adu no era donde su hora e dixo
les otras les dixo yo v e vos buscays
me e en vno peccado moresdes e adonde
yo v no podades venir. Desjanle los
judios si se matara asi mesmo por q
dise onde yo v non podays venir e des
ales los de yuso soy e yo de enama
so los de aqste mundo soy pnes di
xe los lo que vos moresdes en vros pe
ccados sinon aeredes que yo so mores
des en vros peccados pnes desjanle tu
quien eres dixo les ihu el pncipio q fab
lo a vus muchas cosas te go de fablar
de vos e hulgar mas el q me embio vda
de es yo las cosas q oy del estas si
las cosas q fablo en el mundo e no a no
aero q su padre desja ser dios pnes
dixoles ihus como en salades al filo
del ombr entoces a no seredes q yo
so e de my fago ninguna cosa mas segu
q me areso my padre estas cosas fablo
e el q me embio no me dexara solo ayo
las cosas q a el plaser fago siempre
e el fablate aqstas cosas muchos a
ero enl. Pnes desja ihu a ellos si qan
des en my palabta vda de mente mys
teaplos seredes e a no geredes la vida
e la vida de vus libtam. E Respondie
ronle la hna le de abraham somos e a my
guno seruyamos nunca pnes como dize
tu libte seredes Respondio les ihu vdad
vda de vso digo q qual qer q faze peccado

siervo sea del pecado el siervo no queda pa
siempre mas el filo queda pa siemp pnes
si el filo vos librare vadeden mete librs
seredes se que soyis filios de abraham mas
buscades matar me por q la m palab no
Cale en los volo q by cerca de m padre fa
blo r los lo q vistes cerca de vro padre fa
sades. Respondiendole r dixero m padre es
abraham r dixos ihs si vos filios soyis de
abraham fased obras de abraham ago
ra q re des me matar q se obre q la vdad fa
blo la q oy de dios aqsto abraham no fi
so mas fasedes la obra de vro padre r di
xerole / nos de fornicacion no somos nas
ados am padre tenemos q es dios pns dno
les ihs si dios fuese vro padre amar me ya
des am r yo de dios pcedi r bme q no de
m mesmo mas el me enbio r por q m fa
blano conostedes q no podays oyr m pa
labra los del padre diablo soyis r los dese
os de vro padre q seys faser r el dese el
omnino amada sera r en vdad no es
tono Ca no es vdad enl como fabla me
nra de sus cosas pns fabla a metros
es r su padre. Et yo vos digo vdad r no
me creedes q de vos me causa de pecado
si vdad digo por q no me creedes el q de di
os es oye las palabras de dios r por esto
vos no las oydes por q de dios no soyis r
Respondiendole r dixero q esta mete bndi
mos nos que tu samaritano eres r de
momo tienes. Et Respondio ihs yo no
tengo demonio mas ongo am padre vos
no lo supistes r yo no demando m gloria es
q en la demanda r fulgue vdad vdad vos di
go si alguno guardare m palabra muer
te no vera pa siempre. Pnes dixero los
judios agora conocemos q tienes demo

mo abraham es muerto r los pphetas r tu
dices si alguno gr dare m palabra muer
te no gustara para siempre si eres tu ma
yor q m padre abraham q es muerto
r los profetas muertos son quien te fa
ses r Respondio ihs r dno si yo me glo
rifico am m mismo m gloria ninguna as
es r m padre que me glorifica el qual
vos desdes q es m dios r vos nolo co
nostistes r yo lo conosco. Et si yo dixere
q no lo conosco ser semejante avos m tro
so mas se lo r su palabra guardo abraham
vro padre se alegro en ver m dia r bio r go
sose / dixeron los judios no has abm anqu
ta anos r abraham viste. Et dixos vdad
vdad vos digo ante q abraham fuese fe
cho yo fue r tomare piedras pa q le edifi
ca. Et ihus se esandio Et salio del
templo. **Capitulo Noueno.**

A pasamdo a bndn ombr
a gego des de
su nashimeto r preguntavole sus
deaplos faby quien pex aqste o su padre
o su madre por q nashese a ego r Respon
dio ihus m pex aqste m su padre r su ma
dre mas fue por q se manifestasen las
obras de dios en el am amene de obrar
sus obras de aq que me enbio mientas
que es dia r eno la noche qndo neguno
puede obrar mientas q enl mudo solus
del mudo Et como estas cosas viesse esapio
en la ttra r fiso lodo dela estopetina r bnto
del lodo sobte sus olos r dixole velaua
en natura si ole q se mte pex enbia
do fue r eno repente asy q los les nos
r los q lo vian pmero q en pedigueno
desan no es aqste el q se asentaua r me
diguana otros desan este es otros desan

este es otro desan no mas es otro a le
a semela el des a yo so des an le pues
Comote son abiertos los olos r respondio
aql ombr que se dice ihu fiso lodo r vn
to mys olos r dixome de anataoria filoe
rlaua Et fue r laueme r vi Et dixero
le onde esta aql r dix el no se veno a los
fariseos aql q fuera aego r era sabado
qido fiso el lodo ihu r abrio sus olos ot
res le pgrutaua los fariseos como dñe
se visto r el les dix lodo me puso sob
mys olos r laueme r ve Et desan al
gunos delos fariseos non es este ombr
de dios q sabado no grda r otros desan
como puede ombr peccador estas senales
faser r qñma era entre ellos r dixeron
al aego oñta res tu q dices de aql q te abri
olos olos r el dix q es profeta r no are
ron los iudios del q aego fuese r obiese
visto fusta que llama a sus parientes
de aql que viera r pgrutauiles es este
vto filo q des des vos q nasho aego pues
Como ve agora respondierole sus parie
tes r dixero sabemos q este es nro filo r q
nasho aego como agora vea enyo no lo
sabemos o qen abrio sus olos nos no lo sa
bemos ael pgrutud edad ha el fable pr
sy esto dixero sus parientes q temyan a
los iudios ya establecien los iudios q si
alguno lo cõfirmase ser vxo fusta de la si
nagogalo echasen r por esso dixeron sus
parientes hedud ha ael pgrutud pu
es llamao al ombr q fusta aego r dix
ronle da glia adios nos sabemos q este
ombr es peccador Et dixols si peccador es
no lo se vna cosa se q como fuese aego a
gora vea dixole q te fiso r como te a
brio los olos respondioles ya vos dix

r oyestes pa que lo qreys oñtales oyr
silos qredes faser sus deaplos maldixe
ronlo r dixeron tu seas su deaplo nos
deaplos de moysen somos r nos sabe
mos q amoy sen fable dios este no sa
lemos donde sea Et respondio aql om
bre r dixoles en esta cosa manuylla
sa que no sales donde sea r abrio mys
olos r salemos que alos peccadores no
oye dios mas sy alguno es labrador de
dios r su voluntad fase a este oye de se
el siglo non es oydo que alguno abrie
se los olos del que nasho aego saluo el
que es de dios no podria otro faser al
guna cosa Respondierole r dixierole
en peccados eres nasho todo r tu nos
atezas r echauilo fuera Et oyo
ihu q lo echaron fuera r como lo falla
se le dix tu axes en el filo de dios r re
spondio el r dix qen es pa q ara ent
r respondio r dixole ihu r visto lo el q
fable contigo ese es r el dix aro senor
r echandose lo adoro r dixole ihu en
juysio yo vine en este mundo r los q no
ven vean r los q vean aegos se fugan
Et como fuese oydo delos fariseos que
cõ ellos era dixierole si nos somos aegos
r dixols ihu si no soy aegos no axes
peccado agora que des des que vedes

vto peccado qda: Caplo des ano:

Verdad Verdad vos di
go el que no
entra por la puerta en el logar
de las ouejas mas sule por otra parte
aquel furtador es r ladrõn r el q entra
por la puerta pastor es de las ouejas a
este el obtien abte r las ouejas oye
subos r las ppas ouejas llama r que

las y como las ovelas enbiare qas
 ellas va y las ovelas lo siguen por que
 saben su voz y al ageno no sigue mas
 fuyen del por q no conoçeron la voz de
 los agenos / a queste prouerbio les di
 xo ihus y ellos no conoçieron que les
 fablaste pues otras ves les di xo vdad
 vdad los digo q soy la puerta de las o
 uelas y quales quier otros que vrgan
 son furtadores y ladrones mas no
 los oyeron las ovelas yo soy puerta
 si alguno por my entrare sera salvo y
 entrara y saldra y pasara fallara ella
 y non no viene pa q fure y mate y pierda
 yo vme por q ayen vida y mas abunda
 mete la ayen / yo soy buen pastor el buen
 pastor su alma da por sus ovelas / el mer
 cader y el q no es pastor y q no son su
 yas y pas de vme al lolo y dexa las o
 uelas y fuye y el lolo afeblata y de fama
 y el mercader fue ayes mercader y
 no le pteneste a el el fecho de las ovel
 as yo soy buen pastor y conostoy mis o
 uelas y conoce me las myas y segun me
 conoste el padre tan bien conostoy yo al pad
 re y my alma poga por mis ovelas y otras
 ovelas he que no son desta manada y
 aqllas me conuene qær y my los oym
 y sera una manada y un pastor y por eso
 me ama my padre por q yo pongo my alma
 por q otras ves la tome ninguno me lalli
 ene mas yo la pongo de my mesmo po
 derio tengo de la puer y poderio tego
 de la tomar este madameto feche de my
 padre / discordia ot / ves fue fecha ent
 los judios por estas palabtas desja mu
 chos dellos demonio tiene y enloqæ pa
 q lo oydes y otros desjan estas no son pa

labios de quien ha demonio si el demo
 nio puede abrir los ojos de los gegos
 y fueron engemias en iherlm y yente
 en y andaua ihu ent templo ent portillo
 de salamon y cercaron lo los judios y
 desjanle fasta qndo lleuas nras alim
 as si tu eres xpo dinoslo manifesta
 mente diu les ihus fablo y nome ar
 dedes las obras q yo fago en nobre de my
 padre aqstas dan testimonio de my
 mas vos no creedes por q non soys de
 mis ovelas mis ovelas my los oyen
 y volas las conostoy y siguen me y vo les do
 vida et eterna y non perderan para siem
 pre y non las afeblara nenguno de my
 mano my padre lo que me dio mayor
 es que todas las cosas y nenguno pue
 de afeblar de mano de my padre y yo
 y my padre una cosa somos y tomam
 los judios piedras pa lo apedrear y re
 spondioles ihus y diu muchas buenas
 obras vos amostré de my padre por q
 obra dellas me apedreades Respondie
 ron los judios de buena obra no te ape
 dreamos mas de la blaffemya y tu como
 seas ombr fases te aty mesmo dios
 Respondio ihus sinon es estipto en
 ota ley yo dixé dioses soy y vos si a
 aqllas diu dioses a los quales la pala
 bra de dios es fecha no se puede saltar
 el estiptura que el padre sacrifico Et
 enbio en el mundo los desjdes q digo
 blaffemyas por q dixé filo de dios so si
 non fago las obras de my padre non
 me qmays axer y si las fago y any no
 me qredes axer axed alas obras por
 q conostades y axades que es en my my
 padre y yo en my padre Et qrianlo.

prender: y salio de sus manos: y fuese
tras el jordan en aquel lugar
onde era solin baltisante: y estubo ally
y muchos vinieron a el: y desan q lohu
senal fiso en el: y todas las cosas que
dijo lohu de aqueste ydaderas enu:
muchos acen enl: **Capitulo onsenor**
En doliente lazaro de
bethania del castillo de
maria: y de martha su hermana
maria era la q bnto al senor a bngto
y almpio sus pies con sus Calcellos a
yo hermano adlosta. **P**ues enbriaw
sus hymanas a el disientes senor el
q amas adloste oyente ihus les dno
esta enfermedad non es al amuerte
mas por gloria de dios por q se gloria fiq
el filo de dios por el amara ihu amar
ta a su hymana maria: y a lazaro. **E**
como oyo desr q enfermaua entones
quedo en aql lugar dos dias. **E**t des
pues destas cosas dno a sus deaplos
vamos otra ves en iudea: y dno vule
sus deaplos faby agora te bastaua
amar a los judios: y otra ves bas alla
Respondio ihu sino son dose horas
en el dia si alguno anduyere por el dia
no offende por q la luz deste mundo lee
Et si alguno anduyere en la noche
offende q la luz non es enl estas cosas
dno. **E**t despues destas cosas les dno la
saro un amigo duerme mal: lo aq
lo despierte dixavle sus deaplos se
nor si duerme saluo sera dixera los ihu
de su muerte: y ellos pensa sen q del
dormir del sueno dixese: y entones les
dno ihu manifestamente lazaro
es muerto: y gozo por los por que ara

des cano era ay mas vamos a el: y dno
tomas que se dise didimus a los andi
aplos vamos nos tambien conl: y veno.
tambie ihu: y fallo q abia qto dias enl
monumeto era bethania cerca de shilui
quasi por quise estadios: y muchos judios
vinieron amarthay amaria por q las co
solasen de su hymano. **E**t martha como
oyo q lenya ihu occupole: y maria estaua
en casa: y dno martha aihu senor si ony
eras estado aqm my hymano no ouiera
seydo muerto: mas agora se q qual qer
cosa q deniadures de dios q tela daradios
y dno le ihu fesuataza tu hymano dno
martha se q fesuataza en la fesuataza
ant postinero dia. **D**ixole ihu yo sola fe
surreccion: y labida el q acere en my abn
q se amuerto buya: y qual qera q buer
are en my no morira pa siempre. **O**re
es aquesto dno le si senor yo arey q tue
res xpo filo de dios buio q en este mu
do veniste. **E**t como estas cosas ouy
ese dicho fue: y llamo amaria su hymana
callada mente disiendo el maestro es
aq: y llamate: y ella oyendolo leuato se
ayna: y veno a el: y abn ihu no viniera al
castillo mas era abn en aql lugar onde
le oysti martha: pues los judios q era
a ella en casa: y la absolaua como viesse
amaria q ayna se leuata se: y salio sigero
la disientes estada al monumeto pa q llo
re ende: y maria como viniese onde era ihu
viendolo ediose a sus pies: y dno le senor
si ouieses estado aq no seria my hymano
muerto: pues ihu como la vio llofate: y a los
judios q vinieron llofate: y a ulla grupo de
espu: y turbadosse asy mesmo: y dno onde
lo pofistes: y dno le senor ven: y velo: y echo

lagmas ihs. Dixeru los judios les como lo amana. E algunos dltos dixeru no pudo aqste q abrio los olos del q nasho aqso faser q este no se muriese. E ihs ota les guaydo ensy mesmo veno al mo mmeto en ende vna sima r piedrta leca puesta. Dixo ihs llenad la piedrta r dixe martha su hermana / martha huanada aql q fueru muerto senor q si tres dias ha q esta aq. E dixe ihs note dixe q si arerres q lems la glia de dios r lleuaro la piedrta r ihs alcados los olos a fiba dixo pdrte gias te do por q me oyste / yo sabia que siemp me oyste mas por el pueblo q esta adreedor dixe por q aran q tume enbaste. Estas cosas como duxeste a grad los damo lasaro ven fueru r luego se leuato el q fueru muerto / atado de pies r demanos r en suca estaua atado vn suario r dixe ihs desatado r devaldo yr r muchos de los judios q vinieru amana r vieru las cosas q fisteru ihs arer r ent r algos dltos fueru a los fariseos r dixeru les las cosas que fiso ihs. Pus ayutaro los sobrennos sacerotes r los fariseos aqho r desjan q furemos q este ombre ntuchas senals fase silo de xmos asy todos arerun ent r legna los romanos r tomara lo mo r el logar r la gente. Vno dltos cayfas como fuese pontifex en aql ano les dixo los no sale ys aqsa r las pesades ca nos conuene q vn ombre muera por el pueblo r no penesta toda la gete r esto nolo dixo de si mesmo mas como fuese pontifex de aql ano pfectiso q ihs morra por la gete r no solamente por la gete mas abn por q los filios de dios q epa de pnamados ayutase en vno.

De aquel dia pparon matar a ihs r ihs va no andaua manifestu mete delate los judios mas fuese en vna region cerca dl desierto en la abdit q se dise eferu r en de estaua con sus deaplos / cercana era la pasaua de los judios r subiero muchos en iherlm de la region ante dela pasaua por q se sac fiesen asy mesmos r busaua a ihs r faldaua a feneses ent templo estantes q pensades q no veno al dia dela fiesta diera los pontifexes r fariseos / madameto q si alguno amogese onde sea glo amuest r q sea pso. **Capitulo de seno**

E ihs ante seys dias dela pasaua veno a bethanja onde fueru lasaro muerto al ql resuataua ihs fisteru le ende cena r martha le serua r lasaro era vno de los q se asentaua con r maria tomo vna libta de vnguento nardm con feaonado p qso r unto los pies de ihs r alimpro a los cabellos sus pies r la casa se fmdio de olor del vngto pues dixo vno de sus deaplos judas estarioth q lo avia de traer por q aqste vngto no se vende por tres cientos dineros r seda a los menesteros. E dixo aqsto no por q dltos menesteros le ptene sha mas por q era ladron r en logars avia aqllas cosas q traya pues dixe ihs den la pa q al dia de mi septima lo gr de los pbrs siemp los adres con los r amn no me adredes siemp. E cono gero mucha opama dltos judios q estaua ally r vinieru no por ihs ta sola mete mas por q viesse a lasaro q resuato d la muerte r pensaro los pbrs de los sacerotes q a lasaro matasen por q muchos por el se van de los judios r arerun en ihs. En otro dia mudu opama

que viniera al dia fiesta como oyese que
vino ihs a iherlm tomaron ramos de pal
mas y echaronlos por la via y clamaban o
sana ledito el q viene en nombre del señor
Oyese de yssrl. Et fallo ihs vn asnyllo
y asento se sobre el segund q es escripto no
deiras temer filia de syon y he aqui tu rey
q viene aty asentado sobre pollino de asna
estas cosas no las oyo ayo sus deaplos p
mera mete mas qndo fue glorificado ihs
Et entonce se acordaron q estas cosas eran
escriptas del y estas cosas le fisyero. Pues
testimonio daua la cōpana q era conl qn
de alasauo llamo del monymeto y lo des
to de la muerte y por eso afegebir le vena
la cōpana aqellos q oyeron el aver fecho es
ta señal. Los fariseos desyan ayo mesinos
red q ninguna cosa apuechamos he el mu
do tras el anda. Et eran algus gentils de
aqellos q subieran enl dia de la fiesta pues
dizelos subiero a filipo q era de bethsaida
de galilea y rogavole disyentes señor qir
mos ver a ihs y vno filipo y duxolo a an
dres y andres lo duxo a ihs y ihs despo
do les dixo vno la hora en q se darifica
ra el filo del ombr. Vdad vdat vds digo q
si el gtrano del tgo q cae en la ttra no fuere
muerto el solo queda y si muerto fuere mu
cho fruto faze. Si alguno me sigue si
guame y onde soy ende este ny ny mstro
y si algu me ny mstare on parloha ny pa
dre q es en los celos agora esta ny alma.
t bada y q dñe padre salufficame desta
ora mas por esto vñe en sta hora padre
darifica tu nombre vno los del aelo darifi
q y abn darificare la cōpana q estaua y oy
en desja ayo seydo fecho ttondo otros de
yan q el angel oviese hablado y despo dio

ihu non por ny vno estabos mas por los
agorues el ny sso del mundo agora se e
chava el pñape de este mundo fiera y yo si
en altoado fuere de la ttra todas las cosas
traere a ny mesmo aqsto desja sig fizado
de q muerte a via de morir y despo diole
la cōpana nos oyamos de la ley q xpo qda
ra para siemp pues como dices tu vñe
ne en alto ser al filo del ombr. Et duxo
les ihs a vn pñalubre es en los andas
myentra tene des lubre por q las tñe
ras no los comprehendam y al q anda en
las tñebras no sale donde vñe myentra
lumbre a vñe ayo en la luz por q filos
de la luz seades. Estas cosas duxo ihs
y fuese y escondio se de los y como tuta
señales fisyese de late ellos no axeron
en el por q la palabra de ysayas se cum
pliese q duxo qen axera a nyas oydas y
el brazo del señor aqen se tñelo y por
eso no pudieran axer. Ca otras duxo
ysayas. Cego los olos de los y endure
ao su oñia por q no viesen con sus o
los y no entediesen con su oyra y se
tormasen y los sanase y duxo ysayas qn
do vno la su gloria y fablo al señor en
pero de los pñapes muchos axer enl
mas por los fariseos no lo confesaban
por q de la sinagoga no fuesen echados
amaron mas la glia de los ombrs q la
glia de dios. Et ihs clamo y duxo el q
axer en ny no axer en ny mas en aq que
me enbio y o lus enl mundo vñe por q
q qera q axer en ny en las tñebras
no q de yo nolo fulgo no vñe para ful
gar el mundo mas para faser saluo el
mundo el q me menosprea y no toma
my palabras tiene qen lo fulgue la pa

labia que fable aqta lo Julgara ent post
 mero dia q yo de my mesmo no fable mas
 el padte q me embio aql me dio madado
 q dire o q fable: se q su madameto es
 vida etegnalas cosas q yo fable segun
 que me las dio un padte dny las fa
 blo: **Capitulo treseno:**

M del dia dela fiesta de
 la pasua sabia de ihu
 q veno su hora para q pisse des
 te mudo a su padte Como amase a los
 suyos en la fin los amo. Et fue fecha
 cena como el diablo fuese enbiado ent
 comen alqlo traxese Judas filo de simo
 estathotes sabiendo q todas las cosas
 le dio el padte en las manos q por dios
 salio a el va leuato de la cena r pu
 so sus vestimentas r como tomasse el lin
 teo anose r despues echo agua en un ba
 an r como alauar los pies de sus dea
 plos r alimpiar con las hasalelas cosas
 quales estava ceydo r veno a simon pedro
 r dny pedro senor tu me lauas los pies
 Respondio ihu r dny lo q yo fago tu
 non lo sales agota r saberlo has despues
 dny lo pedro no me lauamis los pies pa
 siempre Respondiole ihs si no te laua
 re no abras parte conmigo Et dny le si
 mon pedro senor no tan sola mente mis
 pies mas abn mis manos r mi calce Et
 dny le ihs el q fable no ha menester q
 laue si no los pies. E ws del mudo so
 ys mas no todos sabia qen lo avia de tra
 er r por eso dny no soy del mudo todos
 r despues que lauo sus pies r tomasse
 sus vestimentas como se asentasse otra
 ves los dny sales q ws fise ws me
 llamays maestro r senor bendicho so

en vdar Pues siyo laue vros pies
 que so senor r maestro vos deuedes
 lauar los pies los vnos a los otros en
 xemplo ws dy que asy Como yo ws fi
 se asy fagades ws vdar vdar ws di
 go no es el siervo mayor q su senor r
 el apostol mayor que el que lo embio si
 estas cosas salesdes bien a venturados se
 redeis si las fiseredes no ws digo de to
 dos yose los q esaygi mas q se ayta la
 esptura el q ame ny pan leuatura or
 ni su calcanar de agora ws lo digo ante
 que se faga por q arades desnyes q fe
 cho fuere q soy o vdar vdar ws digo el
 q tomo si el q enbiare me tomo Et el q me
 tomo tomo al q me embio como dixese
 estas cosas ihu turlo se su espu r prote
 sto r dny vdar vdar ws digo q vno de vos
 me trayra a catana a venes los dea
 plos dubdantes de q direse r era asen
 tado vno de sus deaplos ent Regao de
 ihu a quien amara ihu fable simon pedro
 r dny lo q en es de qen dize r como estuy
 es acostado aql sobre el pecho de ihu di
 xole senor q en es r Respondio ihu aql
 es a qen yo el pan vntado diere r como vn
 tase el pan diolo a judas de simon esta
 noth r despues de tomado vn bocadillo
 entoces entgo ent satanas r dny le ihs
 lo q fises falo mas ayra aqto no so
 yo algn de los q estava asentados a q ge
 lo dixese algunos pensava q esto de dize
 tomesse judas por q le dixese ihs co pra
 las cosas q nos son netre saryas pael dia
 dela fiesta por q a los pbrs dize algo r
 como aql tomasse el bocadillo pael luego
 Ca era de noche r como salesse dny ihs ago
 ra es clarificand el filodl ombr r dios es

clarificando en el y si dios es clarificando en el
dios lo clarifica en si mismo y luego lo cla-
rifica / filios de dios y quanto estare con vos bu-
star me heides segund dice a los judios onde
yo vos no podreis venir y yo a vos lo digo
agora mandado nuevo vos do q vos amades
a feueses segun q vos ame q vos amades
a feueses en esto conozerun todos q syz
my de aplos si amor ouierdes a feueses
conozierun todos q syz my de aplos si am-
or touierdes a feueses / y dixo simon pe-
tro senior onde vos respondio ihs onde
yo w nome pudes agora seguir / seguir
me as despues dixo le pedro por q no te
puedo seguir con my alma porne por ti / re-
spondio ihs tu alma por my pnes vdat b-
dat te digo no attira el gallo fasta q tres
veces me megues y dixo asus de aplos :

Capitulo Quatorceno :

Non se tute bre amari ac-
cedes en dios y en my
arced y en la casa del my padre
muchas mandas son si alomenos vos o-
vieste dicho q vos qtra aparelar logar y si
fuere y vos aparelar logar o tra des vine
y tomar vos he am my mesmo de gusa que
onde vos ende seades y adonde yo vos pale-
des y la via sale des dixo le thomas senior
no sale mos onde vos y como podemos labi-
a salir y dixo ihs yo sobia y vdat y vda-
negu viene al padre si no por my si me ovi-
esedes conostido am y ta bre am y padre ab-
ades conostido y agora lo conosteredes y lo
veredes dixo le filipo senior amuestranos
al padre y alustanos dixo le ihs tato tpo-
ha q esto con vos y nome conostistes / o filipo
qend me am y bre tambe al padre pnes co-
mo dices tu amuestra nos al padre no

arced que yo en el padre y el padre en my es
las palabras q yo fablo de my mesmo no las
fablo el padre q dize en my aql fase las
obras no arced que yo en el padre y el padre
es en my en ot maneta por sus obras arced
vdat vdat vos digo el q arced en my las
obras que yo fago ellas fara y mayores
asus q ellas fara q yo w al padre y q qer
Cosa q pidierdes en my no bre aqlto fare
por q sea glorificado el padre en filios al
gu aspa pidierdes en my no bre aqlto fare
si me amades my madados guardad yo to-
gare am y padre y ot paradyto vos dira y
q dara con vos pa siemp / el espu dela vdad el
ql el mundo no puede tomar Canto lo vio
no los sale / y vos conostedes q gerard vos
quedara y en vos sea no vos dexare huer-
finos y vine ados de aqui apas no me de-
ra el mundo vos me veredes q yo buuo y
vos haudes en aql dia vos conosteredes
q yo so en my padre y vos en my y yo en vos
el que ha my mandamientos y grdan
los aql es el q me ama / aql q me amase-
ra amado por my padre y yo lo amare y
am my mesmo le manifestare dixo le ju-
das no aql estaro th senior q es fecho por
q anos has de manifestar a ti mesmo / res-
pondio ihs y dixo si algu me ama my pala-
bra grdara y my padre lo amara y a el ver-
nemos / el q no me ama my palabras
no grda y la palabra q oystedes no es mya
mas de aql padre q me enbio estas asus
vos fable estado cerca de vos el paradyto
espū stō q enbia el padre en my no bre
aql vos alusara todas las asus / y vos a
maynara q les qer asus q vos duxere
pas vos deo my pas vos do no como el
mundo la da yo vos la do no se tute bre

Saragon

conmyn my aya mudo oystes q yo los dire
 lo y venga a los si me amades gosaredes
 Ca my padre lo camy padre mayor e q yo
 Et entore los lo dire ante q sea fecho lo
 azades ya no los fablez muchas cosas
 viene el pñape deste mudo z enmy no ha
 Cosa mas por q amo sta el mudo que yo
 amo al padre z segund el mudo q me
 dio el padre asy fago leuataz los z hum
 os de aquy: **Capitulo Quinzeno:**

Vo. s. b. vid. v. d. d. e. r. z. m. p. d. t. e.
 labrador es qual que
 na azbol q enmy fruto no da q
 tarlo ha z qual quier que da fruto pur
 garlo ha z fruto mas llenua ya los s.
 ys del mudo por la palabta q los fable
 qdad enmy z yo qdare en los segund la
 palma no puede dar fruto de sy mesma
 sino qdare en la vid asy no los si non q
 dades enmy yo s. b. vid. z. los. f. a. s. m. i. o. s. el
 que qdare en yo qdare en el z faze mucho fru
 to asyn my mgun a cosa podedes faze
 si alguno enmy no qdare sera echado
 fuera como fassino z se arse ha z wger
 los han z en el fuego los echara z arde
 ran si qdardes enmy z mys palabraz en
 los qdare qual qer cosa q qsierdes pedir
 z ser de ha fecho en aqsto es clarifica
 do my padre por q mucho fruto fagades
 z los fagades mys de aplos segun q me
 amo my padre yo los ame qdad enmy
 amorio si mys madidos qdardes qdare
 des enmy amor segund q yo los madame
 tos de my padre z mys guarde z qdo en
 su amor aqstas cosas los fable por q
 mygo so sea en los z de gozo los fin
 chades aqste es my madame to q los a
 medes afechesos segund yo los ame ma

por amorio que este mguno lo ha q su alma
 alguno ponga por sus amigos los mys a
 amigos s. b. s. si faserdes las cosas q los
 mado z ya no los digo siervos q el siervo
 no sale q faga su senor a los dire amige
 por q todas las cosas q les qer q oy del
 padre notorias los las fise no me es
 agistes los mas yo los estogi z puselos
 por q bades z fruto lleuedes z b. p. fruto q
 de z qles qer cosas q demandades al
 padre enmy no bre los las de estas co
 sas los mado q los amedes afechesos
 si el mudo los aloprece Ca al mas pme
 ro q los aloprece si del mudo ouerades
 seydo el mudo lo q era siyo amaria z
 por q del mudo no s. b. s. mas yo los esto
 gi del mudo z por es los aloprece el
 mudo mebrad los denmy palabta que
 los dire no es el siervo mayor q su se
 nor si ammy p. s. g. u. e. r. e. n. a. l. o. s. w. s. p. s. i. g.
 r. a. n. z. si my palabta guardaren b. p. pala
 bta qdare mas estas cosas todas los fa
 tan por my no bre por que no salen aq que
 me enbio siyo no driesse b. e. n. d. o. m. y. l. e. s. o.
 uiese fabledo peado no abrian my estufa
 qon tiene de su peado el q me aloprece
 ammy padre aloprece si las obras no les
 ouiese fecho q nunca alguno las fise pe
 ado no abrian agora bien z aloprece
 z ammy padre mas por q se a. p. l. a. l. a. p. a. l. a. b.
 ta q es en su ley escripta que me aloprece
 non syn por q: **Capitulo dies z seg**

Como. v. m. e. r. e. el. p. a. r. a. d. i. t. o.
 q los enbiare del pa
 dre espu. x. d. a. t. q. del. padre. p.
 ce. d. e. el. d. a. r. a. t. e. s. t. i. m. o. n. i. o. d. e. m. y. Et. los. t. e. s. t. i.
 m. o. n. i. o. d. i. r. e. d. e. s. q. d. e. s. t. e. el. C. o. m. i. e. s. s. b. s.
 a. m. i. g. o. e. s. t. a. s. c. o. s. a. s. los. d. i. g. o. por. q. n. o. e. s. t. a. n.

13
diligedes sin sinagogas vos fazeis mas vi
ene hora que qd qera qd vos matare se pi
ense aler dado obsequio a dios e aqstas co
sas vos fazeis por qd no conozeron amy pa
dre my amy mas estas cosas vos fable por
q como viere la hora dellas vos mebre
des q yo vos las dire. Estas cosas non
vos dire del conuenio en era con vos e ago
radlo aql q me enbio e nenguno de uos
me pgueta de uos mas por q esto vos fable
de tste sa finchi vno coraon mas yo vda
vos digo aumple uos q yo vayas y yo non
fuere el parayto no vna alus e si fuere
eubiar uos he e como viere el acufama al
mundo de pecado e de iusticia e de iusto de
peccado por q no azeron en my de iusticia
por q amy padre lo yo no me deredes de lu
yo por q el pnapre de tste mundo es iulga
e a vno uos he de de si muchas cosas mas
no podredes lleuar como viere a quel
espu de vdat a lesa uos ha toda vdat
e no fable de si mesmo si qualis qer co
sas oyere fable e todas las cosas que
vos han de veyr amigara aql me clarifi
cara. Qd del omi tomara e nengun uos ha
todas las cosas q ha el padre mas son
e por esto dire qd lo myo tomara e vos ami
gara. De aqui apva no me deredes e dende
apva me deredes qd al padre. Pues dire
to dlos de aplos a teneades q es aqsto q nos
dise de aq apva no me deredes e dende apva
o me deredes qd al padre pues de qd q
esto por q dise pva no salemos lo q fable
con o fno ihu q lo qrian pgueta e diuoles
de aqsto de madaides ente uos por q dire de
aq apva no me deredes e dende apva me de
redes vdat vdat vos digo q lloraredes e lla
tearedes uos e el mundo gosara uos uos enis

teceredes mas vna tste sa se conuerten en
gozo la muger qndo pare tste sa ha por
q vno su hora mas como pariere nno
ya no se mebra de su pñura por el gozo
por q es nascido o bre ent mundo e uos agora
dredes tste sa of uos uos dixe e gosara vto
amigon e vto gozo nenguno lo tomara de
vos e en aql dia no fogaredes cosa vda
vda uos digo si las cosas q pidiereis amy
padre en my nombre daruo slash a fasta a
quy no pedistes cosa en my nombre pedir.
Feabredes por q vto gozo se alleno est
as cosas en pñer bios uos fable vnda es
la ora ya q no uos fable en pñer bios e
mas manifesta mete de parte uos lo amu
gare en aql dia en my nombre pediredes e
no uos digo q yo fogare al padre por uos
my padre mesmo uos ama por q uos me a
mastes e creyestes q del padre sali del
padre e vme en el mundo otra ves deo el
mundo e al padre direto sus de aplos.
Phe q agora manifesta mete fables e
negu prouerbio dices agora salemos
q sabes todas las cosas e no as menster
q te pgueten en aqsto oremos qd dios
saliste e trespodio ihu agora oredes ahe
q viene. Adu la hora q cada vno de uos se
de fame e me deredes solo e no lo solo q my
padre es conigo. **Capto dies e fiere.**

Estas cosas fable por q en my
anedes pas e en el
mundo anedes pñura mas a fi
ad yo tene el mundo estas cosas fable.
Ihu e alav los olos al gelo e diu padre de no
la hora clarifica tu filo por q tu filo te da
asi q segun q le diste poderio de toda carne
por q toda cosa q le diste le debida eterna
aqsta es vida eterna por q te conosta ser

solo dios e ihs xpo q enbaste yo te clari
 fia sob: la tpa yo acabe la oba q me diste
 q faga e agora clarifica me tu padre q
 ca de ty me fuesse cerca de ty manifeste tu
 nobre a todos los q me diste en el mundo tu
 vos erun e diste me los e tu palabra grda
 e no conozeron q todas las cosas q me
 diste les dy e ellos las feabieron e cono
 zeron e videntemente q de ty salí e arpe
 ron q tu me enbaste yo por ellos fuego
 no fuego por el mundo mas por aquellos q
 tu me diste e a todos son e todas mis cosas
 son tuyas e las tuyas misas e clarificando
 so en ellas e yo no so en el mundo e ellos en
 el mundo son e yo aty vengo padre sto grda
 los en tu nobre los q me diste q sean vno
 asy como nos como fuesse ellos yo los gr
 da e en tu nobre e los q me diste grda e
 negu dellos peresho sino el filo del apd
 aon por q la escriptura se cumpla e agora
 aty vengo e a estas cosas fable en el mundo
 por q aya un gozo e aplido en ellos mesinos
 e yo les di tu palabra e el mundo los alu
 tresho por q no son del mundo segun q yo
 no soy del mundo no te fuego q los lleues
 del mundo mas q los grdes de mal del mu
 do no son e yo no soy del mundo satisficalos
 en la bdat de tu palabra tu palabra es bdat
 segun q tu me enbaste en el mundo e por ellos
 yo mesino me satisfic en bdat no por ellos
 fuego sola mente mas por aquellos q han
 de arer por su palabra dellos en mi por q
 todos sean vna cosa segun q tu padre en
 mi e yo en ty q ellos en nos vna cosa sean
 por q el mundo ara q tu me enbaste e yo la
 claridad q me diste les dy por q sean vna
 cosa segun q nos somos vna cosa yo en ellos

por q ellos sean
 satisficados

e tu en mi por q sean acabados en vno e av
 nosa el mundo q tu me enbaste los ama
 ste segun q me amaste padre los q me diste
 qero q alli sean onde yo so e ellos sean av
 ungo segun q fulga mi claridad q me di
 ste q me amaste ante la astitucion del mu
 do padre husto el mundo no te conoshio e yo
 te conoshi e a aquellos conoshieron q tu me
 enbaste e notorio les fise tu nobre e
 notorio gelo fare por q del amorio q
 me amaste sea en ellos e yo sea e
 nellos: **Capitulo dies e ocho:**

El año q ihs con sus deaplos
 e tras el adovo gedro
 onde era un huerto e entro el
 e sus deaplos e sabia ludas q lo traia el
 lugi. Ca muchas veces ihu conymenta
 ali con sus deaplos. Et ludas como toma
 ra el ayuntamiento de gente de los pnti
 fices e fariseos e mnystros vno ally a
 la antefnas e hachas e armas. Et ihu
 sabiente todas las cosas vnderas so
 bre el andovo e duxoles aqen bustadas
 Respondieron le a ihu nasareno duxoles
 ihus yo so estua ende tan bien ludas q
 lo traia con ellos e como les dix so fiere
 se atas e ayeron en esta otra les les p
 guto aqen bustadas e ellos dixeto a ihu
 nasareno. Et Respondio ihus dix les
 q yo so aq me bustadas de malos yr por
 q se ayta lo q dix q los q me diste non
 pdy alguno. Simon pedro avia un cuchillo
 e paolo pa q fuese al sierzno del pontifex
 e arto su oreja derecha e era el nobre del
 sierzno malais e dix ihus apedo me
 te tu espada en tu vaina el calio q me
 diomy padre no qeras q lo leua el ayuta
 meto de los tbnos e los mnystros e los

Judios prendieron a ihu y traxerolo a anna
 primera mente y era suegro de cayfas q
 era suegro de cayfas que era pontifex en
 aquel año // Otra cayfas el que diera co
 selo a los judios q conuenia vn ombre mo
 rir por el pueblo // Segua aihu simon
 pedro y otto deaplo y aquel deaplo avo
 aalo el pontifex y entto en el palacio del
 pontifex y pedro estava ala puerta de
 fuera // Et salio aquel otto deaplo q era
 avosado al pontifex y dixo ala portera y
 metio a pedro pues dixo la siezua portera
 si eres tu de los deaplos deste ombre dixo
 el no sy estan los siezuos y mynystros
 alas btasas que fassa fno y estalenta
 uase y estava avn los pedro estando res
 callentandose y el pontifex preguto a ihs
 por sus deaplos y por su doctrina y Respon
 dio ihs yo manifesta mente fable al
 mundo yo siempre alese en la sinagoga
 Et en el templo onde todos los judios
 conuene y en estondido no fable cosa pa
 q me pregutas pgunta a los q me oyero
 los q les fable helos aqui son digan lo
 q dixen y como dixese estas cosas vno de
 los mynystros q ende estauan dio vna lo
 fetada aihu disyendo asi Responde al
 pontifex // Respon dio ihs si mal fable
 da testimonio del mal si bien por q me fi
 eres // Et enbiolo anas ligado a cayf
 as pntifex y era simo pedro estalletado
 se y direton le y tu no eres de sus deaplos
 nego el y dixo non sy y dixo vno de los
 deaplos del pontifex su pariente a qen
 avitara pedro la orela no tebi yo en el
 huerto conl otto des nego pedro y luego
 el gallo Cunto // Et traxero aihu ala casa
 del iusyo y enya manana y ellos no en

traua ala casa del iusyo por q no fuesen
 contumnados / mas conyero la pastua
 y salio pilatos a ellos y dixo q auisao
 traxedes vnta este ombre // Respondiero
 y dixerio si este no fuese mal fechor no
 telo avtamos traydo dixo pilato to
 maldos y segud vta ley lo hulgad
 y dixerio los judios anos no conuene
 matar a alguno por q la palabrada ihu
 se conpliese q dno sigficante por qual
 muerte avia de morir y entto ot ves
 en la casa del iusyo pilato y llamo aihu
 y duxole tu eres Rey de los judios Respo
 dio ihs y dno dices esto de ti mesmo / o
 dixerelo oten de m Respon dio pilato sy
 yo sy judio tu gente y tus pontifexes te
 me traxero que fessite Respon dio ihs my
 Regno no es deste mundo si deste mundo fu
 ese my Regno my seruidores pelearian
 que no fuese traydo a los judios agora
 my Regno no es aqui y duxole pilato ez
 go Rey eres tu Respon dio ihs tu dices
 que sy yo Rey yo en aqsto sy y nascido
 y a esto vine al mundo por q testimonio
 diese ala vdat / qual qer q dela vdat oye
 my los / duxole pilato q es la vdat // Et
 como esto dixese otades salio a los judi
 os y dixo yo no fillo en el causa es vta
 costumbre q vno los dexe en la pastua
 pues qredes q los dexe al Rey de los judi
 os y clamaro ot ves disyentes no aeste
 mas abarabas abarabas ladron ?

Capitulo dies y nueue :

Entonces • prendio pi
 lato aihu y
 aavtoloz los cavalleros finam
 tes / avronas de espnas pusiero en su ca
 beca y de vestimenta purpurea lo avran

e reman ael e desan dios te salue Rey
 de los Judios e dauanle lo fetado e salio
 oñades pilato fuera e diuoles ahe qlo
 traygo fuera por q aonstades q enel no
 fülle alguna auisa e salio ihu e yente
 corona de espigas e vestimenta de purpu
 ras e diuoles he el ombr auno lo viese
 los pontifices e los mynystros clamaua
 disjentes auaficilo auaficilo Et di
 uoles pilato tomalo vñ e auaficilo
 vano fallo enel auisa Respondiero le
 los Judios nos aemos ley e seguley
 deue morir Caste fiso filo de dios e a
 mo oyo esta palabra temyo e entgo en
 la casa del iuyso oñades e diu ahe
 donde eres tu e ihu no le dio Respuesta
 e diuole pilato auy no fablas no fabz
 q yo tengo poderio pa te auaficar e po
 derio tengo pa te dexar Respondio ihu
 no ab poderio aonf my alguno si no te
 fuese dado de adibi Et por esso el q me
 trayo an las manos tiene de los pecc
 dores demandaua a pilato de uarlo e los
 Judios clamaua disjentes si aeste dexas
 no eres amigo de gesar q l qera q se faze
 Rey aonf dize acesar Et pilato como o
 yese estas palabras faw fuega aihu e asse
 tose enl portunal enel logr q se dize li
 tostatos en ebtaya ogabata e eni para
 cane q si enla hora sesta e diu a los Judi
 os he aq vñ Rey e ellos clamaua lleua
 lleua e auaficilo e diuoles pilato abto
 Rey auaficare Respondiero los pñtífes
 no aemos Rey si no acesar entgo gelo
 trayo q lo auaficasen e tomaron aihu
 e trayerolo e lleuater la aus salio e
 nel lugar q se llama dela calauea en
 ebtaya golgata ondelo auaficaron

e aonl otros dos acia e alla en medio de ihu
 e estuuo enl titulo pilato e eni estpñto
 sobre la aus ihu nasareno Rey de los
 Judios aqste titulo muchos de los Judi
 os lo leyero por q cerca dela abdad en
 el logar onde auaficaron aihu eni es
 aripto en ebtaya e gego e latino e de
 gan a pilato los pontifices de los Judi
 os non qerui estur Rey de los Judios
 mas que el se diu Rey de los Judios Et
 Respondio pilato e diu lo q esten estrey
 los aualleros auno lo auaficaron Et
 tomaron sus vestimentas e fiseron las
 qto partes a cada auallero su parte e la
 tunica non cosida enama Contendi por
 todo pues dixerun a fenesez no la ptan
 os mas echemos suertes aya seta por q
 la estptura se cumpliese disjete pñcio my
 vestimenta pasi e sobre my vestido e charon
 suertes e los aualleros fiseron estas cosas
 Et estaua cerca de la aus de ihu sumadte
 e ihuana de sumadte maria deose e ma
 ria magdalena Dues auno viese ihu a
 sumadte e al deaplo q lamaua diu a sum
 adte mugi des aq tu filo e desi diu al dea
 plo he aq tu madte e de sa hora la tomo el
 deaplo por suya Et despues sabiendo
 ihu q todab las cosas eran ya acabadas
 por q se cumpliese la estptura diu sed he
 e buvasi estaua pñesto lleno de vñagte
 e enl pñesta vna esvongia llena de vñag
 en ysoyo a de pñedor pñentes ofraer
 asu boca e auno tomasi ihu el vñagte di
 u acabado es e inclinada la calga dio el spu
 e los Judios por qnto era paracene por q
 no qdasen los aierpos enla aus enl sabado
 Caera aq grad dia de sabado Fugaro a pi
 lato q les abrasen las piennas e q los

lleuassen. Pues vinieron los alualltos e q
braro las piegnas del pñero e del otº q em
aruañado e aihu como viniesen e viesen q
em ya muerto no qbtaro sus piegnas/mac
vno dlos alualltos abrio su lado e vnataca
e luego salio sangre e agua e el q lo vio testa
monio dio e dar es su testimonio e el sa
le q vdademas cosas dise por q tan bien
vos las arades. Estas cosas fueron fech
as por q se cumpliesen las escripturas e huc
lo no qbtaredes ent. Et abn otº escriptu
ra e vera el q tps pasauo despues destas co
sas dgo apilato jusep de abarimania
por qnto fuese su deaplo de ihu estondi
do por miedo de los judios que lleuasse el
aierpo de ihu e de uo pilato e ueno e lle
uo el aierpo e ueno mordenos q ueno aihu
de noche pñera mete tñante mes da
on de mñra e de aloes q si a ent libras
Et tomaro el aierpo de ihu e atarolo con
suanas e a las cosas a tomaticas segun
q es costubre de lo soteffar e em ent lugr
onde fue aruañado vn huerto e ent huer
to vn monymeto nuevo ent q abn algu
non fuera soteffado e ende por el parage
ue de los judios q em qza el monymeto
pusiero aihu. **Capitulo Veynteno:**

Enel pñero dia del sabado
e maria magdalena ueno
e mañana como abn fuesen tñ
ebras al monymeto vio la piedra q caida
monymeto pues corrio e ueno a simo pedro
e a otº deaplo q amaua aihu e diuols lleuare
al señor del monymeto e no sabemos onde
lo pusiero pues salio pedro e a q otº dea
plo corrio mas ayua q pedro al monymeto
e como se inclina se vio puestas las saua
nas pues ueno simo pedro sigiendo lo e entº

ent monymeto e vio las sauanas puestas
e el suario q fuerapuesto sobe su calca no
aun las sauanas puesto mas apartado en
buelto en vn logr e esto es entpo el e el de
aplo q viniera pñera mete al monyme
to q abn no sabian el escriptura q le auen
a e finataz d la muerte e fueron a ellos mes
mos los deaplos. Et maria estava ent
monymeto de fueru llorando e como llora
se enchinosse e acato al monymeto e vio dos
angeles en aluab estantes el vno ala
calca e el otro a los pies onde puesto fu
era el aierpo de ihu. Et dixeronle mugr
por q lloras diuols por q lleuare el aier
po de my señor e no se donde lo pusieron
e como dixese estas cosas tornose a tñ
e vio aihu estante e no sabia q fuese e
ihu e diu ihu mugr por q lloras a q en
bustas e ella pñando q fuese el ortolano
diuole señor situ lo leuaste dime onde lo
pusiste e lo yolleuare. Et diuole ihu
maria e tornada ella le diu e ablon q
se dise maestro e diuole ihu no me qeras
taner q abn no sobi a my padre e a my
hymanos e diles subo a my padre e abfo
padre e a my señor e abfo señor. Et ueno
maria magdalena anuñado a los dea
plos vi al señor e estas cosas me diu opu
es como fuese tarde e nese dia vno des
pues del sabado e fuesen las puertas de
fuera cerradas onde estava los deaplos
ayntados por miedo de los judios ueno ihu
e esto no en medio e diuoles pas sea alus
e como esto dixese a my htoles las manos
e el lado e gozaron los deaplos en ver al
señor e diuoles otº ves pas sea alus se
gu me enbio a my padre e yo vos enbio e a
mo dixese esto a bpo e diuoles e e e e

my espñ aqllor ayos peados pdonades p
tonados seran r alos q ketunyerdes seran de
tempdos sus peados. Et tomas vno de los
dos q se dise didamo no em aollos qndo
veno ihu. Et dixerole los otrs deaplos vi
mos al señor. Et el les dno siyo nobi
ere en sus manos las fendeduras de los
daños r metiere my dedo en l ugr d los
daños r metiere my mano en su lado no
arere r despues de ocho dias eran sus dea
plos dentro r thomas conllos r veno ihs
las puertas cerradas r estono en medio
r dno pas sea ados r despues dno artho
mas mete tu dedo aqui r venys manos
r trae tu mano r mete en my lado r no q
eras ser mardulo mas. fíel Respondi
o thomas r dno le my señor r my dios eres
dno le ihs por q me viste aryste bien
adenturados son los q no vieren r arere
r muchas senales fiso ihs de late sus
deaplos q no son escriptas en este libro
r estas son escriptas por q arades q ihu
es xpo filo de dios r por q arentes labda
eterna ayades enl su nobre.:

Capitulo beynte r vno.:

Despues. se manife
sto ihus a
la mar de tiberiades r manife
sto se asi enu huta mete simon pedro r to
mas q se dise didamo en athanael que
era de chana de galilea r los fillos del se
ledeo r otros de sus deaplos dos r dno si
mon pedro w apstar r dixerole nos bu
mos a tigo r salieron r subieron enl nayo
r en aqlla noche mygu cosa tomaron r aua
nestado estono ihs en la tiera enyo no
conogeron los deaplos q fue se ihs pu
es dno ihs moays no tene des manjar

pulmeturum

r Respondiendole no r dno le enbiad en la pa
rte derecha del nayo la red r fallaredes
pues enbiado r va no lo podian traer dela
muchedumbre de los pees r dno aq deaplo
q amara ihu apedro el señor es r simon
pedro como oyese q es el señor su tunca
se anjo q estava desuado r echo se en la mar
r los otros deaplos conl nayo byxeron
non eran lews dela tpa mas quasi por do
sientos cobdos trayan la red de los pees
Et como descendieron en la tpa vieron
las btasas puestas r pece en ama pue
to r dno les ihs traed aca de los pees los
quales agora tomastes r subio simon
pedro r traxo la red en la tpa llena mas
de cento r cinquenta r tres pees r como fu
esen tantos no se rompio la red r dno
les ihs venid r yantad r inguno osaua
preguntarle tu qen eres sabiendo q fue
se el señor r veno ihu r tomo pan r dno
les r del pece tambien. Et agora en esta
tercera ves se manifesto ihs a sus dea
plos q resuatase dela muerte. Et como
yantasen dno ihs a simon pedro simo
de iohn amas me mas q ellos. Et di
role abn tusales señor que te amo dno
le apashenta mys de las r dno le otatres
simon de iohn amas me r dno le abn se
nor tusales q te amo dno le apashenta
mys ouejas dno le tergetades simon de
iohn amas me entristegose r pedro por q
le dno tergetades amas me r dno le señor
tusales todas las cosas r q te amo dno
le apashenta mys ouejas. Vdad vdad te
digo como fueses menor qenias te r yas
do qeras r agora como enuegaste es
tendiste tus manos otto te ane r te qde
onde no qeres aqsto dno sigficante que

por muerte a via de clarificar al señor a
mo esto direse boluy o pedro y dno aquel
de aplo a quien amara ihs que lo sega
que se acostó en la cena sobre su pecho
y le dno señor qen te trayra / Como viese
esto pedro dno aihu señor aqste q dno
ihs asi qen que quede fasta que venga
yo quise teta aty tu me sigue pues sa
ho esta palabra en los humanos q
aquel de aplo non se mostra el de aplo q
testimonio da destas cosas y estimo q
estas cosas y sabemos que es dar su tes
timonio y son otras cosas que fizo ihu
que por menudo se estuyesen piensó que
todo el mundo non podria saber los
libros que dellos se han de esquir :

Qui se acabau la santissima y glo
rissima euangelica escriptura segun
sant iohu euangelista en fin de ayo
santissimo testimonio la verifica eu
gelica doctrina se acaba deifica muy san
ta deo gracias amen :

ss

et inquit



*De qui conyenan las epistolas de sant
pablo En romance los quales son
formados Por el Reverendo doctor
maestre martin de lucena elmacillo
por mandado del excellentissimo auu
llero yugo lopes de mendoza:*

*De qui conyenan la epistola de sant
pablo enviada a los Romanos E co
tiene se en ella diez e seys capitulos*

Capitulo primero:

Aulo: si
no de xpo ihu
llamado apos
tol apartado
en el euangelio
de dios lo qual

ante prometiera por sus p
fetas en las escripturas sa
ntas de su filo el qual le fue
hecho de hualde de dny segund

raciame el qual fue predestinado filo
de dios en virtud segund espñ de satisficacō
de resuacitamento de los muertos de ihu
xpo nro señor por el qñ recibimos grā
e apostolado pa obedeser ala fe ento
das las gentes por su nōbre en las qñes
soy de vō llamados de ihu xpo a todos q
son en forma amados por dios llamados
stos grā alos e pas de dios padre nro
e del señor ihu xpo. Primeramente do
grās a mi dios por ihu xpo por todos vō

por q vñ fe se aienta en todo el mundo es
me testigo dios al qual siervo enmy
espñ en euangelio de su filo el qñ sin en
tremetimento fago memoria de vō siem
pre en my oraciones rogante si en qñ
era mana ala fin alguna des p sperando
cualqñ obiere en la voluntad de dios de
mirados por despo de vō ver por q vō par
tada grā de la spualidad alos afirmando
que es ser juntamente conseruados
en vō por la vōsa que a vō es es cer
ca vō fe e nra. Non vō qñ ignorar
hōmanos Ca muchas veces vñe alos
e deuedado so fasta aqui qñ algud fruto
aya asy en vō como en las otras gentes
gegās e barbaras alos sabios e no sabi
os soy de vō asy que enmy propta cosa
es. Et alos qñ soy en forma euangelizar
no he vñencia el euangelio. La virtud
de dios es para salud a todo arēte pñe
ramente aludio e desy al gēgo la ius
ticia de dios en el se fēnela en la fe segund
qñ es escripto my iusto de la fe bñe. Et
fēnelada la vñ de dios del aelo sobre
toda no puadit e iusticia de los ombres
de aqños que la vñit de dios en ius
ticia de tienen Ca lo qñ notorio es adi
os manifestos es en los dios gelo ma
nifesto. Las cosas iudicibls suyas del
despo el auel del mundo por aqñas cosas
qñ son fechas entendidas son acitadas
e la su bñtud etēnal e diuinidad asy qñ
sean non estuñabls Ca como alos se
sen adios non como adios lo gloriñ
aron ogñas le fisteran mas esuane
aeron en sus pensamientos e esuaneose
su nesāo ayacon disiendo se ser sabios
son hechos lores e mudaron la gloria

del non corruptible dios en semeja
 ca de ymalende corruptible hombre
 e ales e lestias e serpientes. Con
 mune ca los trow dios en los deseos
 de su coracon dellos e en non hmpie
 sab e con cotumelias atormente sus
 Cuerpos en sy mesmos los que mu
 daron la vdat de dios en metura e on
 taron e siruyeron ala catira mas q
 al cador q es lencicho en los siglos
 amen. Por esto los trow dios en pa
 ssiones de desonra que las fembrias
 dellos mudaron en natural vso. En
 aquel vso que es contra natura e a
 si los machos dexado el natural vso
 dela fembra ardieron en los deseos
 suyos a Reueses machos en machos
 torpesa obtantes e la merced que co
 uino de su error en sy mesmos febien
 tes. Et como non prouaron a ver dios
 en su notia trow los dios en feptoua
 do sentido pa q fagan aqllas cosas que
 non conuyenen llenos de toda maldat
 malicia formacaon auaricia maldat
 llenos de enbidia e de onyadio e de me
 nospreao e de engano e de malignidad
 mestureros de tahedores adios alpe
 ables febel desoberuyos altimos fa
 lladores de males asu padre e madre
 no oledaetes neaos no conpuestos sin
 afecion syn pleytesia syn misericordia
 los quales como la iustiaa de dios no
 amogero non entendieron que los q ta
 les cosas fassen dignos son de muer
 te non sola mente los que fassen es
 tas cosas mas adn los que las con
 sienten a los fassentes.

Capitulo Segundo.

SSS

Por. a questo Inexausa
 ble eres. O ombre todo q iulgas
 en q iulgas aotto e lo adepnas las co
 sas q iulgas fasses sabemos q el iuy
 so de dios es segun la vdat en aqllas
 que tales cosas fassen. Bien pasa
 questo o ombre q iulgas aqllas que
 tales cosas fassen e las fasses tu q tu fu
 yras del iuyso de dios o delas fiquesas
 de su bondad e de su pagenga e de su lon
 ganymdad menospreas. Non sales
 que la bondad de dios e la penitencia te
 trae segun la duresa tuya e como no
 penitente thesoryas pa ty vras en el
 dia dela vira e dela. Eual aon del iusto
 iuyso de dios.
 segun su obra
 aenga de su b
 e no corrupao
 eterna e a aq
 no ondegendie
 ala maldad yu
 gon e angustia
 obtante mal los iudios pn
 te e los gegos glia e honor e
 obtante bien. Al iudio pme
 e al gego non es acceptao
 nas cerca de dios los q syn ley pe
 ron syn ley pereceran e los q en ley pe
 caron por ley seran iulgados no los
 oydores dela ley son iustos cerca de di
 os mas los fassores dela ley se iusti
 ficaran. Et como las gentes q ley no
 han natural mete las cosas q son de
 ley fassen e de su mana los q ley non
 han allos asy mesmos son ley los q
 annuestan la obta dela ley e scripta
 en sus coracones testimonio les toman

la angustia dellos Et entesi a venedes
delos pensamientos delos auisantes
o abn delos deffendientes en el dia co
mo hulgaue dios las cosas ocultas de
los ombres segud my euangelio por
ihu xpo my señor. **E**t si tu ludio
te nombras e fuelgas en la ley e te
glorificas en dios e sales su voluntad
e penas las cosas mas aprouechosas
auisado por ley con fiando de ty ser ga
delos aegros la lumbr de los q en las
tinebras son e doñador delos neos
e maestro delos ignos auiente forma
de genca e vdad en la ley tu pues a
otto alxas aty mesmo no alxas.
Que pedricas no furtar e furtas q
dices no fornicar fornicas q abste
es los ydolos sacello fuses que te
glorificas en la ley por la preuacion
on dela ley del señor e sontras el no
bre de dios por los se blaffema en las
gentes segud es estipto la graia si
on aprouecha si la ley grdaes. **E**
si fueres preuacador dela ley tu ar
amasion prepua es fecha si el pte
pua la iustiaa dela ley grde aerta
mente el prepua de aquel marai
aon se hulga e hulga lo q de natu
es ppuo la ley aalbante aty por le
ta e aramasion puacador dela ley
eres non el q en manifesto eres lu
dio nym las cosas q en manifesto er
es ludio nym las cosas que en man
fiesto en castue graia si on mas el q
en escondido es ludio e la graia si on.
del conuon en espu no en letra auo
looz no es delos ombres mas de dios
es. **Capitulo terçero**

Pues que es mas aludio
que es el prouecho dela am
asion mucho por toda mania pmeri me
te que les son aeydas las fablas de di
os mas que sy algunos dellos no are
on aerta mente la inardulidad dellos
lase de dios euacio no sea es dios vdi
dero todo ombre mentiroso segud que
es estipto por q te iustificas en tus pa
labras e venas myentras hulgaes si
vta maldad la iustiaa de dios la loa q
diremos si es dios iunquo q infire su y
ra segud ombre digo no sea. **E**n ot
manera como hulgara dios este mu
do si la vdad de dios en meytad dela
mentua habuda en suglia q abn e yo
como peccador soy hulgado e no segud
q blaffemamos e segud q nos disen
algunos fagamos malas cosas por q
vengan bienes delos quales es iusta
la dapnacion para q los sobrepulam
os. Non auisamos los ludios e los
gegos todos fier superado segud es
estipto que no es iusto alguno no es
entendiente no es fequiente al señor
todos dednauon iustamente son fe
chos syn prouecho no ay quien faga
bien no ay fasta vno sepultura pa
resiente es la garganta dellos co
sus lenguas enganosa mente fast
an veneno de aspides e sus leas cuya
lora es llena de maldiaon e amargu
ra ligeres son sus pies adestamar
sangre qb tanto e desauentura en
las vias dellos la via de pas no cono
scenon no es el temor de dios ante
sus ojos salernos q qd ley fabla a aq
llos q son en ley fabla por q toda vca

se doctne r subito sea fecho todo el mu
do adios. **C**on las obras dela ley no
se iustifican toda carne delante el por
la ley cono ameto del peccado agora
syn ley la iusticia de dios es manifi
esta testimoniada por ley r por profe
tas r la iusticia de dios por fe de ihu
xpo sobre todos los que creen no ay
distingon todos peccaron r han mene
ster la glia de dios los iustificandos de
gra por su gra por su fe de paon del por
la redempcion q es en xpo ihu que pro
metio dios la pdonaa por fe en sang
del p amostramento de su iusticia
por remission de los peccados r delictos
en sustentacion de dios admostrame
to de su iusticia en este tiempo por q sea
el iusto r iustificante a aquel que es
de la fe de ihu xpo. **P**ues onde es
tu gloria aon es dusa es por qual ley de
los fazedores non mas por ley de fe
Pensamos iustificar al ombre por fe
syn obras de ley. O si dios es de los su
dios sola mente aerta mente tan bi
en es de los gegos mas de las gentes
antes es vn dios que iustifica la gra
nacion de fe r el prepuaio por fe. **P**ues
la ley destruyamos por fe non sea mas
la ley establecemos. **Caplo Quarto.**

Pues que desimos azer fa
llado abraham nro pa
dre segun la carne si abraham
de las obras iustificado ha glia mas no
Cerca de dios. Que dise el escriptura.
oro abraham adios r fuele aertado a
iusticia a aquel que obra no es aertada
la merced segun gracia mas segun deb
do. **E** a aq q no obra ayente en el

que iustifica al malo aienta se su fe
a iusticia segun el proposito dela gra
de dios segun q dise danyd la bie aden
tuanga del ombre al qual dios toma
do le da iusticia syn obras bien aden
tuados aq los de los quales p donaa
dos son las maldades r de los q les son
abierto los peccados bien adenatura
do es el varon al q no aienta dios pe
cado. **P**ues esta buen adenaturanga
en la arauacion q da o sy adn en el ppuaio
duemos q aertada es a abraham fe
a iusticia pues como fue aertada en la ar
auacion o en el ppuaio no en la arauaci
on mas en el ppuaio. **E** senal como
de la arauacion la senal dela iusticia
de la fe q es en el ppuaio por q fue sepa
dre de todos los q ayesen por el ppua
io por q se aiente a ellos a iusticia r fue
se padre de la arauacion no a aq los
q son tan sola mente de la arauacion
mas a aq los q siguen los pasos q
es en el prepuaio de la fe de nro padre
abraham no por la ley el pmetimeto
de abraham o asu simyete por q hre dno
fuese del mundo por iusticia de fe r si los
q de ley aq los q sola mente son hrede
ros de su aertada es la fe faya es la p
messa la ley pta obta onde no es ley no
es preuarianacion. **E** por esso de fe por
q segun gra firme sea la p messa no al
q de ley es solo mas al q es de fe de abra
ham q es padre de todos los nros segun
q es escripto q padre de muchas gentes
tepusse ante dios al q ayeste q vni
ficar los muertos r llama a q llas cosas
q no son segun q a aq llas cosas q son el
qual aertada es pancia en espana oro por

que se fiesse padre de muchas getes
segut q le fue dicho asi sem tu seme
te como las estrellas del cielo e segun
la arena q es en la fien de la mar e
no en fegmo d la fe. ni considero su
aerpo ser muerto como fuese quasi.
de aento anos e muerto el vasp d la en
gedtaas de satta en la fegmiffio de dios
no dubdo por deffusa mas confortose
en la fe dando glia adios llenen me
te sabiendo q q les qer asus q prome
tio poderoso es de las fader. Et por esso
les fue antado alustiaa no es estpto
sola mete por el q le fue antado por ius
tiaa mas por nos alos q les se contaua
ayentes en el q fesuato alhu xpo nro
senor dela muerte el qual fue traydo
por mos delictos e fesuato por nra ius
tificaaon. **Capitulo Quinto:**

Pues. Justificados de la fe
pas ayamos adios
por nro senor ihu xpo por el ql
ayamos allegancia por fe en esta gra.
en q estemos e nob gliemos en esprea
da glia de los filios de dios e no solo es
to mas gloriamos nob en las tribulaa
ones sabientes q la tribulaaon paaca
obta e la pasacnaa prouaaon e la pr
uaaon espanca e la espanca no ofon
de q la caridad de dios deffina da es
en mos. Oportaaes por el sto espua q nos
es dado pa q ihu xpo como adu fuese
mos en fegmos segun el qn qv por los
malos fue muerto a mala les algu
no por el bueno muerto. Ca por el bue
no por ventura alguno ose morir la
su aiaad dios en nos. Ca como adu
peccadores seamos ihu xpo por nos

muerto fue. Pues mucho mas somos
justificados en su sangre e saluos se
remos de la vira por el. Si como fue
seamos enemigos feccahados fue
mos adios por la muerte de su fijo
mucho mas feccahados saluos se
mos en la vida del no sola mete mas
por q nos glorifiqamos en dios por nro
senor ihu xpo por el ql agora feccah
aon feccabimos e por esso segun q por
vn ombre en aaste mundo el peccado ent
e por el peccado entro la muerte asy en
todos los ombres la muerte passo en lo
qual todos peccaron fasta la ley el pe
cado era en el mundo. El peccado no se ota
ua como no ouese ley mas en fegno
la muerte de adam fasta moysen. E
adu en aqellos q no peccaron en la semeja
ca dela puariacaaon de adam q es forma
delo de mendo mas no segun el delicto fue
el don si por delicto de vno muertos son
muchos mucho mas por la gra e don en la
graa de vn ombre ihu xpo e muchos ha
budo e no segun q por vn peccado asi el
don. Ca el lucio de vno en o dempnag
on es e la gra de muchos estogidos en
iustificaaon si por el decto de vno la mu
erte en fegno por vno mucho mas por
el habudaa de la gra e dela donaa de la
iustiaa de abietes en la vida fegnarán
por vn ihu xpo. Pues asy como por de
lcto de vno por todos los ombres en o de
pnagaa asi por iustiaa de vno en todos
los ombres en iustificaaon de vna asi como
por la desobediencia de vn ombre todos los
peccadores fueron ostituydos muchos e
por obediencia de vno muchos iustos son
ostituydos la ley subent por q abundase

delicto onde abunda el delicto sobre abu
da se la gña por q segund q en regno el pe
cado en la muerte asi la gña en reg
ne por iusticia en la vida et eterna por
ihu xpo nro señor. **Capitulo Sexto**

Pues quedaremos q dize
mos en el pecado por
q la gña habunde no sea los q
muertos somos por pecado como leu
temos abn enl. Si no sale des hyuma
nos q qles qera q somos baptizados
en ihu xpo en la muerte de aql somos
baptizados lita mente somos sepul
tados conl por baptismo en la muerte
q asy como resuato xpo de la muerte
por glia del padre z asy nos en la nove
dad de la vida andemos si somos conpla
tados ala semejanca de su muerte lita
mente z de la Resurreccion seremos
sabientes aqsto quel ombre nro viejo
lita mete fue crucificado por q se estu
ya el cuerpo del pecado z jamas no si
uamos al pecado el q es muerto iustifi
cado es del pecado z si somos muertos
co ihu xpo creemos q abn lita mete le
uaremos con xpo sabietes q ihu xpo
Resuato de la muerte yano mofa la
muerte jamas no se ensenoreara del
el q es muerto por pecado muerto es vna
ves z lo q buue en dios buue. Et asi vos
pesad ser muertos por pecado buyetes
enl señor ihu xpo. Pues no regne pec
do en vfo mortal cuerpo pa q oledes ay
asus obdiaas mas no fagades abtos
myenbtos armas de la maldad pa el pe
cado mas dad vos adios asi como de mu
ertos buyentes z vfos myebros armas
de iusticia adios z el pecado no se ense

noreara de vos no soyis so ley mas so
gña/pues q peccaremos Ca no somos
so ley mas so gña no sea si no saleys
q adendos days a oledes de cerle siervos
soys de aql aqen oledes deys si del pecca
do ala muerte o si de oledes de ameto ala ius
ticia gñas adios q fuerdes siervos del pe
cado z oledes deys de oracion en aqlla for
ma de doctina en la q fuerdes traydos
librados de pecado siervos soys fechos
de iusticia humano digo por la enfeñ
medad de vfa carne segund q distes vfos
myebros a seruz anio lumpyesa z amal
dad a lumpydad asy agora dad vros my
ebros a seruz ala iusticia co santifi
cacion z como siervos fuerdes del pe
cado librs soys ala iusticia. Et el fruc
to q ouistes en aqllas cosas en las
qles agora vos alergoades ala fin
de aqllas cosas es muerte z agora li
brados del pecado soys fechos sierv
os adios alerz vfo fruto en sacficia
cion z la fin en vida et eterna z qualgr
tione del pecado la muerte z la gña
de dios la vida et eterna en ihu xpo
nro señor. **Capitulo Septeno:**

Si non sale des hymanos a los
q sale la ley fablo q la ley
enl ombre se ensenoreca qnto ti
empo buue. Cala q so el varo es su mu
ger es buyete el varo atada es por ley
Et si muriere su varo suelta es de la ley
del varo pues buyete el varo se llamara
adultera si fuere co ot varo z si mu
riere su varo libre es de la ley del varo aq
no sea adultera si fuere co ot varo z
asy vos mye hymanos mortificados soys
ala ley por el cuerpo de xpo pa q seays.

de otto que dela muerte desuata se pu
que frutifiqamos adios z como fuésemos
en carne passions delos peccados que
por ley eran obtaua en nros miembros
para que frutificasen ala muerte ago
ra somos sueltos dela ley dela muerte
enla qual se detenia asi q siruamos
enla nouedad del espñ z no enla leges
dela letra pues q diremos la ley es pec
cado no sea mas peccado no conosci sino
por ley Ca obdiaa no sabia si ley no
dixera no obdiaes por ocasion acep
tada peccado por mandado obta en mi
toda obdiaa syn ley El peccado mu
erto era z yo beua syn ley algũ ves
mas Como vime el mandado z enyo
el peccado yo mori z fallado me fue el
mandado q era ala vida ala muerte Ca
el peccado por ocasion acceptada por ma
dado me engano z por aql me mator a
sy la ley santa z el mandado santo z ju
sto z bueno pues lo q bueno es any fe
cho es muerte non sea mas el peccado
por q paresta peccado por bien obto muere
te por q se faga sobre manera peante
el peccado sobre mandado sabemos q
la ley es espñal z yo so carnal vendi
do so peccado lo qual obro z no entien
do no lo q quero bueno esb fago mas
lo q alottessa esb fago asy q lo q quero
fago Consiento ala ley Ca es buena
Et agora yano yo obro aqillo mas
el peccado q mora en mi se q no mora
en mi esto es en mi carne bie Ca el q
rer suleba seme z acabar lo bueno no
lo fallo z no lo bueno qero fago mas
lo malo q no quero esb fago Et si lo q no
quero esb fago yo no obto aqillo mas el

peccado que obra en mi pues fallo la ley
faser bie any qriente Ca el mal seme
sulebta luta mete me delecto ala ley de
dios segud el ombr de dentro Et leo o
tra ley en mys miembros repugnante
ala ley de mi voluntad z catiuateme enla
ley del peccado la q es en mys miembros
desaueturado yo ombre qen me libtara
del cuerpo desta muerte la gra de dios
por ihu xpo nro señor pues yo mesmo por
voluntad siruo la voluntad del señor z por
la carne ala ley del peccado pues nin
guna cosa de dampnaaon es a aqillos
q son en xpo ihu q no andan segud la
carne la ley del espñ dela vida en xpo
ihu me libtara dela ley del peccado z de
la muerte: **Capitulo Octauo:**

Malo q imposible era a
la ley onlo q se en
ferrmaua por carne dios a
su filo enbio en semejanca de carne
de peccado z de peccado dano peccado en
carne por q la iustificaaon dela ley se
ampliase en nos q no segut la carne
andamos mas segud el espñ Et los
q son segut la carne las cosas q son
de carne salen z los q son segut espñ
las cosas q son del espñ sienten Ca
la prudencia dela carne es muerte z la
prudencia del espñ es vida z pas mas
la sabiduria dela carne es enemiga de
dios ala ley de dios no es sulebta ni pue
de los q en la carne son adios plaser
no pueden vs en carne no sye mas
en espñ si el spñ de dios mora en vs si
algũ el espñ de dios no ha este no es
suyo Et si yo en vs es el cuerpo es mu
erto por peccado el espñ bue por la iustifi

no bn.

caion: e si el espñ de aquel q̄ esperto aihu
de la muerte mora en vs el q̄ resuato aihu
vpo de la muerte vs bñficia: e ad vs
mortales aierps por el su espñ morante
en vs: pñ es hñmanos debdores somos
no ala carne pa q̄ seguir la carne bua
mos. Si segud la carne buyedes morte
des. Et si por el espñ los fechos de la car
ne mortificades buyeyes quales q̄ er
que por espñ de dios son fechos aq̄llos
son filios de dios: no tomastes el espñ de
la seruidumbre otra des en temor: mas
tomastes el espñ de la adopaon de los
filios en el qual clamamos abba padre
p̄ aquel espñ testimonio da ante spñ que
somos filios de dios si filios: e here deros
herederos de dios iusta mente herederos
de xpo. Et mpre si iusta mente padeste
mos es por q̄ iusta mente seamos glori
cados. Pñso q̄ no son andignas las
passiones de aq̄ste tiempo ala venden
glia q̄ se fñelura en nos. Ca la espñ
ca de la natura fñeluraon de los filios de
dios espera. Et abundad es la natura
sulebra non q̄iente mas por aq̄l que la
sugebro en sy por q̄ esta natura selibta
ra de la seruidumbre de corrupaon en li
bertad de la glia de los filios de dios. Et
salemus en vñdad que toda natura gñe
e pare fñsta aqui no sola mente aq̄lla
mas abñ no menos pñyas del espñ a
bñtes: nos dentro de nos gñymos por
la adopaon de los filios de dios esperan
tes la redempaon de nros aierps: por
espñ somos fechos saluos la espñ
q̄pareste no es espñ: a lo q̄ alguno de
lo q̄ espñ. Et si lo q̄ no vemos espñmos por
pñega espñmos: e asy el espñ ayuda a nra

en fñme dar. Ca q̄ oremos segud conuene
no salemos mas aq̄ste spñ demada por nos
agetes no feartables el q̄l estoduna los
coraons sale lo q̄ desea el espñ: ca a sigo
demada al señor: por los santos: salemos
q̄ a los q̄ ama al señor todas las cosas
se fñsen en bñe a aq̄llos q̄ segud pñsito
son llamados santos: los q̄ antes fñyo e p̄
destino seer a formes fechos ala ymase
de su filo por q̄ sea aq̄l pñmogenito: e muc
hos hñmanos los q̄les p̄destino a espñ
llamo: e a los q̄ llamo iustificos: e a los que
iustificos magnificos. Pñes q̄ diremos
a estas cosas si dios por nos es quien
seer contra nos. Et qual abñ a su filo
mesmo no pñmo mas por nos todos: a
todos lo pñmo como no abñ a nra anes do
no todas las cosas q̄ en a nra con
los eslogidos de dios que iustifica q̄ en
es el que condepñe vñihu que fue mu
erto. Et que resuato q̄ es ala diestra
de dios el qual abñ nra pñela por nos
quien aptura de la caridad de ihu vpo si
fñulaon: o angustia: o pñeuaon: o fam
lte: o desñuedad: o pelig: o espñda segud
es escripto q̄ por tñs vñmos mortificades todo
el dia estunados somos como de las de ma
taga: mas en estas cosas todas sobramos
por aq̄l q̄ nos amo aerto sñyo q̄ la muerte
en la vida: e los angeles: e los pñapados
en las virtudes: e iustia: e en las cosas
vñderas: e en fortaleza: e en altura: e en pro
fundidad: e en otra natura no puede apar
tar de la caridad de dios q̄ es en ihu vpo: e
en el señor. **Capitulo noueno:**

Verdat. Digo en xpo no
mento testimo
mo any dante enmy a nra

En el espñ

en el espñ santo Ca es anj gñant tñste
sa z continuo dolor en my coraon abdiaa
uayo ser anathema de ihu xpo por mye hñ
manos que son mye parientes segun
la carne que son ystiaelitas de los qñs
la adopaon dñs filios z la glia z el testa
mento z la dadna dela ley z beneficio
z los prometimientos de los padres
z de los quales xpo es segun la carne
el qual es sobr todas las cosas dñs le
dicho en los siglos amen. Non que
cortase la palabra de dñs no todos
los que son de ystiael son aquellos ystia
elitas nñ por qñ son dñs simiente de a
braham son todos filios mas en ysa
se te llamara hñale qñ es no los que sñ
filios dñs carne aquellos son filios de dñs
mas a aquellos qñ son filios de pñmetimeto
estimase en hñale esta palabra de pro
metimeto es segun este tpo de pñe z seña
apññ filo no sola mñete a aquella mas
Zalea de vna ystia abiente ayaac
nro padre como a vñ nascidos no fue
sen o alguna cosa fñse sen buena o
mala en gñssa qñ segun el estogimeto
el ypoñto de dñs qñdñse no delas obras
mas del amate dicho le es qñ el mayor
serupia al menor segun qñ es estpñto a
laab ame z a esau al ystia pñes que
diremos es iniquidad cerca de dñs no
sea amoy sen dñs abpñ merced de qñ
dñe merced z misericordia dñe a aqñ
de quien dñe misericordia pñes no
al apñente nñ al opñente mas del amez
candante es de dñs dñs el estpñtu
za afamion Ca en esto mesmo te des
parte por qñ demuestre en ty mñstñd
z por qñ se amue me nroñte en toda la

tñra ergo a quien qñere ha mñced z qñe qñe
re endurese dñs me pñes qñ mas se
demada a su voluntad qñe fñfñste o om
bre tu qñe eres pa qñ fñfñndas a dñs
si dñs el bñto al qñlo fñguo para qñ me
fñfñste asy. O si no tiene el ollen pñ
terio dessa massa fñser oñdo vñs en ho
nor z oñto en contumelia qñ si qñiere
dñs amostñar yñ z notoria fñser su
pñtenaa los vasos dela yñ aptos en
muerñe por qñ amostñase las fñññas
de su gloria en los vasos de su mñfñññ
dia qñ apañe dñs en glia a los quales
llamo asy como anos no sola mñete
de los judios mas delas gentes segun
qñ dñs en oñas llamare a nro mñ gente
mñ gente z ala no amada amada z ala
non amezcandada amezcandada z
seññ qñ en el lugar onde lñs es dicho
no mñ gente sñs ende les llamara fi
lios de dñs bñno ystias clama por ystia
el si fuere la aienta de los filios de
ystiael como la arena dela mar los qñ
daren saluos se fñzan la palabra aca
bante z abññante en egualdad qñ pa
labta abññada fñra el señor sobr la
tñra z segun ante dñs ystias sy no por
qñ aday sabaoth nos oñese dexado sy
mñente como sñdñma seññamos z agora
nos asemññamos qñ diremos a las
gentes qñ no seññan iustiaa apñññññ
iustiaa la iustiaa qñ es de fe ystiael si
guendo la ley de iustiaa no veno por
qñ por qñ no de fe mas qñasi de obras
offendñse en pñedta de ofensño como es
estpñto ahe pñgo en sñon pñedta de offensño
z pñedta de estadulo z al qñera qñ arañer e
ññ no se a fñññññ. **Capitulo de seno**

Hermanos. la voluntad de mi oracion y mi fuego
y dios es por aquellos que en sa-
lud testimonio les do que solo de di-
os ayau mas non segund shenaa // los
ygnorantes la iusticia de dios y la
suya qzientes instituyr / ala iusti-
cia de dios non son subiectos la fin
de la ley vpo ala iusticia a todo ar-
yente // moysen estubo Ca dela iusti-
cia que es de ley y de ombr que la
fisiere leyra enlla Et la q es de
fe es iusticia asy dise / q non digas
entu oracion quien subio en celo
el mesino vpo alo ttaer o quien des-
cendio en el abismo a questo es vpo
de la muerte reuocar / mas q dise
el escriptura ceruina es la palabra
entu boca y en tu oracion non es pa-
labra de fe q ydicamos Qu si con-
fessares en tu boca el senor ihu y en
tu oracion creyes que dios lo fe-
sigo de la muerte saluo seras //
el oracion se are ala iusticia por la
boca sea confision en salud // dise
la escriptura qual quier q are enl
no sera confundido no es distina-
on del iudio y del gego Ca vno me-
sino es el senor de todos Fia en to-
dos los q lo llaman // todo qual qe-
ra q lo llamare el noyre de dios sal-
uo sera // Pues como Como llama-
ran en quien no arreyeron O como ar-
eran a aql que no oyeron y como oy-
ran syn predicante y como predica-
ran syno fueren enbiados / Como
es escripto qual espegos son los
pies de los euangelisantes buenas

asas mas todos non obedecen al e-
uangelio // ysayas dise senor q
en are amia oyda // Ergo la fe es
de oydo y el oydo por la palabra de
vpo / mas digo sino oyeron // Et ento-
da la tffa salio el son dellos y en fin
del orde dela tffa las palabras dltos
mas digo sy yssit no amosho el p-
mero moysen lo dise yo al celo los
atrueneses en gente acatante enyra
los enbiare ysayas o so y dise falla-
do so alog non demandantes me //
manifestamente aparesci a aqltos
q no me preguntaria ayssit que di-
se todo el dia estendi mys manos
apneblo no arreyente mas contra-
dizente me // Pues digo si dese-
cho dios asu gente non sea q yo yf-
raelita so del linaje de abraham
del tribu de leui // no desecho di-
os asu gente q antes soyo o syno
saludes de elias q dise el escriptura
Como interpela al senor vnt yssit
senor atus yfetas mataro tus al-
tares trastornaro y yo qde solo y de-
madan my alma / mas qle dise en
respuesta diuina dexe pany siete mill
varons q no en aguaris sus fodillas
ante baal // y asy pues enste tpo las
felicias segun el eslogimeto dela gra-
fechos son saluos // y sy por gra ya no
de obras en ot mana yala gra no es
gra / pues lo q demandaua yssit aqsto
no asigo / la eslogencia asigo / los
otros cegados son segun q es escripto
dioles el senor spu de apugimeto
olos por q no vean y orelas por q no
oygan fasta el dia de oy // y dany
dise sea fecha su mesa delante ellos

la goz capgon e estundilo en det buao
a ellos qe guen se sus olos q no bean
su espinaso siempre en arua.

Capitulo Duaseno:

Pues digo asy ofendie
no por q ayesen.
non sea mas el delicto dellos
salud ala gente es por q lo se
len lo q si el delicto de su dureza
son limpios e el amenguamiento de su
dureza delas gentes qnto mas el fi
chimento dellos. Ays digo qe es q
mientas q yo so apostol dela gente
e my misterio honorifiere como
aselar pino q my Ouyne por q saluos
faga a algunos dellos. Et si el pdime
to dellos es exaltacion del mudo q
es el tomameto dellos si no vida dela
muerte lo q si es la delibacion e san
ta mas. Et si la fays tanta effamos
lo qual si alguno delos famos son q
brados tu como asebuche seas enveri
do eres entlos e apanero dela fays
e dela gordura dela olua fecho eres
no te qeas gloriar contra los fam
os. Ca si te glorias tu no haes la fa
ys mas la fays aty. Pues diras
qbrados son los famos pa q me enre
en entlos. bien por la puerdidad
son qbrados e tu en la fe estas no qe
mas saber lo alto mas teme. Ca si di
os a los naturales famos no p dono
qai n aty p donara. pues de la bondad
e puerdad de dios en aqlos q aye
ron en areusa e en ty la bondad de di
os si qdardes en bondad. en otra ma
nera tu seras cortado e abn ellos
si no qdaren en arenga sera enveri
dos. poderos es dios otra ves delos
enveri si tu de natural asebuche e
res cortado e contra natura eres en

verdo en buena olua qnto mas aqlos
q segun natura son enveridos a su oli
ua. no qeas hymanos q ignores
este misterio. pa q no seades ays me
smos sabios. Ca la ceguedad de pre
aciesto en ystra el fista q enqase
en el finchimento delas gentes e asy
todo ystra el saluo se fiesse segun
q estpto fue vna en sion el q saluara
e quite la no piedad de iaob. Et aq
ste es testimonio de my aellos. como
quite el pecado dellos. Et segun
el enaglio enenigos por vs e segun
el estogimento muy amados por los
padres si en penitencia son por don
e la locacion de dios segun q algu
os vs no arystes adios e agora
miserordia o segundes por su no aren
aa asy tan bien estos non aryperon
en vna misericordia. Et por q ellos lam
seruordia configan. Conduyo dios to
das las cosas en la arenga por q de
todos se amercendase. O altesa de
fiasas e de sabiduria e de shenaa de
dios quam no amphendibles son sus
mystos e no enuestigables sus vias
qen congo el sentido del senor o qen fi
e el pmero que gelo dio e seer le ha fe
tbuydo a del. e por enl son todas las a
sas ael es la gloria de los siglos a
men.

Capitulo Doseno:

Buego. Los hermanos por
la misericordia de
dios que de des vros cuerpos
asy como hostia buyente santa adios
complaciente e razonable obsequio.
vno no qays abayardos enste siglo mas
reformatos en la nouedad de vros
sentido e puad q sea la buena voluntad
de dios e hye plasertera e pfecta. di
go por la gra de dios q me es dada a todos

los que son entre vos non mas deliquar
vos en el comer dello que amuyene mas
deliaar vos ala medida z a cada vno
segud q̄ dios p̄tio la m̄s f̄ia dia dela
fe. Segud q̄ en vnaierp̄ muchos m̄
enbros anemos enp̄ todos los m̄e
bros no an vn mesmo acto asy m̄
chos somos vn aierp̄ en xp̄. Et cada
vno vno de ot̄ m̄enbros auientes do
naaones segud la ḡra q̄ nos es da
da diferente. O p̄fecta segud
fazon de dios o m̄ysterio en m̄ystr̄
do o los q̄ son abn en doct̄ina q̄ amo
nestan en amonestando z que dan en
simpleza los quales antes son endi
lignaa los q̄ se enuere el alega
el amor sin m̄urmuraon alost̄en
tes el mal z allegantes se al bien z la
Caridad dela h̄st̄mandad affeueses
amantes z la onp̄a afueueses ante de
mendo enlla con diligencia no p̄so
p̄s firmes por esp̄u a dios serm
entes con esperma gosantes en la
tribulaōn p̄cientes ala oraōn estates
alas neccesidades amunicates al ope
dimento ansigentes leudes p̄ a los
q̄ vos p̄siguen leudes p̄ z no q̄ays
mal des p̄ gosad con los gosantes llo
rad a los llofantes z por esp̄u afue
ses firmes no las altab asis sabi
entes mas a los om̄ides asentietes
no q̄ays ser prudentes cerca de los mes
mos. Algunos mal p̄mal toffnates
p̄ueyentes las buenas asis no sola
mente de late dios mas abn de late los
om̄s sy puede ser fecho lo q̄ de vos es a
todos los om̄s pas aujetes no vos me
smos defendietes muy amados
mas dad logar alayra Ca est̄ p̄to es a
m̄ mesmo legaci dire d̄no el p̄nor mas
si en fanbre a ere tu enemigo dale aco

mer z si ouere sed dale abuer esto fa
ciente carlones de fuego enaendes so
bre su calca no q̄emas ser deñado por el
mal mas h̄nce en el bien al mal:

Capitulo treseno:

Toda anima alas p̄testa
des sobernas sea
subdita no ay poderio sino
por dios las q̄ son de dios ordenadas
son z asi el q̄ f̄esiste al poderio de dios
ala ordenaon f̄esiste z los q̄ f̄esiste
asi mesmos dapnaon ganau. Ca p̄
ap̄s no son al tem̄or de la buena obra
mas dela mala q̄eres no temer el
poderio fas bien z abras loo del el
m̄ystr̄o de dios te es en el bien si mal
f̄ieres teme Ca no sin causa trae el
p̄da el m̄ystr̄o de dios pues en la v̄ra
a aq̄ que mal fase z por tanto alane
sidad estad subditos no sola mente
por v̄ra mas a bn por conuena q̄ abn
por esp̄u los tributos dados los m̄ystr̄os
de dios son en esto mesmo firmes
Pues dada a todos sus debdas al q̄
tributo tributo z al qual p̄tadgo p̄
tadgo z al q̄ tem̄or tem̄or z al q̄ honō ho
nō. Et auyguno de uades asis si nou
q̄ afueueses vos amedes el q̄ ama al p̄
vino la ley cumple Ca no adulteri
as no mataras no furtaras no diras
falso testimonio no obdiaras la co
sa de tu proximo z asi aq̄ mandado
en esta palabra es f̄estaurado amaras
atu p̄ximo asy como aty mesmo el a
mor del p̄ximo mal no obta el oplime
to dela ley es el amor z sabietes este ti
emp̄ q̄ ya es hora q̄ nos leuatemos del
sueno z agora p̄p̄a es una salud la q̄
arroyamos la noche p̄cedio z el dia se alle
ga pues echemos las obras delas a
mebras z vistamos nos delas armas
delalus de ḡyssa q̄ en el dia honestos

andemos 7 non en los combites 7 beudes
es 7 non en las yastias 7 desuergue
as no en cõtepaõ 7 celo mas enl durno
senorio de ihu 7 mo senor: **Caplo q̃rse**

Al enfermo. **¶** la fe
7 non en las disreptaõnes
delos pensamientos // q̃tõs y aee todas
las cosas omer // El q̃ es doliete horta
lisa oima 7 aq̃l q̃ ome al no conyente
no menos preae / 7 aq̃l q̃ no ome al co
nyente no sulgue dios lo tomo // Et
q̃en eres tu q̃ sulgas al fieruo ageno
en su senorio el qual esta / o aie / estara
poderoso es dios delo instituy // Ca ot
sulga dia entre dia el qual sale el dia
por el senor lo sale 7 el q̃ ome por este
nor ome 7 g̃tas da adios neunguno de
los nros asi mesmo buie 7 nungu asi
mesmo muere si leymos por el senor
leymos 7 si morimos por el senor mo
rimos / Pues si leymos o morimos d
senor somos // Et en aq̃sto vpo murio
7 resuato por q̃ delos viuos 7 delos mu
ertos se en senoree 7 tu pa q̃ sulgas
atu hffmano / o por qual Cosa menos
preaas atu hffmano / todos estarem
os antel t̃bunal de dios // est̃pto es bi
no yo dise el senor q̃ aun se doblara
toda rodilla 7 toda lengua se afezara
adios 7 asy cada vno denos por sy faso
dura adios pues no mas afeueses sul
guemos mas aq̃sto sulgad mas por q̃ no
pongays offension a bro hffmano / o es
candalo // Se 7 oufio enl senor ihu a
uniguna cosa es ommi por el saluo a q̃l
q̃ piensa alguã cosa ser ommi a aq̃l es
ommi // Si por el omer tu hffmano se
en t̃tege ya no segud caridad andas
no qeras por la tu vianda q̃ se pierda aq̃l

por q̃en vpo murio pues no sea blasfema
do mo bie / no es el Regno de dios viadi
ni tener mas iustiaa 7 pas 7 gozo enl
espu santo / el q̃ en aq̃sto siue avpo
aoplege adios // Et es puado alos obres
asi q̃ las cosas q̃ son de pas seguamos
7 las q̃ son a edificiaon afeueses g̃de
mos // no qeras por la vianda destruy
la obra de dios // todas las cosas lmp
as son / mas mala cosa es al ombre q̃ por
ofension ome // buena Cosa es no
omer cag̃ne nyl tener vno en guissa
q̃ tu hffmano no sea offendido o est̃
dihado / o enffegmedado // tu fe as
cepa de ty mesmo ala cera de dios / bie
detunado es el q̃ no sulga asy mesmo
en aq̃llo q̃ ppuena el q̃ disreptie si ome
re adepnado es ca no de fe 7 q̃l q̃er cosa
q̃ no es de fe peado es: **Capitulo q̃nse:.**

Venemos. **¶** nos ser
mas fir
mes 7 las enrealidades de
los enffegmos sostener 7 no aplege
cada vno de los a su p̃mo aplega
en bien a edificiaon // Et vpo no asy me
sno complogo mas segud q̃ es est̃p
to en la p̃summa de los ap̃sum
tes aty aueron s̃br my // q̃les q̃er co
sas q̃ son est̃ptas aima doct̃na son es
c̃ptas por q̃ por pagēaa 7 a s̃blao la es
perma de las est̃pturas ayamos / dios
de pagēaa 7 de s̃blas / vs de iutame
te saler enlo vno 7 enlo ot̃ segud ihu
vpo por q̃ vnanyues por vna loca onfe
des al senor 7 al padre de mo senor
ihu vpo por lo q̃l recebid afeueses
segud ihu vpo vs f̃cario enel hono
re de dios // digo vpo ihu a der seydo my
ñst̃ro de la arcañsion por la x̃dad de
dios pa confirm̃ar las p̃mesas de los

padres Et las gentes sobre misericordia ho
 norre a dios segund q es escripto por esto
 me Confesare aty en las gentes senor
 z atu nombre cantare // Et abn dise
 alegrad vs gentes con su pueblo z a
 bn load al senor todas las gentes
 z manifestad todos los pueblos // Et
 otra ves ysayas dise sera la fays de
 jesse z el que se levantara a regir las
 gentes / en el gentes esperan dios
 vs fincha de espana z de todo goso
 z pas en oyendo pa que alonde des
 en espana z virtud de espu santo q
 esto soy o de vs hytmanos myos Cu
 vs llenos soys de amorio llenos de
 toda shenaa por q podays lo vno z lo
 otro amonestar mas osada mente
 vs estrem en parte asy como en me
 moria vs fedusiendo por la gra q
 me es dada de dios por q sea mynys
 tto de ihu xpo en las gentes santi
 ficando el euagelio de dios por que
 sea fecho offreameto delas getes
 pagada z santificada en espu sa
 to pues tengo glia en xpo ihu adi
 os non osd alguna cosa fablar de
 a qllas q por my non fase xpo / en obe
 diencia delas gentes fechas por pala
 bra en virtud z senales z de profetas
 en virtud de spu santo / asy q por q de
 ihrlm por azayto fasta yllas ouese
 cumplido el euangelio de xpo // Et asi
 predia este euangelio no onde non
 brado es xpo por q sobre ageno fun
 damento hedificase mas segund es
 escripto Ca alos q es amigado de el
 verlo han z los q no lo oyeron enten
 derlo han por lo qual me enpachaua
 mucho de venir a ellos / agora mas no
 auante logar en aqllas regiones a

viene a bdiar de venir a los ya en los
 muchos pcedentes anos como en es
 pana andar comecare espero q pasa
 nte los ven z deus otros vire aulla
 si alos pnera mente de pte vsare / a
 gora andare en ihrlm por amynsthar
 alas santas cosas // prouar en ma
 cedonia z acaya fazer alguna colla
 don en los pbrs delos santos q son
 en ihrlm plogoles z debdores sbu
 dellos // Ca si delas cosas espuales
 dellos ptiapadores fiso a getiles
 deuen en las cosas carnals amyn
 star les // Et como les acabare este fru
 to / andaremos por vs en espana se
 q viniendo alos en abundancia dela
 bendiccion de xpo vne z luego vs hyt
 manos por nro senor ihu xpo z por la
 caridad del espu santo q me ayude
 des en las oraciones adios q me libere
 delos infieles q son en iudea z el
 offreameto de my obsequio sea fe
 cho en ihrlm alos santos por que
 venga alos en goso por voluntad de
 ihu xpo z aya refrigerio con vs el
 dios de pas sea con todos vs
 otros amen. **Capitulo dies z scys.**

En conuenio. vs
 ten una hymana q es en el
 mynisterio dela yglia q es en cene
 ria q la tomades en el senor digna
 mente en los santos z q la ayude
 des en qual quier negocio vno que
 oueremenester // Ca ella tan bien
 ayudo amichos z amyn mesmo // Sa
 ludad me apsta z aqlla mys ayuda
 dore en xpo ihu q por my alma sus
 cernyse offreacron / alos qles no
 sola mente yo do gras mas a toda.

la yglia delas gentes z la domestica y
glesia dellos. Et saludad me a efem
to amado amy q es el pnytuus de asia
culas tres yslas en vpo. Saludad a
maria q mucho ttabulo en vos. Salu
dad a andronico z bula mys parietes
z iusta mete citiuos amygo q son no
bles en los apostolos q ante de my fu
eron en vpo. saludad a ampliato el
muy amado mio enel senor. saludad
a urbano my ayudador en vpo. Et a ef
taro el my amado z saludad a arpeles
noble en vpo z saludad a qillos q son
de casa de aristobulo. Et saludad a e
rudon my pariente. z saludad a aqillos
q son de casa de narsus q son enel se
nor z saludad a trena z trefosa las q
les ttabulan enel senor. z saludad a
persida la muy amada mucho ttabu
lo enel senor. saludad a fuso estogi
do enel senor z a su madre enya salu
dad a senecorto z a flegonta z a hys
men z paffoba z hestme z los hyima
nos q son con ellos. Saludad a filo
logo z a iulia z anero z a sus hyima
nas z olimpiades z todos los sptos
q son vultos. saludad los ateneses
enleso saluden vos a todos enl yglia
de vpo yo vos fuego hyimanos que
grides alos q disensiones z offen
siones por la doctna q alieastes fa
zen. dechmad de aqillos q asy aihus
un senor no sirue mas a sus bien
tes. Et por dulces palabras z bendi
ciones engana los opacones de los
ignocentes en todo lugar vfa oledie
aa es diuulgada por goso en vos mas
q en q seays sabios enel bien z sim
ples enel mal. Et dios dela pas q bta

te a satanas so bvos pies ayua / gra
denio senor ihu vpo sea con vos / saluda
dos thymoteo my ayudador z luas z
iason z susi padre de my pariente z sa
ludo vos yo el tercero q estrey la epi
stola enel senor. / Saluda vos gayo
my huesped z todas las yglas. Sa
luda vos enisto de spensero dela ob
dad el qto hyimano por gra de nro
senor ihu vpo a todos vos amen //
pql q es poderoso de vos confirmar
ceras de my euanglio z predicacion
de ihu vpo segun la fenelagion del my
stero en los tiempos eterno culla
do q agora es manifestado por est
ptas de los pfectas segun el pcepto
del eterno dios z ala oledienaa de
la fe / en todas las gentes conosi
do a vbo el sabio dios por ihu vpo
al qual es honor z glia en los siglos
dlos siglos amen :-

*De quise arriba la epistola enviada a los
Romanos. Comienca la pma epis
tola enviada a los corinthios en la qual
se contiene diez e seys capitulos :-*



Amo:

llamado apo
stol de vpo ihu
por voluntad de
dios z soste
nido hyimano

de la yglia de dios q es de anter
o a los santificados en vpo ihu li
mados santos a todos los q

llaman el nombre de nro señor ihu xpo en
todo lugar dellos e nro grā e pas sea
dōs del señor nro padre e del señor
ihu xpo grā fago any dios siempre
por los en grā de dios que los dada.
en xpo ihu por q̄nto en todos los fe
chos p̄nos en el en toda palabra e en
toda shenaa segund el testimonio de
xpo es confirmado en los no los falle
sta en alguna grā esperantes la fene
lacion del nro señor ihu xpo el qual
los confirmo fasta la fin sin peccado
en el dia del venimiento de nro señor
ihu xpo el fiel dios por el qual los
llamados en compaña de su filo ihu
xpo nro señor. Luego los h̄tmanos
por el nombre de nro señor ihu xpo que
lucta mente digay todos e no sean
en los asmas sed perfectos en este sen
tido e en esta shenaa signifiado es
any denos h̄tmanos nros de aq̄llos
q̄ son doos. Por q̄ antenaciones en
te los son no digo lo q̄ cada vno de los
dize / yo soy de paulo yo de apolo yo de
cephas e yo de xpo dnyso es xpo si es pa
ulo crucificado por los o el nombre de pa
ulo si los habidos / grās fago any
dios q̄ anyuno de los otros habise
sino acripo e agnato.
no diga q̄ soy
e b̄tise oti
Et desi non s
no me enbio
gelisar no en
por q̄ no se ba
b̄ta de la aris.
Et aq̄llos q̄ se
de dios es. Es̄to es p̄der la sabidu
ria de los sabios e la p̄tudea de los p̄pu
dentes. Sepuare onde es sabio onde

es estuano onde es conq̄rider / aetame
te dios loci fiso la sabiduria de este
mudo. En la sabiduria de dios no
conosho el mundo por la sabiduria al
señor / plogo al señor por la loana
de la p̄dicaon saluos faser a los arye
tes. Ca los judios senales piden los
gegos sabiduria buscam e nos p̄diam
os a xpo crucifio a los judios estada
lo e alas gentes loana / aq̄llos lla
mados judios e geegos xpo dios de
virtud e dios de sabiduria / por q̄ lo q̄
loci cosa es de dios es cosa mas sa
bia q̄ los ombres e lo q̄ es en fessmo a
dios mas fuerte es a los ombres. Ved
v̄ta loanaon h̄tmanos ca no son mucho
sabios segund la carne ni mucho po
derosos ni mucho nobles mas las co
sas q̄ son locas al mundo estogio adi
os por q̄ confonda a los sabios e las co
sas en fessmas del mundo estogio dios
por q̄ confonda las cosas fuertes e no
nobles del mundo e las cosas menos
p̄recedas estogio dios e aq̄llas co
sas q̄ no son por q̄ aq̄llas cosas que
son se destruyesen e no se glorie toda
carne ceptar del / del los los en xpo
ihu q̄ es fecho sabiduria a nos por
dios e por iustiaa e s̄cificao e de de pa
on segund q̄ es es̄to el q̄ se gloria en
señor se gloria. **Capitulo Segundo**

Al como b̄nyse a los h̄
tmanos v̄me no por el
altura de la palabra ni de la
sabiduria anuado nos el testimo
nio de ihu xpo no me hulgue p̄der
alguna cosa entre los si no a ihu xpo
e aq̄ste crucifio e yo en fessmedad e
cremor e temer mucho fue oca de los
e my palabra e my p̄dicaon no por las
afeytadas palabras de la humana sa

biduria mas en amostrumeto de espū
 7 virtud en guissa q̄ vta fe no sea en
 sabiduria de ombres mas en la virtud
 de dios la sabiduria fabla entre los
 p̄fettos la sabiduria no deste siglo
 m̄ el p̄napio deste siglo q̄ se destruye
 mas fablamos la sabiduria de dios
 en mynisterio la q̄l es estōdida la q̄l
 p̄destino dios ante delos siglos en nra
 gloria la q̄l m̄guino delos p̄napies des
 te siglo a nro ho Ca si a nro ho oujera
 al señor dela gl̄ia no lo ouieran a nra fi
 cado mas segund q̄ es est̄pto q̄ el ōp̄ no
 ve m̄ el ōfeta no oye m̄ el orac̄o del om
 bre sube lo q̄ apurelo dios a aq̄llos
 q̄ lo aman anos fenele dios por su e
 spū todas las cosas estūduna r̄ abn.
 las cosas p̄fundas de dios q̄ en sale de
 los ombres las cosas q̄ son del ombr
 sy non el espū del ombr q̄ es enl r̄ a
 si las cosas q̄ son de dios nenguno no las
 ouosho si no el espū de dios Et nos
 non f̄camos el espū deste mudo mas
 el espū que es de dios por q̄ sepamos
 las cosas q̄ de dios nos son donadas
 las quales fablamos por no amos
 tradas palabras de sabiduria huma
 na mas en doctrina de espū cosas spua
 les aparamtes a cosas espūales el om
 bre animal no entēde las cosas q̄ son
 de dios loara le son m̄n puede enten
 der las cosas q̄ espūal mente se exami
 nan el espū al fulga todas las cosas
 7 el de n̄ngū es fulgado q̄ en conocho
 el sentido del señor q̄ en lo adesto nos
 f̄camos de ōtenemos: **Capitū terçero**

V Hermanos no vos pude fa
 blar por cosas spūales mas
 quasi carnales como achiq̄tos
 enihu v̄po leche vos di a leuer 7 no vi
 anda q̄ abn no pudiendes mas m̄ abn
 agora p̄des q̄ abn v̄os carnals 7

como sea entre vos solo 7 a t̄e p̄o si no
 v̄os carnals 7 segund ombr andades 7
 como algū dise vo so de paulo 7 otto
 vo so de apolo aerta mete ombres v̄os
 pues q̄ cosa es apolo o q̄ cosa es paulo
 7 q̄ sus mynisterios aq̄en toffnastes 7 a
 cada vno asi como señor dio vo plate
 apolo p̄tego mas dios el arcamento
 dio 7 asy m̄n el q̄ planta es algo m̄n
 el q̄ tiega mas el q̄ arcamento da es
 dios Et el q̄ planta 7 el q̄ tiega vna
 cosa son 7 cada vno su p̄p̄a merced f̄c
 ale segū su trabajo de dios v̄mos a
 yudadores labtancia de dios v̄os edi
 ficacion de dios v̄os Segū la gr̄a
 q̄ es dada auy asy como sabio carpim
 tero puse fundameto ot̄ v̄os edificā
 Cada vno sea como v̄os edificā m̄guo
 fundameto puede algū poner saluo
 aq̄l q̄ es p̄uesto q̄ es v̄po ih̄us Et sy
 alguno v̄os edificā v̄os este fun
 damento oro 7 plata 7 piedras p̄as
 sas madera feno 7 pala de cada vno
 manifesta sera el dia del señor la
 de danna Ca en fuego se fenele ara
 7 la obra de cada vno qual sea el fue
 go la puara si q̄ d̄re la obra q̄ edifi
 ca de alguno merced f̄cabra si la obra
 de alguno se q̄maze anegameto pa
 defecta el sera saluo asi emp̄ asi por
 fuego no saledes q̄ templo de dios
 v̄os 7 espū de dios mora en vos 7 si
 algū el teplo de dios violare desp̄d̄ar
 lo ha dios el templo de dios santo es
 el q̄l v̄os los nenguno v̄os engane si
 alguno paresta entre v̄os ser sabio e
 neste siglo su sea fecho pa q̄ sea sabio
 la sabiduria deste mudo loara es cer
 ca de dios est̄pto es āp̄hendere a los
 sabios en su abisagion Et v̄os el
 señor v̄os los p̄samientos d̄os sabios

que son vanos. Así que ninguno se glo-
rifiq en los ombres. Ca todas las vnas
cosas son agora cesas / o a queste
mundo / o la vida / o la muerte o las co-
sas p'sentes o las cosas futuras todas
son vnas. Et vos de vpo. Et vpo
de vos. **Capitulo Quarto.**

Estos pensare el om-
bre así como
mysticos de ihu vpo. y dispe-
sadores dlos mysticos de dios / aquí
se demada entre los dispensadores por
q alguno fiel sea fallado any / por un
pequelo es por q de los seaulgado
o del humano dia / mas en any mesmo
bulgo / en ninguna cosa conoço any /
mas en aqsto s'ustificado el q me hul-
ga dios es / así no q'ades ante de tyo
bulgar hasta q venga el señor q alubra
ra las cosas escondidas delas tyncler-
as / y manifestara los consejos delos.
coracones / y entonces looz sera acada-
mo por dios estas cosas h'ffmanos tra-
ffigunt en my. Et apolo por vos por
q en los vos alre sedes por q no sobe-
lo q es es'ipto vno en contrario del
otto se finche por el otto / q en dis-
tine lo q as lo q no festebiste. si te
cebiste de q te glorias / es como si no
te abieras / ya fartos ya dias s'oyse-
chos. Et synnos regnades y ya así
fuese q regnasedes por q nos con-
vos regnasemos. Pienso q dios nos
amostro los postmervs ap'stolos así
como amuerte estableados por q es-
panca somos fechos enl mundo a los
angeles / y a los ombres nos looz por
vpo los prudentes en vpo nos enfe-
mos los fuertes / y los nobles / y non
viles hasta ensta hora. E en fambre

amosnos / y auemos sed / y de siendos so-
mos / y de lofetas / somos feridos / y hu-
stables / somos / y itabalamos obrado por
mas manos maldizen nos es'udru-
namento pade'semos / y s'offimos so-
mos blaffemados / y rogamos así como
los purgamentos / deste mundo somos
fechos atos hasta aquí / no por q los
ahondalos es'ituo aqstas cosas mas
así como a los muy amados vos amo-
nesto / casi dies myll años ouyedes en
vpo ihu mas no muchos padres ca en
vpo ihu por el euaglio yo vos engebre
pues luego los los q me seguedes estad
como yo de ihu vpo. Et por esto yo vos
enbie a timotheo q es myfio muy ama-
do / y fiel en el señor q los amonestar fa-
ga mys vias q son en vpo ihu segun q en
qual q'er logar en toda yglia alre so-
así como no veydero sea alus así son
finchados algunos yo veyne cedo alus
si dios quisiere / y cono'scere no la pala-
bra de aqstos q son finchados mas la
v'tud no en la palabra es el regno de
dios mas en la v'tud q q'edes en vga
vne alus o en caridad de spu de manse-
dumbre. **Capitulo Quinto.**

De todo en todo se oye en
tre los lafomai-
aon / y tal f'omai-
aon q no es
ente gentes así q la muger del padre
alguno aya / y los finchados s'oyes / y no mas
luyto ouyestes pa q q'te de en medio de los
el q esta obta fiso. E yo absente por
el auerpo / y p'sente por el spu y alulgue
como p'sente / el q así obra en nobre de
my señor ihu vpo / ayutados los / y my spu
con la v'tud de my señor / traer ensta
mana el ombre a satanas en la muerte
de la carne por q el espu saluo sea en
my señor ihu vpo / no buena gloria aon

es la vía y sale des q por la leuadura to
da la masa otonipe alimpiad la vie
la leuadura por q seays nuevo de esta
memento segun q lo soy del ceneno
y una pastua la sacrificio ihu xpo q asi
amamos no en la vieja leuadura ni
en la leuadura de la malicia y hy qdad
mas en el ceneno de la sinceridad y vidad
estrey los en la epistola q no nos mes
demo con los fornicadores no en vidad
o los fornicadores deste mundo y con los
auaros o con los rapinosos o con los
seruientes y dolos en otra manera de
vidas deste mundo a ver salido y agora
vos estuo no ser comestados con los for
nicadores si alguno hymano se nobra
y es fornicador o auariento o seruien
te y dolos o maldito o bendito o rapino
so con tal nula vianda tomar q se
me da ante de aquellos q de fuera son de
pulgaz a esta mente de aquellos q son
dentro los pulgades calos q son de fue
ra dios los pulgaza quita el mal de
vos mesmos. **Capitulo Sexto.**

O saca a alguno de vos abi
ente negocio con
otro ser pulgado cerca de los
malos y no con los santos y sino sa
ledes q los stos deste mundo pulgaza y
si en vos fuere pulgado este mundo indig
no soy q de muy peñas cosas pulgue
des no sale des q a los angelis pulgare
mos qnto mas las cosas seglars pue
los seglars hyos si ouerdes meno
spreables los q son en vglia aquellos
o stuid al pulgar abra y gueca digo
asi no es entre vos algud sabio el qual
pudiese pulgar entre su hymano mas
hymano o hymano por hyso con
ende y aqsto cerca de los infieles
ya de todo en todo el delicto es en vos

lo qual los hyos auedes entre los
por q non mas lujuria tomades por
q mas engano no padesdes mas luj
enlura fasedes y enginados y aqsto a
los hymanos si no sale des q los hy
quos el Reyno de dios no psteran no
qntos estar n n los fornicadores ni
los seruientes y dolos ni los adult
dores ni los blancos ni los q yasen
o machos ni la drones ni abarieros
ni leudos ni los malditos ni los fa
pinosos psteran el Reyno de dios
y estas cosas todas fuestes mas lau
dos soy mas santificados soy mas
vunificados soy en nombre de nro señor
ihu xpo y en el espu de nro dios todas
las cosas me son conuenientes mas
no todas me son nece sarias todas
las cosas me son conuenientes mas
yo no me tognare lo pderio de algu
labunda al viente y el viente alas vi
das dios a este y a esta destruyra el ai
erpo no a formacion mas al señor y el
señor al aierpo dios ala vidad y al se
ñor suato y mos suato por su vitud no
sale des q mos aierpos miembros de
vpo son lleuante los miembros de v
fate miembros de puta no sea sino
sale des q el q se llega ala puta un
aierpo se fase anilla seran dios dos
en vna carne y el q se allega a dios
un spu es foyd de la formacion
q el qer pecado q el ombre fiesere fu
era del aierpo es el q fornicar en su
aierpo para si no sale des q vros mie
bros son templo del espu sto q es en
vos q auedes de dios y no soy vros co
prados soy por grade preao glo
rificado y traed al señor en vpo aier
po. **Capitulo Septimo.**

Delas cosas que me escurry
stes bueno es al ombre no tener
muger syn fornicacion cada vno a su mu
ger aya e cada vna a su marido aya / ala
muger el varon su debdo toñe e en
semejante manera la muger al marido
la muger de su cuerpo poderio no ha
si no el marido e semejante el marido
de su cuerpo no ha poderio si no la mu
ger / non quades enganar a fenezer e
si no quedes del consentimiento al tiepo
pa q vaades ala oracion Et iusta me
te toñad otra ves por q non vos tiere
satanas por la no via contienaa / aq
to vos digo segund la indulgenaa e no
segund lo no aprouado / quiero ser to
dos los ombres segund yo mesmo mas
cada vno ppo don tiene de dios el vno
asy zel otro asy e digo alas no casad
as e alas biudas bueno les es si asi qd
ven segun q yo q si no se conuincen esen
se mejor es casarse q ser qmados / a a
qellos q son fuctos amantomo mado
no yo mas el senor la muger del mari
do no apartarse e si se apartare q qde
no casada o por su marido ser feon
gladi e el varon ala muger no dexe
Ca a los otros lo digo no el senor si al
guno humano touere muger infiel e
aasta consiente morar con ella non la dexe
Et si alguna muger ouere marido no
fiel e el consiente morar con ella no dexe
su varon si ficado es el varon infiel
por la muger fiel e si ficada es la mu
ger infiel por el varon fiel / En otra
manera vros filios no seta lmpios e
agora santos son / lo qual si el infiel se
fuere vauise no es aseruidubre su le
to el hymano / o la hymana ensta mana
en pas vos llamo dios / onde sales mu

ger si al varon fayas saluo o donde
sales varon si ala muger fayas sal
ua / saluo si acada vno segund q pno
dios e cada vno segund q lo llamo di
os asi ande e segund q en todas las
yglas alrezo / alguno es llamado
araias no tteya ppuao / en ppuao
es llamado / alguno no se araiadi la ar
anasion ninguna cosa es inab la grda e al ppuao
delos mandamientos de dios cada vno ^{negu aspuo}
en la vocacion q fuere llamado en ella
qde si sierno fuere llamado no ten
gas auia mas si pudieres ser fecho
libre mas vsa es / el q enl senor fu
ere llamado sierno libre es del senor
e semejante si es llamado libre sier
no es de vpo por q tad pso soy a
prados no qmays ser fechos siernos
delos ombres cada vno de aq q es lla
mado humano en aqto q de cerca del
senor / delas virgines madimeto del
senor no tengo mas conselo do asi
como misericordia sigente del senor
por q sea fiel pues aqto pienso ser
bien por la instante necesidad fue
no es al ombre ser asy / si es atado
a muger no qemus demada soltura
si suelto eres de muger no qemus de
mandar muger / Et si tomare mug
er no peaste / e si se casare la vgen
no peana / Enyo las tribulaciones dela
cruce adun yo vos pdonos e aqto tan
bien digo hymanos a qto es breue
e lo otro es q los q han mugeres como
no adientes sean / e los llorantes
como los no llorantes e los q gosan
como los no gosates e los q oprim
como los no poscentes e los q vsan este
mudo como los q no lo bpin paslatal
figura / qero q vos seades sin aiaa
el q sin muger es soliato es las cosas
q son del senor como plazen al senor / e

el que con muger es soltero es las cosas que son del mundo como plegan ala muger y diuys es y la muger casada y la virgen piensalas cosas que son del senor por que sea santa por el cuerpo y por el espu y la que es casada piensa las cosas que son del mundo como plega al varo en ydad por vno puecho lo digo no por que las cosas eché mas pa aqullo que es honesto y pa aqullo que de facultad sin enpachio arogar adios aqullo que es honesto si alguno el ser feo piensa ala virgen lo que sera cerca dela adulteradora y asi viene ser fecho lo que que faga no pe culise cosa a lo que estableao en su aza con firme no abiente necesidad poder o tiene de su voluntad. Et aqsto si lo sulgo en su conuicio de guardar su virginidad bien fase pues el que ha matrimonio a yuta su virginidad bien fase y el que nela ayuta mejor fase la muger es atada aley por quanto tiepo su marido buue. Et si dormiere su marido librada es a den que siere case sola metz ent senor mas bien aventurada sera si asi que dare seguimyo a solo digovs lo que yo por espu del senor aya. **Capitulo octauo.**

De aqstos. que a los ydolos sacrifican. Pa lemos que de todos shenaa tene mos la shenaa fucha y la caridad edifi ca si alguno se piensa saber algo no con ste abn segu que le conuega saber si al guino ame al senor aqste es conofado por el senor. de los que a los ydolos sacri fican sabemos que ninguna cosa es el ydolo ent mundo y que magu dios ay si no bno que abn que ayu den digu que son dioses o ent aelo o ent la tti y asi son muchos dios ser y muchos senores mas anos es vn dios padre del que puyen todas las cosas que nos auemos ent y es vn senor ihu xpo por el que son todas las cosas

ynos por el mas no es entodos shenaa algunos a shenaa fucha aq del ydolo quasi cosa ydolatría a men y he la a aenaa de stos como sea enferma es en su gada labianda tal no nos es loada por dios. in si la no conyexemos habu daremos puecho ved que esta vna ligaa no se faga ofension a los enfeñmos si al guino viene a aq que a shenaa homillatose al ydolo aerta metz su conuiciaa como sea enferma le edificara a coner cosas ydolatrías y peregeta el enfeñmo entu shenaa hermano por el que xpo murio y asi peñantes en los hermanos y fientes la conuiciaa dltos enfeñma por lo que si labi anda escandaliza al hermano ent no ame re capue pa siepre por que amy hermano no escandalize. **Capitulo Noueno.**

Non. Solibre non so apustol. si no by a mo senor ihu xpo si no la nuy obra soy vs en el senor. Et si a los otros no soy apustol enyo a vs lo soy a la senal que de ny apustolado vs lo soy en el senor ny defension cerca de aqstos que me pgu tan aqsta es si no tenemos poderio de coner y leuer si no auemos poderio de humana muger tomar segun a los otros apustolos y hermanos del senor y ofas o solo yo y barnabas no auemos poderio de obrar aqsto. den batalla por sus salarios alguna ves den plato labianda de su fruto no conyo. den pace el hato dela leche de su hato no come si digo estas cosas segu ombr. o si esta ley no dise es pto es en la ley de moysen no atarab la loat al buey myentras tilla aerta metz si de los bueyes ha aza dios o si dise esto por nos. Ca por nos son estas. Ca denie en espansa el que amara y el que tilla en espansa los frutos de tomar. Et si nos anos cosas espuales senbtam ob grad afa es si las otras cosas aymals

seguaremos. Et si otros de vtro poderio
son pñapadores: no sola mente nos
mas non vsamos este poderio: mas to
das las cosas softones por q̄ offension
no demos al euangelio de vpo saludes
q̄ los q̄ ent sagrario obran q̄ delas co
sas q̄ son ent sagrario ome. Et q̄ los
q̄ al altar sizen ent altar pñapā. r̄
asy el señor ordeno a aq̄llos q̄ el euage
lio annua del euaglio leuē. yo de nū
gūno dltos vs no estū estas cosas por
q̄ asi se faga en mī meior me es anymo
r̄ q̄ algu suglia euanesca. Cāsi yo eua
gelizare no es any la glia: r̄ la necesi
dad me conuene: guay de mī sino eua
gelizare. Et si q̄uente esto fispere
miedhe. Et si abn q̄ yo no q̄era es any
ayda la dispensaon pues q̄ es lamy
merced en gūssa q̄l enāgelio pñante
sin cōsta ponga el euāgelio en gūssa q̄
no mal v̄se mī poderio ent euāgelio. Ca
omo libre fuese de todas las cosas si
eruo me fise de todos por q̄ amuchos
ganase: r̄ fecho fue a los iudios omo iu
dio por q̄ a los iudios ganasse a aq̄llos
q̄ son so ley q̄ sy so ley fuese. Et omo yo
mesmo no fuese so ley en gūsa q̄ a los q̄
grā so ley ganase a aq̄llos q̄ syn ley en
q̄ si syn ley fuese omo syn ley de dios no
fuese conuene a s̄abr q̄ en la ley fuese de
vpo en gūsa q̄ ganase a los q̄ syn ley en. fe
cho fue a los enfeñmos enfeñmo: por q̄
los enfeñmos ganase a todos so fecho
todas las cosas por q̄ a todos fise sal
uos todas las cosas figo por el euāgelio
por q̄ si pñapador sea fecho no saludes
q̄ aq̄llos q̄ en el estadio cōtten q̄ todos co
tten: mas vno toma el ayudameto: a
si cōtten en gūssa q̄ cōphendades q̄l q̄e
ra q̄ en la pelea cōtiente de todas las
cosas se abstiene r̄ aq̄llos por q̄ cōtup
tible cōpona feaban r̄ nos no cōtupta

pues yo asi cōtto q̄ si no aerto r̄ asi peleo
no q̄ si aertando el ayre mas castigo mī
aierpo en gūssa q̄ en ser mī dubre lo tū
go por q̄ por letura omo yo pñiq̄ a los oēs
depuado no sea fecho. **Capitulo de sūmo**
Non q̄ ex q̄ los ignouedes q̄ mos
padres todos fuerō sonu
ue: r̄ todos por la mar pasaro: r̄
todos en moy sen fuero baptizados en
muere en mar r̄ todos ese mesmo ma
lar espual conuieron. Et todos ese me
simo leuer leuiero: leuan del espual
leuer q̄ les configura sta piedra. la
piedra en vpo mas no de muchos de
llos cōmplogo adios. Ca de pñados fu
eron en el desierto estas cosas enfigu
ra son fechas: los muestros por q̄ no se
amos obdiaantes de los malos segud
q̄ ellos obdiaaron mī seamos fechos
vdolatas segud q̄ algunos dellos segud
q̄ es est pto: asentose el pueblo a comer
r̄ abeuer r̄ leuataro se a lugar. mī fott
mī q̄mos segud q̄ algunos dellos fott
cayon r̄ cayeron en vn dia de pte: r̄ tres
mīll mī tentemos a vpo segud algunos
dltos lo tetaron r̄ por serpientes pere
aeron: mī murmuredes segud q̄ algu
nos dltos murmuraron r̄ paero por el
matador estas cosas todas en figura
les acieshan: r̄ son est ptas a mī cōtregi
meto entos q̄ les las fines de los siglos
de mī q̄: asi q̄ el q̄ se piensa estar tra
q̄ no cāyga temptaon no los apñenda
si no humana fiel es dios el q̄l no los
cōsiente ser teptados soz aq̄llo q̄ no po
dedes: mas fari cōtepaō r̄ abn pue mī
meto por q̄ podrys sostener por lo qual
mī amados any foyd dela lolor de los
vdolos: a los prudentes fabor: los me
sinos bulgad lo q̄ digo el cāles dela le
diaon a quien leudesimos: aerta mete
la cōmuniçāon de vpo es: r̄ el pan q̄
partimos aerta mete la pñapāon del

cuerpo del señor es Ca un pan un cuer
 po Et muchos somos nos todos de un
 pan y de un calic participamos. Ved
 yssit segund la cistne aerta metelos q
 come las hostias participadores son d
 altar. Pues que digo q'alos ydolos sea
 sacrifican las gentes al demonio las pa
 cifican y non adios no q'ero q' seades.
 fechos compañeros de los demonios no
 podays el calic del señor tener y el calic
 de los demonios no podays de la mesa
 del señor ser participadores y de la me
 sa de los demonios. Si selamos al señor
 aerta mente mas fuertes q' ellos so
 mos. todas las cosas me conuene mas
 no todas edifican. ninguno lo q' es.
 suyo busq' mas lo q' es de ote. todo lo
 q' ala cistnegea viene comed no p'gu
 tantes alguna cosa por la auanena
 del señor es la tpa y su fenchimeto. Si
 alguno de los hufides se llamare ala
 cena y q'edeb yz todo lo q' los pusiere
 delante comed ninguna cosa p'gutates
 por la auanena. E si alguno los di
 xere aqsto es adoptado aq' q' fago alos
 ydolos non lo q'ruys omer por aq' q'
 lo amostró y por la auanena. auanen
 ai digo non la tuya mas la del ote. pa
 q' es mlibertad. Julgase por ota cona
 ga. E si yo en gta participo pa q' blasse
 mo por aq' a q'en gtas fago. Pues agora
 amades agora leuedes agora ota cosa
 fasedes todas las cosas en gta de dios
 fased sin ofension estad alos judios y a
 las gentes y ala yglia de dios segun q'
 yo en todas las cosas atodos oplego
 non bastante lo q' es muy aprouecho
 mas lo q' es amuchos por que saluos
 se fagan. **Capitulo Onzeno.**

M Segundores sed segund qto
 yo so de vpo loo los hff
 manos q' por todas las cosas
 soy mentados de ny y segund q' los

tpare mis preceptos temedes q'ero los sa
 bed q' la calica de qual q' er taron es vpo
 y la calica de la mugr es el varon y la ca
 lica de vpo es dios. qual q' er ombr vela
 te o fablante auierta su calica enuyle
 ce su calica. qual q' er mugr o mnte o fi
 blante no auierta la calica enuylece su
 calica. Una cosa es huta mente si se en
 calicae. Ca si no se auiere la mu
 ger o si se trasquilare. E si es torpe cosa
 la muger trasquilarse o encalicae se
 aupta su calica. El varon no deue co
 brir su calica caymase y gta es de di
 os y la mugr gta es de su marido. no
 es el varo de la muger mas la muger
 es de su varon. no es cado el varon por
 la muger mas la muger por el varon.
 Por tanto deue la muger auer aupti
 mento sobre su calica por los ange
 les. Cumpo nny el varon sin la mugr
 ny la mugr sin el varon son ent señor.
 Ca segun la mugr del varo asi el varon
 por la muger. todas las cosas de dios
 los mismo Julgad. Conuene ala mu
 ger no auierta orar adios nny adn la
 mesma naturala. Los lo amuesta.
 Ca si el varon los callos care de sompa
 le es la muger si los callos care gta
 le es. Calos callos por auptimeto le
 fueron dados. E si alguno fuere dy to
 tener muchos callos nos tal aupti
 no tenemos ny el yglia de dios aque
 to mado no lo ante lo q' no es mejor mat
 erlo por lo muy conueniente ados ote
 los conuenientes ent yglia. oyo seer
 cortadma ent dws y en pte lo oro. Ca
 conuene q' sean oregras en gta q' los
 q' son puados se fagan manifestos
 en los conuenientes los en vno ya no
 es cena dominica de omer cada vno pre
 sume omer su cena y ote se enfaute
 ce y ote esta leudo si no teneades cosas

pan comer e pan beber e si el yglia de dios
menos preda des e confonde des a qlllos
q no han que los dire que los loo enes
to no los loo / yo tome del senor lo que
los di Cael senor ihu en la noche que
fue tydo tomo el pan e dando gfas pno
lo e dno tomad e comed aqste es my au
erpo q se los di aqsto fased en my feme
bra e comed ante mente el calis despu
es q qeno disiente aqste calis es nue
uo testamento es en my sangte aq
to fased cada q beuerdes en my memo
ria / Cada que comierdes este pan e este
calis beuerdes la muerte del senor anu
ciades fista q venga / E asi q qera
q comere el pan o beuer el calis del
senor no digna mente feo sem del auer
po e de la sagte del senor / penese el ombr
e si de aq pan toma e de aq calis leua el
q lo comere e beuer no digna merte huy
spo pasi come e beue e no hulgare ares bie
el auerpo del senor / Et por esto ent los
son muchos enfermos e nea os e dner
men muchos / E si nos mesmos nos hie
hulgafemos no seriamos hulgados mye
tras q somos hulgados por el senor somos
asponpidos en gsa q no eneste mudo sea
mos dauados / Asi q hyrmanos myos co
mo comierdes a comer a feueses este
uid si alguno de casa eu faubrece coma
por q no en huygo auegades las o s cosas
como vmyer las dispoque: **Capitlo dase**

POR que non por las cosas
spuales no qero q no se
pades hyrmanos / Salades q co
mo gentes fuesedes a los ydolos mudos
segud q los alesaua ventes e por esto
los notifico a nign ent espu de dios fa
blate dise anathema por ihu e nignuno
puede desr ihu si no en espu santo / dny
siones de gfa son este mesmo espu e dny

siones de auyustaaons son este mesmo
senor e dnyssions de obras son este dios
en vdad q obra todas las cosas en los
e cada vno se da manifestaaon de espu
pa puecho / Otros por espu seles da la
palabra de sabiduria e otros palabra
de shenaa segun este mesmo espu e aor
fe e nese mesmo espu / E aor e pauid
en un espu / E aor obra de vtud e aor
p fega o dist paon de espu e aor e las
generaaons de las leguas e aor e hite
petaaon de las fablas e todas estas cosas
obra vn mesmo espu ptiendo a cada vno
segud qere / asi como el auerpo tiene mu
chos myembros e todos los myembros del
auerpo como sean muchos vn auerpo son
asy vpo en vdat en un espu todos nos
en auerpo somos habtisados agora judi
os agora gentils agora sieruos agora
libres todos por un espu beymos / Ca
el auerpo no es vn myembro mas muc
hos si dixere el pie por q no so mano no
soy del auerpo no por esto no es del auer
po e si dixere el otela por q no so olo no
soy del auerpo no por esto no es del auer
po / E si todo el auerpo el olo onde el oy
do e si todo el auerpo el oydo onde el odo
vur agora puso dios myembros cada
vno dellos en el auerpo segun quiso que
sepa si todos fuesen vn myembro onde
el auerpo / agora muchos myembros e vn
auerpo non puede el olo desr ala mano
tus obras no he menester / o ot les la
calleca a los pies no me soy nea fari
os / mas mucho mas los q parecen my
embros del auerpo mas enfermos ser
son nea farios / E los q pensamos ser
menos nobles myembros del auerpo por
aqlllos por mas habudante honor cer
amos e las cosas q no honestas son
mas mas abundante honestad tienene
las cosas honestas unas alas de n

8 gmo han 8

gimo han menester mas dios templo el
aierpo a aquel a qen diera mas abunda
te honor dando por q no sea asina ent
aierpo mas huda mente por fenece sol
atos son los myembros. Si alguno pa
deste en un myebro padesen todos los
ofz myembros r si se glia un myebro goza
todos los myembros ws soy el aierpo de
ihu xpo r myembros de myembro. Cal
gunos pusieron dios en el vglia pmera
mete a los apstolos seguda mente
a los pfectas. terçeramente los docto
res r des las vtudes r des las gfas de
las auuaciones r inatunquitos r gouer
naciones r generaciones de lenguas
r enrepeticion de las fablas. sino todos
los apstolos sino todos los pfectas si
no todos los doctores sino todas las
vtudes sino todos q han gfa de auuao
nes sino los q fablan todas las len
guas sino todos interpretan. Selad
alas cosas sadas melors r abn la mas ex
celente via ws amuestror. **Capitulo tresse**

Si por las lenguas de los o
mbres fable r de los
angeles. caridad non adre. E
fcho sere como sobre sonante o campa
na retinente. Si ouiere pfecta r a
noshere todos los mysterios r toda sabi
duria r si ouiere toda la fe asi q los mon
tes trunside r caridad non ouiere negu
na cosa son. Si destruyere en vian
das a los pobres todas mys facultades r
si traxere un aierpo como garza. Caridad
non ouiere nenguna cosa apuechalaci
dad pasiente benigna es. la caridad
non sela non fase apir surimento no
se fincha no es tirria no busca las cosas
q son suyas no yza no ayda mal no se go
sase ala vidad todas las cosas sufte to
das las cosas are todas las cosas essem
todas las cosas sostiene la caridad inua
ce. o los pfectas feneceran o las len

guas cesaran o la shencia se destruyra
en parte conostremos r en parte pfectam
os. Como vniere lo que esta pfectado
fenecera lo q es de pte. Como fuese pe
quemuelo fablaui como pequemuelo fabia
como pequemuelo aydaua como pequemuelo
Et qndo fue fecho ombre desechelas
cosas q eran de pequemuelo. dreamos agora
por espelo en enigma r entonce fas por
fas r agora conostro de pte r estonce con
ostere segud q conostido so r agora qda
las fees r las esparças r la caridad est
as tres cosas la mayor dellas es la ca
ridad. **Capitulo Quatorzeno.**

Seguid. la caridad se
lad por espulac
otras cosas mas por q profeti
sedes el que fabla por la lengua no fa
bla a los ombres mas a dios nenguno oye
el espu santo fabla mysterios. O el que
pfecta a los ombres fabla a edificacion
r exortacion r consolacion el q fabla
por lengua asi mesmo edifica r el que
profetisa al vglia pfecta q enu q to
dos fabledes por lenguas mas q pro
fetisar. La mayor es el q profetisa
q el q fabla por lenguas siluo quya
q por q interprete la vglia edificacion
fabla. agora hermanos si vniere a los
por lenguas fablante q ws aproueda
re si non ws fablar o enreuelacion
o en shencia o en pfecta o en doctna
mas las cosas q son sin alma dantes
los son o gasta o athara. Saluo
sila destmacion de los sonidos no diere
como se sabra lo q se canta r lo que
se atharisa. Si non acerta los dela
trompa q aparelaras ala batalla asi
ws por lengua siluo manifesta palab
ra diendes como se sabra aqto q se di
se. fenedes en los ayres fablantes tan
muchas r puras generaciones de len

guas son en este mundo e ninguna cosa
es sin los. Et si no supiere la virtud de la
lengua seire a aq̃l aque fablo barbaro. e
así los q̃ son seladores de los espūs
a edificacion de la q̃nta vglia por q̃ alon
des e por esso el q̃ fabla por lengua
fable en g̃sa q̃ se entepete. Ca si ora
re por la lengua sin spū non ora un
voluntad sin fructo es. Pnes q̃ es o
rare por spū orare por voluntad e fire
psalmo por voluntad. otrosi sibi dixe
res por spū q̃en sophia el logar del
ydiota como dise amen sobre tute
dion como lo q̃ digas no sale. Catu
bien das g̃sas mas ot no se hedifi
ca. g̃sas fago adios q̃ por la lengua
de todos los fablo mas ent vglia q̃e
no anco palabras por un sentido fablar
por q̃ aot̃s mas q̃ dies mlt̃ palabras
en lengua abese. humanos m̃os no los
q̃ruys faser m̃os en los sentidos mas
en la malicia m̃os es ad por q̃ sepe do
vies los seays pfectos. Ca en la ley es est
pto q̃ en otras lenguas e en otros le
os fablar a este pueblo por q̃ asy no
me oya dise el senor. Otrosi las len
guas de los nobles son no alos fieles
mas alos infieles. Elas pfeas no
alos infieles mas alos fieles. Pnes
si annega toda la vglia en vno e to
dos por lenguas fablen. enten los y
diotas o infieles sino disen lo q̃en
santos e si todos pfeisen entre algū
infel. o ydiota es venado de todos e lu
ega mete sea dicho por todos e las cosas
ocultas de su coraon manifestas se faga
E así ayentes sob̃ su fas adorara adi
os p̃m̃iate q̃ vda dera mete dios en
los sea. pnes q̃ es humanos como ane
m̃es cada vno de los ot̃s q̃ saltano do
na ha apocalipsi ha e leng̃ha p̃trepe

tra ad ha todas las cosas a edificacion se
fagan. E sin lengua q̃en fablar. E
segū dos o mucho tres e por ptes e vno
se m̃tepete e si no fuere entepetador
calle ent vglia e si fablar fable adi
os. dos pfeas o tres digā e los otros
luega mete dman q̃ si a alg̃ fuer dene
lado al asetado p̃m̃ero calle p̃dys to
dos por cada vno pfeisar por q̃ todos
aprendan e todos se amonesten e los
espūs de los pfeas a los pfeas son
suleptos. Ca no es dios de disension
mas de pas segū q̃en todas las vglas
de los p̃tos abese. las mugers en las
vglas calle no les es osetido fablar
mas ser suleptos segū q̃ dise la ley. e
si alguna cosa q̃eren desr de casa a sus
maridos p̃guten. t̃p̃e cosa es ala mu
ger fablar ent vglia. osi de los la palab
e dios p̃cedio. osi en los p̃vno solos
si alguno parece q̃ sea pfeas o spual
consta las cosas q̃ los estuo amada
metos son del senor. e si algū las igni
seray ignorado. así q̃ humanos m̃os celad
e pfeisad e fablad por lenguas no
q̃ruys defender todas las cosas hones
tas e segū orden sean en los.:

Capitulo Quinqueno:

Notifio a los humanos
e eleuagho q̃ los
p̃diq̃ el q̃ recebistes e ent q̃
estades e por el q̃ los saluos capla
fason de las p̃dicaciones a los si tene
des si no en balde ayistes. diuos en
p̃m̃ero aq̃lto q̃ recebi q̃ vpo muerto fu
e por los p̃cados segū las espturas
e sepultado e resuato ent diatemen
segū las espturas e q̃ p̃resho a cephas
e despues de sus cosas ap̃resho a los
onse e despues p̃resho a mas de q̃me
tos humanos p̃uta mete de los quats

muchos quedan fasta agora e algunos
duermen e dende aparesco a la vida e des
pues a los apostolos todos e en postime
ro de todos asy como a lozano aparesco
any yo so el mas pequenuelo de los apo
stolos q no soy digno ser llamado apos
tolo Capsegui el yglia de dios e por
gra de dios so aqillo q so e su gra non
fue en my bana mas habiendola mente
mas q aqillos todos ttabale pues no
yo mas la gra de dios q es conyo o
yo o ellos prediamos e asy ayxtes
E si vpo se pda q resuata de la mu
erte como algunos de vs dicen q la re
surreccion de los muertos non es si la re
surreccion de los muertos no es my vpo re
suato de la muerte E si vpo no resua
to de la muerte vasa en nra pda
e vasa es via fe e fallamos falsos
testigos de dios por qnto no testimo
mo diximos contra dios q resuata
a vpo al qual no resuato si los muer
tos non se leuantan Ca si los muer
tos no resuatan vpo resuato asi
vpo no resuato vana es via fe e abn
sors en vros peccados e yo e los que
duermos en vpo pareseymos si en esta
vida sola mente en vpo esperantes so
mos mas miserables somos q todos
los ombrs agora vpo resuato de la mu
erte de los pueria mente dormietes q a
sy como es por el ombr la muerte asi es
por el ombr la resurreccion de los muer
tos E asy como por adam todos se mu
eren asy por ihu vpo se vivifican cada
vno en su orden las pnyas de vpo
e despues aqillos q son de vpo en su ad
vnymento e de si la fin como ttrase el
Reyno del e al padre como enaiaare to
do pnyado e poderio e virtud conyene
q el Reque fasta q ponga sus enemg
os so sus pies las cosas postimeras
la enemga muerte destruya todas las

cosas sujeto so sus pies Como diga
todas las cosas le son sujetas syn
dubda sin el que le son sujetas todas
las cosas como sujetas le fuesen to
das E entonces el mesmo fijo le sera
sujeto el qual asy sujeto todas las
cosas por q se adios todas las cosas en
todas las cosas en otra manera q fara
los q se baptizan por los muertos si de
todo en todo los muertos no resuatan
pa q se baptizan por ellos e pa q nos p
dicamos toda hora cotidiana mente mu
er por via glia hermanos la q he en vpo
ihu nro senor Si segun ombre alas
bestias pelee o efesio q me apuecha si
los muertos no resuatan vivamos e
levamos manana morremos no qta
ys ser engañados o por las buenas
costumbres las malas fablas de la huf
tamente no qtays peccar la ignorancia de
dios algunos la han a deuenencia vros
fablo mas dice alguno como resua
taran los muertos en qual cuerpo ve
nan O nesto lo q tu sienbras no se
vivifica si antes no muera e lo q sien
bras no es cuerpo q ha de ser lo q sien
bras si no vn grano asi como de trigo
o de alguno de los otros dios le da cuerpo
segun q el quiso Cada vno vna de las
simientes vpo cuerpo no toda carne es
esa mesma carne mas vna es de los
ombrs otra es de las bestias o de las
aves e otra de los peces e los cuerpos
celestiales e los cuerpos terrestres mas
la glia de los celestiales es otra de los
terrestres Otra es la claridad del sol
e otra es la claridad de la luna e otra
es la claridad de las estrellas e de este
la de esta ay defferencia en la claridad
e asy la resurreccion de los muertos si
enbriase en corrupcion resuata syn co
rrupcion e sienbrase en no noblesia E

Se suata en gha siembra se en enfeñue
 ad se suata en vñud siembra se aierp am
 mal se suata aierp spual si es aierp am
 mal es aon espual segund q es estp to
 fecho fue el pmer obr adam en anma
 bñete el pmer adam en spñ vñssi
 ante mas no antes lo q spual es mas
 lo q animal es r de si lo q spuales el p
 mer ombre tessenal detiessa el segun
 do ombre de aelo celestial ca el tessenal
 q es tales son sus tessenals r el celest
 tial qual es tales son los celestials pu
 es segund q tñamos ymagenes de tesse
 nal tñagamos tan bien ymal de celest
 te. Esto digo hermanos por qnto cññe
 r sangte el Regno de dios p seer no pu
 eden nñ la corrupaõ la no corruptela
 p seera alie q vñs digo mñsterio todos
 se suataremos mas no todos sñemos
 mudados en un mometo en qnto se pu
 eda mecer el olo en la pñst mñera tñpa
 Cantam la tñompa r los mñertes se
 suatam no corruptos r nos mudaz
 no sñemos conuene q esto q es corrup
 tible q se vista de no corruptela r aq
 sto mortal q vista no mortalidad pu
 es como aqsto mortal vestier no mor
 talidad estonces se fura la palabta q
 es estp ta estpago la mñerte tu victori
 a onde es mñerte tu estímulo el estím
 lo dela mñerte peado es r la vñud del pecc
 do ley adios gñas q nos dio victoria pñmo
 señor ihu xpo r así mñs hermanos amados
 establs estud r non mouybls abundantes
 en la obra del señor siemp sabientes q
 vñro trabajo no es en vano en el señor

Capitulo dies r Seys :

Oclaus. cosas dadas que
 son fechas en los
 santos segun q ordeno el mñ
 alto de galatia así fased vñs pñ vñdi
 a del sabado Cuda vñdo de vñs otros
 se ponga pñeandempñando lo que le

pluguere en gñssa que como vñjere
 yo estonces ayutados no se fagan r co
 mo pñe señte fuere los q pñades pñ
 epistolaz aqñlos enbiare adennaa vñ
 gñ en thrlm q si digna cosa fuere que
 yo vaya amñgo vñan vñe a los como
 amagadñya pasare ca amagadñya pa
 sare r cerca de los quya mññe r aon
 quya eñdeññare r los me tñaygades
 onde quer que fuere no los qero ago
 ra en la pasada vñ adessiv q algund tñp
 qdare cerca de los si dios lo consintie
 re qdare en efesi fasta pentacostes
 grad puerta me es abierta r eñdente
 r muchos adñ pños r si vñjere timotheo
 los q sin temor sea cerca de los la obra de
 dios obta así como yo pues neguno
 lo menos pñaa tñaeldo en pas pa q venga
 amñ essiv lo a los humanos de apolo
 dñmano notifiados humanos q mñcho
 le fogue q vññese a los a los humanos
 r no fue su volutad q agora vññese
 vñna a los como vagar le fuere velad
 r estad en la fe r vñal mente obrad r
 efforcad los todas vñas cosas se faga
 en caridad fuego los humanos q aon
 se des la casa de stephana r de achay
 vñ r de fortunato q son pñyaas de
 aayya r en la adñññstñao de los pñtes
 se ordenaro así mesinos q los seays
 subditos en esa manera r a todo obta
 te r tñabajante goso en pññga de
 stephana r de fortunato r de achayao
 q aqñlo q los desfalla aera aqñlos lo su
 pher r fatar el mñ spñ r vñv pues
 amostred los q tales son saludad los
 todos del vñgha de asia mucho los saluda
 en el señor aqñla r pñca aon la su dome
 stica r vñgha cerca de los quales so yo
 hospedado r saludan los todos los hi
 manos saludad afeñes en le so
 santo pñ mñ saludagon pñ mano de
 paulo r si alguno no ama al señor ihu

onde es mñerte
 tu agññññ

pro sea anathema maranatha la gñ
de nro señor ihu pro sea con vos Et myca
ridad con todos en ihu nro señor amē

**Aquí se acaba la primera epistola enbia
da por sant pablo a los Corintios**

**Et aquí se comienza la segunda epis
tola enbiada por sant pablo a los co
rinthios y ay enlla trese Capítulos**

Capitulo • apol
tol de
u pro ethimothē
rmiano dela yglia
dios q es en ari
o con los santos
n en toda el yglia
por dios nro pa
nor ihu pro pa
ordias y dios de

toda consolaçon q nos consuela ento
da nra consolaçon pa q podamos nos
esd mesino consolar a aqlls q son en
toda presura por amonestaa q amone
stamos nos mesinos por el señor case
gud q abundan las passiones de ihu pro
en nos asi por pro halonda nra consola
aon o q nos tbulamos por nra exor
taad y salud o amonestamos por amo
nestaçon y salud. O amonestamos
por vna amonestaa q obta enel soffi
mento de aqllas mesmas passiones q nos
otrofi padesremos en nra espana firme
es por vos sabientes q asi como opane
ros de passiones soys y asi lo seredes
dela consolaçon no qero q no sepades
hrrmanos de nra tribulaa q es fecha
en asia ca sobre manera somos agri
uados sobre virtud asi q nos enola
mos abn de leuyr mas nos en nos
mesinos despuesta de muerte oymos

non confiamos en nos mas en dios q
resuata los muertos el qual de muchos
peligros nos estaya y escapara enl qual
esperamos q abn nos escapara ad junte
vos en la oraa por nos y de psomas de mu
chas fazez aqlls q es de donago en los
por muchos gñas se fagan por nos q nra
glia es aqlla y testimonio de nra acaen
aa lo qual en simplidad y sencera
de dios y no en sabiduria carnal mas
en la gñ de dios fuimos conseruados
en este mudo mas abundante mente alv
Non vos espremos ois cosas q las que
leystes y ostedes y espero fasta en
la fin las conoscedes segund q las cono
sastes nos de pte q vñ glia somos se
gud q vos nra enl dia del nro señor ihu
pro. Esta confianca q se q vñyeste
pmera mente alv por q segunda gñ
oyesedes y por vos pasar en macedo
nia y otra ves de macedonia venir a
vos y de vos ser traydos en iudea. Como
yo esto q si se si vñe de huanos o las a
sas q pienso silas pienso segula carne
cestra de mi sea fiel dios ca nra palabra
q es cerca de vos no es enl mas no sino
es enl es. El filo de dios ihu pro por nos
pdiado es por mi y siluano y thimoteo
no fue enl es y no mas es enl fue q
les qer pñesat de dios son enl y por es y
por el amen. adios antagha. el q nos
confirma a vos en pro y el q nos bñgio
es dios y el q nos signo y dio pñda despi
en mñe opañs. yo por testigo al señor
llamo q pdonate alv no bñme allende
de a fin dno no por q nos en señoreamos
y vñ fe mas adus dones somos de vñ ale
ga q en fe estedes. **Capitulo segundo**

Estatu • yo cerca de mi
q otales en
rtesu vñyeste alv y si yo
vos enl stes quien es el que

me alegrara saluo el que se entriste
ce de mi. E a questo mesmo vos este
u por q como vnyere no aya triste
za de las cosas q me oydoyera go
sar conuiente en todos vos q nuy go
so de todos vos es ca de mucha t
bulacion z angustia de nuy oracion
estrey por muchas lagrimas no por
q vos entristades mas por q sepades
qnta curidad ayama halundable
mente en vos si en vidad alguno en
fiteas no auy entristeas mas de pte
q no onfte a todos vos abastare
al q tal es este castiguenio q es
de muchos asy que por vtrario mas
dones z vos conuolades por q por
ventura por mas abundante tristesa
sea estagada la cosa q es asy por
lo qual vos grada pa q conuirmedes
en aql curidad z por esto estrey que
conosta vxo espimento si en todas
las cosas seades oledientes a qn
alguna cosa endonades. E yo lo q
endone por vos lo endone en psona
de vxo por q no seamos adeste do
traydos de satanas. Ca no vnyo
ramos los pensamientos del. E
como yo vny este atto ada por deu
gelio de ppo puerza me fue abierta
en el senoz z no que folgara en my spu
por q no fallase atito my humano z fue
me en macedonia adios sean grās
q vos sobi tufa en vxo ihu z el olor
de su notiaa manifestada por nos en
todo lugar. Ca buen olor somos de
ihu ppo adios en aqllas cosas en
q saluos se fagen z en aqllas en q
parecen z a oytos olor de muerte
en la muerte z a oytos olor de vida

en la vida z a estas cosas q en es tan ydo
neo. no somos segund muchos adulte
rantes la palabra de dios mas de sence
ridad mas segund es de dios de late dios
en vxo fablamos. **Capitulo tercero.**

Comeucamos.
otades nos z mefmos loz

osy por ventura
gut q algunos
advs o deus
en mros oracion
da de todos los
q soy s epistola
vos z estipta n
por espu de dios
piedra mas en
fiusa tenemo
amos bastant
sa por nos quasy de nos mas nra sufi
cencia de dios es q nos fiso ydoneos
mystros del nuevo testamento no
por let mas por espu la let mata el
espū vnyfica q si la admystracion
de la muerte por letas de formada en
piedras fue en glia asy q no pudie
sen los filos de ystael intender en fis
de moysen por la glia de su vultola q
espū como no mas se en glia la
admystracion de la dapnao glia es
mucho mas abunda el mysterio de la
justia en glia. Ca no se glorifico lo q
estlazeas en aqsta pte por la exote
te glia. E si lo q espū en glia es mu
cho mas lo q qda es en glia auientes
talespana de mucha fuisa vnyamos z
no segū moysen pnyo velo sobre sus
por q no acatasen los filos de ystael
en su fas q espū mas felutados
son sus sentidos fuisa en dia de oy.

juncta mente velo en el leer del viejo tes-
tamento las qd no son revelado Ca en xpo
se basta mas fasta el dia de oy/ como
se lee moysen velo es puesto sobz el
raon dellos como tornase adios qd
uase el velo/ El señor espū es/ onde
es el espū del señor ende es el heredad
z nos todos en vidad por descubierta ca
ra la glia de dios escedantes en esa
misma yma en somos transformados
de claridad asy como del espū del se-
ñor. **Capitulo quarto**

E por esto ayentes esta a-
mparacion cerca
delo qual mystraria dñe
guinos z no desfallecemos mas qd
mos las cosas escondidas de desbista
no andamos en sotilesa n en ad-
ulteracion dela palabra de dios/ mas
dela manifestacion dela vidad en ame-
dndonos anos mismos atoda con-
encia de omnes cerca de dios/ lo qual
abn abierto es nro euanglio en aq-
llas cosas q parecen es abierto en
las quales dios deste siglo regno
las virtudes de los infieles por q
no respaldan en ellos la yllumi-
nacion del euangelio de xpo q es yma-
len de dios/ no avos mismos pñici-
mos mas aihu xpo nro señor nos vps
siervos por ihu Ca dios q dno de las
tinebras lus respaldan en nros
oraciones pa el alibamiento dela
herencia dela claridad de dios en la fā
de xpo ihu tenemos este thesoro en
vasos de ollero por q en salcameto sea
dela virtud de dios z no de nos ento-
das las cosas tribulacion padescemos
mas no nos angustiamos per sear
non padescemos mas no somos echā-
dos nri desamparados mas non

percemos siempre la mortificacio-
de ihu en nro cuerpo adonde trayen-
tes en gressa quella vida de ihu en
nros cuerpos se manifeste siemp-
nos q leuamos en la muerte somos
traydos por ihu por q la vida de ihu
se manifeste en nra carne mortal
pues la muerte en nos obra z la vida
en los adientes es el mismo espū se-
gud q es escripto arx por ty lo q fa-
ble z nos oymos por ty lo q fabla
mos sabientes q el q leuanto aihu
anos dñe leuatare z establecen
con los todas las cosas por los como
grad abundante con muchos en el fager
de gracias habude en la glia de dios
por la qual no desfallecemos mas
don q el nro oubr q es de fuer se a-
ttompe mas aquel q es de dentro se
venuea de dia en dia/ Ca q en
psente es momentaneo z liuano
de nra tribuacion sobz manera en el
altura z pñe eterno de gloria nos
obta no contemplantes nos las co-
sas q son vistas mas las q no vis-
tas las q son vistas temporales son
z las q no son vistas eternas son

Capitulo Quinto

Sabemos q si las te-
stas
casas nras de aqsta hedi-
ficacion se disuelua q la edificacion de
dios auemos casa por dios auemos
casa no por mano fecha abn en los
celos/ Ca en aqsto gemmos nra a-
bitacion q del celo es vestur descamos
z si vestidos z no nudos seamos fulta-
dos Ca los q somos enste tabernacu-
lo gemmos aguiados por qnto no
qrimos ser despojados mas sobre-

í fecha

vestidos por q se remanescan lo q es mo-
rtal de la vida Et el q nos fase en esto
mesmo es dios q nos dio prenda de es-
píritu pue oyentes siempre r salu-
entes q mueren q somos en aiepo
peregrinamos del señor por se andamos
lano por figura oymos r buena volun-
tad anemos mas ser peguados de la
cruz p presentes ser adios r por tanto ad-
tendemos o absentes o presentes ale
apli ser todos nos ser manifestados
nos oviene ante el tribunal de xpo por
q de aida uno las aspi yus del aiepo
según q fizo o bien o mal pue salu-
entes el temor del señor a los ombes
por dulces palabras enduemos adios
manifestados somos / E espero en vras
oraciones uos manifestar ser no ota-
des uos enoiedamos a uos mas ota-
sion uos damos pa q uos glories por nos
en gssa q ayades a aqellos q en la fus-
se gloriam r no ent orad o eula velutud
excedemos adios o somos mesurados
adios la oridad de ihu xpo nos vigora
pesantes aqsto Ca somos por todos mu-
erto es ergo todos son muertos r por
todos es muerto xpo por q abn aqellos
q biue ya pa si no biue mas pa aquel
q es muerto por ellos r resuato / E asy
nos de aqsto ninguno onoshmos se-
gud aqste r si onogamos seguaqste
ayomas agora ya no lo onoshmos
r si algunas aspi mueren en xpo por
aituna las aspi biue pasaro ahe q
son fechos mueren todas las aspi de
dios q nos fechalio asy por xpo r nos
dio mmysterio de fechalio / Ca
dios en en xpo amudo fechalio ante
asy r no reputate los delitos dellos.
puso ennos palabra de fechalio

Pues por ihu xpo delegaõ vsemos asi
vmo por dios amonestante por nos to-
gamos los por xpo fechalio adios adios
aq q no soy peado por nos peado fi-
so por q nos fizesemos por iustiaa
de dios enel: **Capitulo Sexto**

Mvidantes: amone-
stamos
q no envaso la gsa de dios
fechalio diu enel tiempo aceptado
te oy r ent dia de la salud te ayude
ahe agora tpo acceptable ahe ago-
ra dia de salud aqguino de antes
aqlla offension por q no vitupar m-
mysterio mas en todos demor anos
mesmos asi q mmystros de dios en mu-
cha pashenaa r tribulaciones r nece-
ssidad en angustias r plagas r au-
gure en enganos r trabajos r vigilias
en ayunos en auidad en shenaa r en
longanquid en suauidad en espi-
santo en caridad no ficta en palabra
de vdad en vdad de dios por armas de
iustiaa ala pte diestra r sinistra por
gloria r no noblesa por infamia r
no en fama de gussa q los engano-
los r vdaderos asy vmo los anos
ados r no onoshdos quasi monetas
r ahe q leuymos vmo castigados r no
mortificados quasi siempre tristes r
siempre gosantes asi vmo menes-
terios amuchos en pstatas asi como
ninguna aspi adientes r todas las as-
pi pscientes nra lora es clara alos
Q corinthios mra oradu alagado.
es no uos en angustias en vras
en pstatas amuchos aspi mesma fe-
muneraon asy vmo a los digo
alagado uos uos r no qays traer
yus alos infieles q aspi es la p-
apacion de la iustiaa ala piedad.

o quella compaña dela luz alas tenebras
as/ o q la amicaon de vpo al elial o q la
parte al fiel con el infiel z los q el con
sentimiento del templo de dios con los
y dolo los vros templo de dios buio
segud q dize dios Ca morare en ellos
z andare z sere su dios z ellos meste
ran pueblo por lo qual salid de en
medio dellos z apartad vros dios el
senor z al no luyrio no lo tengades
z vros feabue z ser vros he padre
z vros mescerz filoz z filaz diu
dios todo poderio. **Capitulo seteno.**

Amentes. estas pro
mesas o
muy amados almpianoz
nos de todo en amameto de asper
acabantes la sacrificiaon de espiri
tu en temor de dios tomad nos que
ninguno enpeemos/ ninguno co
mpenemos/ ninguno trespahemos
no aadepnaad vpo lo digo antes vos
dize q en vros vrazons vros pa lura
mente morir z pa vnuenir/ mucha
furia tengo cerca de vros z mucha
es am la gloriaon por vros llenos
somos de consolacion sobri andando
con goso en toda tribulacion nra ca
como bujesteos en macedonia m
guna folgana/ ouo nra angue mas
mucha tribulacion padesemos de
fuerza pelea de dentro temozes/ mas
aquel q con suela a los homides nos
ansolo q es dios en la veyda/ de tipo
no sola mete en su venimeto mas abn
en el solas q nos ansolo en vros tray
ente vros vto deseo vto lloir vto solo
por nra asy q mas gosase. Casi vros en
tstez en nra cu no me pesa z si pspapi
viedo q aqlla epistola si por aqlla hora
vsto agora me goso/ no por q vros
entsteastes/ mas por q vros entstea
ste alapentea/ entsteastes vros se

gu dios en gussa q en ninguna aspa me
gua padesades de nos/ las aspas que
segud dios son tstea pentea en sa
lud estable obran/ alie esto mesmo
segud dios seer vros entsteados qntas
aspas obra en vros diligencia mas abn de
fension z abn indignaon. E abn te
mor mas abn deseo mas solo mas
vegaca/ entodas las aspas vros offeas
tes no atunados seer al negoao
pues si vros estrey no por aq qfiso
en lura m por aq q padeso mas para
manifestar lura mente nra diligencia
la qual por vros tenemos avros de late
dios/ E por esto ansolados somos
en nra consolacion/ mas alondosa men
te goso sobri el goso de nro q farto.
de su spu a todos vros/ E asy si alguna
cosa cerca del de vros soy gloriado non
soy ansulo mas segud todas las aspas
de vros en vdad fible as nra gloriaon
q fue ante vdad fecha es z sus
entanas mas alondable mete en
vros son ptemebates de todos vros la o
bedienaa como a temoz z temblor
lo recebistes a goso ca entodas las
aspas ansolo en vros. **Capitulo ocho.**

Noticia. vros fago hr
manos lagra
de dios q es dada en las vglas
de macedonia/ son mucho expimeto
de tribulacion las aspas abundantes de
goso de aqlos fue z la nra alta polpe
sa de aqlos aludo en las fijas de la
simplicidad dellos ca segud la vglad
testimio les do z sobre la vglad volu
tarios fuerz z a mucha pmonestacion
guardantes nos lagra z amonestacion
del misterio q se faser los santos z
no segud esperamos mas as mesmos
se diere pmeri mete a dios z desi anos
por la voluntad de dios asy q lo guemos

anto q' asy como tomo / asy por q' acate en
vos abn aqsta g'ra / mas segund q' en to
das las cosas habundades en fe y en
palabra y en ciencia y en toda dilige
cia y sobz todo v'ra caridad en nos por
q' en esta g'ra habundades no como ma
dante digo mas por la diligencia de
las otras abn de v'ra caridad bue
ingenio conpuate / Sale des la g'ra
de nro senor ihu xpo Ca por vos fue
fecho menesteros abn fuese fia
por q' por su pobreza vos fuese des fi
as y consejo de en esto a questo vos
es aprouechoso los quales no solo fa
ser mas abn q' rez comecastes del p'ma
ano / agora en v'ra fecho ello aca
bado / asy q' como pronto esta el ora
con dela voluntad asy sea en guisa q'
se cumplir de aq' lo q' ayades si la vo
luntad es prompta segund aq' lo q' ha
acepta es no segund aq' lo q' no ha no
segund q' a otros se faze transio a los
tribulacion mas dela qualidad en
presente t'po v'ra abundancia la p'esa de
aq' los ayda en guisa q' la abundancia
de aq' los suplemento sea de v'ra p'esa
por q' se faga igualdad segund q' es
est'pto el q' mucho no abudo y el q' p'
o no menguo / gracias a dios q' dio
aq' la diligencia por vos en oracion de tito
Cali amonestado Peabio / mas co
mo mas soliato fuese por su volun
tad fuese a los y enbiamos abn a
el otro hermano cuyo looz es en el e
uangelio por todas las v'gras non
sola mente mas abn ordenado es
de las v'gras apanero de v'ra peregrina
cion en aq' la g'ra q' es administrada
de nos ala glia del senor y la destina
da nra voluntad no de fudentes aq'
sto por q' alguno no vos vituperen en

aq' ste finchimento q' es ministrado por
nos prouecemos buenas cosas no sola
mente delante dios mas abn dela
te los otros enbiamos aq' los a nro
hermano al qual prouamos muchas
veces en muchas cosas per soliato
y agora es mas soliato / mucha ansia
he en vos / o por tito q' es nro her
mano o en vos ayudador / o most'rma
nos los apostolos delas v'gras dela
glia de xpo / pues el amost'rmen
to q' es v'ra caridad y de nra glia en
ellos amost'rad en la fia delas
v'gras . **Capitulo Noueno .**

Qual es misterio que fi
so en los santos
de la abundancia es auy de
est'p'm' vos / Se q' es prompto v'ro
coracon por lo qual de vos me glorifi
co q' era de macedonia / Ca a ca ya
aparejada es del ano pasado v'ro
selo prouoco a muchos enbri amos
hermanos por q' aq' lo en q' nos glo
riamos no esp'mise en esta parte
por q' segund q' dixi aparejados sea
des / por q' no como conuimesen con
golos de macedonia / E vos fallaro
impatos nos abgoncemos nos / por
q' non vos digamos en esta susta
da de necesario pues pense logar
a los hermanos q' ante dengan a los
E aparen en la Reprometida bediao
aquesta q' aparejada deue ser / Casy
quasi bendicion y no quasi amargura
aq' sto digo por q' el q' est'uso mentesi
embra y el q' siembra en bendiciones
de bendiciones siega y cada uno segund
q' destino en su oracion no de tristesa
o de necesidad al alegre dador q' ma
dios p'viden es dios toda g'ra fager

habundia en vos por que en todos siempre
 sufiencia ayades e abundades en toda ob
 ra buena segun q es escripto dispersio
 e dio a los pobres su iusticia qdara pa
 siemp e el q amysista viyente al se
 brante pan para comer sacra e multa
 pliaua vna siniente e acrecentara los
 acrecentamientos dela siniente debta
 iusticia por q en todas las cosas gana
 tes habundades en toda synphadad
 q obra por nos aacion de graas adios
 por ihu xpo. Ca el mysterio deste o
 fficio no sola mente supliu lo q falle
 ce a los santos mas adn abunda por mu
 cha aacion de gras por prouaon deste
 mysterio glorificantes adios en obe
 diencia de vna confision en el euagho
 de xpo supliadad de comunicaon entlos
 e en todos e en el fuego dellos por los
 delos desantes ados por la enmyete gra
 de dios en vos. **Capitulo de seno:**

Siempre guaa adios
 sobe su no fe
 antable don yo mesmo pan
 lo vos fuego por la mansedubre e ho
 nestad de xpo q en la fias fue omplde
 enre vos absente confio en vos fue
 go vos q presente no presta por la o
 da confianca por la qual so pensado.
 q ose contra algunos q piensan que
 nos se gud la cayne andemos en la
 cayne andantes no segun cayne a
 uallaxil mente batallamos Ca las
 armas de nra aualleria no son car
 nales mas por potencia por dios para
 destruon delas monjaones onselos
 destruyentes e toda alteza leuante
 se contra la shencia de dios e en la cap
 tuidad topnates todo entedimento
 en obsequio de xpo e en prompto
 ayentes vengar toda in obediencia

como amplyda fuer vna obediencia
 las cosas q son segun la fias ved est al
 guno se confia seer de xpo esto pie se
 otra vez cerca de syca segun q el es
 de xpo asy somos tambien nos. Casi
 mas alguna cosa se glorificau de
 nro poderio q dio el senor en edifica
 aon e no vna destruon me abguere
 Como no sea pensado asy como es
 pantados por epistolas Ca las epis
 tolas disen graues son e fuertes
 Las q dan del azeu las cosas en
 formas e palabra entada pones a
 qsto piense el q de aqsta mana es ca
 quales somos por palabra por episto
 las absentes tales somos presents
 en el fecho no osamos exeur o co
 parar nos a algunos q asy mesmos
 se lo an mas ellos en nos nos mes
 mos anos. E no in mmenso nos glo
 riamos mas segun la medida dela.
 Regla por q nos in dio dios la Regla
 de allegar fasta ados no quasy las
 cosas no alacaderas fasta ados nos
 sobre estendimos fasta ados vnyu
 os en el euagho de xpo e no in m
 menso gloriantes nos en los age
 nos trabajos espana abientes dela
 create vna se seer en vos engra de a
 da segun nra Regla en habudancia
 mas adn en aqllas cosas q son de euage
 lisar allende de vos no en Regla age
 na en aqllas cosas q son aparadas
 pa gloriar el q se gloria en el senor se
 glorie. E no el q asy mesmo se lo a
 aquel es ynado mas el q el senor
 lo loa. **Capitulo Onsz:**

Vostunyesdes vn pocal
 alguna cosa de my nece
 ssidad mas suprad me Ca
 vos elan del gelo de dios fia vos

de dios abn viron virgen a su dar
aypo i terno qasi como la serpiente
cien engano por su amfacion qasi
se cospa vros semidos / E ayga
dela symplidad q es en xpo / Ca
si aq q vend a otto xpo p dca el q
no p dca mox otto spu tomades el q
no tomastes oot euagelio q no to
mastes derecha mente padecerades
Pienso yo no aver fecho menos
mas a los apostolos no si por apreha
tamento de palabra mas no por shena
en todas las cosas vos soy manife
stado r asy perado fize yo mesmo.
omillante me por q vos ensalceds
por q por gra el euangelio de dios vos
euangelize otras vglas de spete to
mado palacio abto mysterio r amo
estuyese cerca de vos r ouese me
nester no apesgue a alguno de vos
Ca lo q deffallea me copliero los
hermanos q viniero de macedonia r en
todas las cosas sin argo me vos gr
de // Es la xdad de xpo en my Ca aq
sta glia non se ptra por my en las
regiones de acaya por q por q vos a
mo // dios lo sabe lo q fago r fize
por q corte la ocasion de los q qeren
ocasion / por q en aq q se gloria
tales ocasiones fallen segun q
nos Ca de tal mania los falsos apo
stolos enganosos obren r trasfigu
rantes se en apostolos de ihu xpo r
no es maravilla. que el mesmo sata
nas se transfigura en angel de luz
no es grand cosa si sus mynistros
se trasfiguran como mynistros
de iusticia aya fin sera segun las
obras dellos otra ves lo digo por
q alguno no me sea acitante en
ot manera asy como acitate me.

Feaba asy como so el que por me glo
rifique lo q fablo non fablo segun
el senor mas quasi a negrudad en
aasta sustancia de glia q muchos
se glorian segun la carne yo me
glorio de buena yltitud soffres
a los nestos como yo seays sabios
r sostenedes si alguno vos torna en
ser ydumbre si alguno vos targa si
alguno toma si alguno se enfal
ca si alguno vos fier en la fas se
gund no nobles a vos digo quasi
si nos enfermamos fuermos en esta
parte en lo qual alguno osara en
no subiduria digo o so r he mones
ter de simiente de abrahym son r
yo mynistros de xpo son r yo // asy
como menos sabio digo r mas yo
en trabalos muchos en apesres
mas abundada mente en plagas.
sobre gussa en muertes amenudo
por los ludios aya vos q uentan
menos una facbi a tres xgal fier
do fue r una ves apedreado fue r
q batamento fis de noche r de dia
en el pfundo de la mar fue r en los
guinos por espina r por peligtos
de fros r por peligtos de ladrones
de la generacion r por peligro de las
gentes r por peligtos en la abid
r por peligtos en la mar E por peli
gtos a los hyrmanos r en trabalo r
en velas muchas r en hambre r sed
r ayunos muchos en frio r de simydad
afuera aqllas cosas q son de fueramye
antiquantes cotidiana mete la dili
genaa de todas las vglas qen se en
ferrina r yo no me enfermome qen se af
adalea r yo no me qmo si de ser glori
ado ayene en las cosas q son de my
enfermedad me glorifiare // dios r

padre de mi señor ihu xpo sea testigo.
 q es bendito en los siglos q no miento
 ante puesto de la gente de damasco
 del rey de arrete qrdana la abdat de los
 de damasco / como me prendiesen por
 una finestra en una espuerta fue e
 chado por el muro / asy foy de las ma
 nos dellos: **Capitulo do seno:**

Si gloriar me conuene no
 conuene q venga alas
 diuisiones / y reuelaciones del
 señor se al ombre en xpo ante ator
 se anos o en el aierpo non se / o fuera
 el aierpo non lo se dios lo sabe lle
 uado fue asy fasta el terzo aelo a
 felutado / E se aeste ombre o en a
 erpo / o fuera de aierpo no lo se dios
 lo sabe q afebatado fue en el parayso
 / oyo las palabras seartas q no con
 uene al ombre de las fablar / E por
 esto me gloriare / y por mi no me glori
 are sy no en mis enfeimidades ca
 si me qsieran gloriar no se nesho
 la xdad dire p dno q ninguno me pi
 en se ser sobre aqlo q me ve / oye
 alguna cosa de mi / q no me en al
 testa la grandesa de las reuelacio
 nes es me dado el estmulo de mi
 carne el angel de satanas q me de
 pestocadas por lo qual qes de se to
 gue al señor q se ptyese de mi / y dno
 me abastate mi gra ca la xdad en
 la enfeimidad se acaba puec debue
 na voluntad me gloriare en mi en
 feimidades por q morte en mi labu
 tud de xpo conuene q me aplego en
 mis enfeimidades en cotumeliar / y
 neshidades en pscuaciones / y angus
 tias por xpo / como me enfeimo en
 toas lo poderoso / fecho soy nesho / y
 me aplego / y ome de en enmeda
 dos / y ninguna cosa que menos de aq
 las cosas q son sobre mana de apostol en xpo

en caso q ninguna cosa yo se en xpo senals
 de mi apostolado son fechos sobre los
 en toda pasciencia por senals / y aduina
 cas / y tudes q es lo q menos ouistes
 mas q todas las yglas pulso q yo no
 los agrauie amos / y me esta en la
 ahe trera mete soy apanjado de deup
 dos / y no los seere pesado / no demado
 las cosas q son brab mas alos in deue
 los filios alos parientes thesorisar
 mas los parientes alos filios / yo debue
 na voluntad dare / y sobre dare yo por
 vras almas abn q mas los ame me
 nos seere amado / mas puesto q yo los
 no agrauie mas como fuese auysado
 por engano los tome si por alguno
 de los q los embie los qretali / to
 gue a tito / y embie con abn hpmo
 si los fectayo tito / a esta mete por este
 espu anduyamos / a esta mete por este
 paslos ogano q nos estussemos cerca
 de los delante el señor en xpo fablam
 os todas las cosas muy amados por
 vfa edificacion mas temo q por ventu
 ra no los falle tales qles yo quero /
 yo sea fallado tal qual los otros no
 qredes por q por ventura in cotengons
 in celos in animosidades disensions
 defraciones mesturaciones finchame
 tos / y enganos sean entre los / por q
 otra ves como vniere me ouille di
 os cerca de los / y llore amuchos de aq
 llos q ante peccaro / y no figero pen
 teaa sobre no humpies / y fornicacion
 / y la desuergencia q fieser:

Capitulo treseno:

Ahe / tenia los vengo a los
 en loar de dos o de tres
 testigos se falla toda palabra
 antes los lo dix / y digo como prese
 te / y agora como absente / peccaro / y
 a todos los omibz que se vniere otra

28
Vos no perdonareis si demandades expi-
mento de aq[ua] q[ue] fubla en mi q[ue] es vpo
q[ue] en vos no se en feguna mas es p[er]de
v[os]den vos al fies a nafiado de enfe-
medat mas bue en la v[er]tud de dios
q[ue] canbie nos en fegunos f[er]mos en el
mas lempios aml en la v[er]tud de dios
en vos uos mefmos teptad si f[er]ys en
fe vos lo prouad o si no conoedes
alos mefmos p[er] q[ue] vpo ihu es en
vos faluo si p[er] ventura fepruado
f[er]ys/ effero q[ue] conofteredes q[ue] nos no
f[er]mos fepruados oramos al f[er]nor
q[ue] n[un]gu[na] cosa de mal fagades no p[er] q[ue]
puados pareftamos p[er] q[ue] vos lo q[ue] es
bueno fagades/ no q[ue] feamos f[er]epua-
dos no p[er]denos alguna cosa fader
contra la v[er]dad mas gofamos nos
q[ue]do f[er]mos en fegunos p[er] la v[er]dad
vos f[er]ys p[er]denos f[er]os p[er] aq[ue]sto ora-
mos p[er] v[er]ta consumaon p[er] effo
abfente effuo p[er] q[ue] p[re]fente mas du-
ra mente nolo faga fegun el p[er]deno
q[ue] medio dios a edificao[ne] z no a eftru-
aon/ de aqui adelante gofad h[er]ma-
nos/ p[er]fectos eftad amonestad vos vna
cosa faked pas aued el dios dela pas
z del amor fea co[mo] vos faluad a fene-
ses en lefo f[er]nito/ faluda vos todos los
f[er]nos la g[ra] de n[uest]ro f[er]nor ihu vpo z la
aridad de dios z conuincio del fa-
nto f[er]u f[er]a co[mo] todos vos ame:

*De qui se acaba la segunda epistola
enbiada p[er] sant pablo ad corinthios
De qui comieça la epistola enbiada p[er]
sant pablo a d galathas z a tienefe
en ella f[er]ys Capitulo:*

Paulo no p[er] los
ombr[es] ni
p[er] ombre mas p[er] ihu
vpo z p[er] el f[er]nor padre
q[ue]lo fegunato dela muerte

Etodos los h[er]manos q[ue] f[er]on conuigo
alab yglia de galaaa g[ra] a los z p[er]is
de dios n[uest]ro padre z n[uest]ro f[er]nor ihu vpo
q[ue] dio afi mefmo p[er] n[uest]ros peccados p[er]
q[ue] nos librase del p[re]fente figlo malo se-
gud la v[er]lutad de dios n[uest]ro padre al
qual es gloria en el figlo de los figlos
amen/ maruylo me q[ue] afy tan ayua
vos traspasades de aq[ue] q[ue] vos llamo en
g[ra] de vpo en otro euagelio q[ue] es otro
faluo si f[er]on algunos q[ue] vos a[nt]ueba z
vos q[ue]ren trastornar el euagelio de vpo
mas abn q[ue] nos o el angl del aelo vos
euagelise f[er]n lo q[ue] vos euagelisamos
anathemasea fegud ante de v[ost]ros z a
gora otra v[er]s lo digo si alguno vos e-
uangelizare afuera de aq[ue]lo q[ue] f[er]e f[er]-
bistes anathemasea/ agora a los om-
bres en d[ic]ho agora adios o demado
conplaser a los ombr[es] si abn a los
ombr[es] a pluguefe f[er]n de vpo no
f[er]ra notorio vos fago h[er]manos el
euagelio q[ue] fue euagelisado p[er] mi q[ue] no
es fegud ombre ni lo fegebi yo p[er] ombre
ni lo aprendi mas p[er] la feguelao de
ihu vpo/ oystes mi a[nt]uefao alguna
v[er]s en iuda yfino ca fobir manen
p[er]fega el yglia de dios z p[er]leaua con-
ella z andana en iudayfino fobir mu-
chos de mi hedad en mi g[ra]aon mas
alvofa mente celador eftante de n[uest]ros
paternos estableametos z como plo-
glo a aq[ue] q[ue] me ap[er]to del vientre de mi
madre z me llamo p[er] fu g[ra] p[er] que
feguelafe afu filo en mi p[er] q[ue]lo euageli-
fate el as getes a[nt]uina mete no co-
deedi a capue z fagte ni vine a p[er]lin
am[er]s antegofres los ap[er]stolos/ mas
fue en arabia z fue despues en damasto
z despues de tres anos vme en iherlm
vez ap[er]to z q[ue]de conl q[ue]se diab/ z
ninguno otro ap[er]stolo v[er]fino a aulo.

hermano del señor las cosas que los espi-
uo helas delate el señor e no los suje-
to e despues vine en las partes de sicia
e de crelia e era no conoshido por fofito
alas yglas de iudea que eran en vpo e
tanto oydo aya que aql que nos psegua
alguna ves agora euageliza la fe que
alguna ves contrario e en un glorifi-
cacia al señor. **Capitulo Segundo**

Despues de quorze
años soby
ocho ves en iherosolima con barna-
bas con asumpto e tito e soby segund Fe-
uelacion e di con ellos el euangelio de di-
os el qual predicau en las gentes ayu-
do a aquellos que era vistos por que en bu-
no no oyesse mas por que tito que era co-
migo por que era gentil fue conpulsio
que se araua diese por los traydos herma-
nos falsos los quales subintpau a
estulcar nuestra libertad que auemos en vpo
ihu para que nos tornasen la seruidun-
bre los quales en ala hora nos alle-
gamos ala sublecion por que la vidad
del euangelio que de cerca de nos por
aquellas cosas que parestia ser algo e que
alguna ves fueren no me conuene el
señor la persona del ombr no feabio e
any que parestia que fuese alguna cosa
no diere cosa mas por el contrario como
oyesen visto que me fuese oyo de el
euangelio del ppuao segun que a pedro de
la arauasion lo que obro pedro por el a-
postolado dela arauasion lo obro e any
entre las gentes e como oyesen co-
noshido la graa de dios que me fue dada
iacobo e cephas e iohu que parestian
que fuesen conuicias las dietas medi-
cron e de bernala la compana que nos eu-
gelizassemos en las gentes e ellos
en la arauasion feto que de los pobres nos
menbrassemos lo qual fue abn sol-

ato de faser esto mesmo. Como obi-
ese venido cephas a antiochia en la ci-
ra le fefishi. Ca feprehensible era adel-
ante que viniesen de iacobo con las gentes
conya e como viniesen substraya e de-
ttamaua e temyente aquellos que por aru-
asion eran e asu simulacion con sintie-
ron los otros iudios e asy barnabas co-
mo se diere por ellos enesa simulacion
mas como oyese visto que derecha mete-
no andasen ala vidad del euangelio diere
a cephas delate todos si como tu seaglu-
dio como gentil buias e no iudayca me-
te para que costimes iudeysas. Las gentes
nos por natura iudios somos e no de
las gentes peccadores subientes que no
se iustificara con las obras dela
ley sino por la fe de ihu vpo e nos en
vpo ihu creemos por que nos iustificamos
dela fe de vpo e no delas obras dela ley
no se iustificara toda carne. Como
si bustantes iustificat en vpo fuessemos
fullados nos mesmos peccadores si es vpo
mynistro del peccado no sea. E si el que de-
struyo estas cosas oyesse las tornas a
edificar preuenciado me ostante yo
por ley ala ley lo muerdo por que endios
buia e por vpo conuiente lo ala cruz. Vmo
ya no yo mas buie en un vpo. E lo que
agora buio en carne en fe buio el fi-
lo de dios que me amo e trauo asi mesmo
por un no desecho la graa de dios. E
si por la ley iusticia oyo vpo granaosa
mete muerdo. **Capitulo tercero**

Sin. Respo galathicos que
nos fizo peccar en
no oledeser la vidad ante o-
los de los que ihu pretpo fue. E
en los aruasiado esto sola mente que
no de los aprender si delas obras de
la ley. el espu tomastes o si delas oydias

de la fe a su soy los loas en guissa q como
por espñ tomades agora por carne
soys consumados / tantas cosas pa
des de des syn causa / pues el q sin cau
sa vos dio el espñ y obra las vtudes
en vos si de las obras de la ley / o si de la
oyda de la fe segund q es escripto / abra
ham oro a dios / y aytogelo a iusticia
pues avoced q los q son de fe aques
tos son filios de abraham proueyen
tes por escriptura q por fe iustificia a
las gentes dios prouocao a abraham
q se bendisgan en ty todas las getes
pues los q son de fe bendir se an a
el fiel abraham / y q les qer q de las ob
ras de la ley son maldito son escrip
to es maldito el q qdare en todas las
cosas q son escriptas en el libro de la
ley pa q las faga / Ca en la ley ningu
no se iustifica delante el señor man
festo es q el iusto de la fe vive / E
la ley no de la fe mas el q fiesse aq
llas cosas tempra en ellas vpo nos fe
dimo de la maldiaon de la ley fecho
por nos cosa maldita / Ca escripto es
maldito q qera q auelga de palo en
guissa q en las gentes la bendiaon
de abraham se fiesse en vpo ihu por q
la promessa del espñ feabiesemos por
fe / hermanos no segu ombre digo
en vpo testimonio confirmado de ombre
ninguno menospreaa / o sobte ordena
a abraham fueron dichas fe promissi
ones / y asu siniente / y no dise de sin
ientes qsy en muchos mas quasi en vno
y a tu siniente q es vpo aqste testimo
io digo confirmado por dios q depues
de quatrocentos y treynta anos fecho fue
la ley no faze vffito a euacuar la p
messa / Ca si de la ley es la heredad ya
non es de la promessa / a abraham
pro fe promettimento dono dios / pu

es que ley por traspassamiento fue pue
ta fasta que viniese la siniente aqen
fue prometida ordenada por los ange
les en mano del mediador / El mediu
do de vno no es dios vno es la ley
contra los pmetimientos del señor no
sea / Si dada fuese ley q pudiese bni
ficar vda de a mete de ley sea la ius
ticia / E conduyo el escriptura todas
las cosas so peccado en guissa q la pro
mission de la fe de ihu vpo fuese dada
alos acedentes antes q viniese la fe
sola ley estamos guardados con duys
os en aqlla fe q de fe uelaz era / y asy
la ley nro amor fue en vpo por q de fe
nos iustificasemos / y onde veno la fe
ya no somos so amo / todos soys filios
de dios por fe en vpo ihu q les qer q en
vpo soys lubtizados espñ vestistes
no es iudio nñ grego no es sieruo
nñ libre no es macho nñ fembra to
dos vos vna cosa soys en vpo q sin
iente soys de abraham segun la pme
sa here deos :- **Capitulo Quarto:**

E digo q herendos por
quanto tiempo el
herendo es pequuelo en ni
guna cosa se diferencia del sieruo
Como sea señor de todas las cosas
mas estas so tuctores y actores es
fasta q sea feneshdo el tiempo del pa
dre / E asi nos como seamos pequenos
so los elementos del mundo estamos
seruientes / E onde veno el fenchi
miento del tiempo embio dios asu fi
lo fecho de muger so ley en guissa q
aqellos q eran so ley fe viniese por q
la adopaon de los filios feabiesemos
Ca soys filios de dios embio dios el
espñ de su filo en vros amones clama
te abba padre asy q ya no es sieruo

Y mas filio

Paulo e siluano e
 thimotheo alyglia de los
 thesalouyenses a dios
 padre nro e en el señor
 ihu xpo gras a los e pas de dios
 mo padre e del señor ihu xpo gras
 deuenos faser a dios siepre por los
 manos asi segund q digna cosa es por q
 aesho vna fe e por q abudo la ciudad de
 cada vno de los ateneeses en guissa
 q tan bien nos mesmos por los nos glo
 riamos en lyglia de dios por vta piae
 na e fe e en todas las pseraciones q
 sostenedes en exemplo de iusto iuxto
 de por q por dignos seades ayudo en el
 regno de dios por el qual padesedes
 en p si iusta cosa es de tate el señor e
 tribuyr e tribuon a aqellos q no arbu
 lan e a los q lo arbulayz folgancia a
 nos en tribuon de nro señor ihu del
 cielo con los angeles guardados q
 en la flama de su fuego dante ven
 gancia aqellos q no conoçen a dios
 e q no obedesden el euangelio de nro
 señor ihu xpo los q les penas dante
 q bato de la fas del señor e glia de su
 xtud como se vmyere aglorificau en sus
 santos e afaser se marauillosos en todos
 los q aeyen a aeydo es mo testimonio
 sobe los en aq dia enl q oramos abn
 siempre por los q los endene por su lla
 mamiento mo dios e fincha toda vtu
 tad de toda e obta de fe en xtud por q
 se dñifiq el nobre de nro señor ihu xpo
 endos e los enl segund la gra de mo dios e
 mo señor ihu xpo. **Capitulo Segundo**

Rogamos vos
 por el aduenymiento de nro
 señor ihu xpo e por el mo ayutameto
 enl q qedo no los menades de vto sen
 tido nro temades nro por espñ nro

palabra nro por ca asy como por nos en
 brada quasi q nyste el dia del señor nro
 alguno los engane en alguna manã
 Ca si no vmyere la dydesion pmerame
 te e ptenelado fuere el ombr de pendo
 el filo de la pdaio q se aduissa e se enpala
 sobre toda cosa la q se dise dios o q
 se adora asy q en el templo de dios se
 asiente amosttando se como si aq fue
 se dios no e tenedes q como adn fue
 se a vnos estas cosas los desja nro q
 alguna cosa de tena sale des pa que
 sea tenelada en su tiempo ca el mystero
 ya obta de iniquidad tanto q el q ago
 ra tiene tenga fasta q de medio se
 faga e estonce se tenelara aq iux
 to el qual el señor ihs matara por
 espñ de su loca e destruyra por illust
 raçon de su aduenymeto del qual es el
 aduenymeto segund la obra de satanas
 en toda xtud senales e aduenymen
 tientes e en todo engano de maldad
 a aqellos q perecen por qnto auidad de
 did e non fe e bienon por q saluos no
 se fagan e por esso enbrazles ha dios
 la obta del effor por q ayan madias por
 q iulguen todos los q no aeyen ala
 vdad mas asintiero en la iniquidad nos
 deuenos gras a dios siepre por los
 amados hermanos por dios por q los es
 cogiese dios en salud pmyas en pati
 ficiaçon de spñ e fe de vdad en la qual
 los llamo por mo euaglio enganame
 to de la glia de dios e de ihu xpo mo se
 nos. Asi q hermanos estad e tened
 los establecimientos q apndistes o por
 palabra o por nra ca mo señor ihu xpo
 e dios e nro padre q nos amo e diones
 a vllaçon eterna e buena espana en
 gra amoneste en vros amones e con
 firme al nobre por obta e buena palabra

De aqui: *Capitulo re
reano:*

Dadelante hermanos orad por
nos que la palabra de dios os sea
clarifique segun que os sea de nos
seamos librados de las cosas inoportu-
nas y malos omibres non es de todos
fe fiel señor es el que vos confiamo
y vos guardara de todo mal confiamos
hermanos deus en el señor q aqllas
cosas q vos mandamos y fazemos
qlas faredes el señor aderece vros co-
munes en caridad de dios y paaega
de vpo amuamos vos hermanos en
nobre de nro señor ihu xpo q los apa-
rtedes de todo hermano andante no
ordenada mente nro segun el estable
amiento q tomaron de nos los saludes
como conviene seguir nos Ca no fue-
mos syn asosiego entre vos m enba-
lde el pan comunes de alguno mas
en trabajo y fatigacon de noche y de
dia obtantes por q a alguno de vos
no agraviase no quasi no au-
entes poderio mas por q a nos mismos
forma los diestemos alos segun el co-
mo fuiesemos osai de los aqsto los de-
miguamos Ca si alguno no qere
obrar nro ama o ymos entre vos a al-
gunos andar no asossegada mete nen-
guna cosa obrates mas curiosamente
fastetes a aqlos q desta manda son de-
nuamos y fogamos en el señor ihu
q os fienao obtates su pan ama. E
vos hermanos no qays desfaller
alos bre fastentes asi alguno no ob-
desse ama palabra por esta ai a esto no
tar y no vos o mes dedes a aq pa
q se ofonda. E no qnades quasi pen-
sarlo ser enemigo mas castigado.
como hermano aqel dios de la paz vos
de paz eternal mete en todo lugar el

señor a todos vos my saluado por ma-
no de paulo q es señal en toda carta
asi estimo gra de nro señor ihu xpo
sea con todos vos amen: *Acabase la
epistola segunda enviada a los thesalon-
yenses. Et conyenga la primera e-
pistola enviada a thimoteo y conti-
enense en las segs capitulos:*

Paulo *apoltol de
ihu xpo*
segun el mandameto
de dios nro saluador
y de ihu xpo nra espe-
ranca a thimoteo
muy amado fijo en fe de gra
my fienao y pas de dios padre
y ihu xpo nro señor segun te fogue
q q dases en efesi como vo fuese en
macedonia q denunciasse a algunos
q en otra mana no alesasen nente
diessen en fablas my en genealogias
no terminadas q mas dan qstions
q edificacon de dios q es en fe la fin
el precepto es caridad de puro oraco-
y oraco buena y fe no en fegida dlos
qlas algunos effates conuertidos son
en vana fabla qnentes ser doctores
de la ley no entedientes de q fabla nro
de qles cosas afirman sepamos q es bu-
ena la ley si alguno legitima mente
la parz sabiente aqsto q al iusto no
es puesta ley mas alos iustos y no
subitos y peadores malos y apsum-
tos y contaminados por adas. i. ma-
tadores de padres y matnadas y omia-
dis y fornicadores de machos y vascetes
y mistos y pluvos y si alguna cosa
de sana doctrina sea adusa q os segun
el euaglio de la glia del leato dios
q me es creydo gras fago a aq q me
conforto en vpo ihu nro señor Ca si
el me penso pnyendo me en misterio

q fue pmeru blasfemador z pfigdor z
 atumelioso mas figuedo msi cordu
 calo fige ignorante en la aerea sobz
 abudo la gra de mo senor co fe xamono
 qet en xpo ihu fielpalabra z de toda
 accepao digno q xpo veno en ste mudo
 a los peccadores saluos fazer d los qles
 el pmero yo so mas por est gane m
 fiordia por q en m pmera metz amo
 stose xpo ihu toda paea de formago
 d los los qles han de arer aqlos el
 vida eterna al Rey d los siglos no mor
 tal mssible slo dios honor elos si
 glos de los siglos ame aqsta pcepto
 te enomyedo filo thymotheo segu las
 pcedentz pfeas en ti por q batalles
 en aqllas buena batalla auete buena
 fe z buena caeaa la q aiphetes or
 ta la fe ouer tometas de los qles
 es himeneus z alexandre los qles di
 asathanas por q se alexen anon
 blasfemar: **Capitulo Segundo:**

Pues fuego ser fecho el
 pmero de todas las
 cosas fuegos oracions pet
 ciones durgas por todos los ombres
 z por las cosas z por qles qer q en salu
 ao son asistidos z q abn folgada bida
 fagamos en toda piedad z castidad a
 qsta es buena cosa z acceptada de late
 uro saluador dios q qere q todos los
 obres se faga saluos z q alavnoameto
 d la vdad vga el vn dios buio z me
 diador de dios z de los ombres onbz xpo
 ihu q dio fecho mto asi mesimo por to
 dos aqllas q en su tiepo es dado enl q
 puesto soy p diador z apstolo xad
 digo en xpo ihu no mieto doctor d las
 getes so en fe z en xdad qer pues los
 bannes orer en todo logar teuata do
 lmpias manos syn ym C deceptago

z por semejante mania las mugers en lu
 bito ornado co vguera z tempraga off
 nates se no en todas las cosas co cal
 los o co om o co piedras paos d o co
 vestimenta paosa mas lo q conyene a mu
 geres pmetietes piedad en buena oba
 la muger en sileas apreda z abn co to
 da sugebaio z q alessu la muger no co
 sienta m q se en senoree del marido
 mas q sea en sileas adam fue pmeru
 mete formado z despues eua z adam
 no fue engañado z la muger fue enga
 ñada en preuaziado fue saluar sea
 por la engedrago de los filios si q duren en
 fe z dilection z santificacon con me
 sura: **Capitulo tercero:**

Hiel palabra si alguno
 obispado de sea buena
 obra de sea pues conyene al
 obispo ser insephe nible marido de vna
 muger mefunado o gnuado pnde te m
 go co so hospedador doctor no forso m
 ferido mas modesto z no peleador no
 cobdiioso de su casa de bua pposito au
 ente filios subditos co toda castidad
 si alguno asu casa sea amas no fme
 como del yglia de dios diligaga abn
 gerta mente ofito en sobrenatural
 tado en su ypo ayga del diablo pues
 conyene aq testimonio qer buio de
 aqllas q son fuera z no en desamp
 ayga z en la go del diablo z los di
 chonos en semejante mania vgonco
 sos z no de dos lenguas z no co mu
 cho vno deudos z no torpe ganaga
 figuyentes abientes mystero de fe
 en pura anaenaa z aqllas se prueue
 pmera metz z asy mmslten no au
 entes algu peccado z las mugeres ta
 bien vgonco no de trayentes me
 suras fieles en todas cosas z los
 diachonos sean de vna muger mari
 dos los quales asus filios vie se en

senore en r asus cosas los q admystrare
bien gtdo ganara para si r mucha fuis
a en la fe q es en la fe por xpo ihu aq
tas cosas te digo filo thimotheo espun
do q yo vega aly por q si tardare q sepas
como en la casa de dios te conuega coner
sur q es yglia de dios buuo o lupna r
firmameto de vdad r manifesta me
te es grand sagramento de piedad q
es manifestado en carne hysto es
en spu aparescho a los agles pdaido es
elas gntes ayydo es enl mundo tomado
es en gloria. **Capitulo quarto :**

DISE. manifestamente
xpo q en los postime
ros tyos se qtaun algunos
de la fe en dñates sealos espus de epp
r dñia de los demonios en ypoesia fa
blantes mentira r auerzadi auyetes
su o dñia de fendientes alfar r abs
tinentes se delas viadas q dios no pu
tomar aq gntes por obra dñs fieles r
a aq los q conoshen la vdad Ca toda
carua de dios es buena no ay cosa de
defecha Ca a obra de gñs se etuende
Sanctificase por el vbo de dios r oracion
aqtas cosas p pñente a los hrmānos
bueno seras mynistrador de xpo ihu
r mudrdo dñs palabras de la fe de bu
ena doctina la qual seguyte las vuer
tas r vanas fablas de ueda trahate
aty mesmo alapiadid a la azyual exer
gñas apas apuechoa es r la piada
atodas las cosas es apuechoa pmeti
meto abiente de vida q no es dñs adue
nyden. La fiel palabra r de toda accep
taao digna en aqsto r balemos r fñmos
malde dñs por q esperamos en dios buuo
q es saluador de todos los omibz mayor
mete de los fieles. mada estas cosas
r amuestras inguno tu magtes o
tanpna mas exemplo sealos fieles
en palabra en auerfano en fe en arido

mentras q vengo atende ala fabla ala
amonestacion dela doctina no qeras me
nos ppar la gñ que es enti que te es
dda por profeta. Con huposigon de ma
nos de probio piensa en estas cosas
r see por q tu puecho atodos sea man
fiesto atende alas doctinas r esta que
llas aqsto fastiente aty mesmo saluo
faras r a aq los q te oye. **Al mas bñlo**
no denostans mas fñegale como apudte
r alog mactes como ahmanos r alas vie
las como amadrs r alas mactulas como
ahmanas en toda aqstid. **Capitulo quinto**

MAS buudas ousta q son
vdaida mete buudas
r si alguna buuda touere fi
los o metos apieda pmeti mete su casa
fegir r pcha el dñdo alog parietes aq
sto es aceptado delate el senor la q es vda
derabuda r de sola di estere en la casa.
r este alog fogates r en oraciones de no
che r de dia Ca la q en delias buue nuer
ta es r a questo mada q sean no fepre
hesibls r si alguno de los suyos r mayo
mete de los domesticos aun no ha r la
fe mega r es peor q infiel la buuda sea
estogida no menos de seseta anos q fue
re de un marido mugr en buenas obras
testimonio abiete si a filoz qo si p r ope
adgo fñabio si los pies de los sños lauo
si alog padeshetes r bulaaons siruio si
todas buenas obras siguyto alas buudas
mas mactes de ueda aymo fueren luxu
radas r en xpo asarse qen abientes
senorio Ca ala pñera fe yzadi fñer on
luctu mete oqiosas apñden qerou las
casas no sola mete oqiosas mas abn
palabreas r artefana mete fablates
las cosas q no conuenie qew q las meno
res se casen r q filoz que r q senoras de o
pana sean r no du alguna occasio al
aduerfano por amor del maldito ya son

tomadas atas tras satanas 7 si fieles
han buidas siernan las 7 no apesguen
el yglia en guissa que aqstas q son vda
deras buidas abaste los q bien se ense
noren que son dignos por doble honor
por dignos sean aydos mayor mente
los q trabalan en palabra 7 doctina. **Di**
se ele scriptura no enffrename al bucyt
llate 7 digno es el obreo de su merced 7
amr el digo no qeras fcl debir acauso
sino so dos otes testigos alos peccates
cerai de todos tiepta por q los otes temoz
ayan testimonio de late dios 7 ihu xpo
7 los eslogidos angels en guissa q estas
asas grdas syn plusyo ne guna asa fa
gas enor asa dechuado las manos ayna
en mguno pongades m comun carnis alos
peccados agenos aty mesmo esto grda
no qeras avn agua leuar mas vnpao
de vmo vsa por tu estomago 7 por las tus
muchas en fermedades los peccados de
algunos ombres son manifestos pcede
tes al plusyo 7 algunos se sigue luego
E asy los buenos fechos manifestos
son 7 los q en or mana se han no se pu
edan esconder. **Capitulo Sexto.:**

Quales quer q son so yu
go siervos asus
senors en todo honor dignos se
piesten por q el nobre del senor 7 su doctina
no blaffeme 7 los q tiene fieles senores
no los menospreae ca humanos son mas
mas les sirva. **Cu**son fieles 7 amados 7 de
beneficios son ptiapadores aqstas asus
alesa 7 amonestā 7 si alguno en orpama
nem alesa 7 no adae de alas sanas pa
labras de nro senor ihu xpo 7 a aq q se
gud piadad es de doctina alos soleranos
mguno asa sabiete mas adolestete cerai
las qstiones 7 batallas de las palabras
de las qles nasce envidias cotenaciones
7 blaffemas malas sospetab affluo
nes de los ombres de vltitud auptos

7 que son puados de la vidad 7 pesantes ga
nada seer la piadad es grde ganaga la
piadad a su fienaa en mguno asa ense
runos en aqste mudo. **O** dubai Canon
podemos quitar asa abientes los go
mepnos 7 a qnos aubamos de aqstas a
sas somos cotentos. **L**os q se qerun fa
ser pmae caen en teptao 7 laso del dia
blo 7 mucha fenegaa 7 en asas no ap
uechosas 7 enpeables q anegan los om
bres en el qbanto 7 pdaio la fays de to
dos los males es la obdiga. **C**a algunos
cobdiaantes epan de la fe 7 en vicio
se de muchos dolores tu or bre de dios
de aqstas asas fuye 7 sigue la iustiaa
la piadad 7 la fe la iustiaa 7 la pasheaa
7 la mase dubre batalla buena batalla
de fe aphen de la vida eternal en q eres
llamado 7 a fiesate de buena cofision de
lante muchos testigos madre de late
el senor q vnyfca todas las asas 7 vpo
ihu q testimonio dio so pnao pilato bue
na cofision en guissa q guides el ma
dameto syn masilla no xephensible fas
ta el madameto de nro senor ihu xpo el q
ensus tieps amostara le duto 7 solo pde
roso el Rey de los Reyes 7 senor de los en
senorantes el q solo tiene la humorta
lidad 7 en la lus mora aq mguno allegar
puede alqual mguno de los ombres vno
m avn ver se puede q es honor 7 impio
pa siemp amen. **Al**os faves deste si
glo mada la asa alta no salez m effem
en aerto de las fiasas mas endios buio
qnos di todas las asas halvosa mete
pa vfar. **bi**e faser pmae ser en las buenas
obras ligerumete dar comun car thefa
urisar pa si bue fudamento en lo vnde
ro para q aphenan la vda vera vida. **O** ihu
motheo lo deposito grdi de dudo las pfa
nas nouedades de los des 7 las opofaons
de falso nobre de fienaa la q algunos p
metientes en la fe excedien grana
sea antigo amen.

Qui scabba la pñera epistola de thi
motheo E conyenga la seguda episto
la enviada por sant pablo a thimotheo
o / z conyenga enlla quatro Capítulos

Paulo apstolo de
ihu xpo por
voluntad de dios segund
el prometimeto q es en
xpo ihu / a thimotheo el
muy amado filo gra z misericordia
z pas de dios padre z de xpo ihu.
uno señor grās do adios al qual siruo
de mis engedradores en oñe a ena pura
por q su huerualo yo ayu tu memoria
en mis oraciones de noche E de dia
de seante te ver remembrado me detus
lagrimas por q de gozo me fincha fear
diaon tomate de su fe q es enty non
ficta la qual moro pñera mete entu
aguelo leyde z en tu madre eymuste
yos qerto delo q es enty por la qual
causa te amonesto q Resuates la glia de
dios q es enty por imposiō de tus ma
nos no nos dio espñ de temor mas de br
tud z dilection z mesura no qeras abe
gogarte del testimonio de nro señor am
su atado mas lucta mete trabaia en el
euangelio segund la virtud de dios q nos
libro z nos llamo su llamameto fecho
no segun mas obras mas segund su pposi
to z gra q nos es dada en xpo ihu ante
delos tiempos delos siglos / manifesta
da z agora por alubtamento de nro señor
ihu xpo q destruyo la muerte z alubrio
labida z vida la no corrupcion por el
euangelio en el q yo so pñesto predica
dor z apstol z maestro delas gentes
por la qual causa abnaqstas cosas pa
desto mas yo se a quien ayx z ayx do
so Ca pñede my deposito guardar en
aqd dia auete forma de sanas palabras
q de my oytes en la fe z amor en xpo
ihu z bue deposito guarde por spñ sim
to que moro en nos / sales a questo

que me son aduersarios todos los q son
en asia de los quales es figelo / E thimo
genes de misfardia el señor onesi fori
Ca por esferencia me dio Refrigerio z
myadena no se en ygonas mas como
en Roma vnyese solhata mete me bus
co z me fallo dele el señor q falle misf
cordia del señor en se dia z qñtus cosas
ene fesi mostro tu lo sales. **Capto segudo**

Pues tu filo nro aforti
te en la gra q es en x
po ihu z q oyte de my por muchos
testigos aqstas cosas encomienda a
los fieles ombres q seran ydoneos
z a otros a lesar trabaia segund buen
cualtado de xpo ihu / negu cauallero so
adios se enbuelue en los negoas se
glares por q aqñ le plega al qual se puo
Ca el q pelea en la batalla no se corona
saluo si legitima mente pelear trabaia
te E al labtador conyene pñera me
te de los frutos enteder entede lo q
te digo darte ha el señor entedimento
entodas las cosas remembate el señor
ihu xpo aler Resuatis de la muerte de
simiente de danyd segund my euagelio en
q trabaio fasta las cadenas como mal
obrante mas la palabra de dios no es
atada E por tanto todas las cosas sos
tengo por los esbogrados por q aqñ los o
sigan las cosas q en xpo ihu o gra celef
tial E fiel palabra Ca si lucta mete
somos muertos hita mete leuemos z
sostennemos z lucta mete en Regnare
mos z si negaremos el nos negara z sy ar
veremos el fiel q dara z negarse el no
puede / aqstas cosas amonesto testimo
mate delate dios a teder por palabras
neguna cosa es apñe cho sa saluo asubuer
sion delos oyentes solhata mente auu
de ty me sino pñable dandy te adios de
las obras no confudible derecha mente

no qen

trunante las palabras de la vida las co-
sas profanas y ruidosas fablas de uen-
micho apuechan ala no piadad. La
palabra de aquellos como cancer se estiede
de los qles es filetus y hincenueus q de la
verdad excedieron disjentes q la fesu-
pacion es ya fecha y trasforma la fede
algunos mas el firme fundamento de di-
os esta auete esta senalela con otre el
senor los q son suyos y aptara delaym
qdad de todo aq q no bra el nbre del se-
nor. En la grad aya no sola mete son
vasos de oro y de plata mas avn de ma-
dera y de barto. E algunas en onoz y
algunas en cotumelia y si alguno
se alimpiar de estas cosas sera vaso en
honor santificado y aprouechable al
senor y a toda obra buena aparejado de
los magbillos de los fuyesigue iusti-
cia y fe caridad y pas en aquellos q llama
al senor de oragon puro las locas q sh-
ones y syn de aplina de ueda sabiete q
engendran vides el seruo del senor no
conuene batallar mas ser manso ato-
dos abesable y paciente y con modest-
tia corrigiente a aquellos q resisten ala
vda por q no les de dios penitencia a cono-
cer la vda y se a fepietan dlos lazos
del diablo del q carnosos son tenidos a
su voluntad. **Capitulo tercero.**

Aquellos q en los post-
meros dias sempli-
cios y seran los ombrs asi mes-
mos amates obdigos altiuos sber-
uyos blasfemadores al padre y madre no
obedeates de sagrados delictuosos
sin afecho sin pas amnadores no cotine-
tes malos sin leguidad traydors sin ver-
guera finchados de los apetitos mas a-
madors q de dios auentes espora de pi-
dad la su virtud negantes E aqsls
de vda y de los son q perietan las cosas

y carnosas q en las mugerillas cargadas
de pecados E son traydas por varios de-
siderios siempre aprendientes y nua-
la vda de la shenaa videntes asy amo-
lamnes y manbrs feshers amos sen
E asy aquellos feshers ala vda los
ombrs oystptos de memoria fepioua-
dos cerca de la fe mas al de no andara
la nesciedad dellos manifesta sera a
todos segun q fue la de aquellos y tusi-
gues my doña r auysa. E fepposito
logamynidad amor pasienaa pscua-
ones E passiones qles nie son fecha e
en antiochia y en yoma elistris quata
pscuaones sostine y de todas meli-
bro dios. E todos los q qeren piado-
sa mente leuyr en vpo ihu pscuaones
padeserun los malos ombrs y eniga-
nadores aprouecharan En por effan-
tes y en effor echantes E tu qda en
aquellas cosas q apndyste y te son ocy-
dis sabiente de q en ayas aprendido
y por q de de la unies sacras letras apn-
diste el q te pueden adestrar la salud
por fe q es en vpo ihu o de escriptura
diuina mete es inspirada apuechosa
es a abesar. E arguyr y acastigar y
auysar en iusticia por q pfecto sea el om-
bre de dios a toda buena obra auysa-
do. **Capitulo Quarto.**

Vo testimonio delate el se-
nor y vpo ihu q ha de sul-
gar los viuos y los muertos
y el auenimeto suyo y su Regno p dicala
palabra iusta oportuna mete y impetu-
na mete arguye furega denuestra en toda
pacencia de doctna ca sera tiepo y q sana
doctna no sostynedes mas asus deseos
luta mete ayutaran pasi maestros es-
cudates por oreas y de la variedad el opde
boluerun y alas fablas se auertan y tu
vela en todas las cosas trabala ora fas

evangelista tu mystero aumple mesura
do fee 2 yoya soy pacifico 2 el tiempo de
my Resurreccion justa buena batalla bata
lle el airso acafe la fe grde en otto esa
my puestala corona dela justiaa q me cor
nara el senor en aql dia justo pues no
sola mete amy mas adn aqellos q dese
an su vida / apresura dixer amy ayua
de mas me deu amante este siglo 2 se
fue a thesalonica axacnte en galaaa
E tito en dalmathia lucas solo es a
mygo amaro toma ttaelo antigo / S
aql es amy puchoso ent mystero titi
o enbie a efesu / la penolilla q deve
en tpo de cerar de ayro viniente tta
ela antigo 2 los libros mayor mete
las menbtanas / Alexandre effario
muchas malas cosas me demostro to
nele el senor segun sus obras / 2 tu ta
bien lo demeda mucho Resiste annis
palabras en la pmera my defension
neguno me fue pssente / mas todos
me desampararo no sea aellos otdado
el senor estono amigo 2 me aforro
por q por my se auphe la predicao
E oym todas las grates 2 libtades
dela loca del leon 2 librome el senor de
toda mala obra 2 saluo me fura en
su Regno celesthal vela en el siglo de
los siglos ame saludate pristilla 2
aqla 2 onefora de casa exaltus qdo
amigo 2 acherro fino deve enfermo amy
leto apssura ante del pbierno dixer sa
ludate eulola 2 pudens 2 lina edaudia
2 todos los hermanos el senor ihu xpo
a tu espu gra amuos amen. **Apun
se acaba la segunda epistola ad thimo
theum E amjenca la epistola enbia
dpor sant pablo ad titum E en ella
se contienen tres Capítulos ta
sala mente. Capitulo pmero.**

Paulo: apostolo de ihu
xpo segun la fe delos esto
ricos de dios del conome
to dela verdad q segund
piadid es en esperanca dela vida
eterna q pmetio el q no miete
dios ante delos temporales siglos ma
nifesto en sus tiempos su palabra en
pdicacion q es amy ayda segun el pre
cepto de nro saluador dios atitollella
mado filo segun la amu fe gra 2 pas
por el senor padre E xpo ihu nro sal
uador / por esta cosa te deve en orta
por q las cosas q fallen corrigas 2
establesas por las abdades segun q
yo te dispuse digos 2 si alguno sin
pecado es un marido de una muger
2 si filio tiene fieles no en aasua
on de luxuria o no al subdito amu
ene al obispo ser sin pecado segun
dispensador de dios no soberbio no
yrado no leudo no ferador no abdiao
so de fea ganaaa mas hospedador ten
gno justo teplado sato otmiete abraci
te a aql q segun doctna es / fielenla
palabra por q poderoso sea amonestar
endocina sana a aqellos q a tta dize
Al castigar son muchos no obedietes
de una palabra 2 engañadores ma
yor mete los q son de aruasion los
qles ayene fedarguyp abesantes
las cosas q no ayene por causa de tor
pe ganaaa dixo vno dellos apssura su
mete el pfecta dellos los artefes sien
pre metivos las malas lestras gluttons
pesosos aqste testimonio xdadado es
por la q causa denuestalos duramente
por q sanos sea en la fe no entedi
tes alas judaycas fublas 2 mada dos
de ombres adusantes se dela vdad to
das las asustipias / son lmpias a los

lupios Et a los enonados ralos hufi
eles neguna cosa es lupia mas en la
maldad dellos son r voluntad por aae
aa / Confiesa se salte al senor r por los fe
chos lo mega omo sea alomnados r
luarables r a toda buena obra repio
uados : **Capitulo Segundo:**

En fabla las cosas q au
viene sana doctina //
los vicios teplados son vigo
cosos prudentes sanos en la fe r en la
pashengaa r en el amor r las vicias
semelante mete enl ambito pato no
rnyademas no sermetes amuchob
no bien alesantes por q prudaa ale
sen r las macebillas q a sus barones
amen r q a sus filos ame prudentes as
tas abietes aua dela casa benignas a
sus maridos subditas por q no seablas
femada la palabta de dios los man
celos ouir en todas las cosas por q sea
templados en todas las cosas te da bu
en exemplo delas obras en doctina r
en enteguedad r engtauesaa r sana
palabta no bexphensible de gsa q aqt
qes adusario aya xguera r neguna
mala cosa aya q desr de uos / los fier
uor asus senores subditos fier en to
dis las cosas coplasientes no atpadi
sientes no enganates mas en todas
las cosas buena fe amostantes r la
doctina de nro saluador ihu xpo en todas
las cosas apuresho lagga de dios nro
saluador a todos los ombrs besates
nos engsa q los negates lapiedad r
los desideros del siglo templada r la
sta r piadosa mete buamos en este si
glo essentes la bua adetunada espena
ca r el aduenymeto dela glia del grade
dios r nro saluador ihu xpo q se dio asi
mesmo por nos por q nos fedimyse
de toda inqdad r almpiar se pa si el
pueblo acceptable segundor delas bua

nas obras estas cosas fabla amonesta
r castiga a todo mandamento r iurigu
no te qbtante: **Capitulo tercero:**
Amonesta a aqtos
r pderios ser subditos al dicho
ole deller a toda buena obra aparezados
no bleffamar de alguno no fier pleado
res mas modestos amostantes toda
masedubte adodos los ombrs alguna
des enimos nos nesthos r no creyentes
essantes firuyentes alos desos r banos
apetitos en malicia r enbidia obpates alv
pfeables alospesentes affeueses r omo
lalemgdad r humanidad apuresho do
nro senor dios no segulas obras dela lu
staa q fismos nos mas segui su nuse
uordia saluos nos fiso por el laname
to dela bengenacion de espu santo q de
ttamo en nos habo dsa mete por ihu xpo
nro saluador por q iustificados por su gra
herederos seamos segun la essencia de
la vida eterna // ffel palabta es
de aqtas cosas te qew confirmayr q
ame de buenas obras ante fier aqtos q
aren adios ni son buenas cosas in apue
chos alos ombrs locas qshones r ge
nealogias r aetiaon r batallas de ley
las qles deueda son cosas no apuecho
sas r vinas al ombre heretico despu
es de vna r segunda correpaon de medilo
sabiedo q transformado es el q tales r fis
delicto por proprio iuyso condenado / o
mo enbriare ariathema / o ariathia ap
sura amedemr amapohm ende establea
de enueffmar Bemā aprouado en la ley
r apolo solhata mete apmado r neguna
cosa les fallesta apriendam r por mas lue
nas obras ante fier alos vpos neceparos
qnos sean sin fruto saludad alos q son amig
go todos saluda alos qnos ama en la fe la
gra de dios nro senor a todos los amen

*Aquí se acaba la epistola enviada a Tito
y comienza la epistola enviada por san
pablo ad philemonen.*

Paulo ^{adicto de} ihu xpo e
thymotheo hermano
aphilomon amado
mis ayudador y a apia
hermana muy amada y archipo
y acolyton mio y al yglia que
entru casa es gta a los y pas de mis
padre y de mis señor ihu xpo gtras do
adios siempre faziende tu memoria
en mis oraciones oyente tu caridad
y la fe q as en señor ihu y en todos
los santos por q la comunicacon
de tu fe se faga evidente en el con
amiento de todo bien en xpo ihu gtr de
goso oue y consolacion en tu carid
ad q las enjansas de los santos fol
garon por ti hermano por lo qual mu
cha fuisa auyendo en xpo ihu man
dandote lo q pteneste ala cosa por
tu caridad mas luego como seas
tal q paulo viese agora y a todo de
ihu xpo luego te por mi filo q yo en
gendre en las cadenas honestas que
aty algunas veces no apuecho
fue y agora aty y am es apuecho
sbel q te remety y tu fealelo como
amys entanas el qual yo q fieru.
y tener amigo por q por ty me siruy
en en las cadenas de euaglio y sin
tu onfelo no quise faser cosa en qu
ssa q de necesidad tu vie fue se mas
voluntario qca por el se pto en sta
hora aty por q pa siemp lo feabas ya
no como asieruo mas como amas q
fieruo muy amado filo y hermano mu
cho amy qnto mas aty en la carne y en
señor si metian es por apañero feale
a aq se gu q amy si en alguna cosa te

empesno o dene esto me cuenta amy yo
paulo lo esteny con mi mano yo lo to
nare en quissa q no telo diga lo q an
mesmo teme deues. E asy hermano
yote vpare en señor farta mis enja
nas a fiate en tu obediencia y este
uy sabiete q avn sobre lo q yo te digo
farias luda mete ael y amy apañela
lappada. Ca esser por mas oraciones
darne a los saludate efa fias ny oca
tuo en xpo ihu mara arstargo demas
luchas mis ayudadores la gta del señor
ihu xpo y vto spu amen. *Aquí se aca
ba la epistola a philemonen. E co
mienza la epistola enviada por san
pablo a los ebrios. Et se contiene
en ella tres Capítulos.*

En muchas quissas
y en muchas ma
neras en ot tiempo di
os fablaue a vros pa
dres por los pfectas
E ala pste en estos dias flablo anos
en su filo el q lo statuyohirdero ato
dos por el q lo fizo los siglos el q lo amo
sea esplador de glia y figura de su sus
taaa y trayente todas las cosas por
palabra de su virtud purgacion de pe
cados faziende. E asetose ala diestra
de la maestad en los muy altos tato
mejor q los ageles es fecho qnto dife
rencia mete mas q ellos nobre hido
al q diu algunas ves de los angeles
filo mio eres tu y yo oy te engebre
E despues vole ser por padre y el me
sera filo y como ot vrs qviesse supmo
gento en lorte dla tpa dise y adofanlo
todos los agles de dios. E a los agles
dise el q fizes tus ageles espintos y tus
mystros flama de fuego. E al filo tu
trono dios en siglo del siglo y vga de
y gualdad vga de tu Regno amaste

justicia e omiste odio ala maldad e porq
te vngio el señor tudios de oho de aleg
a mas q atus pñapates e tu señor e
nel pñapio la tñfa fundaste e las obras
de tus manos so los aelos aqllas per
ceran e tu qdanas e todos como vesty
menta enuegeceran e como vestido los
mudaras e se mudaran e tu eres
tu mesmo e tus años no se acabara
Aqual de los angeles dño algunas
asienta te auy diesta fasta q ponga
atus en enygos banqta de tus pies
siño son todos sus ampuñtadores espus
en mysterio enbudos por aqllas
q tñdad toma de salud: **Caplo dos**

E por esto mas aludosa me
te auyene q guarde
mos nos aqllas cosas qoy
mos por q no enfluamos si aqll por los
angeles dicho es fecha palabra firme
e toda preuacion e desbledienaa
tomo lusa e tribuacion de merced a
mo nos fuyamos sy tata salud meno
sprearemos e como ota ves ayme
ase acontar por el señor de aqllas co
sas q oyeron en nos e on firmada
es a testante al señor por senales e vi
uas e tudes e de spu santo destribu
yente segun su voluntad no alos ange
les sujeto dios el orle dela tierra
vender de q fablamos testimonio
en un lugar q en dñi qenes el ombre q
as memoria del q el filo del ombre q lo
visitas amegualste lo un poe de los ange
les e de glia e de honor lo aronaste esta
bleaste lo sobre las obras de tus manos
todas las cosas suslebase so supies en
aqll q todas las cosas lesuslebase ingu
osa le dñe no suslebase ael e agom no
vemos todas las cosas suslebase ael
e aqll q un poe es menos q el angel ve
mos qes ihu por la passion de la muerte

e de glia e honor aronado por q por glia
de dios por todos gustase muerte aue
nida aqll por el q todas las cosas q mudos
filos al aglia traxera a tor de su salud de
llos por passio ser acabado e qstifica
e el qes santificado de vno todos por la
qual causa no se a fonde llamarlos he
manos disiente aua are tu nobre a
myshmanos en medio del vglia te lo
are e abn vo ota ves aconfiare en el e
ota ves ahe vo e myshmanos los qes
me dio dios por qnto los ymos aconu
yeron a auyne e a smigte e en se
me fice el pñapio aellos por q por mu
erte los destribyese el qual aua el hu
perio dela muerte qes el diablo e libta
se alos q temor dela muerte per toda
la vida obligados en a serupubre mu
alos angeles a phendio mas la hñe
de abraham a phendio de de dño por todas
las cosas alos hermanos ser asemelado
por q myshardios se fise e fiel poti
fex al señor en qsa q pñonase los pecc
dos del pueblo en aqll en q pñe no el
tetao poderoso es e aqllas q son tetaos
a ser ayudados: **Capitulo terçero**

Ond e hermanos santos el
partapador della
mamento celestial a fideru
el apostol e pontifice de mi aconfion
ihu qes fiel a aqll q lo fise a sy como mo
ysen en toda su casa e mas larga glia
en aqste q moysen e por mas digno auy
do e qnto mas largo honor ha la casa
el q la fabrica q el qer aya es fabricada
por alguno e el q todas las cosas ayo es
dios e moysen fiel era en toda su ca
sa a sy como ayo en testimonio de
aqllas cosas q eran de des e vpo era co
mo filo en su casa la q la casa somos nos
si fuese e glia de epanca fasta la fin
firme e fegamos por la qual cosa segun

que dize el espū santo oy si sus los oyer
des no q̄rays endurester v̄ros corāons
segud q̄ en el ayutamiento segud q̄ en l
dia dela tentacion en el desierto onde
me tetarō v̄ros pad̄es p̄uaro r̄biere m̄ys
obras q̄renta años p̄tee austa gen̄da
on r̄ dux̄ siemp̄ ellos yerran en su aza
aon r̄ ellos no aonagerō m̄ys v̄ras alos
q̄les jure en m̄y ym̄ q̄no et̄aran en m̄y
folgacia de d̄hr̄manos q̄no sea en algu
de d̄hr̄ mal aza de nō azeaa de ap̄arse
de d̄hr̄ b̄no mas amonestad̄ v̄s alos m̄s
m̄os por todos los dias fasta q̄ oy se aon
b̄ta q̄no se enduresta v̄r aon a d̄hr̄
fia de peccado p̄tiapad̄res de x̄p̄o somos
fechos en x̄p̄o si el aonmen̄ de su sust̄a
na fasta la fin firme m̄ete t̄etegun̄os
m̄ent̄as q̄ se dize oy si sus los no q̄
m̄des endurester v̄ros corāones segū
q̄ en aq̄l ayut̄m̄eto r̄ algunos de los o
yentes se ayutaron mas no todos los
q̄ se p̄t̄erō de egipto por moysen a los
q̄les b̄arilo por q̄renta años aertam̄ete
p̄aq̄llos q̄ peccarō de los q̄les los ay lab̄s
fuero echados en el desierto alos q̄les su
ro q̄no enq̄ar̄an en su folgacia salua a
aq̄llos q̄ fuero en arduos r̄ v̄mos que
nō pudieron enq̄ar̄ en su folgacia p̄ila
no azeaa: **Capitulo Quarto:**

Pues temamos q̄ por ten
tura de v̄da la pro
m̄esa de meter en su ḡtia q̄no
se p̄t̄er̄e alguno de nos de ser. Calos
es amuaado segud q̄ aellos mas no les
ap̄uecho la palabra oyda m̄y fue am̄esda
a d̄hr̄ de aq̄llas cosas q̄ oyero a m̄y nos
en la folgancia los q̄ azeamos segud q̄ d̄hr̄
segud q̄ fulḡe en m̄y ym̄ si enq̄ar̄an en m̄y
folgacia r̄ por las obras dela p̄st̄p̄a d̄hr̄ del
mudo fechas d̄hr̄ en un lugar del dia sete
no a sy. E folgo d̄hr̄ en el dia seteno de
todas sus obras. E en aq̄ste oq̄ta ves
so enq̄ar̄an en m̄y folgancia. Ca pues

conyene a algunos enq̄ar̄ en la r̄aaq̄llos
alos q̄les p̄mera mente fue amuaado
no enq̄ar̄an por su no azeaa. E oq̄ta
ves termina el dia segud q̄ oy en d̄hr̄
disjendo despues de tanto de t̄p̄o se
gud dicho es. oy si sus los oyerdes no
q̄rays endurester v̄ros corāons. Ca
si aellos ihus folgacia oyese dado nū
ca de oq̄to fablara despues de este dia
asy q̄ se dexa el saludo al pueblo de d̄hr̄
r̄ el q̄ enq̄to en su folgacia ab̄n el folgo
de sus obras segud q̄ de las suyas d̄hr̄
Pues ap̄suerimos nos a enq̄ar̄ en aq̄lla
folgacia por q̄ lucta m̄ete alguno no ay
ga en ex̄emplo de encredulidad v̄di es
la palabra del s̄enor r̄ de eficaa r̄ mas
penetradora q̄ toda espada de dos agu
dos r̄ elegante fasta la diuision del
alma r̄ del espū r̄ de los m̄collos r̄ mas
discreta q̄ los p̄samientos r̄ enm̄a
ones del Corāon. E no es alguna q̄
at̄na enuesible en su p̄sena a todas
las cosas n̄das r̄ manifestas a sus
ojos al q̄l es aon la palabra pues
adientes p̄nti fex gr̄nde que penet̄o
los aelos ihus filo de d̄hr̄ tengamos
confision r̄ no tenemos p̄nti fex q̄no
se pueda conpader̄ter en mas enferme
dades tentado por todas las cosas por
semelancia sin peccado pues vamos a
finja al q̄ono de la ḡtia por q̄ m̄ysior
dia ganemos r̄ ḡtia fallemos en la a
yuda oportuna: **Capitulo quinto**

Ou p̄nti fex de los omb
res tomado por los om
bres es aonstituydo en aq̄llas
cosas q̄ son a d̄hr̄ por q̄ offesta donec
r̄ sacrificios por los peccados q̄ se pue
da aon d̄hr̄ de aq̄llos q̄ ygnora r̄ yerra
Ca ello azeaa a enfermedad. E por e
so d̄hr̄ segū q̄ por el pueblo asi ta b̄ia
por si mismo offester por los peccados
m̄y alguno tomo pa si el honor mas el
q̄ es llamado por d̄hr̄ asy aon a aon

e sy tambien xpo no se clarifico asi mas
 mo por q pontifex se fiesse mas el q
 le fablomy filo eres tuyo o y teango
 dre. Segun q en otto lugar dize tu
 eres sacerdote eteternal mete segund la or
 den de melchisedech el qual en los dias
 de su carne pcedo e suplicacionis a aquel
 q lo podia saluar dela muerte con dano
 valiente e lagrimas ofrendendo e fue oydo
 por su tenencia e como fue se filo a pndio
 de aqllas cosas q padecio obedeciendo a si
 se aallo a todos los templantes a el por
 causa de salud eteterna e fue llamado
 por dios pontifex cerca dela orden de mel
 chisedech. del q tenemos grã fabla e
 interpretable padesce. Ca velotados syos
 fechos pa oyr. Et como deupades serma
 estos por el tpo or xps aedes menester
 q seay e aledados qles son los elemetos
 del conyento delas palabras de dios e sy
 ys fechos tales q auedes menester para
 vno gouernio la leche qual qera q dela
 leche es pnapado sin salir es delas pa
 labras dela iusticia pgnuelo es e delos
 pfectos es duna vianda. Et de aqllas
 q por castubie trabados han setidos pa
 aptar el bñe del mal. **Capitulo sexto:**

POR lo qual enbriastes del
 conmenamiento de xpo
 la palabra ala pfeccion. Felizi
 entes non opades echante el fudime
 to dela penitencia delas obras muertas
 dela fe a dios las doctrinas delos bati
 smos dta hmpoficion delas manos e desu
 pteccion delos muertos e del iuyso etet
 no e aqsto finemos filo dios a finere. Im
 posible es aqllas q son alubrados e vna
 ves gostaro el don celestial e pnapado
 res sin fechos ent espñ santo e alo menos
 gostaro la buena palabra de dios e las
 vtudes del siglo venidero e son solitacion
 opades ala penitencia e opades aua fi
 cates a sy mefimos el filo de dios e ala de

mostaon auientes la tta muchas ve
 ses buyente la llumya q viene sobre
 ella e egendrate veyua oportuna a aq
 llos pa qen se labra. Reale tediao dedi
 os. Lleua espnas e ptepuada por auidos
 Et ala maldia e cerama ayo acabameto
 alqmar serd pñes a finemos panos
 o muy amados las cosas mel ores e mas
 desinas dela salud e si asy fablamos no
 es dios in iusto pa q oluide vta obra
 e el amorio q amostrastes en dño nobre
 los quales seruy a los santos e ampy
 strades abdiarnos aq quer de los a
 mostar esa mesma diligencia a adplimeto
 dela espansa fasta la fin por q no los fa
 gades peresosos mas segundores de a
 qllas q por fe e por pascencia heredara
 las pñes a abraham pmeti ete dios
 Cano touo or mayor por quen iurar q por
 si mesmo disiente si leudes e no te leu
 digo e multiplicar te multiplicare. E
 asy con largo espacio suficiente abirel
 pmetimeto. E los obres por el su mayor
 furan e de toda conuersia dellos la fin
 es a confirmacio del iurameto ent q mas
 hatudate mete quiente dios amostrar
 asu hñe de los del pmetimeto la no mo
 bilidad de su ofelo ante puso el derecho
 huadero por q por dos cosas no mouib
 les por las qles imposible es del merito
 grade don e solas ayamos los quales
 formos pa tener la antepuesta espansa
 q asy como anchora tenemos grã dada e fir
 me al alma e andantes fasta las cosas
 de denpo q es ihu segun orden de melchisedech
 fecho pontifex etetnal mete. **Capitulo siete:**

Aqueste melchisedech fey
 sacerdote del dios
 solerano q enuanto aladenya
 de abraham dta miteca delos feyes e lo
 lendiro al qual los dies mos de todas
 las cosas le duydion abraham pmea
 mente fue interpretado fey de iusticia

et dicitur deus de salen que es deus de pater sin
padre et sin madre sin genealogia nisi
alabida aiente asemelado al filo de di
os queda sacerdote pa siempre. aattad
qnto sea aqeste al qual los diosmos
dio a abraham parara delas cosas mas
adentadas et de los filios del leuy de los
sacerdotes feabietes metun han de
tomar los diosmos del pueblo segun ley
et esd mesmo de sus hermanos abn que
ellos salien de los lomos de abraham
aya genemacion no se cuenta entlos
los diosmos tomo abraham. E aeste
aya del prometimento bendix sin aq
lla contadacion qes lo menos por lome
lor se bendixe et aq las diosmas mo
zientes los ombrs fealen ende se a
esto por q buie. Como sea dicho por
abraham el leuy el qual los diosmos
feale diosmo abn en los lomos de
su padre era qndo lo en conto melch
sedech. E si el acabameto por los sa
cerdotes leuitas era el pueblo so aq
la ley feabio pa q fue mas nestesario
segun la orden de melchisedech. Esua
to otros sacerdotes los quales no se
gu el mandameto dela ley. Causal
el fecho mas segun la virtud dela via
insoluble lo atesta. Catu en es sacerdo
te pa siemp segun la orden de melch
sedech la feynacion se fase del ma
dado de antes por su enfermedad mo
puecho. ninguna cosa aperfectio tra
xo la ley. la introduccio de mejor aspi
ga por la q nos allegamos adios et qnto
es no sin derecho iuradero sacerdotes
son fechos et aqui co derecho iuradero
por aq q le dixi iuro el senior et no se
a feptu tu eres sacerdote pa siemp.
En tanto de mas blado testame
to fiador fue fecho dios et ofis muchos

fueron fechos sacerdotes. E por tanto
que por muerte se deueda sen qdar
E aqui por q q de pa siempre sacer
dote o etnal tiene onde saluar ppetua
mete puede sabido por si mesmo
al senior siepre buiete pa fogar por
nos el tal conuenia q fue se pa nos po
tiseo santo no enfusado apartado de
los peccadores et mas alto q los aelos fecho
q no tiene cada dia nestesidad segun
q los sacerdotes et pmeti mete por sus
delictos sacrificios han de ofrez et
desi por el pueblo aqsto fiso vnas
ofreando se mo senior ihu xpo et la ley
alos ombrs constituye sacerdotes a
vientes enfermedad et la palabra del
iuramento iuradero q despues dela
ley es constituye al filo pa siempre
perfecto. **Capitulo Octauo.**

El Capitulo sobr aqllas cosas
q se disen tal auemos pon
tes el q lucta mete se asietu
en la diesta dela silla dela gradesuen
los altos nymsto de los satos et del da
tero talestnacuilo q fingio dios et no el
ombre todo potifex pa ofrez dadinas
et sacrificios es constituido onde es nece
sario q este tenga algo q ofresta.
E si fuere sobre la tifa de neceario sa
cerdote como fue sen algunos q offe
ra sen dadinas los qles al exemplar
et ala sombra siernen de los celestiales
segun q fue testificado amoy sen como aca
buse el tabernacuilo. Deo dno todas las
asas et fas las segun el exemplar qte fue
mostrado ent mote et agora mejor acabo
el nymstero qnto de mejor testameto es
mediador q en mejores fepronysiones
es fecho. E si aq pmeti mete por culpa
viciase no ellugar del segudo seluqzia
et viciante los dise ahe q dias vnan
dise el senior et acabare sobz la casa de
vstl et sobz la casa de iuda testimonio

nuevo no segund el testimonio d'ql fise
a sus padres en dia q' tome sumano q' los
trayna de egipto Ca ellos no q' di
ron en mi testameto yo menos paelos di
se d' senor. E aqste es el testameto el
q' dispone ala casa de yssrl despues desu
dias dise d' senor dado mis leyes en sus
voluntades r en sus oraciones las sobre
estupe r seer les he dios. E ellos me
seran pueblo r no alzara cada uno
a su p'pino r cada uno a su h'mano dis
endo. Conoce al senor car todos me sabra
del mayor fasta el menor d' los capdona
re sus maldades r los peccados dellos no
me temebian d' los discedo nuevo en
uegeao al p'mero r lo q' antiguo r ene
geao cerca del q' brato es. **Capitulo ix.**

A p'mera mete las iusti
ficaciones r la
cultura r segun la o'su seglar
el tabernaculo p'mero fue fecho en q'l
fuero aidelares r mesa r p'posico q' se
dise santa r despues el velameto segund
el tabernado q' se dise p'nti sanctoru aye
te enesario de oro r arca de testameto
a deffedor aubierta de todas las partes
de oro en la q' en olla de oro auyete mana
r la vga de aaron q' flore sacra r las ta
blas del testameto sobre las q' les en
los cherubims d' la gl'ia fassente sombra
allogr' de la p'donaa d' los q' les no es ago
ra de desr siglar mete aqllas cosas
asy opuestas en p'mero tabernaculo
siempre entara los sacerdotes el ofiao
d' los sacerdotes acabates r en segudo
una ves en ano solo el p'ntifex el q' non
sin sangre q' offreste por la ynornaa suya
r del pueblo aqsto p'ficiate p' respu p'ito
no ser abn manifestada la via de los p'i
tos abn al p'mer tabernado auyete esta
do q' la p'ambola es del tiepo instante
cerca de lo q' l' daduas r p'ficiates p' offe
sados q' no pueden cerca d' la o'neaa faze

y fecho seruyete sola mete en las viadas
r elos leuiteres r en buros baptismos r
justicias d' la aigne fasta el t'po de la a'p'e
mo impuestas v'p'e estare p'ntifex del le
m'der bien mas larga r p'fecta mete el
tabernado no fecho por mano q' es no de
sta caaon m' por sangre de cabrons r de bese
ptos mas por p'p'a sangre suya en q' una
ves en la sta eterna fedepa'o fallada r si
la sangre de los cabrons r toros r cernia de
Eunada del le seppo aloc en sus p'ados stifi
caua al h'mp'esa de la sangre q'nto mas la
sangre de ihu v'p'o la q' por esp'u s'co asi mes
mos r offeao no mas llado adios r al p'pio
m'a o'neaa d' las obras muettas pa serun
adios buro r p'ntifex del nuevo testameto
es mediador r por la muerte p'ogate eta
fedepa'on de aqllas p'uaciones q' en
en la ley del p'mero testameto fedepa'o
feaba los q' son de eterna h'edad onde es el
testameto la muerte neesario es q' m'ceda
del testador. el testameto elos muertos
es a'firmado en o' mand no vale nyettas
q' buie aq'l q' faze el testameto onde m'
el p'mero sin sang' es dedicado leydo todo
el madameto d' la ley por moys'e a todo el
pueblo feabiete sangre de le sepps r de
cabrons con agua r lana de grana r y
sop' r eso mesmo aq'l libro r a todo el pue
blo esp'arse disiente aqsta es sangre
del testameto q' vos mado dios r abn al
tabernaculo r todos los vasos del m'
isterio por sangre tan bien de p'mo
r todas las cosas se ah'mpian q' si en sangre
segund ley r sin de p'ma'meto de sang' no
se faze p'donaa p'ues neesario es por
las cosas exep'lares de las cosas celestes
por aqllas cosas ser al p'piado. E aq'l cosas
celestiales por melors p'ficiates q' estos
no por mano fechos el s'co ihu en en los
exep'lares de los varons mas en mesmo
aelo como ap'aresta agora el vulto de
dios por nos m' segun q' muchas veces
se offesta ael se mesmo segun q' el p'ntifex

entra en las cosas santas por cada un año en
la sangre agena en or maná traerlo ha qui
deser amenudo desde el nacimiento del mundo
y agora una ves fista el acubimeto de los
siglos adestoyimeto del pecado por su sac
fiao purescio y segund q es estatuydo a los
oñbz una ves moru. **Capitulo de seno.**

Despues de este hyso esto
mesmo xpo una
ves fue ofrecido a pacar los pecados
de muchos y en lo segund sin pecado paze
fiao a los q lo esperan en salud. Son bna
viente ley de las buenas cosas q aya de ser
no aya y malen de las cosas por todos los
anos a aquellos mefmos enemigos las q o
fresden de un nua aacientes faser p
fectos. Ca en or maná se faria de ser offe
rados por qnto nūguna abria alled de a
aca del pecado los labradores de aq una
ves almpuados mas en los la femebra
ca de los pecados en cada un año se faser
puposible es por la sangre de los todos y a
brones ser qñados los pecados y por tato
empnte en el mundo dise sacfiao y obla
on no q siste el auep me aptate holocau
ustos y pposiaon no te pluguier en toce
dix h e vñe en calera de libro q es estri
pto dem pa q faga dios tu voluntad amba
disete q sacfiao y oblaaons y holocau
tos por el pecado no q siste ni teplase las
cosas q segun ley se ofresden. E entonces
dix ahe q vengo pa q faga dios tu volu
tad qñalo pñer por q lo segund estable
sea en la qñ voluntad somos sacfiao por
oblaaon de ihu xpo una ves y todo sac
dote pñto es cada dia mñstare y aqñlos
sacfiao muchas ves es offere sacfiao
los qñals nua pueden qñar los pecados
Ca aq offeñente un sacfiao por los pecados
pasiepte se asetara en la die tpa de dios
de aqñ delate espetate fasta q se pogan sus
enemigos baqñta de sus pies una obla
on acalo pa siemp santificado conestate

nos. E el espñ santo despues q dix aqñte
es el testameto q les testimonare despu
es de aqñlos dias dix el señor dando mys
leyes en los arrianes dellos y en sus v
hitudes las sobte estuyre y de los pecados
y maldades dellos ya no me feardare
mas. E adonde es la fensyon dellos ya
no es oblaaon. E asy auientes hñma
nos en la sangre de xpo q los comen
bra nua y viyente por delameto y aqñ
lo es su carne y grand sacerdote sob
la casa de dios. E subamos a vñadero
coraon en fenchimento de la fe de pñ
mados los coraones de la mala coraon
Clauado el auep a agua tyria y tñia
mos la confirmaaon no deñable deñta q
paga fiele el q repñetio y a sñdrenos
apñeñes en la pñocaaon de la caridad
y de las buenas obras no de separates. nro
ayutameto segund es de astubre a algu
nos mas a sñderantes y tato mas qñto
vñedes allegarse el dia voluntariamente
nos peñates despues de tomada la notia
de la vñdad ya no se dexa por los pecados
sacfiao. terrible es vñca espñca del iuy
so y el celo del fuego q ha de a sñmpñ
los aduñsarios y pñda qñ fñra la ley de
moysen syn alguna mñsñardia por dos
otres testigos muere y qñto mas pñsa
des qñ stan por los las penas de aqñ qñ
fñlo de dios aualcay y la sangre del testime
to en susjada tñax en la qñ el sacfiao
y al espñ de la gñi conñumelia fñste
re fñlemos el q dix amñe la legaañ. E
yo la toñnare y oñta des a sñlgar a dios
su pueblo a sñ opñble es aier en manos
de dios viyete femebñad wñ de los pñe
ros dias elos qñes alubñados grad batalla
sñstñmñstes de passioñs. E en or por qñes
de sññtas y tñbulaaons a sñpades en or
mundo a pñmñes asy de los a sññantes fe
chos capñ los atados lñta mñte pñdes
aentus fñstes y el folo de bños bñes
a gñso fñgebñstes a mñññes wñ aier

la mejor y mas qdate fiqua no qra des de
sur bñ anfianga q tiene gñade galardón
la pasacena dñs es neceparia y la volun
tad de dios fassente. traed la pñe fide
dquí adn pñto el q ha de venr xñar
no tardara. El mñ lusto dela fe bñue el
qual si se quita no plaserá any alma
Ca no somos no filios del apartameto
pa perdigon mas dela fe en la ganaga
del alma. **Capitulo On seno.:**

Aola. fe fiqua de la a
par. espende mñ r ar
gumento de las q no parese
en aque sta testimonio ganar los vie
los por fe entendemos sur aptos los si
glos por palabra de dios en gñsa q por
las opas mñe sibles las opas resibles
se fises en por fe el mucho sacrificio de
al el q cayn ofrecio adios por la qual tes
timonio an si gñose ser lusto. testimonio
o dante sus loyos adios y por aqlla mu
erte adn fablaui por fe enoch fue tra
plado q no viesse muerte. E no em
fallado Calo tras paso el senor. E an
tes del tras pasamiento testimonio abra
q ouese plaser al senor. y su femp
sible es plaser al senor. axer an uene
allegado se adios Ca es aloc q lo demadi
guar donador por fe noe tomada fñ
puesta de aqllas opas q no em a bñ
tas a biendo mñado aparelo el archa por
salud de su casa por la qual dano el mu
do y dela iustia q por fe es hñdero fue
hñstuydo por fe el q se llama abraha
olde fño salu ent logar en q abra de fe
cebr la hñdad y salu sabiendo onde
fuese por fe muerto es y en la fñ de p
mission asy como en agena en asilla
morando a ysaac y laab iusta mete
hñderos de aqñ es perua fundametos
auete abdad ayo maestro y andidor
es dios por fe la maneta fñta virtud
en an cepa on de fñmte fe abio y abn
por tpo de hñdad Ca fñel axo ser el q

Expremito an uene q de bño se an nasadas
y aqsto el muerto como las estrellas del ae
lo en mñchadubre y segund el anua q es ala
orilla dela mar innumerable ceres dela
fe del de fñuto son todos estos no accepta
das fñpñssiones mas de leos catñntelas
y salu dñntelas. y ofesantes q son pñga
nos y hñes fñdes son sob la fñta los q esto
disen sin fñm se bustar fñta. E si de aq
lla se me bñsen dela qual saliero abian
tñ de toñnar se agoma mejor ab dia q
es la celestial. E por esto non an fñnde
el senor ser llamado dios dellos apañto
les la abdad por fe ofrecio abraha an aya
ac como fñese temptado y el vñgeyto
ofrecio el q fe abie talas pñssiones al
q es dñho por ysaac se an llamada sinu
ente pensante q muerto el enu pñde pñto
leuatar dios onde en paratulas fñstio
por fe el muerto bñdu a ysaac y laab y
fñu por fe laab muriente mas q ato dos
los filios alos pñlendo y adoro el fñstio
de su bñga por fe iosep muriente dela yda
delos filios de ysaac se me bñ y de su hu
elos mado por fe moysen nascido esto
dido fue tres mñses por su padre y madre
por qñto ouese en bñsto mñy excolento
nño y no temyeto la sentega del rey
por fe moysen desque se fñso gñade se ne
go ser filo dela fñla de fñaron esto gñete
mas ser a fñcto anñ pueblo de dios mas
q abñ excolencia de pñstio tempñal pen
sante mñyores fñstos por el thesoro
delos egipçanos en el pueblo de xpo a
catua en el galardón por fe de xpo a egi
pto no temyete el anñosidad del rey al
hñcible a fñanno reñente so stono por fe
cerebro la pastua y el deppamameto dela
fñngte y el q oua stana la opas pñm
uas delos egipçanos los tñne se por fe
pasaro el mar fñlto asy como por fñca
fñta lo q pñando los egipçanos fñmidos
fñuero por fe los mños de gñero an uero

por oro de siete dias por se haabiapuna
no pengio co los mardulos Reubiete a
los esculadores en pas pa q mas dur
de fallecerme ya el tiempo otati de gredo
de sanjon de lepta de dauid de sinu
el de otros pfectas q por selegero los
Regnos robtaro iusticia z ganaro los
pmetimetos e geyaron las locas de
los leones z apagaro el estuendo de fue
go z fiseron fuyr la faga dela espada co
ualestieru delas enfennedades fuertes
se fiseru dela batalla los castillos tras
topnaro delos estanos tomaro las muje
res de Resuatameto de sus muictos e
otros testendos fueru no tomates de op
aon pa q mejor Resutetaro fallase orz
estapuros z aores puaro z aidenas
z aiores z apedrados fueru z artados
z testados en matameto de espada z
muriero z ceraro en meloths reupie
les de cubzas angustados menesteru
los afligidos delos qles digno no era
el mudo en los desiertos estates en los
motes z en las auenas z en las amestn
as dela tffa e aqstos todos por testimo
nio de se puados son. e no tomaro
Reppression z disiendo es por nos algu
osa mejor pueyente por qno sin nos
se acabasen: **Capitulo de Seno:**

E por esto nos ametes in
puesta muene de testi
gos de pates toda carga z ar
austante nos presao por tffa amamos
apposito pa nos pelea acutates en la co
da fe z acubadoz ihu el q al apposito
z gozo de susustaga tuno la dñs por
ofesio menospreada z ala diesta dela
filla de dios se asento pensad aq q tal
postano z por los pecadores conu simef
mo ot diao en guilla q no se ave fatiga
os por dñs armans de fallasietes no

mucho qo fastula sang Resististes con
el pecado batallates / olusdo seos la co
blacio qws ahy como a filoz fablo di
siente filo mio ne deras menos pgar la
dona del senor m te fatigues ny ota
q del fueres castigado Ca aq q el senor
ama castiga z flagela aq qera filo q
tecle en la deaplna p seueria a si como
filo se ws ofegedios qles el filo q no
lo castiga el padre q si fueru de deaplna
suyz dela q ptiapadores son todos los
puntos adultermos suy z vda deramete
soys filoz de nalesa z de si los padres z
nra carne ensta mana amostadores
e fastamos les Reuenga no mas obte
periremos al padre delos espuales z a
aq en tpo de pws dias segund su volun
tad nos doanana e aqstos a aqlla co
sa q ya es apuechosa en Reabiz sustifi
caon toda su deaplna ehy sence pa
reste qno sea de gozo mas de llozo e
despues fruto muy suau de iusticia
por el topna por lo qual Reuyas las
manos z sueltas las Rodillas ergud
vros pasos z derchos los fased por q al
gun axante no yeste mas o sane la
pas segund a todos z la sidad sin la q
neguno veia adios a teptates q algu
osa no fallesta dela gta de dios por q al
guna fays de amargura abn no enpa
che z por ella se faga malos muchos por
q algu fopmador opfano o esau q por
vn malax Redio supmogenitura / z pa
led q despues obdiante hredar la tedi
ao fue Repuado z no fallo logi de pen
teas abn qo lagmas labusto no alle
gastes al tractable z ardiente fuego
z al telapago z ala esturad z tepestad
z luydo dela tropa z los de palabraz
la q los q las oyero se estusaro qles
no fuese fecha palabra z no trayalo
q se desla e si la bestia tanyese el
mote era apedteada z ahy epate pible
lo q desla moysen dno espurado so

tembloroso / mas allegastes al mote sio
a la abdad de dios vnyente / e a iherlm ce
lestial / e a iherlm de millares de an
geles / e a la yglia de los pmytuos q son
estiptos a los aelos / e al pue de todas
las cosas dios / e el espñ de los iustos p
fectos / e festameto nuevo / e al mediador
ihu / e al espñ mto de la sante meior fa
blate q al el ved q no ttraufedes al fitta
te si a aq no fuyedes ptaufantes co
a q q subre la tta fablana mucho mas
ws q del aelo al q nos fablana acatamos
aya los amonesto la tta esto es / e a goz
te pmete dize abn vna les / yo moue
re no sola mete la tta mas abn el aelo
lo q abn vna les dize / dedara de las
asas moubles la tta s la o asi como de
fasedors por q q den las cosas q son no
moubles asi q el regno no mouble.
Feabietes auemos gra a q sruamos
plafete a dios amedo / e feuenaa campo
dios fue go asuñete es **Capto treseno**
Mandad q ihermandad q
de en ws / e el
hos piedad go no qñades oluydar
prestat cosas pluger a algunos alos
angeles Feabidos en pñada mebrad
ws de los ayutados lita mete asi como
lita mete / e los Feabates asi como los
entauery q dices / honorable obite en
todas las cosas / e el choro no amasilla
de los fopnyadores / e adulteradores / lul
gar los ha dios so / e sñubres sin auaricia
vte ros a los pñetes / El duo no te de pa
parure mte de xare asy q a fiable mete
degamos el senor es my ayudador no te
mere q me fari el ombre / Remembrad los
de los pñitos a los vpos q vos fablano la
palabra de dios de los q los acatates la pa
lidad de la vñs a o sñue la fe / ihu xpo ayer
e oy en los siglos pa alzar por vñas
asas / e pñas no qñades ser traydos muy
bueno es el ota q traydo por gra no pa
te los q no apuechafos adantes / en a qllar
asas auemos altar del q no ha de armer

Podestad los q al taberna aulo del aeryo sñ
uen / de los q les animales se m fire la pi
gte por el peado en silla por podeno los
quayps de los se qñan fuer del feal por lo
q ihu xpo por q santificase a su sante al
pueblo fuer de la puerta padesho / pues
tornemos a el fuera de los feales el su m
peno trayentes / no tenemos aqui qñite
abdad mas vendem busamos por el pues
o festamos le pñfiao de loz sñte adios
q es furo de nros leos co fñfies asu nore
de bie faser / e de la conuño no vos qñades
oluydar de tales pñfios se a gñada dios
ohedead abtos ante pñestos / e subleatad
ws a ellos ellos velan qñi la faso por vñas
almas han de tornar pa q co gozo a qñto
faga / e no temyentes a qñto no pñenes de abos
orad por nos a fiamos q buena acaaa a
vemos en todos bie qñentes a uñsar mas
ws fue go a qñto faser por lo qñ mas ayua
ser fe faturyo a los / El dios de pas q
tray de la nuerte al gñad pastor de las
ouelas por la sante del testameto ete
pñno nro senor ihu xpo ws faga abtos en
todo bien pa q faga de su volutad fñ
ente en vos lo q plugere ante el por ihu
xpo al qñ es gñia en el / siglo de los siglos
ame fue go / e sñrmanos q sñstades la
palabra de las solas / Capto ws sñrny
amos te d a dñ hñmano thimotheo a uñel
qual sñ mas a pñsa vñyere ws vere sa
lidad a todos los ante pñestos nros / e a
todos los sñtos saludan ws los sñtma
nos de ytalha gra sñca con todos ws amen.

Dignese acaba la epistola de sant pablo
ad ebreos q es la pñfimer de sus epis
tolas sin fin gñas al glorio sñfimo nro
bre en aya marauillo sa orden super
lital / e asplandeste la subleatõ a el
deuda de todas las qñaturas q es causa
de ser ellas a qñto q sñn segund q a el pla
se el qual es el nro santificaco nro
bre ihu.





